

Ritmo.es

música clásica desde 1929

NITS
DE JAZZ
20
ANYS
PLATJA D'ARO

Nº 909 · Julio-Agosto 2017 · Revista de música clásica
Año LXXXVIII · 8.90 € · Canarias 9.50 €



ENTREVISTA
IRÉNE THEORIN
TEMA DEL MES
LA CENERENTOLA
COMPOSITORES
GUSTAV HOLST
DISCOS
ANDRIS NELSONS

30 AÑOS



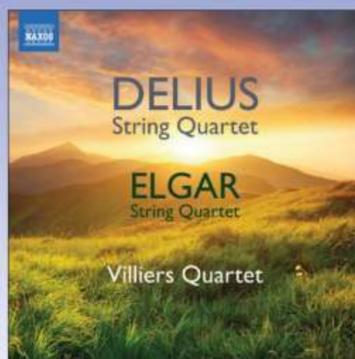
www.naxos.com

NOVEDADES VERANO 2017

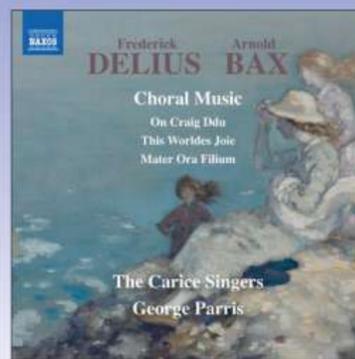
Naxos nos presenta este verano mucha y buena música, siguiendo con la variedad y calidad de novedades mensuales. Comenzamos con música de cámara, con el ascendente Villiers Quartet y los Cuartetos de Elgar y Delius. Pasamos a la música orquestal, fuente del lanzamiento, con Sinfonías de László Lajtha o con la directora JoAnn Falletta, que vuelca su visión hacia una de las músicas nacionalistas centroeuropeas menos atendidas pero más interesantes, como son los poemas sinfónicos de Novak. El inquieto director español residente en Estados Unidos, Angel Gil-Ordóñez, con su PostClassical Ensemble, nos ofrece un retrato de Lou Harrison, compositor muy especial dotado de una extraña mezcla de ternura y sofisticación. Compuesta en 1940 como encargo japonés, la Sinfonía de Pizzetti presenta todo el conflicto bélico en el que se vio envuelta durante su composición; la Orchestra Sinfonica Nazionale della Rai es ejemplar en su interpretación. Si una anterior novedad nos mostraba al Delius camerístico, otra presenta su importante producción de música coral, ofrecida en esta espléndida interpretación de los Carice Singers junto a obras de su contemporáneo Arnold Bax. Gracias al maestro Antoni Witt, Dvorák ha llegado a Navarra y ha propiciado esta grabación con los elencos principales navarros en dos obras corales de gran belleza. El Libro VIII de Madrigales de Monteverdi contiene algunas de sus más grandes creaciones, casi espacios destinados a una representación operística más que a la pura interpretación: una delicia de música en Delitiae Musicae. Prosigue la moderna integral de los Conciertos para piano de Saint-Saëns, así como se presentan transcripciones inusuales de Rachmaninov, el propio Rachmaninov al piano en 1919 y un compendio de variaciones para piano, todas muy desconocidas, que muestran bocetos, fragmentos y obras menores, pero todas con el mismo apellido, el glorioso Schubert. Precios razonables, aires frescos en los repertorios, grandes interpretaciones y muy buen sonido, son algunas de las razones del éxito de Naxos en todo el mundo.

Música
DIRECTA

www.musicadirecta.es



DELIUS: Cuarteto de cuerda.
ELGAR: Cuarteto de cuerda.
Villiers Quartet.
8.573586 (CD)
Ean: 0747313358670
NAXOS - T.95



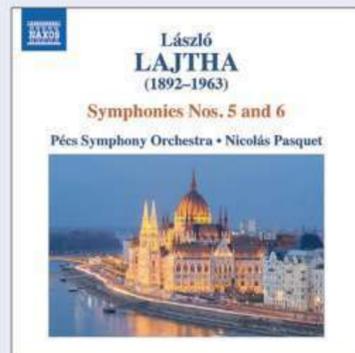
DELIUS: Música Coral.
BAX: Música Coral.
The Carice Singers / George Parris.
8.573695 (CD)
Ean: 0747313369577
NAXOS - T.95



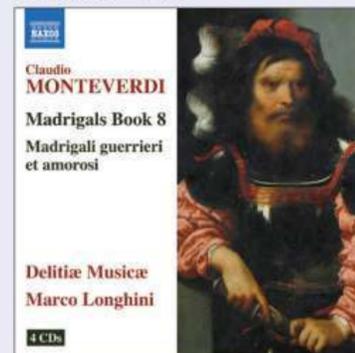
DVORÁK: Misa en re. Te Deum.
Biegas, Rodríguez-Cusí, Tomé, López.
Orfeón Pamplonés.
Orquesta Sinfónica de Navarra / Antoni Witt.
8.573558 (CD)
Ean: 0747313355877
NAXOS - T.95



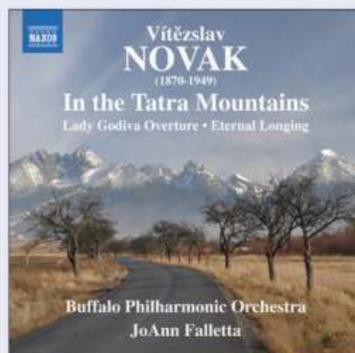
HARRISON: Concierto violín. Grand Duo, etc.
Tim Fain. Michael Boriskin.
PostClassical Ensemble / Angel Gil-Ordóñez.
8.559825 (CD)
Ean: 0636943982525
NAXOS - T.95



LAJTHA: Sinfonías ns. 5 y 6.
Pécs Symphony Orchestra / Nicolás Pasquet.
8.573646 (CD)
Ean: 0747313364671
NAXOS - T.96



MONTEVERDI: Madrigales (Libro VIII). Delitiae Musicae / Marco Longhini.
8.573755-58 (4 CD)
Ean: 0747313375578
NAXOS - T.954



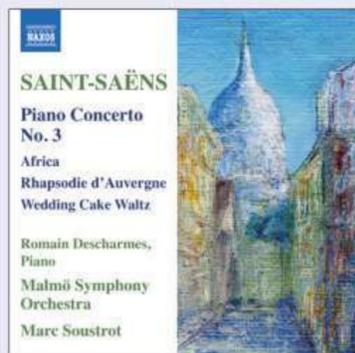
NOVAK: En las Montañas Tatra. Oberturas.
Buffalo Philharmonic Orchestra / JoAnn Falletta.
8.573683 (CD)
Ean: 0747313368372
NAXOS - T.95



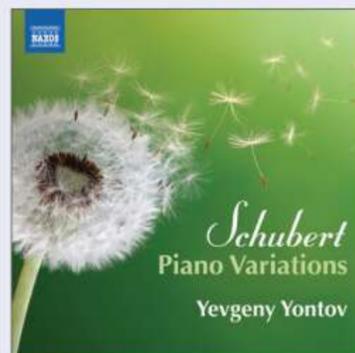
PIZZETTI: Sinfonía en la mayor. Concierto para arpa.
Bassani. Orchestra Sinfonica Nazionale della Rai / Damian Iorio.
8.573613 (CD)
Ean: 0747313361373
NAXOS - T.95



RACHMANINOV: Transcripciones para piano inusuales.
Julia Severus.
Piano.
8.573468 (CD)
Ean: 0747313346875
NAXOS - T.95



SAINT-SAËNS: Concierto para piano n. 3. África, etc.
Romain Descharmes, piano. Malmö Symphony Orchestra / Marc Soustrot.
8.573477 (CD)
Ean: 0747313347773
NAXOS - T.95



SCHUBERT: Variaciones para piano.
Yevgeny Yontov, piano.
8.573707 (CD)
Ean: 0747313370771
NAXOS - T.95



THE EDISON RECORDINGS.
Sergey Rachmaninov, piano (1919). Obras de MOZART, CHOPIN, LISZT, RACHMANINOV, etc.
8.111407 (CD)
Ean: 0747313340729
NAXOS - T.96



En portada Nits de Jazz

Vigésima edición del Festival Nits de Jazz en Platja d'Aro, una de las actividades del verano más frescas, dinámicas, de calidad y con éxito de público en la Costa Brava, que se celebra del 30 de junio al 1 de septiembre.

FOTO PORTADA: © NITS DE JAZZ



Chris Gloag

Entrevista Iréne Theorin

Considerada una de las sopranos dramáticas más importantes de la actualidad, la cantante sueca, habitual straussiana y wagneriana, actúa en el Festival Castell de Peralada.

Opinión

- Editorial 5
- Tema del mes 12
- Compositores 16
- Mesa para 4 80
- Música y cine 81
- Tribuna 82



Opinión

La Cenerentola

"El contrato firmado en 1815 con el empresario Domenico Barbaja, permitió a Rossini disponer de al menos un par de meses al año para atender propuestas de otros teatros; *La Cenerentola* se pudo estrenar el 25 de enero de 1817 en el Teatro Valle de Roma". Doscientos años celebramos en 2017.

Actualidad

- Magazine 22
- Agenda internacional 30
- Los tweets de Ritmo 32
- Reportajes-Entrevistas 34



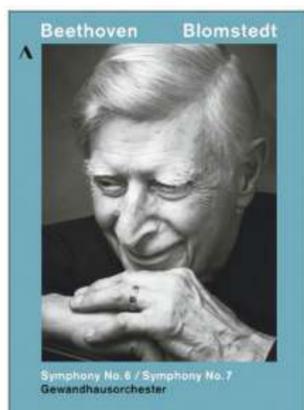
Actualidad

Noticias, entrevistas, reportajes

Repasamos la actualidad nacional e internacional, noticias de las nuevas temporadas recientemente presentadas, entrevistas y reportajes en pequeño formato, agenda internacional o nuestras divertidas páginas dedicadas a Twitter.

Crítica

- Conciertos 40
- Ópera 46
- Discos A-Z 54
- Discos Buffet 70
- Discos crítica 72
- Discos Documentales 76
- Discos Ritmo Online 77
- Discos comentados 78
- Discos Recomendados 83



Crítica

Conciertos, ópera, discos

Presencias de importantes músicos como Leonskaja, Cuarteto Borodin, Damrau, Faust, DiDonato, así como óperas como *El gallo de Oro* del Teatro Real, además de una amplia lista de críticas de conciertos, operísticas y discográficas, aportan la necesaria subjetividad de cada firma en este número de verano.



COMIENZA UNA NUEVA TEMPORADA CON LA MEJOR ÓPERA

LUCIO SILLA — CARMEN

W. A. Mozart
13 - 23 SEPT

G. Bizet
11 OCT - 13 NOV

COMPRA YA TUS ENTRADAS A PARTIR DEL 10 DE JULIO

TAQUILLAS · 902 24 48 48 · WWW.TEATRO-REAL.COM



www.amigosdelreal.com

Administraciones Públicas fundadoras



Administración Pública colaboradora



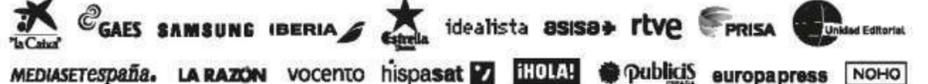
Mecenas principal



Mecenas energético



Patrocinadores



"In Memoriam"

Fernando Rodríguez del Río (Fundador)
Antonio Rodríguez Moreno (Director)

Director

Fernando Rodríguez Polo

Editor

Gonzalo Pérez Chamorro

Consejo Editorial

Ángel Carrascosa Almazán
Pedro González Mira

Colaboran en este número

Luis Agius, Oriol Aguilà, Patrick Alfaya, Salustio Alvarado, Álvaro del Amo, José Luis Arévalo, Juan Berberana, Agustín Blanco Bazán, Ángel Carrascosa Almazán, Ricardo Castro, Jordi Caturla González, Pedro Coco Jiménez, David Cortés Santamarta, Javier Extremera, Ferrer-Molina, Ramón García Balado, Pedro González Mira, Valentina Granados, Blanca Gutiérrez, Lorena Jiménez, Arnoldo Liberman, Jerónimo Marín, Esther Martín, Diego Martínez, Luis Mazorra Incera, José María Morate Moyano, Juan Carlos Moreno, Gonzalo Pérez Chamorro, Rafael-Juan Poveda Jabonero, Lucas Quirós, Jaime Radigales, Juan Francisco Román Rodríguez, Pierre-René Serna, Luis Suárez, Carlos Tarín, Francisco Villalba, Vera Zatopkova.

Información internacional: Lorena Jiménez

Depósito Legal: M-22624-2012. - ISSN: 0035-5658

© Polo Digital Multimedia, S.L. - 2017

Reservados todos los derechos

Impresión: CGA, S.L. - Distribuye: SGEL

polo DIGITAL
multimedia S. L.

Edita: Polo Digital Multimedia, S.L.

Isabel Colbrand, 10 (Ofic. 87) - 28050 MADRID

Tlf. +34.91.3588814 - Fax: +34.91.3588914

e-mail general: correo@ritmo.es

e-mail redacción: redaccion@ritmo.es

Web revista: www.ritmo.es

Web servicios: www.forumclasico.es

Web editor: www.polodigital.com

Acceso libre a la colección completa de Ritmo en formato digital, desde noviembre 1929 a diciembre 2012:

www.forumclasico.es/RevistaRitmo/RitmoHistorico.aspx

Síguenos en  

Precios de suscripción y de la revista para España:

Suscripción anual edic. papel (11 números): 97,90 €

Suscripción anual edic. digital (11 números): 70,40 €

Número suelto edic. papel: 8,90 € Edic. digital: 6,40 €

Precio número suelto edic. papel para Canarias 9,50 €

Extranjero:

Edic. papel: Vía terrestre: 148 €. Aviación: Europa, 167 €.

Resto mundo: 210 €. Edic. digital: igual que España

Polo Digital Multimedia, S.L., a los efectos previstos en el artículo 32.1, párrafo segundo del vigente TRLPI, se opone expresamente a que cualquiera de las páginas de RITMO o partes de ellas sean utilizadas para la realización de resúmenes de prensa.

Cualquier forma de reproducción, distribución pública o transformación de RITMO sólo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos -www.cedro.org), si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de RITMO.



RITMO es miembro de ARCE y de CEDRO. RITMO ha sido galardonada con la Medalla de Oro al Mérito en las Bellas Artes



Esta revista recibió una ayuda a la edición del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte en 2016



Música descentralizada



El Centro Nacional de Difusión Musical (CNDM) ha presentado su temporada 2017/18, una temporada que mantiene el pulso innovador de las anteriores, consolidando un sello propio de hacer las cosas en la "música clásica oficial" en España. Los buenos propósitos de atraer un público diferente del habitual, de acercar a los más jóvenes a nuestro patrimonio musical, de apoyar la creación contemporánea y a sus intérpretes, de recuperar repertorios históricos injustamente olvidados, creemos que se van consiguiendo año tras año.

Por otro lado, las colaboraciones con distintas organizaciones e instituciones de toda España permiten a su cartelera una gran expansión nacional, además de una excelente optimización de recursos, tanto económicos como humanos; podríamos decir que la gestión del CNDM en estos aspectos es modélica. Gracias a ello, en la temporada 2017/18, el 61% de los conciertos tendrán lugar fuera de Madrid, haciendo honor a su definición como un ente público de vocación y servicio nacional. Meritorio también es la consolidación de los ciclos de Salamanca y Oviedo, así como las series de música que se ofrecen en ciudades periféricas como Badajoz, Alicante o Santiago de Compostela; se han popularizado los ciclos de música barroca, e incorporado el Jazz y el Flamenco a su programación, creando nuevos espacios para auténticas nuevas audiencias, sin olvidarnos de los matinales conciertos de órgano, dentro del singular concepto "Bach vermut".

Está claro que cuando hay deseos de innovar y de aunar sinergias y recursos, también en la música, se pueden alcanzar excelentes objetivos. Solo es cuestión de tener las ideas claras, ganas de trabajar y de mostrar un poquito de carácter innovador, sin arrastrar viejos complejos del pasado ya olvidados. Los resultados de audiencias y presupuestos confirman que el camino que emprendió, no hace tanto tiempo, el CNDM ha sido acertado, trayendo nuevos aires, muy refrescantes, a nuestra anquilosada estructura cultural oficial. Buenos aires que también ya disfrutaban otras organizaciones musicales del país, creándose activos modelos locales de gestión, en línea con los de los países más avanzados de nuestro entorno.

En el editorial del mes pasado alabábamos las colaboraciones entre el Teatro Real y el Gran Teatre del Liceu (Madrid y Barcelona trabajando juntos por la cultura). Ahora ponderamos el trabajo del CNDM por su calidad, efectividad y proyección nacional, preguntándonos, al mismo tiempo, por otras entidades musicales que, teniendo también vocación nacional, centran sus actividades mayoritariamente en su ciudad de residencia, con programaciones que distan de las necesidades de regeneración de audiencias, o de servicio para con el patrimonio musical del país y sus intérpretes.

También nos gustaría comentar las colaboraciones de entidades privadas, que esponsorizan gran número de actividades de la temporada musical 2017/18; colaboraciones que entendemos necesarias para una moderna gestión de la programación musical, pero que, en muchos casos, observamos cicatera y poco plural, ciñéndose al servicio de unos determinados grupos de poder, cultural o económico, y que nos recuerdan otros tiempos y otras maneras. Quizá sería conveniente explorar nuevos caminos, más imaginativos y participativos, para estas colaboraciones y apoyos privados a la música y la cultura, hasta que podamos disfrutar de una moderna Ley de Mecenazgo que, realmente, ayude al arte y la cultura de manera más plural, abriendo esta nueva vía a un mayor abanico de empresas y proyectos.

Nuestras felicitaciones y agradecimiento a las entidades y personas que han hecho posible las nuevas programaciones musicales para el curso 2017/18, programaciones realizadas en un momento político de grandes dificultades para el desarrollo cultural. Y, en todo caso, nuestro aplauso para los que, siendo fieles a sus estatutos, han conseguido mantenerse plurales y generosos para una mayoría nacional, dentro de un concepto globalizado de servicio a la música y a la cultura en nuestro país.

Nuestro aplauso para los que, siendo fieles a sus estatutos, han conseguido mantenerse plurales y generosos para una mayoría nacional, dentro de un concepto globalizado de servicio a la música y a la cultura en nuestro país

20 Festival Nits de Jazz en Platja D'Aro

Música a la luz de la luna

por Lucas Quirós

A escasos metros de las olas de un mar que se vierte en la Costa Brava, en plena playa de la bella localidad de Platja d'Aro, este verano se celebra la vigésima edición del Nits de Jazz, un festival donde la luz de la luna, además de subir y bajar las mareas, acelerará el pulso e inundará de emociones los días en los que la música y el jazz protagonicen la actividad cultural de Platja d'Aro. El Festival Noches de Jazz es una de las actividades del verano más frescas, dinámicas, de calidad y con éxito de público en la Costa Brava. Festival gratuito y dirigido a todos los públicos, apuesta por artistas y formaciones punteras en el panorama del jazz catalán y está abierto a los estilos musicales que se mueven en la frontera del jazz y que lo complementan: góspel, swing, ragtime, New Orleans... Una propuesta avalada por más de 100 conciertos (por poner ejemplos: La Vella Dixieland, Llibert Fortuny, Big Mama, Joan Chamorro o Andrea Motis, entre otros) y por los 20.000 espectadores que le son fieles cada verano a la fresca de la Platja Gran.





Vigésima edición del Festival Nits de Jazz en Platja d'Aro con un programa global de 10 conciertos, que consolida la ampliación iniciada el verano pasado en relación al número de actuaciones, las fechas del programa y de los escenarios. El grueso del programa se continúa desarrollando en la Platja Gran de Platja d'Aro (zona de Cavall Bernat), con ocho conciertos gratuitos (con servicio de asiento para 1.500 espectadores), cada viernes, del 7 de julio al 25 de agosto (23 horas). Pero tanto la apertura como la clausura se hacen en dos espacios alternativos: la apertura se hará en los jardines exteriores del espacio cultural de la Masía Bas de Platja d'Aro (viernes 30 de junio, 20.30 horas) y la clausura en la Plaza Lluís Companys de Castell d'Aro (viernes 1 de septiembre, 20.30 horas).

20.000 espectadores

El festival prevé repetir, e incluso incrementar, los 20.000 espectadores que en promedio han tenido las últimas ediciones, lo que le consolida, después de 20 años consecutivos, como una de las propuestas más frescas, dinámicas, de calidad y con éxito de público en el verano de la Costa Brava. Después de dos décadas de programación ininterrumpida (se inició modestamente con dos actuaciones en el verano de 1998), hoy acredita cerca de 150 conciertos y un currículum con formaciones como La Vella Dixieland, Llibert Fortuny, Raynold Colom, Divinas, Barcelona Big Blues Band & Dani Nel•lo, Big Mama, Sant Andreu Jazz Band, Mónica Green, Laura Simó o Ignasi Terraza, entre muchos otros.

A pesar de su crecimiento y consolidación, el festival no ha perdido sus señas de identidad, al contrario, las ha potencia-

do; convirtiéndose en una propuesta gratuita, al fresco de las noches de verano junto al mar, apostando por artistas y formaciones del jazz catalán e internacionales, abierto a los estilos musicales que hacen frontera con el jazz. Es así como ha consolidado y ha generado un público heterogéneo, agradecido y fiel. Con estos ingredientes ha forjado su propia identidad, equiparable de cualquier otro evento similar (por calidad en la programación, organización y difusión), pero con unas dimensiones, un formato, y un espacio que lo hacen cercano a todos los públicos. Y es así como convive con naturalidad con otros grandes festivales de renombre de la Costa Brava, sin querer competir, pero siendo una opción diferente (que no alternativa) para disfrutar de las noches musicales de verano. Las Nits de Jazz forman parte de Estereofònics (www.estereofonics.com), la marca que desde el año 2015 reúne todos los festivales y espectáculos musicales que se desarrollan en verano en Castell d'Aro, Platja d'Aro y S'Agaró, y que este año propone 70 conciertos en cuatro meses y medio (del 27 de mayo al 14 de octubre), con múltiples géneros, del jazz a la clásica, pasando por el surf o el rock'n'roll.

La propuesta se inició con una tarde con actuaciones de pequeño formato en las calles de Platja d'Aro (sábado 27 de mayo), y continuó con Xalero-Muestra de espectáculos y turismo familiar (17 y 18 de junio) y Concierto de copla (domingo 25 de junio), prosiguiendo con las Nits de Jazz (20 de junio al 1 de septiembre), Ciclo de sardanas y habaneras (8 de julio al 26 de agosto), Festival de S'Agaró (música de cámara, del 15 de julio al 14 de octubre), Desemboca Rock'n'Roll Festival (21 al 23 de julio), Festival de Guitarra de Girona-Costa Brava (3 y 14 de agosto), Fiesta Mayor de Platja d'Aro (11 al 15 de agosto), Fiesta Mayor de Castell d'Aro (8 al 11 de septiembre), y FestiSurf Costa Brava (surf-rock, sábado 23 de septiembre).



20º FESTIVAL NITS DE JAZZ A PLATJA D'ARO

Del 30 de junio al 1 de septiembre de 2017

www.nitsdejazz.com

www.estereofonics.com

Viernes 30 de junio
Masía Bas • Platja d'Aro •
20.30 h • Gratuito

Nova Quartet

Sencillez y sensibilidad musical

Temas que transitan por el jazz, el blues y la bossa nova. Un paseo por canciones que nos harán disfrutar de la sencillez y la sensibilidad que nos ofrece la magia del directo con Gessamí Boada, voz; Carlos Cruz, guitarra; Pep Colls, bajo y Miki Grau, batería.



© LAURA GUERRA

Viernes 21 de julio
Platja Gran (Cavall Bernat) • Platja d'Aro • 23 h • Gratuito

Marco Mezquida Trío

Una formación potente y emocionante, rica en matices y estilos

El repertorio está formado por composiciones de Mezquida y arreglos de estándares americanos donde la personalidad, sensibilidad y la presencia en el escenario de sus miembros no dejan indiferente a nadie. Marco Mezquida, piano; Masa Kamaguchi, contrabajo y Carlos Falanga, batería.



Viernes 7 de julio
Platja Gran (Cavall Bernat) • Platja d'Aro • 23 h • Gratuito

The Legendary Jazz Orquestra

Duke Ellington vs Count Basie

Un homenaje al histórico encuentro de las dos *big bands* más célebres de toda la historia del jazz y a la suma de sus miembros y repertorios. Una cuidada selección de las partituras más representativas y de los temas más emblemáticos de las dos formaciones.

Viernes 14 de julio
Platja Gran (Cavall Bernat)
• Platja d'Aro • 23 h •
Gratuito

Stefano Palatchi in Swing

Una voz poderosa, profunda y de gran nobleza

Acompañado de cinco músicos de primer orden, el artista italiano ofrece un concierto con temas de los más grandes del jazz: Ellington, Gershwin, Mandel, Legrand o Martino. Stefano Palatchi, voz; Jaume Peña, trompeta; Jordi Santanach, saxo y clarinete; Filippo Fanò, piano; Bernat Hernández, contrabajo y Josema Martín, batería.



© TONI RIERA



© BENJAMIN AMURE

Viernes 28 de julio
Platja Gran (Cavall Bernat) • Platja d'Aro • 23 h • Gratuito

Anthony Strong

Una superestrella del jazz en el Reino Unido

Acompañado de un batería y contrabajo, este cantante y pianista con cuatro discos publicados selecciona estándares del jazz y clásicos del swing de la vieja escuela, pero con un estilo muy personal que recuerda al primer Stevie Wonder y a la legendaria factoría discográfica "Motown".

NITS DE JAZZ 20 ANYS PLATJA D'ARO

ARTISTAS

PLATJA D'ARO

Nova Quartet · 30/06 *
The Legendary Jazz Orquestra · 7/07
Stefano Palatchi in Swing · 14/07
Marco Mezquida Trio · 21/07
Anthony Strong · 28/07
Barcelona Gospel Messengers featuring Lurine Cato · 4/08
Cotton Club Big Band · 11/08
Anna Luna Quintet · 18/08
The French Swing All-Stars · 25/08
Sloppy Beats · 1/09 **

VIERNES 23 h · Gratuito
Platja Gran (Cavall Bernat)

* 20.30 h · Masia Bas · Platja d'Aro

** 20.30 h · Plaça Lluís Companys
Castell d'Aro



www.nitsdejazz.com
www.estereofonics.com

365[®]

PATROCINA



MEDIOS OFICIALES



MEDIOS COLABORADORES



COLABORA



CON EL APOYO DE





NITS
DE JAZZ

Viernes 4 de agosto
 Platja Gran (Cavall Bernat) • Platja d'Aro • 23 h • Gratuito
Barcelona Gospel Messengers featuring Lurine Cato
Bajo la dirección de Ramón Escalé
 Los ganadores del Premio Enderrock por votación popular al Mejor Disco de Jazz 2016, contarán con la colaboración estelar de la cantante británica Lurine Cato, llamada "The Queen of UK Gospel", una voz heterodoxa que acerca el góspel a otros géneros como el rhythm'n'blues.



NITS
DE JAZZ

Viernes 25 de agosto
 Platja Gran (Cavall Bernat) • Platja d'Aro • 23 h • Gratuito
The French Swing All-Stars
Quinteto formado por grandes músicos franceses de swing
 Jérôme Etcheberry, trompeta y Michel Pastre, saxo; son dos grandes líderes musicales de pleno derecho que cuando se unen transmiten una extraordinaria química. La poderosa sección rítmica está integrada por Félix Hunot, guitarra; Sebastien Girardot, contrabajo y Guillaume Nouaux, batería.



NITS
DE JAZZ

© ROGER FONT

Viernes 11 de agosto
 Platja Gran (Cavall Bernat) • Platja d'Aro • 23 h • Gratuito
Cotton Club Big Band
De Hollywood a Broadway
 Un viaje por los musicales y estándares de los maestros de Hollywood y Broadway y por los temas de la época dorada del swing. Una verdadera "All Star" Band de espíritu americano con los mejores músicos del país con base rítmica de piano, bajo, batería y percusión y amplias secciones de metal.



NITS
DE JAZZ

Viernes 18 de agosto
 Platja Gran (Cavall Bernat) • Platja d'Aro • 23 h • Gratuito
Anna Luna Quintet
20 años de jazz
 Una de las cantantes de jazz más deslumbrantes del país: su voz encantadora, su magia sobre el escenario y la selección de los temas y de los músicos que le acompañan hacen que este concierto se convierta en un espectáculo de una gran excelencia y calidad.



NITS
DE JAZZ

© JOAN VIDAL

Viernes 1 de septiembre
 Plaça Lluís Companys • Castell d'Aro • 20.30 h • Gratuito
Sloppy Beats
Ritmos funk combinados con armonías de jazz
 Un repertorio basado en temas propios complementados con algunas versiones. Pueden escucharse influencias de los Meters hasta Weather Report. Sebastià Burguera, guitarra eléctrica; Pol Padrós, saxo; Dani Prats, teclado; Fredi Gutiérrez, bajo eléctrico y José Luis Garrido, batería.

ESSSTTTAAAAA**ORQUESTA**OOOOORRRRRRQQQUEEES
NNFFOONNIIICCCAAA**SINFÓNICA**SSSSIINNNNFFFO
FFOONNIIICCCAAA**CASTILLA Y LEÓN**SSSSIINNNN



TEMPORADA
2017 / 2018

El arte de escuchar

Directores

Andrew Gourlay
Director titular
Jesús López Cobos
Director emérito
Eliahu Inbal
Principal director invitado

Yan Pascal Tortelier
Semyon Bychkov
Alexander Polyanchko
Vasily Petrenko

Solistas

Vadim Repin
Evelyn Glennie
Maria João Pires
Katia y Marielle Labèque

Truls Mork
Chano Domínguez
Ekaterina Gubanova
Javier Perianes

Programación completa en nuestra web: www.oscyl.com

www.oscyl.com | www.centroculturalmigueldelibes.com

ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN /
CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES

Av. Monasterio Ntra. Sra. de Prado, 2
47015 Valladolid · T 983 385 604



LLL**CENTRO CULTURAL**CCCC
ELLLLLL**MIGUEL**MMMMIIIIIGG
3BEEEESSSS**DELIBES**DDDDDEE



La Cenerentola

De la ficción a la realidad

por Rafael-Juan Poveda Jabonero

Cuatro óperas compuestas por Rossini vieron su estreno a lo largo de 1817; al título que propicia el presente artículo le acompañaron durante aquel año, que ahora celebramos el doscientos aniversario, la semi seria *La Gazza ladra*, la legendaria *Armida* y la menos conocida *Adelaide di Borgogna*. El contrato firmado en 1815 con el empresario del Teatro San Carlo de Nápoles, Domenico Barbaja, permitía a Rossini disponer de al menos un par de meses al año para atender propuestas de otros teatros, de modo que *La Cenerentola* se pudo estrenar el 25 de enero de 1817 en el Teatro Valle de Roma.

Domenico Barbaja era un pintoresco personaje con evidente olfato para los negocios que no sólo llegó a controlar el coliseo napolitano, sino que también lo hizo con la Scala de Milán e incluso la Ópera de Viena. No podía, por tanto, dejar pasar la oportunidad de hacerse con los servicios del compositor italiano más importante y con mayor proyección de futuro del momento, y ese no era otro que el propio Rossini. Éste quedaba obligado a componer una serie de óperas para la voz de Isabel Colbrand, esposa del empresario en aquellos momentos, que (como es bien conocido) se convertiría en amante y, posteriormente, la primera esposa del compositor.

Los antecedentes, el libreto

Perrault llegó a ser un escritor muy apreciado y de gran influencia en la Corte de Versalles de su tiempo. Su popularidad no se quedó en los límites de Francia, y se extendió a lo largo de todo el territorio europeo durante el siglo XVIII. Bien mediante transmisión popular o en los círculos intelectuales más elevados, sus narraciones fueron calando en los diferentes estamentos sociales, independientemente de la condición de cada uno. La historia de *La Cenicienta*, por tanto, no era ni nueva ni desconocida cuando Rossini decidió tomar la idea para la composición de una ópera que, además, iba a servir para enriquecer el programa de la temporada de carnaval en Roma durante 1817. Tampoco iba a ser, ni mucho menos, la primera adaptación musical de la idea de Perrault: En 1810 ya se había estrenado en la Ópera Cómica de París *Cendrillon* de Niccolò Isouard, y en 1914 en La Scala de Milán Stafano Pavesi hizo lo propio con su *Agatina, ossia la virtù premiata*.

Al igual que más tarde ocurriría con la de Rossini, en ambas óperas desaparece el carácter mágico impreso por Perrault a la historia. El desarrollo de la ópera italiana llevado a cabo a lo largo de los años precedentes había desembocado en una corriente de mayor realismo, en la que no cabían falsas mendigas que se convirtiesen en hadas madrinas, y mucho menos calabazas que se transformasen en carrozas mediante el rociado de los polvos procedentes de una varita mágica. Por lo tanto, independientemente del carácter del compositor, marcadamente reacio a incluir elementos mágicos en sus obras, existía también una exigencia social del momento y el lugar donde surge la obra.

Con todos estos pre-supuestos y condicionantes, el libreto de Jacopo Ferretti cumple su función a las mil maravillas y evidencia cualidades teatrales fuera de toda duda. Ciertamente es que en su factura encontramos no pocas similitudes con el que Romani escribiera con anterioridad para la obra ya mencionada de Stafano Pavesi, pero el italiano sabe revestir el libreto de sus señas de identidad y acierta al "intuir" las intenciones musicales y dramáticas de Rossini, imprimiendo en su redacción una



Vivica Genaux como Angelina, en una *Cenerentola* en la Wiener Staatsoper.

lógica estructural que va a estar imperturbablemente ligada al concepto desarrollado por el compositor, y al dotar la acción de una inconfundible personalidad propia donde el sello rossiniano se impone irremisiblemente. Baste como muestra el magistral comienzo de la ópera, donde, en el transcurso de una breve escena, se nos revelan las diferentes personalidades de las hermanastras, de Angelina y de la diferente acogida que el propio Alidoro produce en cada una de ellas. En realidad, puede decirse que en cada primera aparición de los diferentes personajes se encuentra perfectamente marcado el sello que nos revela su pasado condicionado por la personalidad que los caracteriza.

No sólo se transforman los elementos relacionados con lo mágico de la historia original de Perrault. Las exigencias musicales, por ejemplo, propician que la figura de la madrastra sea sustituida por la de Don Magnifico, el padrastro de Cenicienta, para evitar una excesiva acumulación de voces solistas femeninas en los concertantes y las consecuencias de embarullamiento que ello podría conllevar. Además, Rossini diseña en este personaje uno de los grandes papeles de bajo bufo de todo el repertorio del género. Por otro lado, la censura de la época en un lugar, Roma, donde los imperativos de la iglesia condicionaban cualquier tipo de manifestación artística, provocó algunos cambios, como la sustitución del zapato por un brazalete, no fuera a ocurrir que, al probárselo, Angelina



Javier Camarena como Don Ramiro y Joyce DiDonato como Angelina, en una producción de Sandro Sequi.

mostrase su tobillo más allá de lo permisible. Incluso el mismo título de la obra hubo de ser revisado, de *Angiolina, ossia La bontà in trionfo* pasó al de *La Cenerentola, ossia La bontà in trionfo*, pues Angiolina era el nombre de una mujer de mala reputación muy conocida en la época. No deja de ser curioso y a considerar el hecho de que compositor y libretista escogieran el nombre de aquella popular cortesana para un personaje que esconde la virtud y la bondad tras su apariencia haraposa.

Los personajes

Una vez más nos encontramos ante una ópera rossiniana en la que encontramos enfrentados diferentes pares de opuestos. La frivolidad de las hermanastras se sitúa en el extremo opuesto a la profundidad infundida en el personaje de Cenerentola. Don Magnifico es el personaje ya entrado en años, experimentado pero de pensamiento primario y poco evolucionado, incapaz de sacar provecho de sus experiencias más allá de lo que satisfaga a sus propios instintos; un bribonzuelo que ha dilapidado su fortuna y la de Cenicienta en sus propios vicios y en los caprichos de sus hijas. Por el contrario, Alidoro es el filósofo de altos ideales, quizás de la misma edad que Don Magnifico, que no busca su propio bienestar, sino el que se encuentra ligado al generado en el interior de los que le rodean cuando la justicia se eleva sobre la falsedad. Su destreza le permite manejar los diferentes elementos de que dispone y las situaciones que se le presentan con sabiduría casi aristotélica para llegar a tal fin. Por otro lado, Ramiro es el joven soñador, auténtico y con cierto grado de ingenuidad.

En su aún corta existencia le ha sido dado todo bien material que pueda imaginar; quizás no sepa lo que quiere para su futuro, pero de lo que sí está seguro es de lo que no quiere, no acepta de ningún modo el pasar el resto de su vida junto a una compañera de la que no se encuentre sincera y profundamente enamorado y que ésta, a su vez, le corresponda. Por su parte, en el lado opuesto, se sitúa Dandini como ayuda de cámara de Ramiro, a quien debe suplantar siguiendo el plan según el cual éste último pretende encontrar a la mujer que le profese amor verdadero. Para él, aún sabiendo que esta suplantación tendrá un final, la situación puede ser aprovechada para encontrar una muchacha que caiga en sus brazos aunque su amor sea totalmente ficticio y, desde luego, fugaz.

En todo momento libretista y compositor juegan con la apariencia de los personajes, escondiendo lo que cada uno de

ellos es en realidad. Desde luego, esta apariencia puede ser descubierta a poco que uno trate de buscar en cada uno de ellos. A Angelina bastaría con soplar las cenizas que la cubren, a Don Magnifico con echar un mero vistazo a lo que ha convertido su, en otro tiempo, lujoso palacio... Quienes quizás no engañen desde un principio son las hermanastras, compositor y libretista coinciden en resaltar su abierta estupidez. A medida que se van descubriendo las diferentes verdades se producen las correspondientes situaciones de asombro y desconcierto que son aprovechadas para elevar el clima de tensión dramática, uno mediante un hábil tratamiento individual de cada uno de los personajes como parte incondicional del conjunto, el otro, exprimiendo al máximo toda su capacidad concertadora.

En realidad, todos estos aspectos que estamos considerando en *La Cenerentola* no son nuevos en modo alguno en la obra de Rossini. Ya *El barbero de Sevilla* estaba plagado de falsas apariencias y suplantaciones que daban lugar a situaciones análogas a las que suceden en la ópera que ahora tratamos. Lo que sí es nuevo en una ópera calificada de bufa es la profundidad con que se trata a algunos personajes, sobre todo la protagonista.

La ópera

La obra se estructura en una obertura, dos actos y cinco cuadros. La obertura puede ser considerada como uno de los trabajos orquestales más contundentes de toda la producción rossiniana. A pesar de haber sido utilizada con anterioridad como obertura de *La Gazzetta*, estrenada a comienzos del otoño del año anterior, el compositor la liga indisolublemente a *La Cenerentola* al emplear el tema del último crescendo en el final del primer acto de la ópera. No obstante, al igual que ocurre con alguna otra obertura de su producción (y no sólo oberturas), es utilizada indiferentemente para abrir cualquiera de las dos óperas. Además de ella, otro fragmento sinfónico se incluye en la redacción de la obra, nos referimos a la tormenta desencadenada en el segundo acto que provoca el vuelco de la carroza junto a la casa de Don Magnifico, en cuyos últimos compases el compositor parece querer hacer alusión a los primeros acordes del tema del último movimiento de la *Sexta Sinfonía* de Beethoven.

El primero de los actos incluye los dos primeros cuadros y ocupa aproximadamente dos tercios de la partitura total. No se

resiente en modo alguno el equilibrio entre los diferentes aspectos de la obra (ya sean escénicos, dramáticos o musicales) por esta diferencia de duraciones entre los dos actos, al contrario, todo se encuentra perfectamente estudiado para que el transcurso de la acción haga crecer la tensión argumental en virtud de las diferentes situaciones creadas por el devenir de los acontecimientos, que hacen requerir una solución cada vez más urgente. Por ello, el acto y los cuadros más extensos de la primera parte de la ópera permiten desarrollar descriptivamente tanto los aspectos inherentes a los diferentes personajes, como el tejido argumental de la trama, mientras que el segundo acto, con sus tres cuadros (cada uno de menor extensión que el anterior) conduce, mediante un perfecto hilvanado musical y escénico, a la resolución final.

Hemos hablado de ópera bufa refiriéndonos a la obra que nos ocupa. A este respecto quizás conviene hacer ciertas puntualizaciones derivadas del estudio en profundidad de los diferentes personajes. En realidad, la protagonista no ofrece en ningún momento razón alguna por la que deba ser considerada un personaje bufo, más bien todo lo contrario. Su primera intervención irrumpe dando un giro de 180 grados al clima frívolo generado por la presentación de las dos hermanastras. Pueden ser observadas ciertas analogías entre este personaje y la Senta wagneriana: ambas en su canción evocan la presencia de un ser que parecen sentir ya desde un principio en el interior de ellas mismas, al tiempo que se consideran capaces de conseguir descubrir la verdad que encierran los versos que cantan. También las dos sufren la incomprensión de quienes las rodean, tanto las hilanderas en torno a sus ruelas al sentirse ya abrumadas por la insistencia de Senta en su *Balada*, como las estúpidas hermanastras al burlarse de la canción de Angelina junto a la chimenea.

Una vez más, Rossini emplea para el personaje femenino principal una mezzo y no una soprano, como parece ser común en otros compositores. Ya habíamos visto esta práctica en obras como *El barbero de Sevilla* o *La italiana en Argel*, sólo que nunca antes había dotado a un personaje de estas características de una profundidad musical y psicológica tan evidente. Con esto no queremos decir que el personaje de Angelina no ofrezca las pertinentes dificultades ornamentales en pasajes plagados de las florituras vocales propias de la ópera italiana del momento, no hay más que acudir al dúo con Ramiro del primer acto para comprobarlo, o la aparición en el baile con los saltos de notas que exigen unas portentosas cualidades vocales. Simplemente queremos hacer observar que ya en esta ópera Rossini comienza una nueva andadura, donde tiene cabida la combinación de elementos bufos y serios en una misma obra.

En el mismo año, verá la luz *La gazza ladra*, un ejemplo máximo de ello, aunque en ella no se de la profundización en la psicología de los personajes que ya ofrece *La Cenerentola*. Al



KEN HOWARD / METROPOLITAN OPERA

Rachelle Durkin como Clorinda, Alessandro Corbelli como Don Magnifico y Patricia Risley como Tisbe.

lado de Angelina, Alidoro se muestra como el otro personaje de la obra al que no se le puedan atribuir cualidades bufas de ningún modo. Tanto libretista como compositor se cuidan mucho de impregnar su personalidad de cualquiera atisbo que nos pudiera permitir relacionarle de algún modo con el carácter del hada madrina del original de Perrault. Su papel no es extenso, pero sí importante, tanto es así que el compositor le asigna un aria. Clorinda y Tisbe, las dos hermanastras, no tienen aria alguna asignada, si bien su presencia es casi constante a lo largo de toda la ópera. No puede decirse que exista gran diferencia entre ellas según el papel que se les asigna en la ópera.

La primera intención de conceder un aria a Clorinda (en realidad ésta fue compuesta por Luca Agolini, un discípulo del compositor, razón por la que raramente se incluye), fue desestimada por el propio Rossini, y nos puede hacer pensar en ella como predominante, más aún si añadimos el hecho de que es la que más veces toma la iniciativa de las dos y que hace valer su condición de hermana mayor. Ramiro, por su parte, es un tenor lírico-ligero o simplemente ligero que requiere flexibilidad y agilidad vocal, pero sin perder la naturalidad propia de su tesitura. Su personaje no busca en ningún momento la brillantez, por lo que vocalmente debe eludir cualquier tentación de exhibición de potencia.

Don Magnifico es un bajo bufo que se las tiene que ver con tres importantes arias a lo largo de toda la obra. Pero su papel no queda ahí, pues además interviene en unos cuantos números de conjunto que requieren una agilidad y variedad de registros dentro de su tesitura que hace de su personaje uno de los más difíciles de toda la producción rossiniana para esta cuerda. Ya desde el momento de su primera aparición en la segunda escena del primer cuadro, deja constancia de sus señas de identidad con el "aria del sueño".

Su papel es decisivo en el desarrollo de los números de conjunto en los que interviene; es sobre todo memorable su dúo del segundo acto con Dandini, el otro bajo bufo de la ópera, aunque en este caso sea requerida un voz más baritonal que la del padrastro. El papel de Dandini no es desdeñable ni mucho menos; ya de entrada su primera aparición exige un aria de mucho riesgo, y a las dificultades vocales hemos de añadir la ambigüedad que requiere dar vida a un personaje que en todo momento ha de hacer ver al espectador que no es quien pretende hacer creer que es al resto de los actores, excepto Ramiro.



SILVIA LELLI

La llegada a la fiesta de Cenicienta... Según la visión escénica de Damiano Michieletto en el Festival de Salzburgo (2014).

Acerca de... *La Cenerentola*

La ópera



ROSSINI: La Cenerentola. Bartoli, Matteuzzi, Corbelli, Dara, Costa, Banditelli, Pertusi. Coro y Orquesta del Teatro Comunale de Bologna / Riccardo Chailly. Decca, 4369022 · 2 CD · DDD

Uno de los mejores trabajos rossinianos de Chailly, que reunió un conjunto de cantantes rozando la perfección; tan sólo Enzo Dara, mucho más comedido de lo acostumbrado (se percibe la mano del director), desentonó en cierto modo. Bartoli se erigió como una de las grandes Angelinas de la historia. Una lástima que la filmación paralela no contase con la misma batuta.



ROSSINI: La Cenerentola. Larmore, Giménez, Quilico, Corbelli, Scarabelli, Polvorelli, Miles. Coro y Orquesta de la Royal Opera House / Carlo Rizzi. Warner, 4909945532 · 2 CD · DDD

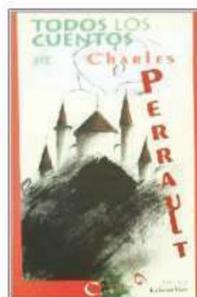
No le van a la zaga (más bien todo lo contrario) Carlo Rizzi desde el podio, el otro gran director de esta ópera, ni tampoco Larmore como Angelina; ambos plasman su personal concepto englobado en un elenco tan bien avenida, o incluso mejor, que el que protagoniza la versión anterior. Ambas grabaciones son auténticos hitos en la discografía de la obra.



ROSSINI: La Cenerentola. DiDonato, Flórez, Menéndez, De Simona, Obregón, Mentxaka, Orfila. Coro y Orquesta del Gran Teatro del Liceo / Patrick Summers. Escena: Joan Font. Decca, 0743333 · DVD · DTS

Una entretenida versión para ver. Lo mejor, sin duda, la pareja protagonista, dos auténticos monstruos de la escena y del *bel canto*. Además, el resto del elenco cumple bien su cometido, y la dirección escénica tampoco se complica excesivamente la vida. En lo musical, la discreta batuta de Patrick Summers no puede competir con los anteriores.

Cine y lectura



Todos los cuentos de Charles Perrault. Traducción de Luis Bonmatí Mingot. Ed. Agua Clara. ISBN – 84-8018-182-6

Charles Perrault gozó de gran prestigio como escritor en la Corte de Versalles del siglo XVII. Por esta edición, cuidadosamente traducida, desfilan los más pintorescos personajes salidos de su imaginación para disfrute de grandes y pequeños. Si bien Ferretti y Rossini adaptaron la historia a sus necesidades, el espíritu del francés se encuentra presente en la ópera.



La Cenicienta. Dirs: Clyde Geromini, Hamilton Luske, Wilfred Jackson. Guión: William Peed. Música Mack David. 1949. Disney, BSY 0030405 · BD · 4:3 · DTS

Junto al clásico mudo de 1922, dirigido por el propio Disney, ésta (de 1949) es la más conseguida adaptación al cine de animación del cuento en prosa de Perrault; sin duda una delicia para los amantes del género. La edición en Blu-ray mejora el sonido y la imagen ya excelentes de publicaciones anteriores en soporte DVD.



KENNET BRANAGH: Cenicienta. Blanchett, James, Madden, Skarsgard, Granger, Jacobi. Música: Patrick Doyle. Vestuario: Sandy Powell. Fotografía: Hans Zambaloukos. 2015. Disney, BSY0031605 · BD · DTS

Fiel a su estilo, Kennet Branagh construye una historia con la escena como finalidad ineludible. La huella dactilar del director se encuentra presente desde los primeros compases de la cinta hasta los títulos de crédito finales. En sus manos la magia no es tanta, ni el hada tampoco; ni si quiera el "channel" del vestuario, tan criticado por sus detractores, es tanto.

Doré y sus grabados



DORÉ: La recepción del príncipe. Grabado.

Uno de los más célebres maestros del grabado del siglo XIX, Gustave Doré, dedicó numerosos trabajos a los cuentos de Perrault. Particularmente, *La Cenicienta* cuenta con algunos de los más famosos. En éste, el artista nos muestra su habilidad para la composición, así como su conocimiento del vestuario de la época en que fue creado el cuento.



DORÉ: La calabaza. Grabado.

La mendiga que se convierte en hada o la calabaza que lo hace en carroza son elementos que Rossini y Ferretti transforman en su obra, distanciándose, de este modo, del trasfondo fantástico presente en el original de Perrault. El lugar del hada lo ocupa Alidoro, y la calabaza sencillamente no existe. Eso sí, el interior de Cenicienta es captado y transmitido por Doré, Ferretti y Rossini.



DORÉ: El zapato. Grabado.

También el zapato de cristal es sustituido por un brazalete en la ópera. El temor a la censura y la poca inclinación de Rossini a introducir elementos fantásticos en sus creaciones, hacen que se transforme en tangible lo que en la historia original es irreal, lo que destaca la vertiente más humana de cada uno de los personajes que intervienen en la acción.

Gustav Holst

por Juan Carlos Moreno

La historia de la música está llena de compositores que deben toda su fama a una única partitura. Uno de ellos es el británico Gustav Holst, autor de la celeberrima suite orquestal *Los planetas*, tan y tan imitada, sobre todo su primer movimiento, "Marte, portador de la guerra", por los compositores cinematográficos posteriores, John Williams el primero. Holst, sin embargo, es mucho más que esa obra. Al menos así lo entienden sus compatriotas, que ven en él un músico que supo renovar la tradición musical del Reino Unido, así como un maestro que llevó a cabo una valiosísima labor pedagógica en instituciones como la St Paul's Girls' School de Hammersmith o el Morley College. Es cierto, mucha de la música que compuso parece únicamente escrita para oídos británicos, pero ello no quita que su catálogo sea mucho más amplio que esos *Los planetas*, cuyo éxito el propio compositor lamentaba al no considerarla su mejor obra.

Gustavus Theodore von Holst, que ese es el rimbombante nombre que le impusieron sus padres al nacer, vino al mundo en un hogar musical. Su padre, Adolph von Holst, era un músico profesional oriundo de Suecia, que se ganaba la vida como organista, maestro de coro y profesor de música en Chentelham. Fue en esta última ocupación como conoció a Clara Cox, primero su alumna y luego su esposa y madre del futuro compositor. La infancia de este estuvo marcada por los problemas de salud, en especial una afección asmática que llevó a su padre a empujarlo al estudio del trombón, instrumento del que llegaría a ser profesor en algunas orquestas. Adolph, no obstante, soñaba con hacer de su hijo un virtuoso del piano, quizá considerando que la interpretación, y no la composición, era el único terreno en el que un músico podía ganarse con holgura la vida. El tiempo, al menos en un primer momento, pareció darle la razón, pues una vez abandonada la práctica pianística por un problema neuropático, Holst vio cómo sus primeras tentativas como compositor resultaban insuficientes para ganarse el pan. Algo por otra parte lógico si se tiene en cuenta que las suyas eran obras que bebían de Mendelssohn, Grieg y, más tarde, de Wagner, pero sin dar cuenta de trazo personal alguno.

Ese Holst con cosas propias que decir despertó a raíz de una conjunción de elementos extramusicales: su descubrimiento, a finales del siglo XIX, de las filosofías idealistas del poeta Walt Whitman y el arquitecto y diseñador William Morris. Fue entonces también cuando empezó a interesarse por la filosofía y el arte hindúes, por la teosofía y la astrología (su "vicio familiar", como solía llamar a esta última disciplina), que, unidos a la escucha desprejuiciada del patrimonio folclórico inglés, le impulsaron a ir más allá de los universos en los que había crecido y experimentar con patrones rítmicos no convencionales, ostinatos, bitonalidad y politonalidad. Consecuentemente, Holst rechazó todo lo que había escrito anteriormente, calificándolo de "horrores de juventud", e inició una nueva etapa que lo iba a convertir en una de las voces más originales de la música inglesa del primer tercio del siglo XX.

De entonces data también la simplificación de su nombre al Gustav Holst por el que hoy se le conoce: la partícula "von", demasiado evocadora del mundo alemán, fue eliminada al inicio de la Primera Guerra Mundial.

La suite *Los planetas* (1914-1916) nació precisamente du-



"Gustavus Theodore von Holst, que ese es el rimbombante nombre que le impusieron sus padres al nacer, vino al mundo en un hogar musical".

rante esa contienda, aunque fue estrenada tras ella, lo mismo que el *Himno a Jesús*, para coro y orquesta, que fue saludada por público y crítica como la obra coral más original escrita en el Reino Unido en mucho tiempo. Los oratorios y cantatas sentimentales que formaban el grueso del repertorio coral de su tiempo quedaron eclipsados de inmediato por esta música exultante y llevada por el espíritu de la danza. De forma paralela, Holst componía otras partituras más tradicionales en las que renovaba la tradición más inequívocamente británica, como la *St Paul's Suite* (1913), para orquesta de cuerda y escrita para la escuela femenina del mismo nombre, de la que fue director musical desde 1905 y hasta su muerte.

La última etapa creativa de Holst estuvo marcada por el interés por el contrapunto y el acercamiento al neoclasicismo, perceptible en obras como el *Fugal Concerto* (1923), la *Sinfonía coral* (1925) o la *Brook Green Suite* (1932), ninguna de las cuales alcanzó la repercusión de las escritas durante e inmediatamente después de la guerra. Poco después de estrenada esa última composición, la salud del maestro declinó rápidamente debido a una úlcera gastroduodenal. La operación a la que se sometió en 1934 para remediarla resultó fatal: el 25 de mayo, una insuficiencia cardíaca acabó con su vida.

La mirada más allá de Europa

Entre 1901 y 1914, Holst se volcó en la composición de toda una serie de obras inspiradas en motivos literarios hindúes que constituyen la parte más original de su catálogo. Su fascinación por ese mundo llegó a ser tal, que se inscribió en cursos de sánscrito y él mismo se hizo cargo de las traducciones de los textos que luego puso en música. Surgieron así los *Himnos del Rig Veda* (1908-1914), la cantata *The Cloud Messenger* (1913), sobre poemas de Kalidasa, y las óperas *Sita* (1906), inspirada en una historia del poema épico *Ramayana*, y *Savitri* (1908), sobre un cuento del *Mahbhārata*. A excepción de la primera de estas obras, en la que Holst se acercó, si bien tímidamente, al *raga* indio, el resto presenta una música que no pretende evocar el carácter musical hindú y mucho menos pergeñar un pintoresquismo de cartón piedra, sino más bien recrear la esencia poética de un universo que tocó vivamente la fibra sensible del compositor. El resultado son unas páginas que, dentro de los parámetros musicales de Occidente, destacan por su refinamiento tímbrico y armónico. Pero la India no fue el único universo extraeuropeo que despertó la imaginación de Holst: la suite orquestal *Beni Mora* (1912) fue el fruto de un viaje a Argelia, mientras que la *Suite japonesa* (1915) recrea temas folclóricos de esa nacionalidad que le proporcionó, silbándolos, el bailarín Michio Ito.

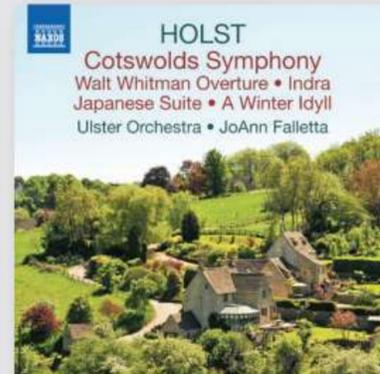
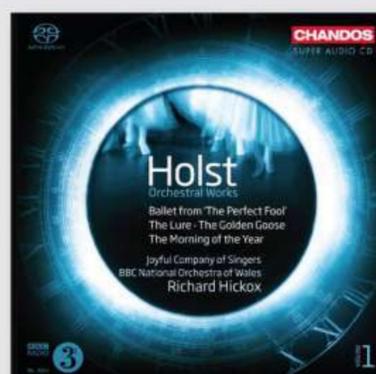
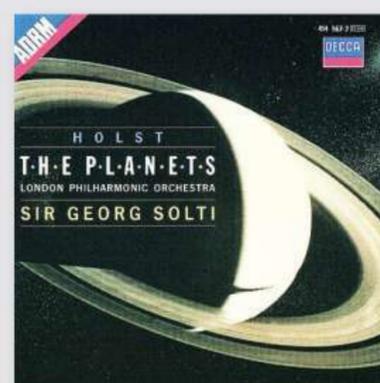
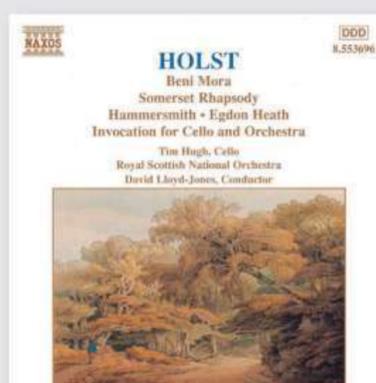
Cronología

- 1874 Nace el 21 de septiembre en Cheltenham, cerca de Gales.
- 1882 Muerte de la madre, Anna Cox.
- 1886 Compone sus primeras obras, pequeñas composiciones vocales y para piano y órgano.
- 1891 Obtiene su primer cargo como músico profesional: organista y maestro de coro en Wyck Rissington, Gloucestershire.
- 1893 Se traslada a Londres para proseguir su formación como compositor.
- 1901 Contrae matrimonio con una soprano del Hammersmith Socialist Choir, Isobel Harrison.
- 1905 Es nombrado profesor de la St Paul's Girls' School de Hammersmith, puesto que mantiene hasta su muerte.
- 1908 Compone la ópera de cámara *Savitri*, fruto de su interés por la literatura sánscrita.
- 1916 Acaba la composición de su obra más famosa, la suite orquestal *Los planetas*.
- 1920 El *Himno a Jesús*, para coro y orquesta, obtiene un gran éxito en su estreno.
- 1923 Estreno en el Covent Garden de Londres de la ópera cómica *The Perfect Fool*.
- 1925 Escribe, sobre poemas de John Keats, la *Sinfonía coral*.
- 1934 En enero, estreno de la ópera *The Wandering Scholar*. Muere el 25 de mayo en Londres.

Discografía

- *Savitri. The Dream-City*. Felicity Palmer, Philip Langridge, Stephen Varcoe. City of London Sinfonia / Richard Hickox. Hyperion, CDH55042. DDD.
- *The Planets*. London Philharmonic Orchestra / Georg Solti. Decca, 00028941456724. DDD.
- *Beni Mora. Somerset Rhapsody. Hammersmith. Edgon Heath. Invocación para violoncelo y orquesta*. Tim Hugh, violoncelo. Royal Scottish National Orchestra / David Lloyd-Jones. Naxos, 8.553696. DDD.
- *Double Concerto. St Paul's Suite. Brook Green Suite*. English Symphonia / Howard Griffiths. Naxos, 8.570339. DDD.
- *Symphony "The Cotswolds". Walt Whitman Overture. Indra. Japanese Suite. A Winter Idyll*. Ulster Orchestra / JoAnn Falletta. Naxos, 8.572914. DDD.
- *The Perfect Fool / The Lure / The Golden Goose / The Morning of the Year*. Joyful Company of Singers. BBC National Orchestra of Wales / Richard Hickox. Chandos, CHSA5069. DDD.
- *Música para dos pianos*. Robert Chamberlain y Len Vorster, pianos. Naxos, 8.554369. DDD.
- *The Cloud Messenger. The Hymn of Jesus*. Della Jones, mezzosoprano. London Symphony Chorus and Orchestra / Richard Hickox. Chandos, CHAN8901. DDD.

- *First Choral Symphony / The Mystic Trumpeter*. Susan Gritton, soprano. BBC Symphony Chorus and Orchestra / Andrew Davis. Chandos, CHSA5127. DDD.
- *Vedic Hymns. Four Songs, Op. 35. Humbert Wolfe Settings*. Susan Gritton, soprano; Philip Langridge, tenor; Christopher Maltman, barítono. Stuart Bedford, piano. Naxos, 8.557117. DDD.



Iréne Theorin

Poderosa presencia escénica y poderío vocal

por Lorena Jiménez

La suya es la historia de una niña que tocaba la trompeta en un pequeño pueblo del sur de Suecia, cantó en un grupo pop y en el coro de la iglesia, y hoy es aplaudida en los festivales y teatros operísticos más importantes de la escena internacional por su extraordinaria interpretación de los personajes más difíciles y complejos de su cuerda. Iréne Theorin es una de las grandes cantantes wagnerianas de la actualidad; su imponente presencia escénica y poderío vocal, que le permiten enfrentarse a la inmensidad sonora de la orquesta, han sido ovacionados en todo el mundo y la han convertido en referente de heroínas como Brünnhilde o Isolde. El público del Liceu la considera su "nueva reina wagneriana". La soprano es la viva imagen de una heroína wagneriana; Iréne Theorin es una mujer grande, rubia, de ojos claros y de aspecto nórdico, pero la soprano sueca es mucho más que una especialista en Wagner o Strauss, y le gustaría cantar más repertorio italiano. Hablamos con Iréne Theorin unos días antes de su regreso a Peralada. Hablar con esta mujer con el aspecto de las féminas más conocidas de la mitología escandinava es muy fácil. El divismo no es su seña de identidad, ni lo ha sido nunca. Iréne Theorin es una mujer moderna, risueña, sociable y amena, que ama la conversación distendida y presume de ser "una mujer de campo".



Empecemos por el principio... Llegó a la ópera relativamente tarde ¿Cómo fueron esos primeros pasos? ¿Quién o qué la animó a convertirse en cantante profesional?

Uy, es una larga historia... (Risas) ¡Le cuento la versión corta! (Risas). Sí, efectivamente empecé bastante tarde, porque tuve familia muy pronto. En realidad, mi primera aproximación a la música y al canto fue a los 16 años, cuando estudiaba en el *Gymnasium*, pero me quedé embarazada y tuve que abandonar los estudios. Así que en absoluto pensaba dedicarme a la ópera, ni siquiera cuando empecé mis primeras lecciones de canto después de tener a mi tercer hijo. Yo cantaba en un pequeño coro de iglesia cuando comencé mis clases de canto, y fue mi profesora quien me animó a dedicarme a esto y a estudiar en la universidad. Entonces, me dije: "vamos a probar a ver, porque si no lo intento, seguro que me arrepentiré...". Al principio no conseguí la admisión, pero esa misma profesora de canto me vio en una *master class* con Birgit Nilsson y, un par de meses más tarde, dijo: "tenemos que tenerla con nosotros". La verdad es que luego todo fue muy rápido. Esa fue mi historia (Risas). Por supuesto, no fue todo una mera coincidencia, yo había trabajado muy duro... No tenía la formación que se suponía que tenían otros más jóvenes, y pensé que si tenía que pagar el precio de estar lejos de mi familia, al menos, tenía que hacerlo de la forma más correcta. Estuve tres años y medio en la Universidad, haciendo las especialidades de ópera y Lied, y nada más finalizar los estudios, recibí mi primer contrato en el Teatro de la Ópera de Dinamarca.

¿Qué cantantes tenía como referentes al inicio de su carrera?

Es muy interesante esta pregunta, y quizá no sea políticamente correcto decirlo, pero realmente yo no escuchaba ópera... (Risas). En mis comienzos, tuve que aprender muchas cosas, como aprender un nuevo idioma... Para mí, el ambiente musical era un ámbito nuevo. Por supuesto, había visto *La Flauta Mágica*, pero no frecuentaba ni la ópera ni los conciertos... Procedo del campo y, de hecho, continúo viviendo allí, y no conocía este mundo. Pero, ¿sabe una cosa? Tocaba la trompeta cuando tenía diez años; de pequeña toqué en diferentes orquestas, y a veces hacía algunos solos en las iglesias, así que tocaba cada Navidad. Luego, cuando era adolescente, tuve un grupo con el que cantaba, éramos seis o siete chicas que nos lo pasábamos genial cantando juntas en conciertos, pero, desde luego, no era música clásica (Risas). Cuando empecé a tomar mis primeras lecciones de canto, ya tenía 25 años, y me encantaba escuchar viejas grabaciones, sobre todo, las grabaciones que no habían sido hechas en estudio. Por ejemplo, me encantaba escuchar el ruido de cuando los cantantes corren en el escenario, cuando respiran... Es decir, todas esas cosas que diferencian una grabación en vivo de la realizada en estudio. Por supuesto, cuando luego ya estaba metida en el mundo de la ópera y preparaba las óperas, mis roles, etc., para mí, una figura determinante e inspiradora fue Birgit Nilsson... porque ella también venía del campo, era del sur de Suecia como yo, y cantábamos el mismo repertorio... Cuando hacía audiciones, tuve el privilegio de encontrarla a menudo en los comités, así que la conocí y tuvimos un cierto contacto. Nunca fue mi profesora de canto, pero sí me dio algunas ideas, y guardo de ella muy buenos recuerdos... Una de las razones por las que me gusta escucharla es porque admiro su sólida técnica, pero no hay que olvidar que buena parte de su técnica se debía a unas cualidades naturales de su voz... Muchos decían que yo también tenía ese talento natural en la voz, aunque al principio no me había dado cuenta... Es como si lo que otras personas tardan años en conseguir, nosotras ya lo tenemos en la voz natural, aunque, por supuesto, eso no significa que no tengas que aprender también la técnica. También admiro a otros muchos cantantes, y he aprendido de cada uno de ellos, pero Birgit Nilsson



La soprano sueca será Isolde en la próxima temporada del Liceu de Barcelona.

y su forma de tratar la voz siempre me ha gustado de una manera especial. Por ejemplo, me gusta también mucho la oscuridad en la voz que tiene Jessye Norman o las cantantes del repertorio italiano como Caballé o Callas... Maria Callas es un animal... Aprendo mucho escuchándolas y viéndolas... Son modelos a la hora de interpretar los roles...

Tras el éxito en su debut como la Princesa Turandot, de la obra homónima de Puccini, regresa al Festival de Peralada para cantar los Cuatro últimos Lieder de Richard Strauss; Septiembre suele ser la favorita del público, pero ¿cuál es su predilecta?

Pues la verdad es que no sabría decirle, porque estas canciones son tan especiales... Parecen tan sencillas pero a la vez tan complejas... Son muy difíciles y complicadas de cantar, pero el resultado es limpio, transparente, puro... Realmente no puedo elegir una sola como favorita por diversas razones, pero la razón principal es que si aparto una de las otras cuatro, siento como que pierden profundidad... No sé si me explico; cuando las estudio, no puedo cantar solo una... Es extraño de explicar pero es como si perteneciera la una a la otra... La verdad es que si le soy sincera, nunca he preguntado a otros colegas cuál es su favorita, pero tengo la sensación que debe ser distinto lo que se experimenta como cantante y como espectador... Me imagino que es normal que a la audiencia le guste más *Septiembre* porque es tan *floating* y lleno de belleza...

Renée Fleming me decía que cantar un pasaje extenso de Strauss no es muy diferente a nadar bajo el agua, que se necesita la madurez física de un nadador para lograr esas respiraciones sostenidas y profundas, ¿está de acuerdo?

Sí, nunca puedes parar, y eso es lo que quería decir antes con lo de tener cuatro canciones juntas... No sé en qué contexto lo ha dicho pero lo entiendo, porque es como si te sintieras como un pez debajo del agua... Los peces se pueden mover

"Me imagino que es normal que a la audiencia le guste más *Septiembre* de los *Cuatro últimos Lieder* porque es tan *floating* y lleno de belleza"



© ENRICO NAWRATH

La cantante sueca es heredera directa de la gran Birgit Nilsson.

rápidos o lentos pero siempre están en movimiento... Y en estas canciones ocurre lo mismo, tienes que seguir siempre hacia delante...

En noviembre, regresa como Isolde al Gran Teatre del Liceu, teatro con el que mantiene una estrecha relación y que la considera su "reina wagneriana" ¿Cuándo comenzó su relación con el Liceu? ¿Qué tiene de especial el coliseo barcelonés para Iréne Theorin?

La primera vez que canté en el Liceu fue precisamente *Tristan und Isolde*, en versión de concierto, en el marco de una gira con el Festival de Bayreuth, y con la Orquesta del Festival. No me acuerdo en qué año fue... ¡Tendría que buscarlo en Google! (Risas). Esa fue mi primera vez en el Liceu, una experiencia inolvidable, y estoy muy contenta de poder hacer ahora una producción de *Tristan und Isolde*... Me encanta estar en España, y me encanta el Liceu, ya se ha convertido casi en mi segunda casa... Para mí, siempre es muy agradable estar allí y muy triste tener que marcharme... Me encanta el teatro, la gente, la orquesta... Pero también Barcelona, porque me relaja. Puedes trabajar muy duro, incluso, unas doce horas seguidas, pero trabajas tan a gusto... Yo soy muy sueca, pero me gusta mucho Barcelona porque tienes la

"Para mí, una figura determinante e inspiradora fue Birgit Nilsson; ella también venía del campo, era del sur de Suecia como yo y cantábamos el mismo repertorio..."

playa, unos edificios maravillosos, Dalí, Picasso... Tienes de todo y lo puedes ver todo en un día (Risas).

¿Qué es lo que más le gusta del papel de Isolde?

Lo que me gusta de Isolde es que ella es una mujer muy inteligente y es muy despierta... En definitiva, lo tiene todo. Me siento muy cercana a todo ese espectro de sentimientos que tiene este personaje...

Casi dos décadas desde su debut en la Monnaie y sigue cantando Isolde...

Sí, efectivamente, lo debuté en la Monnaie. Y tiene razón, no es fácil afrontar este gran repertorio tanto tiempo... Llevo haciéndolo desde hace casi 20 años, pero hay varios ejemplos de cantantes que han empezado muy pronto, y luego no han podido con él... Creo que cada cantante tiene que ser consciente de sus límites y saber lo que conlleva enfrentarse al repertorio de Wagner o Strauss, por ejemplo.

No es lo mismo cantar Wagner en un teatro como, por ejemplo, el Liceu, que hacerlo en Bayreuth con esa especial disposición del foso; de hecho, muchos cantantes me han dicho que cuesta adaptarse. ¿Cuál diría que es la mayor dificultad a la hora de cantar en el escenario de Bayreuth?

Sí, es muy diferente. Y es muy diferente con todas las óperas pero, especialmente, cuando se trata de *Tristan und Isolde*, porque el edificio del Festspielhaus es posterior a esta ópera; sobre todo, si haces una versión en concierto de *Tristan und Isolde* porque la orquesta está siempre muy alta. Pero es que, aunque tengas la orquesta metida en el foso, también el volumen es altísimo (risas), sobre todo, hoy en día, que los teatros han sido reconstruidos y en los fosos actuales tienes a la orquesta en frente; antes, en cambio, la mitad de la orquesta estaba metida debajo del escenario, lo cual era un poco mejor... Ahora el volumen es más alto y la orquesta está más fuera (Risas). En Bayreuth, con su foso especial que nunca ha sido reconstruido, la sensación es que el sonido puede ser muy alto... La verdad es que yo, aunque haya trabajado en Bayreuth durante once temporadas y, además, también estuve allí con una beca, durante todo este tiempo solo he visto una vez una producción como público, pero pude experimentar que la orquesta, efectivamente, estaba muy alta y tenía dificultad en escuchar a todos los cantantes... Por esa razón tienes que trabajar muy duro, para evitar precisamente que pase eso, porque la acústica allí es impresionante, lo que hace que pasen esas cosas que le decía antes de la dificultad para escuchar bien a los cantantes... Aunque, le confieso, que yo no cambio nunca mi forma de cantar cuando estoy en uno o en otro teatro de ópera, es decir, que mantengo siempre mis *pianos*, independientemente del papel que pueda jugar la acústica, etc. Pero es cierto que es diferente cantar en Bayreuth, porque no olvidemos que esta música ha sido pensada para ese teatro y, como le decía, es, precisamente en *Tristan und Isolde*, donde noto una mayor diferencia, en comparación con otros teatros de ópera.

Hábleme de los ensayos en Bayreuth, ¿es más largo el periodo de ensayos allí que en otros escenarios operísticos?

No, no... Allí no se ensaya más que en otros teatros, aunque depende un poco de lo que hagas, porque está claro que no puedes hacer un *Ring* sin ensayar... Y no olvidemos que el primer acto de *Götterdämmerung* es tan largo como toda *La bohème* (Risas). Si, por ejemplo, cantas en los conocidos como teatros de repertorio, el número de ensayos es menor... Por ejemplo, según mi contrato con la Staatsoper de Viena, para hacer *Tristan und Isolde* tengo que ensayar normalmente dos o tres días, pero hay veces que puedes llegar a ensayar incluso una semana, ya que todo depende también de cómo sea la producción y de cuántas veces se haya he-

cho ya en ese teatro... Y, por supuesto, si haces una nueva producción, el período de ensayos será mucho más largo... Así que realmente depende... Pero si tienes un periodo muy corto de ensayos, debes de aceptar el contrato solo si ves que eres capaz de hacerlo con esos pocos ensayos, o sea, que para aceptar esas condiciones tienes que estar seguro de ti mismo y saber por tu experiencia que sí puedes hacerlo, porque si lo haces mal, luego se quejan (Risas). Yo estuve, por ejemplo, haciendo *Turandot* en Dresde, y no tuve ningún ensayo con orquesta, simplemente me reuní con el director antes, le dije "hola" y "sí, sí", y allá fuimos... Pero esto solo pasa cuando tú conoces muy bien la obra y todos los demás también se la saben... No podemos olvidar que en el Festival de Bayreuth solo se hace Wagner y desde hace años tienen un plan de ensayos establecido, muy pensado, con salas de ensayo suficientes, espacio suficiente, director asistente, pianista y personal suficiente para llevar a cabo estos ensayos... En Bayreuth lo tienen todo muy organizado y saben exactamente lo que se necesita y qué óperas necesitan más ensayos que otras... El quinto año que hice *Tristan und Isolde*, aunque casi era el mismo reparto, teníamos, de todas formas, un *planning* con ensayos programados por semanas... Pero cuando hicimos los ensayos, vieron que nos acordábamos, y obviamente, no utilizamos todos los días ni las horas que estaban programadas en un principio... Es decir, que en lugar de las ocho horas programadas, hacíamos tres... De todas formas, tiene que haber también un margen por si alguien tiene que sustituir a alguien, si alguien se pone enfermo...

Y hay que llamar a un cover... Tengo entendido que usted misma fue cover...

Sí, bastantes veces... Y me encanta *jump in... I just love it!* Si haces de *cover*, tienes que estar normalmente en el teatro, sentarte y mirar... Puede que no tengas ensayos con el cast principal. Yo hice así muchas *Walküre*, incluso en Bayreuth... He sido *cover* de Brünnhilde durante cinco años y, de hecho, he aprendido mucho siendo *cover* y solo observando (Risas). Para ser *cover* tienes que conocerte muy bien, estar muy seguro de ti mismo y saber controlar la presión, porque a veces te llaman el mismo día o el día antes... Sí es cierto que no haría nunca de *cover* con un rol que no conociera muy bien o con el que no me sintiera a gusto, pero he hecho *jumping in* muchas veces (Risas). Creo que es algo que te gusta o no te gusta, porque todos tenemos distintas personalidades y a mucha gente le desagrada... Pero, como ve, yo no soy una de ellas (Risas).

Isolde, Brünnhilde, Elektra... A excepción de Turandot y, últimamente Santuzza de Cavalleria rusticana, los teatros de ópera la siguen reclamando para el repertorio dramático alemán ¿Algún nuevo rol del repertorio italiano en su agenda?

Santuzza es mi último rol del repertorio italiano hasta la fecha... Pero le adelanto que no será el último, porque en un futuro cercano vendrá más repertorio italiano, tengo muchas ganas... Será Gioconda; me pidieron hacer Éboli, pero no la pude hacer por motivos de agenda. En Escandinavia, por ejemplo, hice mucho Tosca, todavía la puedo hacer y me encantaría hacerla... De hecho, en el concierto de Año Nuevo hace seis meses, canté "Vissi d'arte", arias de Santuzza, etc. Me encanta hacer estas cosas... También hice el *duetto* de Aida y Amonasro...

¿Qué diferencia hay entre pertenecer a un ensemble de ópera, como cuando cantaba en el Royal Theatre de Copenhagen y ser soprano freelance como es ahora?

Tengo que decir que si pudiera haber mantenido mi contrato de ensemble, lo hubiera hecho porque me gustaría tener un lugar donde volver, ya que soy muy hogareña... (Risas). Sé



© ANASTI BACCAREO

Irène Theorin regresa al Festival Castell de Peralada con la Orquesta du Capitol Toulouse.

que puede sonar raro, pero acabo de contar las veces que he estado en casa este año, y en total son dos semanas (Risas). Regresaré a casa para cambiar la maleta... Ser cantante del ensemble fue una experiencia que me marcó mucho, porque confiaron en mí, me dieron la posibilidad de cantar un amplio repertorio y hacer hasta cinco debuts en la misma temporada y, además, desde el principio, tuve la oportunidad de hacer un repertorio mixto (hice Aida, Donna Anna, una de las damas de *La Flauta Mágica*, Electra de *Idomeneo*, Elsa...). Hice *Don Carlo*, *La Forza* y todo ese repertorio de Verdi también... Como *freelance* es más difícil tener la posibilidad de hacer ese repertorio tan variado... Y cuando haces este repertorio de soprano dramática como yo hago, es aún más difícil hacer ese tipo de combinaciones... Por ejemplo, tengo entendido que cuando Birgit Nilsson actuaba en el Met, tenía un contrato para hacer todos esos roles wagnerianos, pero que decía: sí, pero también me encantaría hacer Tosca... (Risas). Así que ella también pedía hacer repertorio italiano... Ahora está todavía más dividido de lo que ocurría hace años... Y esa es la principal diferencia entre pertenecer a un ensemble y ser *freelance*...

Una última pregunta: ¿Esto de ser cantante lírica, es como se lo había imaginado? ¿Qué es lo peor de su profesión?

Creo que, hoy en día, si quieres tener una familia te sientes más cómodo formando parte de un ensemble, porque te da una seguridad, conoces a la gente con la que trabajas y no te sientes solo... Cuando viajas, estás fuera demasiado tiempo, no duermes en tu propia cama, no tienes vida social o, mejor dicho, no tienes una vida social normal... Naturalmente, tengo colegas maravillosos con los que me reúno en el *lounge* del hotel... O lo mismo cuando estaba en Peralada, que estábamos todos en el mismo hotel y éramos como una gran familia y, entonces, podías elegir entre ser social o no ser social (Risas). Cuando eres *freelance*, viajas durante años y conoces nuevos sitios, nueva gente y nuevos colegas, aunque siempre terminas encontrándote con alguien que ya conoces, sobre todo si haces el mismo repertorio...

Gracias por su tiempo. Ha sido un placer.

<http://irenetheorin.com/>

El Teatro de la Zarzuela tiende la mano a todos los públicos en su nueva temporada 2017/2018

El Teatro de la Zarzuela presentó la temporada 2017/2018, segunda programada por su director Daniel Bianco, con un firme compromiso: tender la mano a todos los públicos, reivindicando así su ineludible condición de teatro plural. Las 161 funciones que compondrán el nuevo curso irán por tanto dirigidas al espectador habitual del teatro, pero también y en la misma medida a quienes se acercan a él con curiosidad e inquietud de conocer, e incluso a aquellas personas que aún no saben lo que se cuece entre los centenarios muros del coliseo.

Un camino que según el director hay que recorrerlo juntos y en una única dirección: "la de sentir, gozar y vivir el género lírico español cuya riqueza reside, precisamente, en su extensa variedad"; y afirma que "podemos mirar al futuro con total garantía y optimismo, ya que tenemos el objetivo claro y las herramientas para alcanzarlo". Este es el espíritu con el que se presenta esta nueva temporada, aumentando el número de funciones a un total de 161, que supone un incremento del 15% respecto a la actual temporada y un 41% en relación a la temporada 2015/2016.

Así, la temporada echará a andar el 6 de octubre y se prolongará hasta el 14 de julio. Presenta ocho títulos líricos: seis nuevas producciones del Teatro de la Zarzuela, una reposición de una producción propia, funciones abiertas a todos los públicos del Proyecto Zarza (zarzuela hecha por jóvenes para jóvenes) y una zarzuela en versión concierto.

Entre la variedad de títulos (*El cantor de México*, de Francis Lopez; *El gato Montés*, de Penella; *Maruxa*, de Vives; *La Tempestad*, de Chapí, *La tabernera del puerto*, de Sorozá-



Daniel Bianco y Montserrat Iglesias (directora general del INAEM), durante la entretenida presentación de la temporada 2017/2018 del Teatro de la Zarzuela.

bal; etc.), se presentará, como feliz novedad, el estreno absoluto de una obra contemporánea, en otra nueva producción del coliseo: *Policías y ladrones*, de Tomás Marco, con libreto original de Álvaro del Amo, habitual colaborador de RITMO.

<http://teatrodelazarzuela.mcu.es/es/>

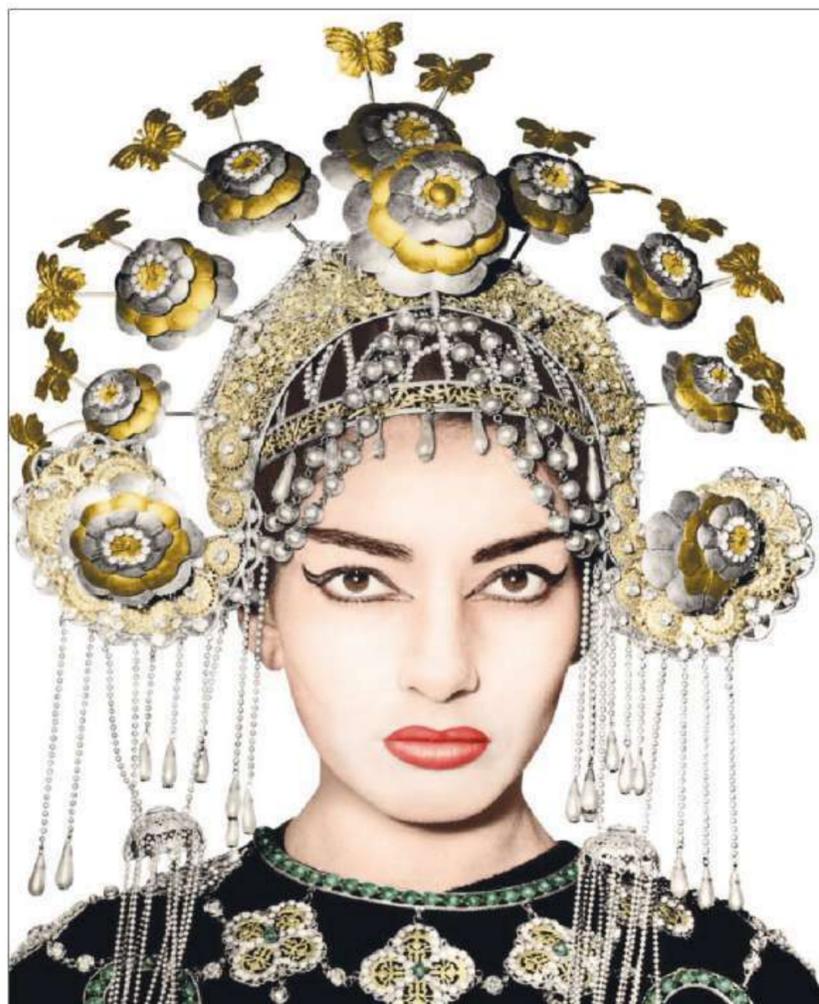
Maria Callas Live: Remastered Live Recordings (1949-1964)

Recordando el 40 aniversario de su muerte en París, Warner Classics presenta *Maria Callas Live Remastered Edition*: una lujosa caja con 42 CD (también en plataformas de descarga digital o a través de Streaming, disponible el 15 de septiembre), que reúne las óperas en vivo de la estelar soprano, sus aclamados recitales y la interpretación de 12 roles que nunca grabó en estudio. Estas 20 óperas completas y cinco recitales filmados en Blu-ray se han remasterizado a partir de un material de gran calidad y bajo el afamado criterio y tecnología del Studio Art et Son de París.

Maria Callas Live capta, con un sonido suntuoso, la verdadera esencia del arte de Callas. Gracias a esta deslumbrante remasterización, los amantes de la música podrán disfrutar de sus actuaciones con una claridad sin precedentes. De hecho, las grabaciones han sido restauradas para alcanzar una autenticidad sin precedentes. En algunos casos, su voz se oye con tanto esplendor y dramatismo que parece que se la está escuchando en vivo.

La caja contiene un libro de 200 páginas, ricamente ilustrado, con un capítulo dedicado a cada uno de los personajes que aparecen en estas grabaciones. La portada de cada disco sobre ópera presenta una imagen icónica de la soprano en su rol correspondiente. Esta edición es una continuación del éxito de *Callas Remastered*.

<http://www.warnerclassics.com/>



Una nueva temporada con títulos de repertorio, estrenos y grandes voces en ABAO-OLBE

La 66 Temporada de ABAO-OLBE comienza el 21 de octubre con un programa lírico exigente y de calidad compuesto por cinco grandes obras que recorren la historia de la ópera. La música de Verdi, Donizetti, Massenet, Strauss y Bellini trae a escena cuatro títulos de repertorio: *Don Pasquale*, *Manon*, *Salome* y *Norma* y uno poco frecuente, *I Masnadieri*, tras cuya representación solo restan tres títulos por representar del emblemático proyecto *Tutto Verdi* de la Asociación bilbaína.

Debutan 14 voces, un gran maestro del repertorio italiano, Roberto Abbado, y un director de escena, Leo Muscato, junto a destacados intérpretes como Vladimir Stoyanov, Mika Kares, Carlos Chausson, Jessica Pratt, Irina Lungu, Celso Albelo, Emily Magee, Anna Pirozzi y Gregory Kunde, entre otros. En el foso, la presencia de algunas de las mejores batutas: Miguel Ángel Gómez Martínez, Alain Guingal, Erik Nielsen y Pietro Rizzo al frente de las orquestas Sinfónica de Bilbao y Sinfónica de Euskadi, talento de referencia en nuestro territorio, con proyección internacional.

Una novedad de esta temporada es que todas las funciones se pondrán en escena a las 19:30 h. salvo la función de Opera Berri que dará comienzo a las 18:00 h.

La temporada busca más que nunca incrementar su difusión acercando la ópera a nuevos públicos con una doble estrategia: por un lado, manteniendo el programa Opera Berri, con títulos populares como *Norma* y entradas hasta el 50%, en el que participan 2.000 espectadores; y por otro dando continuidad al programa GAZTEAM con el que tenemos el objetivo de llegar pronto a 750 jóvenes socios, que llevarán a cabo encuentros y distintas actividades en cada título de la temporada. Esta iniciativa mantiene las tarjetas T25 y T30 que permiten el acceso de la comunidad Gazteam a todas las funciones con precios muy reducidos.

Además, la ópera de Bilbao mantiene su programación cultural con una serie de actividades educativas y solidarias, totales o parcialmente subvencionadas por la asociación, con el objetivo de acercar la ópera a todos los públicos.

<http://www.abao.org/es/inicio.html>



Irina Lungu regresa a Bilbao para interpretar *Manon* junto a Celso Albelo.

Tomás Marco recibió el XV Premio "Tomás Luis de Victoria"

El compositor madrileño Tomás Marco ha logrado el XV Premio SGAE de la Música Iberoamericana Tomás Luis de Victoria, dotado con 20.000 euros, por la trascendencia de su obra y por su compromiso con la composición contemporánea y la educación musical. El jurado del galardón destacó que Marco (1942), Premio Nacional de Música y Medalla de Oro de las Bellas Artes, es también un "extraordinario investigador, ensayista y difusor cultural". La entrega del Premio se celebró el 31 de mayo en la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando.

"Me siento muy orgulloso, porque es un premio muy importante, ya que es el único que abarca el ámbito iberoamericano en su categoría; cuenta con un palmarés impecable y formar parte de él es un honor", declaró el compositor madrileño. En la actualidad, prepara la zarzuela *Policías* y

ladrones, con texto de Álvaro del Amo, cuyo estreno está previsto para 2018 en el Teatro de la Zarzuela (ver noticia en esta sección sobre la presentación de la nueva temporada de dicho teatro), además de una ópera grande y una cantata.

Tomás Marco sucede en el palmarés al cubano Harold Gramatges (1996), al español Xavier Montsalvatge (1998), al peruano Celso Garrido-Lecca (2000), al venezolano Alfredo del Mónaco (2002), al español Joan Guinjoan (2004), al brasileño Marlos Nobre (2005), al español Antón García Abril (2006), al argentino Gerardo Gandini (2008), al español Luis de Pablo (2009), al cubano Leo Brouwer (2010), al español Josep Soler (2011), al mexicano Mario Lavista (2013), al argentino Alcides Lanza (2014) y al español Xavier Benguerel (2015).

<http://www.fundacionsgae.org/es-ES/SitePages/Inicio.aspx>

Los tormentos de Macbeth llegan al Teatro Real con Plácido Domingo

El Teatro Real cierra su temporada 2016/2017 con *Macbeth*, rindiendo homenaje a uno de los antihéroes más siniestros de la historia literaria, con este clásico operístico italiano de Giuseppe Verdi sobre la obra homónima de Shakespeare. *Macbeth* es la primera de tres óperas que Verdi escribiría bajo la inspiración de su autor favorito, Shakespeare. Esta ópera representa de forma concisa la ambición por el poder y sus crudas consecuencias. La meticulosidad del proceso compositivo y el insaciable perfeccionismo al que sometió a los intérpretes del estreno dan fe de hasta qué punto el compositor se sintió comprometido con su creación. Los versos fuertes y concisos que reclamó a su libretista Piave, fueron el fermento perfecto para una partitura de sobrecogedora fuerza teatral. Verdi parecía descubrir un potencial expresivo para él desconocido hasta entonces, en el que no haría sino seguir ahondando a lo largo de su trayectoria. En *Macbeth*, obra de siniestras profecías cumplidas, se muestra de forma cruda la ambición por el poder y sus desastrosas consecuencias. El ansia de conseguir y mantener la corona lleva a *Macbeth*



El tenor y ahora barítono tiene muy asumido el papel de Macbeth, que ha interpretado en medio mundo.

a acumular sangre en sus manos y ceguera en su discernimiento. A su lado en esta misión, su esposa, Lady Macbeth, verdadera autora de la conspiración, le empuja a cometer el regicidio que desencadenará el resto de la tragedia. El coro de brujas o el fantasma de Banco, amigo al que Macbeth asesina en su delirio, suman estremecedores elementos fantásticos a la historia de uno de los antihéroes más siniestros que ha conocido la literatura.

El Teatro Real la ofrece en versión concierto, bajo la dirección musical de James Conlon y el regreso de Plácido Domingo en el rol titular. Estrenada en el Teatro Real el 15 de enero de 1852, se cuenta en esta ocasión con el Coro y Orquesta Titulares del Teatro Real (dirección del coro: Andrés Máspero) y un reparto, además de Domingo, con Ildebrando D'Arcangelo (Banco), Anna Pirozzi (Lady

Macbeth), Brian Jagde (Macduff), Vincenzo Costanzo (Malcolm) y Fernando Radó David Sánchez y Raquel Lojendio. Las funciones serán los días 11, 14 y 17 de julio, todas a las 20 horas.

<http://www.teatro-real.com/es>

Notas de viaje: VIII edición del Festival LeAltreNote, en los Alpes italianos

Entre el 2 de agosto y el 9 de septiembre se llevará a cabo en Valtellina (la provincia alpina italiana hermosa en la frontera con Suiza, famosa por su rico patrimonio natural, histórico y gastronómico) la octava edición del Festival LeAltreNote. Más de 30 conciertos tendrán lugar en diversos rincones del territorio: desde la gran altitud Livrio-Passo del Stelvio (la más alta para conciertos en Europa), Livigno (también conocida internacionalmente como "Pequeño Tíbet"), el Paso de Aprica y Chiesa Valmalenco, a los eventos que tienen lugar en varias ciudades medievales con encanto como Chiavenna, Grosio, Lovero y Teglio. También rebosan encanto Valdidentro Valfurva y Valdisotto, que rodean la famosa estación de esquí y el balneario de la ciudad de Bormio. Valiosas iglesias históricas (entre ellas, el santuario de la Virgen de Tirano y Casa Santa Tresivio) y lugares de la cultura y el arte (por ejemplo, el Museo de Casa Console en Poschiavo y el palacio Omodei en Sernio), serán escenarios donde tendrán lugar los conciertos.

Hay variados artistas que participarán en Valtellina Festi-

val LeAltreNote, destacando a Dimitri Ashkenazy, Antonino Averna, Ivano Biscardi, Gloria D'Atri, Anton Dressler, Ingrid Fliter, Peter-Lukas Graf, Leif Kaner-Lidstrom, Trey Lee, Mats Lidstrom, Nueva Orquesta Pedrollo, Francesco y Stefano Parrino, Gian Paolo Peloso, Cuarteto Omar Acosta o Robert Silla-Aguado, entre muchos otros.

El tema que caracterizará la edición de 2017 es "Notas de viaje", con ganas de concentrarse contra el poderoso arquetipo del viaje, contextualización en un discurso cultural capaz de revelar las diversas facetas y su existencial traído. El contemporáneo "aldea global" (la escena en la que se mueve diferentes tipos de viajeros) es también el resultado de las actividades músicos imaginativos, escritores y artistas, que han sido capaces de decir con sus obras la posibilidad de entendimiento y convivencia. Al igual que en ediciones anteriores, se espera una gran concurrencia de público. Se puede encontrar en la página web del Festival más información.

www.lealtrenote.org

En la muerte de Jeffrey Tate, un director infravalorado

El 2 de junio de 2017, dos días después de que muriese Jirí Belohlávek, moría en Bérgamo otro importante director: Jeffrey Tate. Nacido en Salisbury el 28 de abril de 1943, no le faltaron buenos maestros de los que aprender, pues fue asistente en el Covent Garden londinense de Solti, de Colin Davis, de John Pritchard y de Rudolf Kempe, así como más tarde de Karajan en Salzburgo, de Levine en el Met y de Boulez en Bayreuth y en París. En 1983 llegaba al principal escenario neoyorkino para dirigir *Don Giovanni* y al año siguiente a París y a Londres para *Ariadne auf Naxos*. En 1985 Henze le encomendó el estreno en Salzburgo de su reelaboración de *El retorno de Ulises* de Monteverdi. La English Chamber Orchestra, que nunca había nombrado un director titular, lo elegía para este cargo en 1985. El año siguiente se hace cargo de la dirección musical del Covent Garden y en 1989 de la Filarmónica de Rotterdam. Tareas y funciones obtenidas pese a las graves secuelas producidas por la espina bífida, que le fueron encorvando cada vez más la espalda, hasta obligarle a dirigir sentado y costándole cada vez más esfuerzo mantener erguida la cabeza. Tampoco le afectó, por suerte, haber sido uno de los primeros músicos muy conocidos en haber hecho pública su homosexualidad.

En España dirigió en pocas ocasiones, pero nos ha dejado un importante legado discográfico. Aparte de todas

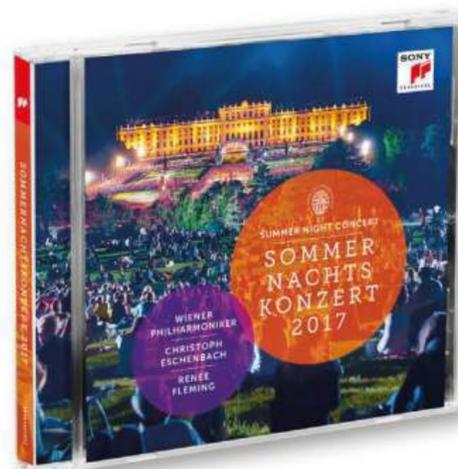
las Sinfonías de Mozart y de todos sus Conciertos para piano con Uchida, versiones referenciales, cultivó con acierto compositores y estilos muy diversos: *Hänsel und Gretel* de Humperdinck, una *Arabella* con Kiri Te Kanawa (con la que grabó los *Cantos de Auvernia* de Canteloube y recitales), *Lulu* de Berg/Cerha, la *Novena Sinfonía* de Schubert y *Los cuentos de Hoffmann* con la Staatskapelle Dresden, *La muerte y la doncella* de Schubert/Mahler, *Peer Gynt* de Grieg con la Filarmónica de Berlín, *El sueño de una noche de verano* de Mendelssohn en Rotterdam, los Conciertos para trompa de Mozart y de Strauss con Vlatkovic, las Sinfonías más la *Obertura Cockaigne* de Elgar con la Sinfónica de Londres, *El burgués gentilhomme* y *Metamorfosis* de Strauss con la ECO, sendos discos de escenas de Wagner con Studer y con Voigt, recitales con Hendricks, Baltsa, Fleming y otras destacadas voces... Y en vídeo, un *Falstaff* en Ginebra (1986) protagonizado por Raimondi, así como algunas Sinfonías y Conciertos de Mozart. Pero antes de ser muy conocido como director, Tate había llamado poderosamente la atención, por su pericia e imaginación, tocando el clavecín continuo en la grabación de *Las bodas de Fígaro* dirigidas por Solti, así como el clave y el órgano en las Obras vocales sacras de Vivaldi con Vittorio Negri.

Ángel Carrascosa Almazán

Concierto de Verano con la Filarmónica de Viena

El concierto *Summer Night* de la Orquesta Filarmónica de Viena es el evento clásico al aire libre anual más grande del mundo, que se celebra en el escenario mágico del parque barroco del Palacio de Schönbrunn en Viena. El tema del concierto de este año ha sido *Cuentos de Hadas y Mitos*. Cada año se reúnen más de 100.000 personas para asistir al mismo, que graba anualmente Sony Classical y edita tanto en formato CD como en DVD y Blu-ray. En esta ocasión, Christoph Eschenbach regresó para su segundo *Summer Night*, acompañado de Renée Fleming, la primera soprano que interviene en el evento. Con este concierto al aire libre en Schönbrunn, la Filarmónica de Viena quiere ofrecer a todos los vieneses, así como a los visitantes de la ciudad, una experiencia musical especial en un impresionante escenario con hermosos jardines barrocos.

www.sonyclassical.es



Lucía Marín, XXVI Premio Nacional Cultura Viva 2017: "Artista Revelación en Música"

Lucía Marín, directora de orquesta reconocida por el Diario El País como uno de sus jóvenes valores de la dirección de orquesta en España y portada de RITMO en el pasado número de mayo, ha sido galardonada por unanimidad con el Premio Nacional Cultura Viva 2017, "Artista Revelación en Música", que se entregó el pasado 30 de Junio en el Real Conservatorio Superior de Música de Madrid.

Lucía Marín tiene un amplio repertorio sinfónico y lírico; a lo largo de su carrera ha dirigido orquestas en España, Italia, Portugal, Austria, Rumania, China y Estados Unidos, entre las que destacan la Orquesta de Córdoba, la Orquesta Sinfónica de Galicia, Orquesta de Radiotelevisión Española, Joven Orquesta de la Comunidad de Madrid, UKSO Symphony Orchestra o la ISU Symphony Orchestra, entre otras.

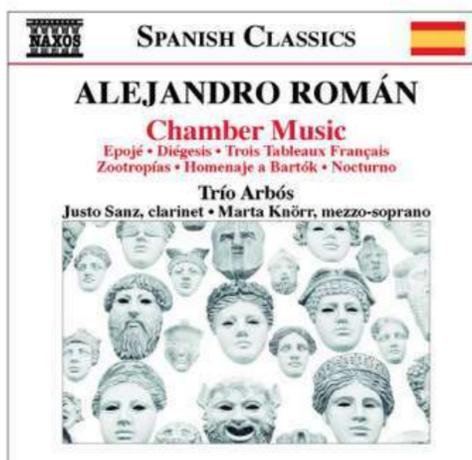
<http://www.luciamarin.com/>



La directora Lucía Marín.

"Chamber Music", nuevo disco de Alejandro Román en Naxos con el Trío Arbós

Naxos acaba de publicar un nuevo disco dentro de la serie "Spanish Classics", con una selección de obras de música de cámara del compositor madrileño Alejandro Román. El álbum, con una extensa duración de casi 72 minutos y grabado en el Auditorio Manuel de Falla del Real Conservatorio Superior de Música de Madrid por el internacionalmente reconocido Trío Arbós, explora algunas de las composiciones camerísticas de Román: *Epojé*, para cello y piano, con la preciosista intervención de José Miguel Gómez al cello; *Trois Tableaux Français* (Trío Sonata), *Diégesis* y *Zootropías*, que interpreta el Trío al completo; *Homenaje a Bartók*, don-



de se incorpora el clarinetista Justo Sanz; y *Nocturno*, en esta ocasión con la participación de la soprano Marta Knörr, el piano de Juan Carlos Garvayo y con Cecilia Bercovich a la viola.

Todas ellas son muestra del variado espectro sonoro del compositor, con alusiones impresionistas, sonoridades francesas, ecos rockeros y jazzísticos, melodías clásicas griegas y homenajes a ritmos y armonías húngaras; en definitiva, un disco maravillosamente bien interpretado, sorprendente, para disfrutarlo y comprobar

la madurez compositiva en la que se encuentra actualmente.

www.alejandrroman.com

Camerata Musicalis, orquesta residente del Teatro Nuevo Apolo

Camerata Musicalis se convertirá en la primera orquesta sinfónica residente del Teatro Nuevo Apolo de Madrid a partir de la temporada 2017/18, durante la que presentará el primer domingo de cada mes su espectáculo "¿Por qué es especial?", un formato transgresor de conciertos que pretende acercar la música clásica a nuevos públicos. Tras el acuerdo alcanzado con Summum Music, empresa programadora del Nuevo Apolo, Camerata Musicalis da un paso de gigante en su labor de divulgación de la música clásica, al lograr incluir este género de forma regular en la cartelera de este mítico recinto madrileño.

Madrid contará así con un nuevo espacio en el que escuchar música clásica. "Este género había quedado restringido en los últimos tiempos a espacios demasiado especializados, como el Auditorio Nacional o el Teatro Monumental, y desde nuestra orquesta queremos romper barreras y que cualquier espectador pueda disfrutar de grandes sinfonías en entornos populares como el que representa el Nuevo Apolo", afirma Edgar Martín, director de Camerata Musicalis.

A partir del próximo 1 de octubre, Camerata Musicalis ofrecerá el primer domingo de cada mes una nueva entrega de su espectáculo "¿Por qué es especial?", en el que la orquesta interpreta una sinfonía precedida de una primera parte en la que se explican, mediante gags con mucho sentido del humor y prácticos ejemplos, detalles y claves que permiten entender y apreciar con mayor intensidad la obra y el contexto en que fue escrita.

Las entradas para todos los shows tendrán un precio de entre 10 y 18 euros y se podrán comprar en la taquilla del teatro y a través de diferentes plataformas digitales, como Entradas.com, Atrápalo, Ticketmaster y Ticketea.

www.cameratamusicalis.com

Fallados los ganadores del Concurso Mirna Lacambra



Dr. Xavier Gondolbeu

Mirna Lacambra junto a Mar Esteve, Joan Miquel Muñoz y Guillem Batllori, premiados en esta edición.

Ya se conocen los ganadores del Concurso Mirna Lacambra para acceder al XXI Curso de Profesionalización de la Escuela de Ópera de Sabadell, dedicado en 2017 a la ópera *Così fan tutte* de Mozart. El Jurado, formado por Mirna Lacambra Domènech, Francesca Roig, Enric Serra, Eduard Giménez, Pau Moner, Miquel Gorriz y Andrea Álvarez en sustitución de Daniel Gil de Tejada, decidieron elegir los siguientes ganadores:

Fiordiligi: **Milica Jovicic**
Dorabella: **Mar Esteve**
Guglielmo: **Joan Miquel Muñoz**
Ferrando: *desierto*
Despina: **Alba Fernández**
Don Alfonso: **Guillem Batllori**

El premio consiste en el derecho a participar en el XXI Curso de Profesionalización de la Escuela de Ópera de Sabadell, que tendrá lugar desde el día 1 de septiembre de 2017 y representar *Così fan tutte* de Mozart en el Teatre La Faràndula de Sabadell los días 26 y 28 de octubre de 2017.

<http://www.aaos.info/>

Nueva temporada 2017-2018 del Palau de les Arts Reina Sofía

El Palau de les Arts Reina Sofía aumenta la colaboración institucional y ofrece 249 sesiones artísticas y educativas en la temporada 2017-2018. 38 representaciones de ópera, 10 de ballet, 11 conciertos sinfónicos, 2 sesiones de música de cámara, 3 recitales, 4 conciertos de música de banda, 5 jornadas de actividad continua y gratuita, 37 funciones de espectáculos educativos. 110 funciones que, junto con las propuestas y talleres didácticos, suma la cifra de 248 sesiones de actividades para la ciudadanía, 27 más que la anterior temporada.

En la presentación, Albert Girona ha recordado la apuesta del Govern del Botànic por lograr una auténtica participación de la ciudadanía del patrimonio cultural, que se materializa en una pretemporada con precios populares y una programación al mismo nivel artístico que el resto de espectáculos de Les Arts.

Lucrezia Bori, en una nueva interpretación del artista italiano Francesco Calcagnini, se mantiene como icono de Les Arts, según avanzó Davide Livermore, intendente-director artístico. El 5 de octubre, Fabio Biondi, con un concierto con obras de Haendel y Rameau, inaugura la Pretemporada de Les Arts, siguiendo la misma filosofía de precios populares que anteriores ediciones.

Temporada de ópera

El 9 de diciembre, Plácido Domingo, en el papel de Rodrigo, inaugura la temporada de abono con *Don Carlo*. Gregory Kunde regresa en febrero para interpretar al pescador inglés Peter Grimes, en la ópera homónima de Benjamin Britten. En el mes de marzo, los artistas del Centre Plácido Domingo protagonizan en el Teatre Martin i Soler *Il mondo*



El secretario autonómico de Cultura y Deporte, Albert Girona, y el intendente-director artístico Davide Livermore, durante la presentación.

della luna, de Haydn, una deliciosa ópera bufa. A finales de ese mismo mes, el centro operístico recupera una de las óperas de juventud de Verdi: *Il Corsaro*, que (por primera vez en su carrera) dirige Fabio Biondi. En mayo, el podio de la Sala Principal recibe a Nicola Luisotti, director de la Opera de San Francisco, para *Tosca*, de Puccini. Roberto Abbado estrena en Les Arts *La damnation de Faust*, de Berlioz con el tenor canario Celso Albelo.

El Auditori de Les Arts programa en junio la última ópera que dejó escrita Mozart, *La clemenza di Tito*, en versión de concierto-espectáculo, con Fabio Biondi como director musical. Ballet, conciertos, música de cámara y recitales, además del programa didáctico, completan la variada oferta del espectacular teatro valenciano.

<https://www.lesarts.com/>

IKFEM International Keyboard Festival & Masterclass celebra su 5ª edición

IKFEM International Keyboard Festival & Masterclass de la Eurociudad Tui -Valença, el Festival creado por la pianista Andrea González en 2013, cuyo hilo conductor es la familia de instrumentos de teclado, ofrece en su 5ª edición un atractivo calendario de eventos musicales y formativos entre los que se incluyen masterclasses (abierta inscripción hasta el 10 de julio), workshops y conciertos del 21 al 25 de julio, en ambos márgenes del río Miño.



IKFEM fortalece sinergias entre la cultura portuguesa y la española con un programa que abarca un amplio abanico de géneros musicales: barroco, clásico, electrónico, jazz, lírico, pop, folclórico, medieval y sinfónico. Tiento Nuovo - Ignacio Prego, João Vaz, Graciela Rodríguez & Daniel Pereira, Emilio Villalba & Sara Marina, Carlos César Rguez, Abe Rábade & Javier Otero y hasta 10 pianos simultáneos en el Puente Internacional Valença - Tui, son algunas de las propuestas que transforman los espacios arquitectónicos más destacados de la Eurociudad en sedes de sus actividades, aportando un valor añadido al territorio del Baixo y Alto Minho.

www.ikfem.com

Fundació
de Musica
Ferrer-Salat

convoca el

XXXV PREMIO REINA SOFÍA DE COMPOSICIÓN MUSICAL

Con una dotación de 35.000€,
destinada a la música sinfónica

Se admitirán a concurso obras inéditas, no estrenadas,
recibidas antes del 31 de diciembre de 2017, en el domicilio
social: Avda. Diagonal 549, 5ª planta 08029 BARCELONA

Para solicitar las bases del Premio dirigirse a:

Lidia Capó

Tel. 93 600 38 00

licapo@fundaciomusicaferresalat.com
www.fundaciomusicaferresalat.com

Un infinito esfuerzo para llegar a la perfección

In Memoriam Jiří Bělohlávek

Nos hemos quedado un poco más huérfanos los músicos checos desde el 31 de mayo. Ese día murió el director Jiří Bělohlávek, a los 71 años, después de una grave enfermedad que afrontó con elegancia y nobleza: "Hasta que pueda hacer música, tendré energía de sobra para compartir", afirmó en su última entrevista. Me lo dijo de viva voz también en el último encuentro que mantuvimos hace un año en Bamberg, donde tuve ocasión de conversar con él cuando fue jurado del Concurso de Dirección "Gustav Mahler". Fue justo antes de viajar a San Francisco para dedicar dos meses a *Jenůfa* en la Opera de la ciudad californiana. Las fuertes dosis de música eran para él la medicina más potente.

En 2012 volvió a su casa con la Filarmónica Checa. Se empeñó en resucitar el nivel de la orquesta, después de trabajar con las formaciones más prestigiosas del mundo y forjar una carrera brillante fuera del país. Con la Sinfónica de la BBC creó una relación muy especial como director principal entre 2006-2012 y fue el primer maestro no británico en dirigir la legendaria *Last Night* de los Proms. Lo hizo tres veces, no en vano fue distinguido con la orden del Imperio Británico, que otorga la Reina Isabel II.

De vuelta a Praga, puso de nuevo a la Filarmónica Checa



en el mapa y triunfó con su visión y renovación de la orquesta. Había firmado contrato hasta 2022. Entre sus planes figuraban la creación de un *Digital Hall* y un plan de educación para públicos jóvenes. Eran sus mayores retos para una formación que necesita todavía modernizarse más, junto a la mejora de las condiciones de los músicos o la introducción de un premio a la composición. Pero también le preocupaba llevar a cabo una infinita labor para cuidar ese sonido legendario y forjado tras 121 temporadas con la herencia de predecesores como

Dvořák, Talich o Kubelík. "Los artistas no podemos quedar nunca contentos. Necesitamos el impulso del infinito esfuerzo para llegar a la perfección", dijo maestro.

Llevó la música checa a los territorios donde antes apenas habían sonado obras de Janáček, Martinů o Suk. Con sus últimas grabaciones de Dvořák en Decca creó un nuevo canon sonoro para su obra. Siempre sintió un cariño muy especial hacia España, me recordó en Bamberg. No había olvidado los clamorosos triunfos que tuvo con *Osud* y *Katja Kabanová*, ambas de Janáček, en el Teatro Real, además de sus apariciones junto a diversas orquestas.

Vera Zatopkova

Directora del Centro Checo de la Embajada Checa en Madrid (2010-2015)

156 espectáculos en la nueva temporada del Maestranza

El Teatro de la Maestranza vuelve a presentar una nueva temporada con la dirección artística de Pedro Halffter y la reciente incorporación de Antonio Garde como director gerente. La nueva programación ofrecerá un total de 156 espectáculos, entre los que se encuentran cinco títulos de ópera, que incluyen una reposición de una producción del Maestranza y tres títulos por primera vez en el Teatro, entre ellos una ópera barroca en versión concierto.

Como arranque de la temporada lírica, los días 24, 27 y 30 de octubre se repone su producción propia con puesta en escena de José Carlos Plaza de *Fidelio*, ópera ambientada en Sevilla y que contará con un reparto encabezado por Elena Pankratova y Roberto Saccà. Seguidamente, los días 26 y 29 de noviembre y 2 y 5 de diciembre, *La fille du régiment* de Donizetti llega por primera vez al Maestranza en una aplaudida producción de Laurent Pelly para el Gran Teatre del Liceu. Los días 16, 19, 22 y 24 de febrero regresa, después de 20 años, *Falstaff*. Sobre la producción de Marco Gandini, Pedro Halffter dirige a un reparto encabezado por el barítono búlgaro Kiril Manolov y el español José Antonio López.

The English Concert presenta, el día 10 de marzo, *Rinaldo* de Haendel en versión concierto, por primera vez en el Maestranza en coproducción con el Festival de Música Antigua de Sevilla (FEMÀS). La temporada de ópera acaba los días 21, 24, 27 y 30 de mayo y 2 de junio con *Adriana Lecouvreur*, un drama de Cilea, que estará por primera vez en el Maestranza en una producción del Teatro San Carlo de Nápoles, con un gran reparto encabezado por la soprano Ainhoa Arteta.

La temporada lírica se verá completada con dos magní-



Fidelio de Beethoven, ópera ambientada en Sevilla, subirá al Maestranza con puesta en escena de José Carlos Plaza, inaugurando la temporada lírica sevillana.

ficos recitales: el tenor Javier Camarena se presenta en el 13 de noviembre. Y el 20 de enero, la reunión de dos de las mezzos más brillantes de la escena barroca, Ann Hallenberg y Vivica Genaux, arropadas por la Orquesta Barroca de Sevilla bajo la dirección de Diego Fasolis.

El Teatro de la Maestranza intensifica su programa pedagógico y amplía su oferta para el público de danza, además de los ciclos de Grandes Intérpretes, Flamenco Piano, Jóvenes Intérpretes, etc., programación que se completa con la XXVIII temporada de abono de la Real Orquesta Sinfónica de Sevilla y sus conciertos extraordinarios.

<https://www.teatrodelamaestranza.es/>

El Ciclo de Grandes Autores e Intérpretes de la Música del CSIPM-UAM presenta la próxima temporada 2017-2018

Con la presente edición, la número 45, el Ciclo consolida su lugar propio en la vida cultural madrileña. Una oferta que consta de 9 conciertos en el Auditorio Nacional, 4 de ellos en la Sala Sinfónica y 5 en la de Cámara, cuyos programas conservan los rasgos identitarios del CSIPM. Continúa la recuperación del patrimonio hispano musical y la programación sistemática de obras relacionadas con Cervantes y *El Quijote*, con una nueva producción operística semiescenificada, *Don Chisciotte in Corte della Duchessa* de Caldara y Ballets de Matteis. Proyecto interdisciplinar para el que se contará con especialistas como el grupo La Ritirata. También se apuesta por las jóvenes promesas, como son el violinista Serge Zimmermann, quien interpretará, junto a los London Mozart Players, el *Concierto n. 5* de Mozart, o el chelista Nicolas Altstaedt, que ofrecerá las *Suites* de Bach.

El Ciclo mantiene su compromiso con personajes emblemáticos del entorno académico y artístico a través de conciertos-homenajes. En esta ocasión, la dirección de José Ramón Encinar abordará la *Petite Messe Solennelle* de Rossini en el concierto Homenaje a Tomás y Valiente, *in memoriam* al maestro Alberto Zedda. Además, incluye un programa en coproducción con el Festival Terras sem Sombra de Portugal. En *pro* de la especialización interpretativa, la presente edición comprende un concierto de música histórica de la mano de los especialistas Raquel Andueza y La Galanía con un programa de villancicos y música instrumental del barroco. Por otra parte, el Trío Arbós presentará un interesante diálogo entre dos autores referentes en la producción germana, Schumann y Rihm. Y la Film Symphony Orchestra, agrupación de referencia en la interpretación de música incidental, dirigida por Constantino Martínez-Orts, interpre-



tará bandas sonoras de películas icónicas inspiradas en la ciencia.

La temporada se cerrará con una de las figuras más emblemáticas del panorama internacional, Joaquín Achúcarro, a quien la UAM acaba de concederle el título de Doctor Honoris Causa. El pianista será acompañado por la Orquesta Sinfónica de Euskadi y Gilbert Varga en la dirección. Un encuentro entre grandes maestros.

La UAM conmemorará *los cincuenta años de la Universidad*, con un concierto extraordinario en el Teatro Real, con la Orquesta Sinfónica de Madrid y Pedro Halffter en la dirección. La adquisición de abonos podrá realizarse entre el 19 de junio y el 2 de octubre.

<http://bit.ly/2tjB3Dr>

Sony Classical prepara el centenario de Leonard Bernstein

Sony Classical se adelanta a la celebración del centenario del nacimiento de Leonard Bernstein (1918-2018) con el lanzamiento de una gran colección de un centenar de CD, en los que se incluyen las grabaciones remasterizadas del director norteamericano para Columbia. Se han remasterizado las cintas analógicas originales de las grabaciones realizadas por Bernstein con la Filarmónica de Nueva York, la Orquesta Sinfónica de Columbia y la Filarmónica de Viena.

La colección supone la exhibición más completa del dinamismo y versatilidad del gran director en un solo paquete, con muchas de las interpretaciones de Bernstein más memorables y aclamadas por la crítica reunidas por primera vez. Se incluye edición facsímil y un libro con las notas discográficas completas. Las grabaciones, realizadas a lo largo de medio siglo, cumplen los estándares exigentes de los oyentes actuales.

Además, ha habido una restauración meticulosa de algunas obras maestras anteriores, en las que el ruido superficial del LP fue eliminado con demasiada rigurosidad a costa del brillo original. Las masterizaciones de esta nueva colección representan lo mejor que jamás se haya emitido de estas inigualables grabaciones por uno de los músicos más grandes del siglo pasado.

Por otra parte, Sony Classical lanza las grabaciones legendarias de Bernstein de las Sinfonías completas de Mahler



Arnold Newman

con la Filarmónica de Nueva York y la Orquesta Sinfónica de Londres (además de *Kindertotenlieder* con Jennie Tourel y Janet Baker) en LP, el formato de estas grabaciones para vinilo. El set viene con las etiquetas originales en facsímil y con un ensayo del musicólogo alemán Klaus Geitel.

Estos lanzamientos complementan el ya editado *Leonard Bernstein, The Composer*, recomendado número uno en esta revista (mes de mayo de 2017). Edición de 25 CD que incluía obras orquestales, teatrales y vocales esenciales del compositor, pianista y director de orquesta neoyorquino, fallecido en 1990.

<http://www.sonyclassical.es/>

 ALEMANIA

Bayreuth

Festakt für Wieland Wagner 24 de julio
Die Meistersinger von Nürnberg 25, 31 de julio; 7, 15, 19, 27 de agosto
Tristan und Isolde 26 de julio; 2, 6, 12, 16, 20 de agosto
Das Rheingold 29 de julio; 8, 23 de agosto
Die Walküre 30 de julio; 9, 18, 24 de agosto
Siegfried 1, 11, 26 de agosto
Götterdämmerung 3, 13, 28 de agosto
<http://www.bayreuther-festspiele.de>

La 106. *Spielzeit* de los Bayreuther Festspiele presenta como principal reclamo una nueva producción de *Los Maestros Cantores de Nürnberg*, con Regie de Barrie Kosky y *musikalische Leitung* de Phillippe Jordan. El reparto contará con celebrados *Wagner-Sänger*: Michael Volle (Hans Sachs), Anne Schwanewilms (Eva) o Klaus Florian Vogt (Stolzing). Otros *highlights* de esta edición serán la reposición de *Tristan und Isolde*, con el tándem Christian Thielemann-Katherina Wagner. En esta ocasión, al reparto habitual formado por Stephen Gould y Petra Lang interpretando al dúo protagonista, se suma René Pape como Marke, sustituyendo a Georg Zeppenfeld; los wagnerianos de pro podrán disfrutar, además, de la *Tetralogie* en versión escénica del director de escena berlinés Frank Castorf. Como preludeo del festival, *Festspielleiterin* Katherina Wagner ha programado un concierto-homenaje a su tío Wieland Wagner con la Orquesta del Festival, dirigida por Hartmut Haenchen, en el que sonarán obras de Wagner, Verdi y Berg.

Munich

Die Gezeichneten 1, 4, 7, 11 de julio
Oberon 21, 24, 27, 30 de julio
Tannhäuser 9 de julio
Semiramide 21, 24 de julio
Andrea Chénier 28, 31 de julio
<https://www.staatsoper.de/opernfestspiele.html>

Otro de los festivales operísticos a destacar en los meses de julio y agosto en Alemania es el conocido Festival de Ópera de Munich, de la Bayerische Staatsoper. Las *Festspiel-Premieren* de esta edición serán *Die Gezeichneten* (los estigmatizados), ópera en tres actos escrita y compuesta por Franz Schreker, con firma escénica del *Theaterregisseur* polaco Krzysztof Warlikowski; y *Oberon, König der Elfen*, de Carl Maria von Weber, en una coproducción con el Theater an der Wien, que contará con Ivor Bolton a la batuta y una *Besetzung* encabezada por el tenor Julian Prégardien y la soprano Annette Dasch. Kirill Petrenko, *Generalmusikdirektor* de la Bayerische Staatsoper, dirigirá tres óperas en el marco del festival: *Tannhäuser* de Wagner, *Die Frau ohne Schatten* de Strauss y *Lady Macbeth von Mzensk* de Dmitri Shostakovich. Entre los estrenos de la temporada que se reponen con el mismo reparto durante el festival, apunten estas tres propuestas en la agenda: la nueva producción de *Andrea Chénier* de Umberto Giordano firmada por Philipp Stölz, con Jonas Kaufmann y Anja Harteros como dúo protagonista; *Tannhäuser* de Wagner, en la nueva producción del siempre original Romeo Castellucci con el trío formado por Georg Zeppenfeld, Klaus Florian Vogt y Christian Gerhaher, y la rossiniana *Semirami-*

de con Joyce DiDonato en el rol que da título a la ópera y Daniela Barcellona en el *trouser-role* de Arsace, con su famosa aria "Eccomi infine in Babilonia". Por último, los amantes de los recitales tienen la oportunidad de disfrutar de memorables *Liederabende*, con destacados artistas de la escena lírica internacional: Anja Harteros, Christian Gerhaher y Diana Damrau.

 AUSTRIA

Salzburgo

La clemenza di Tito 27, 30 de julio; 4, 13, 17, 19, 21 de agosto
Lady Macbeth of the Mtsensk District 2, 5, 10, 15, 21 de agosto
Aida 6, 9, 12, 16, 19, 22, 25 de agosto
Ariodante 16, 18, 22, 25, 28 de agosto
 Filarmónica de Viena, Muti, 13, 14, 15 de agosto
<http://www.salzburgerfestspiele.at/>

Del 21 de julio al 30 de agosto, tendrá lugar una nueva edición del famoso Festival de Salzburgo, bajo la dirección del pianista Markus Hinterhäuser con unas cifras que hablan por sí solas: "195 actuaciones, 41 días y 15 lugares diferentes". Durante el festival se podrán ver cinco nuevas producciones operísticas, entre las que cabe destacar: *La clemenza di Tito*, ópera seria de Mozart, con el tándem Teodor Currentzis-Peter Sellars, *Lady Macbeth of the Mtsensk District*, ópera de Shostakovich dedicada a su primera mujer, con Mariss Jansons por primera vez en el foso del Grosses Festspielhaus al frente de la Filarmónica de Viena, y *Aida* de Verdi, con Riccardo Muti a la batuta y Anna Netrebko en el rol de la esclava etíope que da título a la ópera, acompañada por dos expertos cantantes verdianos, Francesco Meli y Luca Salsi. No faltarán las óperas en versión de concierto, que permiten el lucimiento de grandes artistas sin tener que pasarse dos meses ensayando una nueva producción en la tediosa ciudad de Salzburgo. Los títulos escogidos para esta edición son *I due Foscari* de Verdi, con Plácido Domingo encabezando el reparto, y *Lucrezia Borgia*, de Donizetti, con dirección musical de Marco Armiliato y el trío formado por Ildar Abdrazakov, Krasimira Stoyanova y Juan Diego Flórez. Pero, sin duda, uno de los platos fuertes del Festival de Verano será el *revival* de *Ariodante*, el *dramma per musica* de Haendel, con Cecilia Bartoli al más puro estilo Conchita Wurst, en la Regie ideada por Christof Loy para el Festival de Pentecostés. Por supuesto, la programación concertística sigue siendo de primer nivel, e incluirá a la West-Eastern Divan Orchestra y la Pittsburgh Symphony Orchestra como *guest orchestras*, la última aparición de Simon Rattle como titular de la Filarmónica de Berlín, y *Konzerte* de los



La joven soprano Annette Dasch cantará *Oberon*, de Weber, en Munich.

Wiener Philharmoniker, junto al nonagenario Herbert Blomstedt y Riccardo Muti.

FRANCIA Aix-en-Provence

Pinocchio 2, 4, 7, 13, y 16 de julio
Carmen 4, 6, 8, 10, 13, 15, 17 y 20 de julio
Eugene Oneguín 19 de julio
The Rake's Progress 5, 7, 11, 14 y 18 de julio
<http://festival-aix.com/en>

Como cada verano, una de las citas imprescindibles para los melómanos operísticos, es la antigua capital de la histórica Provence: el Festival International d'Art Lyrique d'Aix-en-Provence, que dirige desde 2007 el organista y compositor belga Bernard Foccroulle. Al grito de *Libertà*, el festival francés, que se desarrollará del 3 al 22 de *juillet*, nos ofrece interesantes títulos y producciones. Así que tomen nota para no perderse detalle de este clásico del verano francés: *Pinocchio*, de Philippe Boesmans (1936), *création mondiale* con libreto de Joël Pommerat, que firma también la *mise en scène*, realizada por encargo del festival. El experto director en música contemporánea Emilio Pomerico estará al frente del no menos experto Klangforum Wien, y el cast incluirá los nombres de Chloé Briot y Stéphane Degout. Pero la gran apuesta de esta edición será la *nouvelle production* de *Carmen* de Bizet encargada al polémico director ruso Dmitri Tcherniakov, con Pablo Heras-Casado como director musical y Stéphanie d'Oustrac (*Carmen*) y Michael Fabiano (*Don José*). Otras tres citas que no deberían de perderse son *Eugene Oneguín* de Tchaikovsky en *version de concert* con Tugan Sokhiev y la Orquesta y Coro del Teatro Bolshoi, *The Rake's Progress* de Stravinsky en una nueva producción con firma escénica de Simon McBurney, y *Don Giovanni*, título mozartiano de esta edición, con Jérémie Rhorer en la *direction musicale*.

INGLATERRA Londres

Staatskapelle Berlin, Barenboim, Batiashvili 15 de julio
English Baroque Soloists, Monteverdi Choir, Gardiner 2 de agosto
LSO, Rattle 19 de agosto
Cincinnati Symphony Orchestra, Louis Langrée 27 de agosto
<http://www.bbc.co.uk/proms>

Los BBC Proms regresan al Royal Albert Hall del 14 de julio al 9 de septiembre, para ofrecer *the best classical music a*



Stéphanie d'Oustrac se hará escuchar en la *Carmen* del Festival d'Aix-en-Provence.

ciudadanos y visitantes de la ciudad del Támesis. 122 años después de su fundación, el célebre event londinense sigue manteniendo su ecléctica y amplia programación con destacadas *orchestras*, *conductors* y *soloists*, con el fin de captar *new audiences*. Este año, además, se celebran los 90 años desde que la BBC se hizo cargo de la realización, financiación y *broadcasting* de los Proms, y los 70 años desde que *The Last Night* fue retransmitida por primera vez en televisión. El *opening-weekend* contará con la presencia estelar de los directores Daniel Barenboim y Bernard Haitink, el pianista Igor Levit y las violinistas Lisa Batiashvili e Isabelle Faust. Entre los *highlights* de esta edición, destaca la celebración de los *birthdays* de dos pioneros del minimalismo americano: John Adams (70) y Philip Glass (80). Para conmemorar el 450 aniversario de Monteverdi, el ensemble francés de instrumentos originales Pygmalion y el *vocal ensemble* I Fagiolini interpretarán obras del compositor de Cremona. Entre las *visiting orchestras*, destacan la Royal Concertgebouw Orchestra, la Filarmónica de Viena, la London Symphony Orchestra, la Pittsburgh Symphony Orchestra, la Staatskapelle Berlin y la Cincinnati Symphony Orchestra con *Proms debut* incluido. El desfile de *stars* es, as *usual*, interminable: Renée Fleming, Sir Simon Rattle, John Eliot Gardiner, Manfred Honeck, Michael Tilson Thomas o Sir Andrés Schiff.

ITALIA Pésaro

Le siège de Corinthe 10, 13, 16 y 19 de agosto

La pietra del paragone 11, 14, 17 y 20 de agosto
Torvaldo e Dorliska 12, 15, 18 y 21 de agosto
Stabat mater 22 de agosto
<http://www.rossiniperfestival.it/>

El Rossini Opera Festival, en la región italiana de *Le Marche*, acoge una nueva edición del 10 al 22 de agosto cargada de *novità* y artistas *di grande prestigio*. La inauguración del festival correrá a cargo del maestro milanés Roberto Abbado, que dirigirá *Le siège de Corinthe*, la primera ópera francesa, en la que será la *prima esecuzione* de la reconstrucción del texto original (que incluye 20 minutos más de música) en una edición crítica realizada por la Fondazione Rossini. Carlus Padrissa y Lita Cabellut, de la Fura dels Baus, debutan con esta *regia* ante el exigente público del ROF. En el foso, la Orchestra Sinfonica Nazionale della Rai, convertida desde esta edición en la nueva orquesta residente del festival, y *sul palcoscenico*, un elenco encabezado por Nino Machaidze y Luca Pisaroni. Pier Luigi Pizzi, un histórico del festival *pesarese*, regresa con un *riallestimento* de *La pietra del paragone* estrenada en 2002. En el *cartellone* del festival, destacan también *Torvaldo e Dorliska*, con firma escénica de Mario Martone, en un espectáculo que ya se pudo ver en 2006 y que este año se retoma con nuevo reparto. *Il viaggio a Reims* del Festival *giovane* con alumnos de la Accademia Rossiniana "Alberto Zedda", y el *Stabat Mater* rossiniano, con el joven *direttore* Daniele Rustioni al frente de la OSN Rai, el coro del Teatro Ventidio Basso y los nombres de Dmitry Korchak y Erwin Schrott, en el cuarteto de cantantes solistas.

R @RevistaRITMO  #Ritmo909

#LosTweetsdeRITMO

Comparte con nosotros tus opiniones y tus preferencias, visítanos en nuestro Twitter y acércate al mundo de la música desde otra perspectiva...

<https://twitter.com/RevistaRITMO>

El actor y su trompa



😱 La trompista de la Orquesta Filarmónica de Berlín, Sarah Willis, prosigue mostrando las afinidades de actores con el mundo musical y con su "trompa". En este caso, con el actor Daniel Brühl. El mes pasado fue Ewan McGregor, ¿con quién nos encontraremos el próximo...?



 @amoral07
Lo mejor que tiene @cndm_inaem es su equipo. Gracias a ellos se harán feliz realidad las 330 actividades en 38 ciudades de la Temp. 17/18!

Concertgebouw techno



😱 Una fiesta techno celebrada en el Concertgebouw a punto estuvo de costar-

le muy cara a la legendaria sala de Ámsterdam, de más de 100 años de antigüedad. Programada para que durara siete horas, la cita debía concluir a las tres de la madrugada. Pasada la medianoche, sin embargo, el estuco de una de las molduras del techo empezó a desprenderse. Con unas 2.000 personas en el interior, el organizador, Audio Obscura, especializado en música electrónica, decidió parar en ese momento. La dirección de la sala investiga si el volumen del sonido pudo originar el desperfecto.

El fulgor de As

La batuta eléctrica del director islandés Octava sinfonía de Chaikovski y el Concierto de Górkí.

El viernes, sábado y domingo (26, 27 y 28) vuelve al podio de la Orquesta Nacional Vladimir Ashkenazy (Górkí, 1937), ilustrada por...

 @GonzaloPCH
Y yo que me la perdí... Imperdonable!
"Octava Sinfonía de Chaikovski..."

Medalla al Teatro Real



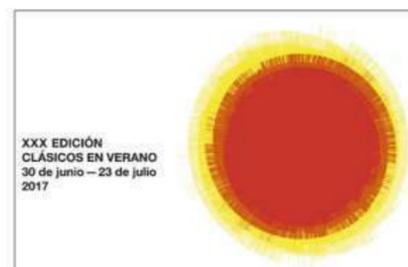
😱 La Real Academia de Bellas Artes de San Fernando ha concedido la Medalla de Honor 2017 al Teatro Real, cuya candidatura fue presentada por los académicos Tomás Marco (compositor), Manuel Gutiérrez Aragón (director de cine) y Francisco Calvo Serraller (historiador y crítico de arte). Este galar-

dón, que fue instituido por la Academia en 1943 con carácter anual, se concede a una persona o entidad, española o extranjera, que se haya distinguido de modo sobresaliente en el estudio, promoción o difusión de las artes, en la creación artística, o en la protección del patrimonio histórico, natural y cultural.



 @pabloirguez
Fallece Antonín Dvořák III (1929-2017), nieto del gran compositor checo y fundador de @CzechPhil. Tenía su propio asiento en @TheRudolfinum

Clásicos en Verano



😱 Iglesias, monasterios y castillos acogerán entre el 30 de junio y el 23 de julio los 117 conciertos programados en Clásicos en Verano, que este año llegarán a 56 municipios, 17 más que en la última edición. Entre ellos, un fantástico ciclo de música barroca en el Castillo de los Mendoza de Manzanares El Real, y la jornada singular del sábado 8 de julio que se celebrará en el Real Monasterio de Santa María de El Paular en Rascafría con actuaciones durante todo el

día que se cerrarán con un concierto de la Orquesta y Coro de la Comunidad de Madrid (ORCAM). Otras novedades son la presentación en primicia de proyectos musicales y trabajos discográficos como el de la pianista Judith Jáuregui y la violinista Lina Tur Bonet, el del Trío Vega de música de cámara o el violonchelista vasco Iago Fanlo. Habrá, además, un segundo concierto de la ORCAM en el Real Monasterio de San Lorenzo de El Escorial; y numerosa presencia de la nueva hornada de jóvenes músicos españoles que triunfan internacionalmente como el ensemble de música barroca L' Apothèose.



 @Estudio_206
Así se hace @Estudio_206 @radioclasica @evasandoval-RNE AHORA en DIRECTO con @frenchhornbonet y @MGomezMoran #Kreisler #Sarasate

Orfeón de Graus



😱 Como una estrella fugaz, efímero y rutilante fue el paso del Orfeón de Graus por el panorama musical español de principios del siglo XX. En 1914, la pequeña Graus acogía con entusiasmo la llegada de un excepcional pedagogo y compositor Manuel Borguñó, que en tan sólo tres meses había debutado un orfeón con más de ciento cincuenta voces: hombres, mujeres y niños. Periodistas y músicos llegaban al teatro local atraídos por la fama y mérito vocal del coro, que triunfaba con

una serie de conciertos ofrecidos en Zaragoza (1915) y Barcelona (1916). La afinación y repertorio del Orfeón, en el que especialmente brillaban el timbre y la frescura de sus dos solistas, cautivó a las miles de personas que les escucharon, incluidas eminentes figuras como Tomás Bretón, Apelles Mestres, Àngel Guimerà, Lluís Millet o Mariano de Cavia.

El libro, firmado por Jorge Mur Laencuentra, recoge la extraordinaria historia de este fenómeno artístico y social, tristemente desarbolado a escasas semanas de su debut en el Teatro Real de Madrid. Editado en tapa dura y con gran calidad, colabora el Ayuntamiento de Graus y la Diputación de Huesca.



[@miguelgaldon](#)
Carta abierta de un músico a #Mahou >> #NoTocamosPorCerveza #NoTocamosGratis

<https://goo.gl/nrRvs4>
Buena se armó con un spot publicitario de una conocida marca de cerveza, en la que unos músicos tocaban a cambio de poder beber...

El violinista del metro



Conocida la anécdota de Joshua Bell, que mientras tocaba de incógnito en el Metro de Nueva York apenas los transeúntes reparaban en él y solo unos pocos le dieron unas insignificantes monedas, paralelamente las entradas para escucharlo en vivo en la ciudad de los rascacielos pasaban de los cien dóla-

res... Desde aquel momento todo lo que ha grabado el violinista y también director nos remite a aquella circunstancia, que supo aprovechar su sello discográfico, Sony Classical. Ahora reúnen todas sus grabaciones en un elegante estuche que respeta las portadas originales. Desde Corigliano o Bernstein, a los Brahms, Sibelius o Tchaikovsky, entre muchos otros, catorce discos que resumen el Bell moderno.



[@RevistaRITMO](#)
Listado de premiados en los #PremiosGEMA 2017 [@GEMAsociacion](#)
<https://is.gd/WYL5Gw>



[@MuseoCerralbo](#)
[@CuartetoQuiroga](#) tenemos la suerte de acoger vuestra presentación y es un lujo tener a, entre otros, [@amunozmolina](#) [@vera_zatopkova](#)

42 Festival de Segovia



Desde el gospel, la música coral, la de cámara o la sinfónica hasta la música de fusión, el flamenco o la danza, del 11 al 30 de julio Segovia promete música para todos los gustos en su filosofía de ofrecer conciertos para un público heterogéneo que se deje envolver por los ritmos y artistas más diversos: Soulshine, Sinfonity, Capilla Jerónimo Carrión, Montserrat Torrent, Mucha Quartet, Fahmi Alghai & Rocío Márquez, la OSCYL, La Fura dels Baus y mucho más. 23

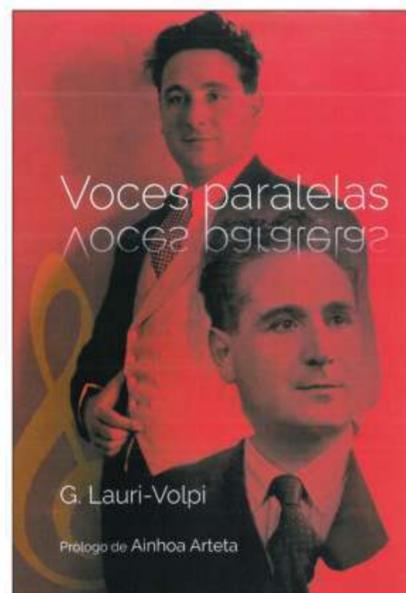
Tweet del mes

[@RevistaRITMO](#)
Organízate con calma para las #9novenas + #piano del @cndm_inaem Aquí toda la programación para el sábado 24:
<http://bit.ly/2pkh3Cs>
Mucho éxito tuvo nuestra sugerencia de tomarse con calma el súper sábado del CNDM con las "Nueve Novenas", indicando el programa completo y como acceder a los conciertos, pero más lo tuvo aún el propio evento, repleto de público y con un Víctor Pablo Pérez exultante. Pueden leerse las diferentes críticas a los conciertos en nuestra web.



concursos en 7 espacios históricos, para disfrutar de "un verano para enrollarse en la música", tal y como expresa el cartel.

Voces paralelas



Con prólogo de Ainhoa Arteta, Biblioteca Musical reedita la original de Ediciones Guadarrama (Madrid, 1974) del mítico "Voces Paralelas", que basa su título en el clásico "Vidas Paralelas" de Plutarco, presenta una exhaustiva labor de recopilación y comparación de las características vocales y artísticas de gran parte de cuantos cantantes compartieron la vida artística de Giacomo Lauri Volpi, a lo largo de más de cuarenta años de carrera. El libro recoge las reflexiones del cantante sobre la técnica canora en sí misma y sobre los secretos para mantener una voz juvenil y vibrante tras decenios de actividad. Él lo atribuía a la necesidad de conservar su autenticidad,

sin imitar a otros, y de tratar siempre de "cantar para la propia felicidad". Una concepción de la vida y el canto que aplicó durante toda su existencia y que le sirvió para llegar a cantar 'Nessun dorma' a los 80 años. Esta reedición tiene su origen en el encuentro del editor con Carla Boschi Lauri-Volpi, hija adoptiva y heredera del artista, y los descendientes del traductor, el abogado novelense y amigo de Volpi, Manuel Torregrosa Valero, quienes, desinteresadamente, concedieron los permisos para su reedición. Dicha feliz coincidencia es la que convierte nuestro "Voces paralelas" en una excepción en la filosofía de la editorial de editar libros antiguos que pertenezcan ya al dominio público. Incluye, como gran novedad, 35 ilustraciones que contienen documentos originales e inéditos de algunos de sus protagonistas: Puccini, Rossini, Verdi, la Callas...

Ritmo.es en las redes

- Twitter Revista Ritmo <https://twitter.com/RevistaRITMO>
- Twitter ForumClasico <https://twitter.com/forumclasico>
- Facebook ForumClasico <https://www.facebook.com/ForumClasico>
- Facebook Revista Ritmo <https://www.facebook.com/RevistaRITMO>
- Facebook Ritmo Director <https://www.facebook.com/fernando.ritmo>

Luis Fernández-Castelló

El clarinete que canta

por Lucas Quirós

Luis Fernández-Castelló se ha convertido en uno de los jóvenes clarinetistas españoles con mayor proyección. Hablamos con él con motivo de la publicación de su CD "The singing clarinet".

¿Por qué el clarinete?

Puro azar. Fue el instrumento que disponían en mi sociedad musical y con él me quedé. Con el tiempo me alegro de esta feliz coincidencia y sigo manteniendo intacta la pasión por él, pero también me atraen las cualidades de otros instrumentos y que intento trasladar al clarinete.

En el CD que ha publicado recientemente, titulado "The Singing Clarinet", ha querido mostrar las características casi vocales de las que es capaz este instrumento, ¿Qué ha aprendido de ello?

Principalmente la flexibilidad en la interpretación. Siempre he sentido predilección por la voz y sus sutilezas, y en este trabajo he aprendido a extraer el máximo fruto del "texto" de cada pieza, su perfecta dicción, su especial tímbrica, etc., en definitiva, a "cantar" con el instrumento.

El CD incluye obras de compositores de ópera italianos como Donizetti, Bellini o Rossini y también de compositores alemanes, autores de Lieder como Schumann, Mendelssohn o Weber, ¿qué diferencias encuentra en su acercamiento al clarinete?

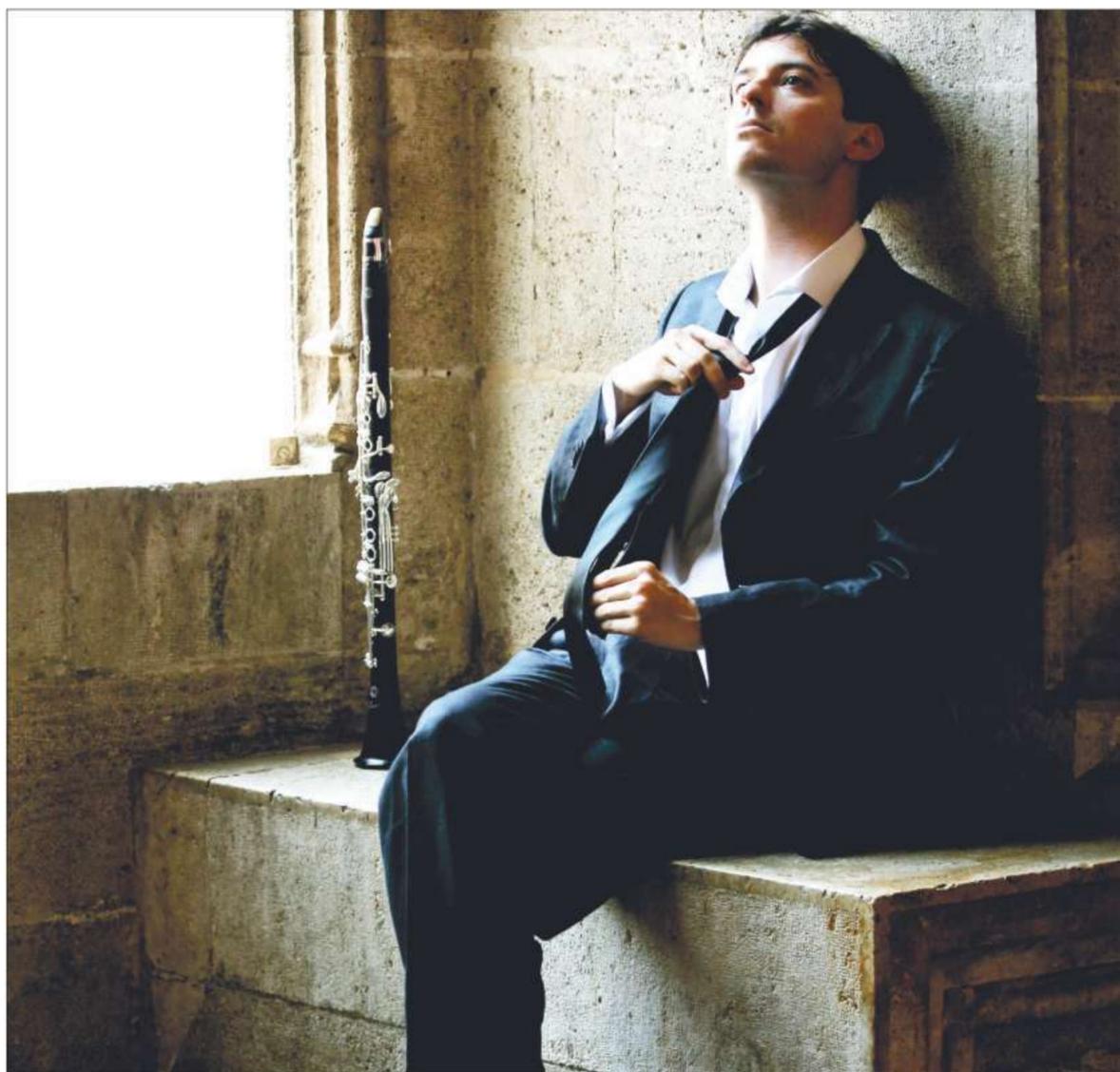
Son dos mundos muy diferentes. El *bel canto* italiano muestra una ligereza, que no simpleza, en la que es muy fácil, desde el desconocimiento interpretativo, caer en la trivialidad. Por su parte, el dramatismo alemán necesita de una tímbrica más compleja, especialmente variada en colores del sonido. A pesar de ello, ambos exigen un compromiso emocional enorme.

¿Cómo fue tu trabajo con el pianista Carlos Apellániz y el proceso de grabación del CD con el sello Orpheus?

Carlos es un pianista excepcional y muy divertido, que se adapta a la perfección a mis necesidades interpretativas y que aporta visiones musicales muy interesantes desde su óptica pianística. Desde que nos conocemos hemos disfrutado mucho tocando juntos y este aspecto lo consideraba esencial a la hora de emprender este proyecto. Una grabación discográfica es muy exigente y necesitas constante motivación, y eso lo conseguimos. Son muchas las horas de grabación; y no sólo se acaba ahí el proceso, antes ha habido un largo lapso de tiempo de selección del repertorio y posteriormente otros aspectos extramusicales. En todo momento desde Orpheus, con Félix Ardanaz a la cabeza, se mostraron muy cercanos y profesionales, lo cual les agradecemos enormemente.

"The Singing Clarinet" es su primer CD en solitario, pero ya había participado en otros proyectos discográficos, alguno incluso con sellos como Deutsche Grammophon...

He podido participar en otros proyectos disco-



Luis Fernández-Castelló realiza en este disco un precioso recorrido por el romanticismo alemán e italiano.

gráficos y me agrada especialmente el llevado a cabo para Deutsche Grammophon junto a la Joven Orquesta Nacional de España y la Joven Orquesta Nacional de Cataluña en el que, bajo la dirección de Josep Pons, grabamos los monumentales *Gurrelieder* de Arnold Schoenberg. Fue muy emocionante.

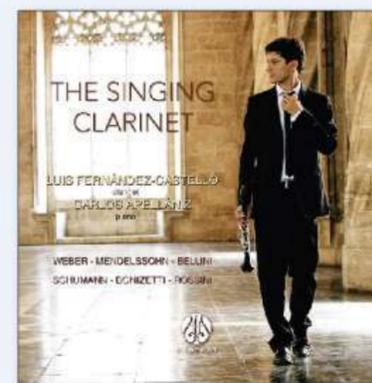
En su currículum siempre se destaca su interés por la música contemporánea, de hecho algunos compositores le han dedicado sus obras para clarinete...

Me siento muy cómodo interpretando música contemporánea. Creo que es debido a mi actitud curiosa como intérprete que necesita descubrir caminos nuevos en la música y en el arte en general. Los clarinetistas tenemos un repertorio reducido, pero de gran valor, en comparación con el piano o el violín, y son el siglo XX y la música actual los que han permitido un mayor desarrollo del instrumento con posibilidades que me fascinan. Me parece muy enriquecedor poder interpretar música de John Adams, de Francisco Coll o, incluso, música electrónica, a la vez que preparo las Sonatas de Brahms o el *Quinteto* de Mozart para el próximo concierto. Lo siento como una necesidad vital.

¿Cuáles son sus siguientes proyectos?

Se aproximan unos meses de bastante actividad con conciertos en festivales en Madrid, Barcelona, Valencia, Andalucía o México, junto a otros que espero se confirmen pronto en Portugal, Croacia o República Checa. A su vez, estamos

esperando que salga a la luz una nueva grabación para el sello Naxos con música para clarinete del compositor catalán Leonardo Balada. Y, por supuesto, no dejo de lado mi labor pedagógica, ya que daré diversas masterclasses en el Conservatorio Nacional de México y en España.



The singing clarinet

Luis Fernández-Castelló, junto al pianista Carlos Apellániz, interpreta obras de Weber, Bellini, Donizetti, Schumann, Mendelssohn y Rossini.

CD editado por Orpheus Classical

<https://is.gd/Eu3MCn>

Disponible en

www.laquintademahler.com

Sira Hernández

Un nuevo Padre Soler al piano

por Blanca Gutiérrez

Sira Hernández, pianista de carrera consolidada, es dueña de una voz característica, desarrollada con rigurosos criterios de calidad y valentía interpretativa. La intérprete presenta su nuevo CD, en el que interpreta 12 Sonatas del Padre Soler, en transcripción de Joaquim Nin i Castellanos. Este inusual programa refleja el espíritu inquisitivo de la pianista, su afán de búsqueda, análisis e interpretación de nuevos repertorios. Sira Hernández busca y logra con su interpretación en este disco, resaltar aquellos "acentos de un sentimiento casi romántico alternando con aspectos picarescos llenos de malicia, donde el elegante dibujo se opone a los rasgos populares", palabras del propio Joaquín Nin Castellanos sobre Soler.



La pianista Sira Hernández ha grabado 12 Sonatas del Padre Soler, en transcripción de Joaquim Nin i Castellanos.

"Descubrí las Sonatas del Padre Antoni Soler hace años -nos cuenta la pianista-, cuando ya había terminado mis estudios musicales en Italia. En Turín trabajé en profundidad las Sonatas de Domenico Scarlatti, que me entusiasmaban. Estas sonatas de D. Scarlatti, muchas grabadas por Arturo Benedetti Michelangeli (a cuya escuela pertenecía mi maestro en el Conservatorio de Turín) con unos niveles realmente sublimes, extraordinarios, son auténticas joyas de la interpretación pianística. Mi fascinación por D. Scarlatti hizo que lo incorporase a mi repertorio y grabara mi primer CD con alguna de estas sonatas".

Sira Hernández interpreta en sus programas de concierto asiduamente música de Bach, Rameau y Scarlatti, entre otros. ¿Es al volver a España cuando se topa con el Padre Soler?

Sí, en Italia no se estudia demasiado repertorio español, por supuesto no éste, casi desconocido incluso para los españoles. El descubrimiento de las sonatas del P. Soler fue todo un regalo para mí, casi una revelación. Esta música la entendí y la amé inmediatamente. Con el tiempo surgió de manera natural la idea de grabar las Sonatas que presento ahora, con el deseo y la voluntad de mantenerlas vivas, ofreciendo una nueva versión. Es para mí un placer y un deber darlas a conocer cada vez más.

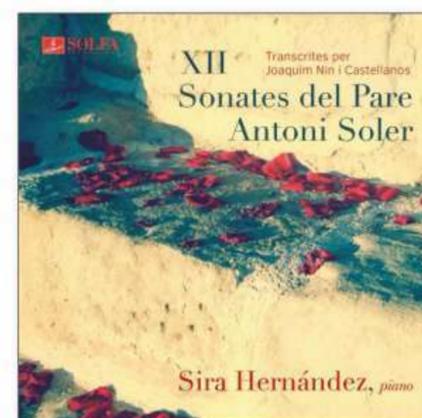
No ha elegido una transcripción cualquiera...

No, es una decisión muy meditada. La elección de la transcripción que hace Joaquim Nin cuando las publica en París, en 1925, en la editorial Max Eschig, no es casual. Aparte de querer ser un homenaje al gran musicólogo, responde también a mi adhesión a su concepto de la interpretación, no solo por lo que se refiere a la elección del instrumento (es conocida su disputa con la clavecinista Wanda Landowska sobre este tema), que en este caso es un piano y no un clave, sino también por las pautas que Nin utiliza, de una cierta libertad en la interpretación inherente a la expresión musical, que debe ser siempre viva, con ese punto de espontaneidad que creo indispensable, dentro de la fidelidad y el rigor a la música escrita. La elección que hace Nin Castellanos me parece totalmente vigente y necesaria para mantener vivo el interés en la obra de este gran compositor, que debería ser imprescindible y un referente de la música en nuestro país y más allá de nuestras fronteras.

Explica Joaquín Nin Castellanos, en la edición que Hernández ha usado para el estudio de estas sonatas, sobre las mismas:

"[...]Todo y hablar italiano, como muchos de sus contemporáneos europeos, el Padre Soler conserva bastante acento español

como para que quienes conozcan las dos lenguas eviten el lamentable error de confundir lo que es debido a la influencia italiana con lo que pertenece, por derecho propio, al monje español; esto por lo que concierne a la colección de Londres, de donde hemos extraído las cuatro primeras sonatas de nuestra propia colección. Seis de las otras sonatas que publicamos han sido tomadas de una colección de doce, manuscrito que nos ha ofrecido generosamente Henri Prunières, director de la *Revue Musicale* de París. Esta colección, que llamamos "de París", tiene para nosotros una doble importancia; primero en razón de su contenido y después a causa de su título, pues este es el texto exacto: *XII Toccate per cembalo composte dal Padre Antonio Soler discepolo de Domenico Scarlatti [...]*".



www.sirahernandez.com

Asier Polo

El violonchelo romántico

por Lucas Quirós

Asier Polo es uno de los más grandes intérpretes españoles actuales, una figura imprescindible del violonchelo español con una trayectoria sólida y consolidada. Acaba de publicar el que quizá sea el CD más afín a su personalidad, *Romantic Cello Sonatas*, junto a la pianista Marta Zabaleta, editado por el sello IBS Classical.

Su larga discografía ha estado hasta ahora dedicada fundamentalmente a compositores españoles contemporáneos. Ha grabado obras de Villa-Rojo, Bernaola, García Abril, Tomás Marco, etc. ¿Por qué ha querido que su nuevo CD estuviera dedicado al violonchelo romántico?

La relación con los compositores contemporáneos es muy importante en el transcurso de mi carrera, una experiencia muy enriquecedora. Lógicamente, cuando realizas algún estreno, la repercusión mediática es muy relevante, pero en realidad, este apartado de mis actividades ocupa un espacio mínimo dentro de mi agenda. Normalmente en mis conciertos interpreto fundamentalmente obras del repertorio habitual para cello. Me siento en un momento muy fructífero de mi trayectoria profesional y considero oportuno empezar a registrar mi visión personal de este repertorio.

El CD reúne obras de cuatro compositores muy diferentes, dos rusos (Rachmaninov y Glazunov) y dos franceses (Franck y Ravel), compuestas en un intervalo de apenas 20 años. ¿Cómo escogió las obras?

La elección del repertorio ha sido por afinidad estética; son obras que llevo interpretando desde hace muchos años en recital; he profundizado mucho sobre ellas. Aunque en principio parezca que no tienen ninguna relación entre ellas, son compositores que viven en el siglo XX, pero cuyas obras, con un sello personal muy marcado, se inspiran plenamente de la tradición romántica del siglo XIX.

¿Se podría decir que es el CD que mejor refleja su sensibilidad como chelista?

Se podría decir que en gran parte sí, el repertorio que presentamos es esencialmente melódico, en el que el violonchelo, como instrumento esencialmente lírico, se expresa en plenitud.

En él vuelve a colaborar con la pianista Marta Zabaleta, ¿cómo ha sido el trabajo con ella?

Con Marta Zabaleta me une una amistad de hace muchos años y siento además una gran admiración por ella como músico. Esto permite que el trabajo resulte muy productivo, por el ambiente de confianza y el respeto que nos tenemos.



El violonchelista Asier Polo, que acaba de publicar *Romantic Cello Sonatas*.

El disco se grabó en el Auditorio Manuel de Falla de Granada, ¿cómo fue el proceso de grabación?

El proceso de grabación, dentro de la tensión que supone trabajar con plazos cerrados, fue sin embargo fluido, en gran parte gracias al buen hacer de los directores de la discográfica IBS Classical, Paco Moya y Gloria Medina, que nos facilitaron mucho las cosas, trabajando en un ambiente agradable y familiar.

Tiene otros dos trabajos discográficos a punto de salir...

Si, aunque desconozco los plazos concretos, pero efectivamente hay dos registros pendientes de publicación de los que me siento muy orgulloso; ambos junto a la Orquesta Nacional de España y el maestro Juanjo Mena. El primero de ellos interpretando los dos *Conciertos* para violonchelo de Joaquín Rodrigo y el segundo con el *Concierto n. 2* de Alberto Ginastera. Creo que es una aportación de gran interés cultural, al tratarse de obras poco conocidas pero muy relevantes dentro del repertorio español y latinoamericano para violonchelo.

¿Cuáles son sus siguientes proyectos?

Además de estar al frente, como director artístico, de la Academia Internacional de Verano Forum Musikae en Madrid, este mismo verano estaré realizando conciertos en el Festival Garda Lake Music Master (Italia), también tocaré junto a la Orquesta Sinfóni-

ca de Minería (Ciudad de México), Newport Music Festival (Estados Unidos), realizando varios recitales, finalizando la temporada el 3 de agosto en la Quincena Musical de San Sebastián junto a la BBC Philharmonic bajo la dirección de Juanjo Mena, interpretando el sublime *Concierto de Elgar*.



Romantic Cello Sonatas reúne cuatro obras líricas en las que el violonchelo muestra toda su capacidad expresiva. La *Sonata Op. 19* de **Rachmaninov** y la *Sonata en la mayor* de **Franck** son el eje central de un CD que se completa con el *Chant du Menestrel* de **Glazunov** y el *Vocalise-Étude* de **Ravel**, en las que el violonchelo de Asier Polo brilla junto al piano de Marta Zabaleta en un nuevo trabajo de IBS Classical.

<http://www.asierpolo.com/>
<https://is.gd/hvCIMY>

Yago Mahúgo e Ímpetus Conjunto Barroco de Madrid

Saudades do Brasil

por Ricardo Castro

Este 2017 está siendo un año fantástico para Yago Mahúgo. Acaba de ser nombrado catedrático y después de su gira por EE.UU., con concierto en el Carnegie Hall incluido, acaba de aterrizar de nuevo por Brasil, esta vez con su grupo Ímpetus Conjunto Barroco de Madrid.

No se podrá quejar del año... ¿Qué es lo que han hecho allí y qué tal el panorama musical por Brasil?

¿Conciertos? (Risas). No me puedo quejar, para nada. En Brasil han sido tres semanas muy intensas, especialmente los últimos 5 días antes de volver, que es cuando se juntaban la mayor parte de los conciertos. Un trabajo muy bueno con la OBU (Orquesta Barroca de UNIRIO), clases a los alumnos de la Universidad y cuatro conciertos: uno de cámara de Ímpetus con músicos de allí, dos de ellos de clave solo y el cuarto dirigiendo a la OBU y tocando el *Concierto de Brandeburgo n. 5* de Bach. Una experiencia muy enriquecedora para todos. Me he encontrado con músicos muy buenos como el violinista Roger Lins, el cellista Lucas Bracher, Patricia Michelini o la flautista Laura Rónai, que es la profesora de flauta de la Universidad y la que me ha invitado a hacer toda esta gira. El panorama musical parece algo sombrío. Me contaban que los músicos del Teatro Municipal de Río (estuve viendo una excelente versión de *Carmina Burana*) llevan desde noviembre sin cobrar, muchos viviendo de lo que la gente les dona, incluso alguno ha tenido que vender su instrumento para poder comer... Tristísimo... Por otro lado, lo que no depende del gobierno del Estado de Río (el equivalente a la comunidad autónoma) no está en bancarota, aunque no es que estén sobrados de dinero, ni mucho menos. Brasil parece inmerso en una crisis permanente. No alcanzo a explicarme cómo se hicieron allí el mundial de fútbol o las olimpiadas.

¿Volvería allí a tocar?

A tocar y a dar clase. Sin duda. Esta es la segunda vez que voy. La acogida es excelente. Fui en el 2014, también con Ímpetus Conjunto Barroco de Madrid, con el programa de las *Pièces de Clavecin en Concerts* de Rameau. Ahora hemos vuelto para hacer, además de conciertos, una parte de labor educativa, que les interesa mucho. La gente que se dedica allí a la música renacentista y barroca está ávida por adquirir nuevos conocimientos. No hay que olvidar que para nosotros toda la música que hacemos es lejana en el tiempo, pero no tan lejana en cuanto a distancia, al ser música europea. Para ellos, todo está lejos y pueden sentirse un poco inseguros al aproximarse a nuestra música.

¿Hay una elección especial de repertorio al ir a un país exóticamente hablando en lo musical?



Yago Mahúgo junto a Laura Rónai (flauta), Roger Lins (violín) y Lucas Bracher (cello).

Están obviamente muy interesados en música española. De todas maneras, como le comentaba, hemos estado haciendo una labor pedagógica. Les dimos carta blanca para la elección del repertorio y han preferido dar el concierto con piezas que estaban trabajando, mejor que aprenderse unas nuevas. La próxima vez que regresemos, esperamos que sea en un año y medio aproximadamente, volveremos a integrar a la gente de Ímpetus en la orquesta y esta vez querrán hacer repertorio español que ya habrán estudiado.

Unas giras así condicionan buena parte de la temporada, ¿cómo la trabaja?

Si soy yo solo el que se va de gira, siempre es más sencillo. Cuando se trata del grupo, puede llegar a ser un dolor de cabeza. Es prácticamente imposible cuadrar la agenda de más de cuatro personas durante muchos días, a no ser que se haga con un par de años. Intento siempre que estos viajes largos ocurran con el curso ya acabado (como esta vez), en vacaciones o a principio de curso, para que el conservatorio y los alumnos no se vean afectados, ya que algunos de los miembros de Ímpetus somos docentes durante el curso escolar. Después hay que organizarse el estudio personal y planear los ensayos. Suena complejo, y a veces lo es, pero estamos acostumbrados. ¡Llevamos toda la vida organizando agendas! De algo tiene que servir...

Aquí, en España, ¿cuáles son sus próximos proyectos?

A nivel individual, tengo que hacer, ahora en verano, una nueva grabación para Brilliant Classics, así como varios recitales hasta final de año. El próximo concierto previsto con Ímpetus será en el primer trimestre del año que viene. Aunque estoy pendiente de ver si se concreta lo que sería un concierto muy importante para el grupo antes de final de año...

¿Nos dice en qué consistiría?

No. Prefiero no comentar posibles planes, sino solo lo concreto, porque lo que se comenta sin estar seguro tiende a estropearse.

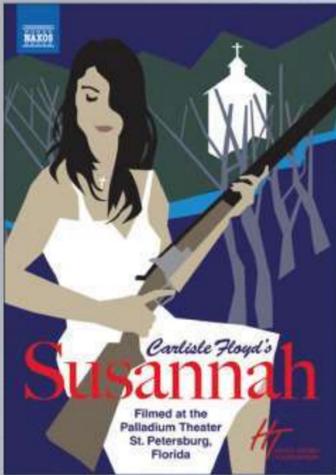
Ha nombrado los discos con Brilliant Classics. Acaba de salir un disco de Ímpetus Conjunto Barroco de Madrid con canciones de C.P.E. Bach, donde hace dúo con la soprano Mariví Blasco...

Sí. Esta grabación se publicó hace dos años. Así que esta es una reedición con una nueva masterización. Brilliant me preguntó por ella y le interesó para poder tenerla en su catálogo. Estoy muy contento de que haya sido así, ya que va hacer que la grabación llegue a más gente.

Su intención es grabar un disco por año con Brilliant Classics, ¿cierto?

Así es. Tengo un contrato de tres años para tres discos. A disco por año.

www.yagomahugo.com
www.ensembleimpetus.com



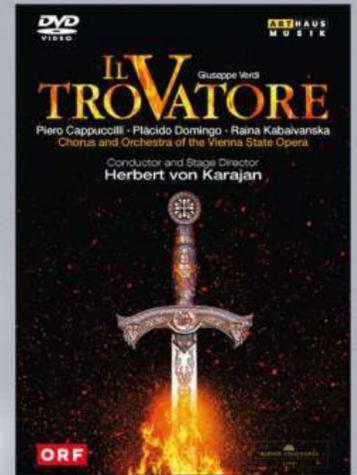
FLOYD: **Susannah.**
Hellman Spatafora, Donovan, Michael. Coro y orquesta de la Ópera de San Petersburgo / Mark Sforzini.
16/9 - 105 min.
2.110381 (DVD)
Ean: 0747313538157
NAXOS - T.64



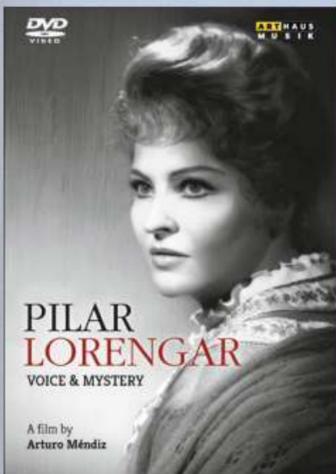
MOZART:
La Flauta Mágica.
Summer, Özkan, Piskorski. Orchestra e Coro dell'Accademia Teatro alla Scala / Adam Fischer.
16/9 - 173 min. - Sub.Esp.
740408 (2 DVDs)
740504 (BluRay)
Ean: 0814337014049
CMAJOR - T.63



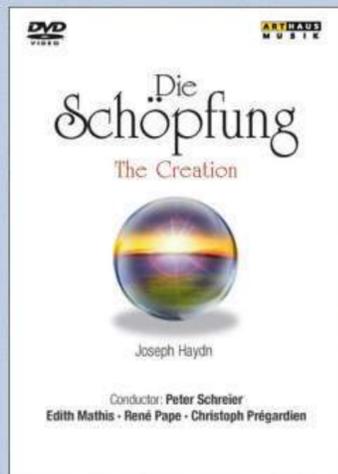
SCHOENBERG:
Moses und Aron.
Mayer, Graham-Hall, Davis. Orchestra et Choeurs de L'Opéra National de Paris / Philippe Jordan.
16/9 - 113 min.
BAC136 (DVD)
BAC436 (BluRay)
Ean: 3760115301368
BELAIR - T.64



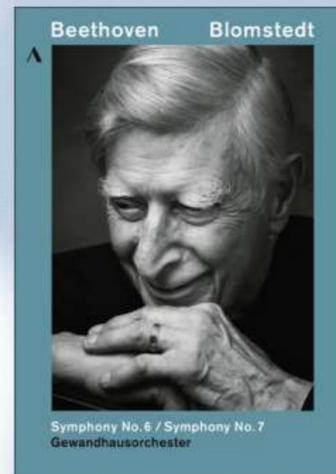
VERDI: **Il Trovatore.**
Domingo, Cappuccilli, Kabaivanska, Cossotto. Coro y orquesta de la Ópera de Viena / Herbert von Karajan.
4/3 - 151 min. - Sub.Esp.
109334 (DVD)
Ean: 4058407093343
ARTHAUS - T.65



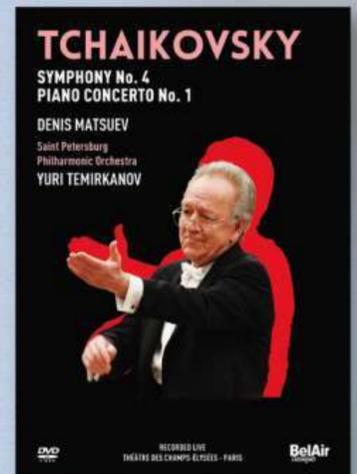
Pilar Lorengar:
Voice & Mystery.
Documental de Arturo Méndiz sobre más de 30 años en escena de la gran soprano española.
16/9 - 54 min. - Leng.Esp.
109331 (DVD)
Ean: 4058407093312
ARTHAUS - T.65



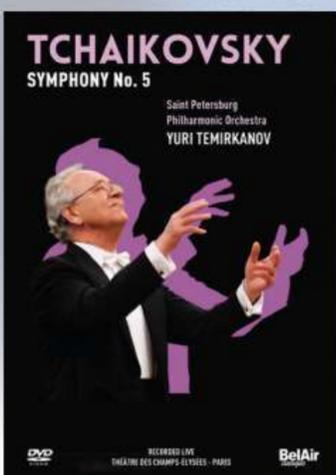
HAYDN: **La Creación.**
Mathis, Prégardien, Pape. Festival Choir Lucerne. Scottish Chamber Orchestra / Peter Schreier.
4/3 - 109 min. - Sub.Esp.
109332 (DVD)
Ean: 4058407093329
ARTHAUS - T.662



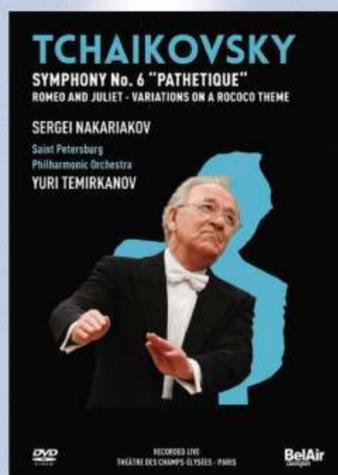
BEETHOVEN:
Sinfonías núms. 6 y 7.
Gewandhausorchester / Herbert Blomstedt.
16/9 - 93 min.
ACC20413 (DVD)
ACC10413 (BluRay)
Ean: 4260234831337
ACCENTUS - T.65



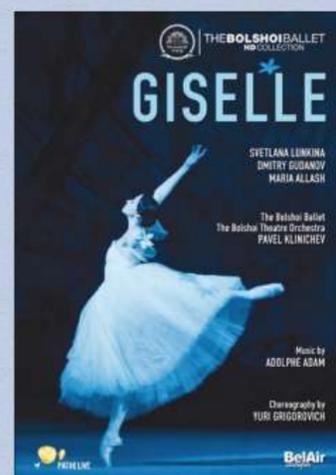
TCHAIKOVSKY:
Sinfonía núm. 4. Concierto piano núm. 1. Denis Matsuev, piano. Saint Petersburg Philharmonic Orchestra / Yuri Temirkanov.
16/9 - 80 min.
BAC086 (DVD)
Ean: 3760115300866
BELAIR - T.662



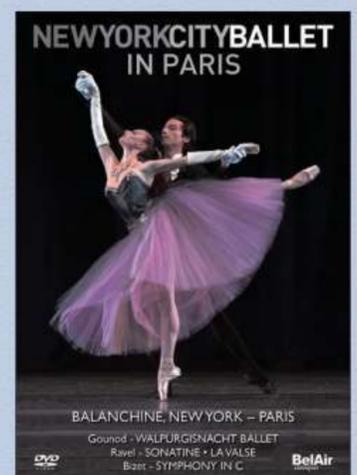
TCHAIKOVSKY:
Sinfonía núm. 5.
Saint Petersburg Philharmonic Orchestra / Yuri Temirkanov.
16/9 - 46 min.
BAC087 (DVD)
Ean: 3760115300873
BELAIR - T.662



TCHAIKOVSKI:
Sinfonía núm. 6. Romeo and Juliet. Variations on a Rococo Theme. Saint Petersburg Philharmonic Orchestra / Yuri Temirkanov.
16/9 - 87 min.
BAC088 (DVD)
Ean: 3760115300880
BELAIR - T.662



ADAM: **Giselle.**
The Bolshoi Ballet. The Bolshoi Theatre Orchestra / Pavel Klinichev.
16/9 - 109 min.
BAC074 (DVD)
BAC474 (BluRay)
Ean: 3760115300743
BELAIR - T.65



Balanchine:
New York - Paris
New York City Ballet. Coreografías de George Balanchine.
16/9 - 106 min.
BAC139 (DVD)
BAC439 (BluRay)
Ean: 3760115301399
BELAIR - T.65

Conciertos



SIMON FOWLER

La actualidad crítica se detiene en conciertos que han brillado durante el mes de junio (en nuestra sección crítica de la web de ForumClásico hay una gran variedad de reseñas que amplían lo que pueden leer en las páginas siguientes). Destaca la presencia de última hora de dos intérpretes con la Orquesta Nacional de España, tanto Nicola Benedetti (en la imagen) como David Afkham sustituyeron a intérpretes indispuestos, logrando éxitos en ambos casos. Este final de temporada nos lleva al Teatro Real con recitales de Damrau y DiDonato o al Auditorio Nacional, con los últimos apuntes de los ciclos del CNDM (Bach Vermu, Barroco, etc.).

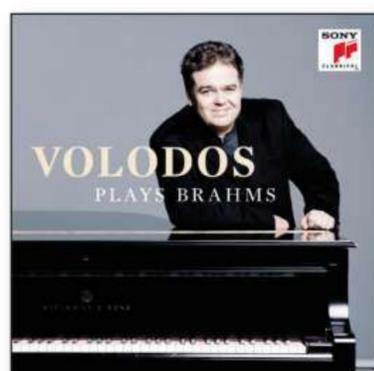
Ópera



© Iain Lea

Desde los teatros más importantes de Europa y los escenarios más prominentes de este país, títulos como *El Gallo de oro* en el Teatro Real, *Norma* con una prominente Hrachuhi Bassénz (en la imagen) desde el Staatstheater Nuremberg, *La Cenerentola* desde París, *Rigoletto* desde el Teatro Pérez Galdós de Las Palmas, *La Bohème* en el Teatro de la Maestranza, *Werther* desde el Palau de les Arts, *La fille du régiment* y *Don Giovanni* desde el Liceu barcelonés y un *Andrea Chénier* de la temporada de la ABAO bilbaína completan nuestra sección operística.

Discos



“Después de la grabación dedicada a Mompou, Volodos repite su encuentro con una música más intimista e introspectiva en este registro con algunas de las obras que marcan el inicio de la última fase creativa del compositor de Hamburgo. Es un disco de los que merecen escucharse y saborear repetidamente un pianismo que camina en dirección contraria al puro virtuosismo efectista para dirigirse hacia un refinamiento sonoro exquisito”. Esta grabación de Volodos es uno de los recomendados del mes, junto al Beethoven de Blomstedt, Damrau y su *Grand Opera*, el Brahms de Nelsons, etc.

40 CONCIERTOS

46 ÓPERA

DISCOS

54 DE LA A A LA Z

70 BUFFET LIBRE

72 CRÍTICAS

76 DOCUMENTALES

77 RITMO ONLINE

78 DISCOS CRITICADOS

83 RECOMENDADOS DEL MES

Pianistas en las antípodas

Las Palmas de Gran Canaria

Las dos últimas comparecencias de Günther Herbig en esta temporada estuvieron marcadas por los pianistas con los que colaboró, que se presentaban por vez primera ante el público isleño. Peter Rösel, maduro músico sajón con una amplia trayectoria, se enfrentó al *Cuarto Concierto* de Beethoven sin lograr una lectura convincente. Su interpretación plana y sin matices terminó contagiando a la batuta en una lectura aburrida y plomiza. Con la *Novena* de Schubert, Herbig superó su apatía inicial, ofreciendo una interpretación contundente y bien planificada, de sonido denso y preciso, encuadrada en la mejor tradición centroeuropea. *Catalonia* de Albéniz, que abrió la velada, fue simplemente leída.

Con Gabriela Montero las cosas dieron un vuelco total. La venezolana asombró desde el arranque del *Primer Concierto* de Tchaikovsky por el volumen y la proyección de su sonido, en una lectura extrovertida que resolvió espectacularmente los intrincados pasajes en octavas, sin obviar los remansos líricos donde su empuje se remansaba, bien secundada por una atenta batuta. En la *Quinta* de Shostakovich, Herbig puso todo de su parte, en una interpretación fuertemente dramática, irregular en el primer movimiento, que remontó en el sarcástico alegreto para alcanzar su cenit en el *Largo*, excelentemente expuesto por una cuerda en gran forma. El *Allegro* final sufrió por unos metales, trompetas y especialmente trompas, que no tuvieron su mejor noche.

Juan Francisco Román Rodríguez

Peter Rösel, Gabriela Montero. Orquesta Filarmónica de Gran Canaria / Günther Herbig. Obras de Albéniz, Beethoven y Schubert / Tchaikovsky y Shostakovich.

Auditorio Alfredo Kraus, Las Palmas de Gran Canaria.

Luz y pesadez

Madrid

Después de su estupenda, a pesar de estar enferma, Elvira de *I Puritani*, ha regresado Diana Damrau para ofrecernos un recital de esos confeccionados previamente por las casas discográficas para vender discos, evitando el repertorio habitual del que estamos saturados. Damrau canta como los ángeles, tiene una voz sin fisuras, bastante más ancha y bella que la mayoría de sus compañeras de la misma cuerda que podrán deslumbrar al público con sus saltos mortales vocales pero que no pueden evitar que la escasez de volumen convierta sus actuaciones en una sucesión de trinos, *diminuendos*, escalas cromáticas, coloraturas insulsas que a mí, personalmente, me dejan totalmente frío. Respeto su mérito pero no paso de ahí. Damrau es de otra raza, la voz se le ha ensanchado con los años, pero conserva su sonido diamantino, transparente, recio, sano y su maestría interpretativa cada vez es más evidente.

El programa estuvo integrado en la parte meramente orquestal por obras de Rossini, Hérold, Wagner y Meyerbeer. Estuvo bien defendida, pero con un exceso de energía, por el director italiano Francesco Ivan Ciampa, siempre más vibrante que refinado en sus interpretaciones de la maravillosa *Oberatura de Semiramide*, la de *Zampa* de Hérold, la espectacular y bellísima *Rienzi*, la insoportable "Marcia Indiana" de *L'Africaine* y la inacabable e insulsa *Obertura de Dinorah*, ambas de Meyerbeer. La orquesta cumplió con profesionalidad, aunque solo la noté disfrutar con Rossini y Wagner, cosa por otra parte totalmente justificada.



SIMON FOWLER / WARNER CLASSICS

Diana Damrau, una de las cantantes más deliciosas de los últimos años, eligió un programa con la pesada música de Meyerbeer.

Damrau comenzó sus intervenciones; 43 minutos más la propina, dedicadas en su integridad a composiciones de Meyerbeer, en un concierto que duró cerca de dos horas y media, con el "Nobles seigneurs" de *Les Huguenots*. Un aria desenfadada y brillante, muy idónea para abrir boca. Después nos ofreció la famosísima e insulsa "Ombre légère" de *Dinorah*, pasto de todas las líricas ligeras con incesante exhibición de gorgoritos y demás monerías vocales que Damrau, por cierto, borda. Para demostrar sus enormes cualidades, la alemana nos fue ofreciendo la melancólica "Robert, toi que j'aime" de *Robert le Diable*, la no menos melancólica "Sulla rupe" de *Emma di Resburg*, aunque en el rondó final, lo mejor de la pieza, lo que escuché me pareció más Rossini que Meyerbeer. Después vino "Lebewohl, geliebte Schwester" de la para mi absolutamente desconocida *Ein Feldlager in Schlesien (Un campamento en Silesia)* y, como colofón, la inacabable, con acompañamiento de tres solistas y coro, "Au beau pays" de *Les Huguenots*.

Correspondiendo a los encendidos aplausos del público, aderezados con piropos y bravos, la soprano ofreció "Adieu, mon beau rivage". Damrau quedó como lo que es, quizá la primera soprano ligera de nuestros días, aunque la voz se la noté más ancha y con más volumen que en el pasado, una cantante a la que es difícil poner un pero porque posee una técnica fabulosa, un encanto fuera de serie y una capacidad extraordinaria para comunicar con el público, pero... qué maravilla hubiese sido escucharla en otro repertorio.

Francisco Villalba

Diana Damrau. Orquesta y Coro Titulares del Teatro Real / Francesco Ivan Ciampa. Obras de Rossini, Hérold, Wagner y Meyerbeer. **Teatro Real, Madrid.**

Una de Conciertos para orquesta

Madrid



SIMON FOWLER

Nicola Benedetti tocó el *Concierto de Brahms*, sustituyendo a última hora al violinista programado.

Dos conciertos atractivos y estimulantes por diversas razones planteó de seguido la OCNE en su programación de temporada. De un lado, la presencia periódica de Christoph Eschenbach es todo un lujo interpretativo del que disfrutamos en Madrid año tras año y del que no deberíamos poder privarnos nunca. Nicola Benedetti se mostró absoluta dominadora de su parte solista, nutrida

y abundante en *dobles cuerdas*, acordes y contrapuntos al límite, del Brahms del *Concierto para violín*. Una parte solista ofrecida hoy con una actitud y soltura más dinámica y vital de lo acostumbrado. Un complemento perfecto para Eschenbach (pese a tratarse de una sustitución *in extremis* del solista previsto) que, de resultas de todo ello, se tradujo en una versión que nos antojamos en calificar, "de referencia" en este contexto concreto. El *Concierto para orquesta* de Bartók que le siguió, descubrió la versatilidad de esta veterana, profunda y ágil dirección que quizás la vemos más cómoda y asentada en las páginas y estéticas de tradición clásico-romántica y germánica. En cualquier caso, puede decirse que su versión de esta música devolvió la obra de sus fatuos devaneos trasatlánticos, a sus ciertos orígenes centroeuropeos.

Tríptico polaco

Con hilo conductor polaco, Krzysztof Urbanski presentó un tríptico representativo de la música de Polonia. *Orawa* de Wojciech Kilar, levemente folk y *minimal*, más *filmica* y pragmática que reflexiva, conceptual o formal, creó la oportuna atmósfera previa y *puso en dedos* y disposición al elenco instrumental para afrontar el *Concierto para piano* más lírico y *cantabile* que jamás se haya escrito. El *Primero* de Chopin con un Iván Martín solista que lució sobremanera, de principio a fin, esta aquilatada cualidad (el infinito *cantabile* belliniano), con *tempi ralentados* en algunos momentos al límite, especialmente en el movimiento lento central y también en los pasajes más sosegados, segundos bloques temáticos, etc. El otro *Concierto para orquesta* más destacado de la literatura, el de Witold Lutoslawski, fue la última parada y fonda de este programa. Una obra menos transitada que la del húngaro que la había precedido semanas antes que, sin embargo, tiene arrestos que sintetizan al Bartók citado pero, mucho más en su brillante final, a Shostakovich, para recibir mayor número de visitas. Así se demostró en esta velada que terminó de esta guisa con plena satisfacción: atractivo y estímulo.

Luis Mazorra Incera

Nicola Benedetti, Iván Martín. Orquesta Nacional de España / Christoph Eschenbach y Krzysztof Urbanski. Obras de Bartók, Brahms, Chopin, Kilar y Lutoslawski.

OCNE. Auditorio Nacional de Música, Madrid.

Una propina galante para ¡tutto Vivaldi!

Madrid

La presencia de Fabio Biondi en el ciclo barroco del CNDM justificó generosamente su brillante trayectoria. Su conjunto *Europa galante* hizo un repaso, sin bálsamos ni atajos, a buen número de la infinitud de Conciertos del catálogo instrumental de Vivaldi. Obras reunidas alrededor de su última época compositiva, que, sin embargo, destilaron una eterna juventud y vivacidad intemporales. Excelente y bravo desempeño de Biondi en todos sus menesteres. Que fueron varios. En primer lugar, los solistas propiamente dichos, con momentos especialmente convincentes, magistralmente resueltos. Siempre pendiente de una vivacidad de articulación que dinamizara esta ejecución incansable: casi se diría, de un vigoroso "perpetuum mobile vivaldiano", con paradas en calmadas transiciones.

Se destacó la magnífica versión del *Concierto para dos violines en la menor* junto con, el paso por la sonoridad más

acrisolada y característica, algo exótica frente al violín, de la "viola d'amore" en el *Concierto para viola de amor y laúd en re menor*, ambos disfrutando de sendos *partenaires* de verdadera excepción y grata pulcritud, temple y articulación precisas, respectivamente Andrea Rognoni y Giangiacomo Pinardi.

Los Conciertos de la segunda parte redundaron en aquellas cualidades, descubriendo páginas poco frecuentadas de esta extensa producción, como los *Conciertos en do o en si bemol mayor* (tonalidad más inhabitual en este punto, quizás como *relativo* de sol menor). Principio y fin con sendas y sucintas *Sinfonías* que dieron entrada y salida a un programa tan fecundo como febril. La propina, para variar, vino ya de la mano de Haydn y un *Divertimento*, mutando un tanto la estética, pero no tanto la actitud: vivacidad, virtuosismo y compenetración de conjunto.

Luis Mazorra Incera

Fabio Biondi, Andrea Rognoni, Giangiacomo Pinardi. *Europa Galante* / Fabio Biondi. Obras de Vivaldi y Haydn. CNDM. Auditorio Nacional de Música, Madrid.

¡Chapeau!

Madrid

La peripecia vivida por la Orquesta Nacional de España en la semana cuyo protagonista en el podio iba a ser nada menos que Vladimir Ashkenazy es digna de ser sabida, ensalzada y correspondida. Ya conocíamos de primera mano la versatilidad, capacidad y preparación en situaciones similares de David Afkham al frente de la Orquesta y Coro (recuerdo, a bote pronto, una memorable Suite del *Sombrero de tres picos* hace unos años). No vamos a recordar ahora este histórico que no viene al caso. Pero no deja de asombrar que, en apenas 24 horas, se haya dispuesto a sustituir al frente de la orquesta (su orquesta) al citado director y pianista ruso enfermo sobre el propio podio de ensayo, en aciaga mañana de jueves. Ensayo general el viernes por la mañana y primer concierto (de una tanda habitual de tres sucesivos) por la tarde, ya con Afkham.

Tuvimos la dicha de presenciar y disfrutar *in situ* la adaptación del conjunto a su director, y de éste al trabajo previo realizado por ellos con Ashkenazy. Una satisfacción ya especialmente grata en su comprometida segunda parte, ocupada de lleno por una, imperturbable, *Décima Sinfonía* de Shostakovich.

Una Sinfonía destacada del repertorio más exigente, donde la depuración y claridad formal, el juego simbólico de alturas y el consiguiente ajuste de *tempi* precisos es crítico. Naturalidad y disposición de un podio que se compromete, casi con la actitud de un atril más, en la consecución de un fin común, responsabilizado de su sobresaliente función directora, más allá de otro tipo de circunstancias. Un excelente compromiso el que desarrollara Afkham en este juego planteado a tres bandas, que, por si fuera poco, tenía otro protagonista más, un solista internacional de primera magnitud. Nos referimos a Pinchas Zukerman, que ofreció de primeras, antes del descanso, su timbre y sonoridad al servicio de un más modesto, formalmente hablando, *Primer Concierto para violín* de Bruch.

Todo un alarde de un podio *titular* que demuestra concierto a concierto sus singulares concienciación y ministerio, más allá de otras anécdotas reveladoras como su familiarización creciente con nuestro idioma (que demostrara para satisfacción de todos, en la reciente presentación de temporada): ¡Chapeau!

Luis Mazorra Incera

Pinchas Zukerman. Orquesta Nacional de España / David Afkham.
Obras de Bruch y Shostakovich.

OCNE. Auditorio Nacional de Música, Madrid.

16 años desde entonces...

Madrid

En 2001 Joyce DiDonato me causó una gratisima impresión cuando la escuché en *La Cenerentola* de Rossini, en el segundo reparto, en el Teatro Real. Entonces escribí: "En el segundo reparto sobresalió la mezzo norteamericana Joyce DiDonato. ¡Habemus mezzo rossiniana! Lo tiene todo para convertirse en una estrella, una bella presencia escénica, una voz extensa e incisiva, una técnica fabulosa, una facilidad portentosa en el agudo y una maestría increíble para las coloraturas". Dieciséis años han pasado desde entonces y la cantante hoy se encuentra en la cresta de la ola. Su presencia en nuestros escenarios no es infrecuente y casi siempre ha dejado constancia de su categoría.

En esta ocasión ha venido al frente de un espectáculo calculado hasta el milímetro, y digo espectáculo porque tenía dirección de escena de Ralf Pleger, iluminación de Henning Blum, proyecciones de video de Yousef Iskandar, vestuario de



El recital de Joyce DiDonato se movió por terrenos alternativos.

Vivienne Westwoo, la diseñadora británica asociada al punk que siempre viste en escena a DiDonato, y un bailarín argentino, Manuel Palazzo. No tengo nada en contra que el formato de los recitales se adapte a los tiempos que corren, así que bienvenidas las novedades introducidas en este, pero creo que en ocasiones tanto video, tantos efectos de luz, la danza, etc., no favorecen a la música de los Haendel, Leo, De Cavaliere, Purcell, Gesualdo y Arvo Pärt.

El recital estuvo articulado en dos secciones, *Guerra y Paz*, como una reflexión hecha música de los conflictivos tiempos que sufrimos y sus tremendas consecuencias: asesinatos en masa, refugiados que huyen de sus países para sobrevivir al infierno que dejan a sus espaldas y su desarraigo en los lugares en los que buscan la salvación.

En cada una de sus intervenciones DiDonato dejó constancia de su musicalidad, de su perfección en las coloraturas; quizá a su excelente instrumento vocal le falte peso específico en los graves y los agudos carezcan de incisividad, pero esto es *peccata minuta* al lado de las enormes virtudes que nos ofrece la cantante: un fraseo maravilloso, una enorme facilidad en la resolución de las coloraturas, pianos impecables y una técnica fuera de serie. Sin embargo, como últimamente me ocurre casi siempre con ella, me pareció todo en exceso medido, calculado, sin la menor frescura ni espontaneidad y, por esto, a mí, que la admiro profundamente, me dejó bastante frío.

Lo que no me dejó frío fue la maravillosa orquesta de Il Pomo d'Oro y la exquisita dirección del joven director Maxim Emelyanychev, que desgranó cada composición con una belleza sonora, sin excesos y una delicadeza verdaderamente excepcionales. El éxito de público fue apoteósico y, a pesar de mi reparos, merecidísimo.

Francisco Villalba

Joyce DiDonato. Il Pomo d'Oro / Maxim Emelyanychev (proyecciones sobre la escena de Yousef Iskandar y coreografía y danza de Manuel Palazzo). Obras de Haendel, Leo, De Cavaliere, Purcell, Gesualdo y Arvo Pärt.
Teatro Real, Madrid.

En torno al tango

Madrid

La Universidad Autónoma de Madrid cerró su temporada con un popular mano a mano: José Mercé & José Manuel Zapata. Dos voces de recorrido e impostación más que diferenciados, amalgamadas con el apoyo activo de una megafonía casi omnipresente que hermanaba tanto a estos dos protagonistas como al elenco instrumental acompañante formado por guitarra, violín, contrabajo, piano y, por supuesto, bandoneón.

Decimos bien, porque el menú que se ofrecía para un público entregado a priori a este repertorio, era mayormente tangos. Una breve selección de los tangos más queridos y admirados, vocales en general, salvando alguna estampa instrumental, con neto protagonismo guitarrístico y potente megafonía que levantara la consecuente aprobación casi ya al final de un programa ofrecido en alrededor de hora y media sin descanso.

José Mercé acarició con su voz quebrada, pero rotunda en su carácter, un repertorio en principio extraño al que pareció adaptarse como un guante. Zapata, por su parte, trajo a mal traer al técnico de sonido y al público, también, algo perplejo en su segunda aparición en escena, con una idea musical interesante pero de difícil realización: la combinación, en vivo y dentro del mismo tema, como en un imaginado *crescendo* o, mejor, buscando cierta "sublimación" de la voz "de sin a con" microfónica. Todo en combinación con los instrumentos *ad hoc* que disfrutaban, también *in situ*, de la suya propia. Un ajuste interesante que honró, andando el espectáculo, a un imaginado "quinto Beatle acústico".

Nuevas maneras, popular y activa disposición para un repertorio universal e irredento que mantiene, pese al paso del tiempo y los nuevos gustos, una más que codiciada salud, emoción y modernidad a priori y a posteriori. Tras *Volver*, fueron obligados *Caminito* como propina y un agudo de tenor como puntuación final... ¡Punto y seguido!

Luis Mazorra Incera

José Mercé, José Manuel Zapata (con quinteto instrumental: Fernando Egozcue, Virginia González, Pablo Martín Caminero, Daniel Oyarzábal, Claudio Constantini). Programa en torno al tango. UAM. Auditorio Nacional de Música, Madrid.

Una Sinfonía entre Toccatas

Madrid

La *Toccatá y fuga en fa mayor* de Bach fue un flamante preámbulo para el concierto de David Briggs. Un arranque monumental que no hubiera necesitado nada más para dejar satisfechos a los asistentes, quizás, si me apuran, secundado después por la breve y juguetona improvisación, precipitada y apremiante, sobre la "inevitable" *Toccatá en re menor*, como propina y en versión libre de Briggs. Dos momentos extremos para enmarcar. Sin embargo, no era éste el atractivo titular de su concierto de órgano. Porque, precisamente estas dos tocatas "a enmarcar", eran solo el marco, no el lienzo. El lienzo de esta velada estaba destinado a una *Sinfonía*. Sí, una sinfonía post-romántica de gran porte instrumental y máxima ambición: ¡Un Mahler nada más y nada menos!

El admirable arreglo que Briggs propuso para la grabación, disposición de teclados y *pedalier* de este órgano en su interpretación de la *Cuarta sinfonía* de Mahler contó con la colaboración en su inefable último movimiento, de la voz y presencia de Eugenia Boix. Extraordinaria adaptación por el reto de ingenio y recreación resuelto, que destacó timbres más ásperos y mordaces, a menudo postergados en la ejecución



| TIERRA 47 |

Festival de Arpa
20-21. OCT. 2017
MADRID

Auditorios 200 y 400
Edificio Nouvel
Ronda de Atocha s/n
Museo Reina Sofía

tierra47.com
Entradas a la venta
en nuestra web y Ticketmaster

Patrocina

**ARTURO MUÑOZ y
GEORGINA MUÑOZ**

M MAIO LEGAL

Salvi
HARPS
MAESTRI LUTAI ITALIANI

Organiza

Qubit Solvest

convencional, y también por su consumación técnica aquella mañana de sábado, comparable a las obras originales para el instrumento, como las presentes en el propio programa.

La aspiración de emular a la orquesta preside la construcción y estética del órgano desde el romanticismo. No se puede negar. Fue y es un hecho y ha sido un estímulo permanente. Un Briggs espléndido, extendió la duración habitual hasta en un cuarto de hora más del horario estipulado para estos conciertos del *Bach Vermu*. Y a esto añadió la propina improvisada en forma de breve divertimento, simétrica con su comienzo y precedente.

Luis Mazorra Incera

David Briggs, Eugenia Boix, soprano. Obras de Bach y Mahler-Briggs.

CNDM. Auditorio Nacional de Música. Madrid.

Todo tiempo pasado fue... anterior

Madrid

Los Gabrieli Consort and Players, dirigidos por Paul McCreesh, se presentaron en el ciclo "Universo barroco" del CNDM con la ejecución completa de lo que fuera una Misa ceremonial de coronación veneciana (en 1595). Dos órganos positivos, situados en extremos opuestos del escenario, aportaron desde un primer momento, aparte de su intervención en

conjunto, piezas de continuidad originales para el instrumento de Andrea y Giovanni Gabrieli.

Una austera y fluida representación que fue algo más que un "simple" concierto al uso, buscando recuperar, en la medida de lo posible, el espíritu, o al menos el talante y la disposición de una arquitectura, de una sociedad..., de una época no tan alejada, que no entendía aún del encorsetado boato del ritual de concierto moderno. Una apreciación del arte a años luz de nuestras galas y convenciones. Música al servicio del rito litúrgico y ceremonial que, repetimos, en la medida de lo posible, recuperó así parte de su sentido. Una sensación pues extraña, algo incómoda en nuestro trajín diario, la que paró el reloj en esta hora vespertina de lunes laborable.

Un elenco de once voces entre contratenores, tenores, barítonos y bajos y doce instrumentos, que en su disposición completa se agruparon en tres coros de a 4. Entre estos últimos se contaban los dos órganos en ambos extremos posteriores del escenario, violín o viola, cornetas, trompetas, sacabuches, bajón y percusión. En general todo este escueto aparato ofreció una traducción concisa y bien presentada que tuvo también su momento para la relativa destreza en *melismas* vocales e instrumentales. Ornamentos con los que se engalanaron especialmente algunas de las piezas finales.

Sobriedad y continencia que, ya sin bromas, nos recuerda aquel chascarrillo de Les Luthiers: "todo tiempo pasado fue... anterior". Y que en la, también extraña y paradójica aspiración moderna de apresar tiempo e historia como objetos culturales de consumo eterno e inmutable, ya la honestidad de reconstrucción adquiere en sí proporción artística. Esa tarde noche se

De Viena a Moscú

Madrid



Elisabeth Leonskaja alternó Sonatas de Beethoven con quintetos con piano rusos.

La segunda parte del "Contrapunto de verano", con el eje Viena-Moscú, tras la presencia del Cuarteto Simón Bolívar, no podía ser más opuesta con el modélico y muy serio Cuarteto Borodin, el más longevo de los que se recuerdan, junto a una dama como Elisabeth Leonskaja. Tres

programas estructurados con un Cuarteto de la *Op. 33* de Haydn, una de las tres últimas Sonatas de Beethoven y un quinteto con piano ruso (Medtner, Schnittke y Shostakovich, este último ya fuera de tiempo para esta revista). Los Haydn del Borodin no sonríen, pero tienen tal exactitud en la estructura, en la forma y en el fondo, que cuesta ponerle reparos, aunque quizá el *Allegro moderato* del *Op. 33/1* escaseara en la fantasía de sus sutiles contrastes. En cambio, todo el *Trio* del *Scherzo* del n. 3 no pudo sonar con mayor belleza y serenidad. Rígidamente como estatuas, salvo el chelista Vladimir Balshin (dedicó el primer concierto a su profesora recientemente fallecida Natalia Shakhovskaya, también maestra de la Escuela Reina Sofía), el Borodin desprende un aroma a vieja escuela, a otros tiempos donde la imagen no importaba. Llevan en la sangre la música de Schnittke, compositor que si no es interpretado como fue el caso, saca a uno de sus casillas. Con tan pocas notas y una desolación constante, su *Quinteto* (lo grabaron en su día para Virgin) contó con una Leonskaja suprema, sacerdotisa de esta ceremonial ofrenda fúnebre, música que es una barrida por los desechos humanos. Nada que ver con el Medtner, cuyo primer movimiento es lo único salvable de una obra desacertada.

La suma de todas las Leonskajas es la que aparece en Beethoven. Sonido generoso y amplió uso del pedal, más que un concepto pianístico, es el concepto humano y las vivencias totales a lo largo de una vida lo que sobresale en las *Sonatas Opp. 109 y 110*, esta con la peligrosa fuga final, fugada por instantes en la memoria de la pianista de Tbilisi. El Beethoven más humano que recuerdo.

Gonzalo Pérez Chamorro

Elisabeth Leonskaja. Cuarteto Borodin. Obras de Haydn, Beethoven, Medtner y Schnittke.

CNDM. Auditorio Nacional, Madrid.

hizo quizás más historia que "simplemente" música. Lo contrario ¿sería un fraude? ¿O es que ya es lo mismo?

Luis Mazorra Incera

Gabrieli Consort and Players / Paul McCreesh. Obras de Bendinelli, Andrea Gabrieli, Giovanni Gabrieli y Gussago.
CNDM. Auditorio Nacional de Música, Madrid.

Novena precedida de estreno

Santiago de Compostela

Abe Rábade estrenaba *Tempos Velados*, continuación de *Tránsitos*, presentada hace un par de temporadas con la propia Real Filharmonía de Galicia y el mismo director Paul Daniel, antes de rendir pleitesía a Beethoven en su *Sinfonía n. 9*. *Tránsitos*, de forma libre en su idea, podría entenderse como lo que damos en llamar *Third stream*, por aquello de la estimulante confluencia entre las propuestas avanzadas del jazz y la música clásica sin condicionantes ni ataduras. *Tempos velados* es consecuencia de sus cursos de formación con García Abril para la conformación de una obra en cuatro tiempos, basada en las poéticas de X. Rábade Paredes, Ono Komachi, Sara Teasdale y Omar Khayyam, en tratamiento para coro: el Orfeón Terra a Nosa y el Coro de Nenos da Escola Municipal de Santiago, que tuvieron mayor peso precisamente en la obra de Khayyam. Un trabajo, en conjunto, que venía de meses en colaboración con Paul Daniel, quien compartiría la evolución de un trabajo que fue creciendo, desde la orquesta a los propios coros, y la incorporación de los directores de los mismos: Miro Moreira, Olaia Novo y Simona Kantcheva. En algunos pasajes meditados, Rábade al piano dejaría detalles al teclado con aspecto de libre improvisación, aunque la idea no resultaba tan libérrima, ya que en trabajo de estudio previo, director y compositor había acordado el aparente libre vuelo sin condicionantes previos.

Para la *Sinfonía n. 9*, el Orfeón Terra a Nosa, una institución que sobrevive por la insistencia y el voluntarismo de su director Miro Moreira, sonó afinado sin caer en excesos de dinámicas agresivas que descompensen el resultado. Paul Daniel demostró en todo momento su pasión por la obra, porque cada vez que la aborda, parece vivir una absoluta sensación de estreno.

Ramón García Balado

Orfeón Terra a Nosa, Coro de Nenos da Escola Municipal. Real Filharmonía de Galicia/ Paul Daniel. Obras de Abe Rábade y Beethoven.
Auditorio de Galicia, Santiago de Compostela.

Menú: gran violinista y gran maestro

Valladolid

De primero, gran violinista, y de segundo, gran maestro, este fue el menú de dos conciertos de abono de la OSCyL. Andrew Gourlay inició su programa con la *Sinfonía n. 34* de Mozart, primicia para la Orquesta, con una lectura más que notable, que cuidó dinámicas y gracia, que debió tener unos violines de mayor finura en el *Andante* y que dio calidad en el *Allegro* final. La alemana Isabelle Faust, con su Stradivarius "Bella durmiente" (1704), sirvió el *Concierto para violín* de Schumann, cuyas complicadas relaciones no lo fueron por su madurez, nobleza de sonido, honda musicalidad, hermoso *legato* y tensión interpretativa sin ángulos ni estrías, bien acom-



Isabelle Faust es una de las violinistas más importantes de nuestro tiempo.

pañada por el maestro y sus músicos en versión sobresaliente. El público encantado, disfrutó también de su virtuosismo con el *Capricho* de Guillemain Gabriel, añadido obligado. Bajó el nivel con la *Sinfonía n. 2* de Brahms; el titular buscó su propia versión, pero faltó tensión interna y sobró volumen; sorprendió con un final *Tranquillo* que sonó como un ¡viva Cartagena!; aún así hubo momentos interesantes como el unido fraseo de cellos en el *Adagio* y el juego establecido en el *Allegretto*.

Lo de Eliahu Inbal con la *Sinfonía n. 7*, "Leningrado", de Shostakovich, fue un prodigio de planificación e interpretación controlada y entregada. El famoso tema de llamada al pueblo en defensa total de la ciudad, tal vez no tenga la emoción lograda en otras *Sinfonías*, pero sí enardece el espíritu de unión; Inbal logró que desde los dúos flauta-flautín, fagot-oboe sobre *pizzicati* de cuerdas y una caja firme en el tempo, toda la orquesta fuese añadiéndose en formidable crescendo. Muy bien la flauta en el *Largo* que glosa las virtudes de la ciudad y hermoso *legato* en el de nuevo *Largo* para violines y cellos, atacando la victoria final con un impulso que llega nítido desde el atril al músico de forma natural, consiguiendo que los 28 violines fuesen respetados y escuchados, ante un aparato de maderas, metales y percusión muy superior, porque todos dieron lo mejor de sí mismos, para un concierto que se recordará por sonido y dirección orquestal.

José María Morate Moyano

Isabelle Faust. Orquesta Sinfónica de Castilla y León / Andrew Gourlay, Eliahu Inbal. Obras de Mozart, Schumann, Brahms y Shostakovich.
Auditorio del CCMD, Valladolid.

FORUMCLÁSICO
MÚSICA CLÁSICA

Más críticas en:

País Musical, www.forumclasico.es
<http://www.forumclasico.es/RITMOOnline/Paismusical.aspx>

Exitosa reposición donizettiana

Barcelona



A. BOFILL

La simpática y eficaz producción de Laurent Pelly contó con Javier Camarena y Sabina Puértolas.

La fille du régiment es una ópera de soldaditos de plomo, un juguete con reminiscencias de circo, de los de "pasen y vean", con la posibilidad de admirar acrobacias pirotécnicas, si la destreza vocal de sus funambulistas permite lucirse de lo lindo. En el Liceu, donde hace siete años pudo verse la simpática y eficaz producción de Laurent Pelly, volvió el montaje coproducido por Barcelona, Viena, Londres y Nueva York, tuvimos sobre el escenario a Javier Camarena y a Sabina Puértolas, de antemano con las máximas garantías en los respectivos roles de Tonio y Marie. Y no han decepcionado, sino al contrario.

Después de su debut como Duque de Mantua en las funciones de *Rigoletto* en la misma temporada, Javier Camarena volvió a pisar el escenario del Liceu con un rol que le pega como anillo al dedo. Consciente de su responsabilidad, el tenor mexicano es un cantante de medios sobrados para "À mes amis", porque va sobrado de sobreagudos y pudo con los 18 nueve Do de pecho (9+9, porque el aria fue bisada la noche del estreno), pero se enfrentó con éxito a la que, de hecho, es el aria más difícil de la ópera ("Pour me rapprocher de Marie", en el segundo acto), firmando con broche de oro una actuación inmaculada. Se le podría reprochar el exceso de seguridad en "À mes amis", con algún Do de pecho (de hecho, de cabeza) levemente descuidado al final de la emisión, pero resarcido en los bisos y con el recurso del *apianamiento* del sonido y de un gusto exquisito en el fraseo.

Sabina Puértolas debutaba el rol de Marie. La soprano arago-navarresa es una cantante segura, de timbre penetrante, de agudos incisivos y de emisión poderosa, a pesar de un volumen no precisamente generoso. Mal menor (el montaje de Pelly es muy desnudo en el primer acto) para una actuación memorable, que combina destreza vocal con inmejorable presencia y movimientos escénicos para una Marie entrañable y deliciosa.

Ewa Podlés debe ser consciente a la fuerza de las limitaciones de un timbre ya desgastado por la edad, pero que hace de la necesidad virtud como Marquesa de Berkenfield, con cuplés bien resueltos en el primer acto y con una memorable escena de la lección de música (genial el gag con "Rosó, Rosó...!").

El Sulpice de Simone Alberghini no estuvo mal, pero sí que palideció ante la personalidad desbordante de sus compañe-

ros de escena, mientras que cumplieron con las expectativas el Hortensius de Isaac Galán, el Cabo de Carlos Daza y el Notario de Olivier Decriaud. Esperábamos más de la Crakentorp de Bibiana Fernández... o quizás es que el recuerdo de Ángel Pavlovski en el Liceu o el vídeo de la Caballé en Viena en el mismo rol pesaban demasiado en la memoria de quien escribe estas líneas. Sea como sea, la producción de Pelly mantiene su fuerza, gracia e imaginación. Imaginación, por cierto, bastante ausente de un foso capitaneado por el cumplidor Giuseppe Finzi, que no impidió que el "chumba-chumba" inherente a la partitura fuera más allá, precisamente, de ese "chumba-chumba", a pesar de los éxitos individualidades de la cuerda. El coro, una vez más, formidable, especialmente la mucho más lucida sección masculina, con uniforme militar.

Jaume Radigales

Javier Camarena, Sabina Puértolas, Ewa Podlés, Simone Alberghini, Isaac Galán, Carlos Daza, Olivier Decriaud, Bibiana Fernández. Coro y Orquesta del Gran Teatre del Liceu / Giuseppe Finzi. Escena: Laurent Pelly. *La fille du régiment* de Donizetti. Gran Teatre del Liceu, Barcelona.

Don Giovanni high-tech

Barcelona



© A. BOFILL

Una escena del comienzo de este *Don Giovanni* ideado por Kasper Holten.

No es una idea nueva mostrar a Don Giovanni como víctima de su soledad y de sus alucinaciones, convirtiendo la encarnación mozartiana de la leyenda hispánica en un ser hacia el que el espectador siente total empatía. Este es el punto de partida de Kasper Holten, director del montaje que pudo verse en Barcelona. Parte del final se suprime para justificar que la ópera termine con la desaparición de un Don Giovanni que, en este caso, permanece en escena mientras, desde el foso, el resto de personajes canta "Questo è il fin di chi fa mal".

Pocas sorpresas, pues, ante un buen espectáculo, aliñado con las proyecciones D3 y Black Trax que contribuyeron a ilustrar los recovecos de la mente de Don Giovanni, presente también a modo de metáfora a través de la estructura giratoria.

Dirigía la orquesta el titular Josep Pons, muy atento a los

matices en el acompañamiento, especialmente en las arias y más en concreto en los recitativos acompañados. Hubo, no obstante, algún despiste (final del primer acto), *tempi* ocasionalmente muy contrastados, pero la orquesta respondió bien en su conjunto. El reparto, desigual, fue de menos a más el día del estreno. Marius Kwiecien es un Don Giovanni enérgico y explosivo, aunque mostró signos de cansancio hacia el final del primer acto. Mejoró en el segundo. Carmela Remigio matizó su "Or sai chi l'onore", aunque no es una soprano para las fogosidades de ese número. Sí, en cambio, cantó un "Non mi dir" de gran sensibilidad. La Elvira de Miah Persson tiende a agudos blanquecinos y algunos graves son sordos. Tuvo algún lapsus de memoria en el sexteto y pasó sin pena ni gloria por "Mi tradì". Sorprende la voz de Julia Lezhneva por sus nasalidades y exceso de vibrato. Su Zerlina fue más bien discreta.

Excelente el Don Ottavio de Dmitry Korchak, con dominio de las agilidades en "Il mio tesoro" y del *fiato* en "Dalla sua pace". Sin lugar a dudas, el gran triunfador de la noche.

Simón Orfila posee la vis cómica para servir un buen Leporello, aunque el color resulta ocasionalmente monótono para servir al poliédrico personaje. Irregular Masetto de Valeriano Lanchas y cumplidor Commendatore de Eric Halfvarson, poco rotundo en los graves de una parte breve pero esencial en esta ópera.

Jaume Radigales

Mariusz Kwiecień, Eric Halfvarson, Carmela Remigio, Dmitry Korchak, Miah Persson, Simón Orfila, Valeriano Lanchas, Julia Lezhneva. Coro y Orquesta del Liceu / Josep Pons. Escena: Kasper Holten. *Don Giovanni* de Mozart. Gran Teatre del Liceu, Barcelona.

Al viejo estilo

Bilbao

Siempre se ha dicho que Bilbao gusta de las voces grandes y de ser cierto este aserto, la ABAO ha acertado de lleno en el título y protagonistas elegidos para echar el cierre a la temporada 2016/17, pues este Andrea Chénier se ha caracterizado, precisamente, por el volumen de las mismas. Es una ópera que exige tres solistas de solvencia máxima y, en este sentido, y a pesar de algunos pequeños problemas, el trío respondió de forma notable. Así, Gregory Kunde, un habitual últimamente en la plaza vizcaína, enseñó un agudo soberbio, potente y brillante. Se le puede reprochar un canto atropellado y tosco en las notas centrales, de línea abrupta pero en general su poeta fue creíble y romántico.

Su compañera de pasión, Anna Pirozzi, fue lo mejor de la noche. Una Maddalena de fraseo modélico, agudo potente y brillante, aunque no demasiado implicada en el aspecto dramático. El tercer vértice del triángulo fue el buen Carlo Gerard de Ambrosio Maestri, de voz muy potente aunque poco matizada. Maestri abusó, además, en las apoyaturas, excesivas para atacar la franja aguda de su tesitura.

En el resto de los papeles el nivel fue excelente, sin reserva alguna. Manel Esteve, un Roucher efectivo; Francisco Vas; Fernando Latorre, un oscuro Matthieu; Mireia Pinto, excelente Bersi y sobresalientes también Díaz y Etxabe. Y a pesar de la voz rota, enorme artista Elena Zilio como la vieja Madelón.

Stefano Ranzani sirvió la partitura con energía suficiente y la Orquesta Sinfónica de Bilbao supo estar a la altura, lo mismo que el coro. La puesta en escena, tan sencilla como vistosa, sirvió a la partitura basándose en un espacio creado a través de dos paredes permanentes. Al final, un público entregado braveó a los tres solistas principales y salió del Euskalduna con la satisfacción de haber asistido a una de esas funciones que

tenían aroma a la vieja usanza, tan presente en la memoria de los veteranos aficionados de la ABAO.

Enrique Bert

Gregory Kunde, Anna Pirozzi, Ambrosio Maestri, Elena Zilio, Manel Esteve, Francisco Vas, Mireia Pintó, Fernando Latorre, José Manuel Díaz, Gexan Etxabe. Coro de la ABAO (Boris Dujin) y Orquesta Sinfónica de Bilbao / Stefano Ranzani. Escena: Alfonso Romero. *Andrea Chénier*, de Giordano. Palacio Euskalduna, Bilbao.

Y llegó el segundo bis

Las Palmas de Gran Canaria



Leo Nucci y Elisandra Melián, en este *Rigoletto* en el que bisaron la "Vendetta".

Con *Rigoletto* de Verdi llegó de nuevo el entusiasmo al Pérez Galdós: lleno las tres funciones, y un segundo bis en la presente temporada, en esta ocasión del dúo: "Si, vendetta, tremenda vendetta", a cargo de Leo Nucci y Elisandra Melián. Nucci, tras haberlo interpretado en 525 ocasiones, conoce todos los recovecos del jorobado verdiano, lo que unido a una sólida técnica de canto, le permite administrar con sabiduría sus mermados medios vocales, recurriendo al recitado como medio de reservar fuerzas para los momentos más arduos, admirando aún por el volumen en el agudo y su entrega y estilo verdianos.

Elisandra Melián, que como el resto del reparto, salvo Nucci y Gandía, debutaban rol, posee el físico y la voz del personaje, convenciendo por su intencionado fraseo y naturalidad musical y escénica, pese a que algún momento, final del "Caro Nome", la lleve al límite de sus posibilidades. Antonio Gandía es un Duque impactante. Insolente y viril, de voz recia, robusta en el centro y de agudos resonantes y con *squillo*. Buen nivel en los secundarios que tanta importancia tienen en esta obra, especialmente los bajos Roman Ialcic (Sparafucile), Kiok Park (Monterone) y Qipen Tan (Marullo), que, junto a la mezzo Juliette Galstian (Magdalena), aportaron un tono siniestro al drama verdiano. Acertados los cantantes locales Yauci Yanes, Rosa Délia Martín y Elu Arroyo en sus cortos cometidos.

De nivel profesional la prestación del Coro de la Ópera de Las Palmas, preparado por Olga Santana, y excelente la dirección musical de Ramón Tebar, que mantuvo el pulso en todo momento, plegándose a las necesidades de los cantantes, especialmente el protagonista, sin perder por ello empuje y garra verdianas, obteniendo además un sonido limpio y ajustado de la Filarmónica de Gran Canaria. Mario Pontiggia recuperó los decorados de su anterior *Rigoletto*, sobrios y óptimamente iluminados que recurren a espectaculares proyecciones en el fondo del escenario, refinando el trazo en el movimiento de los personajes, ayudados en su caracterización por vistosos trajes de época de excelente factura, obra de Claudio Martín.

Juan Francisco Román Rodríguez

Leo Nucci, Elisandra Melián, Antonio Gandía, Roman Ialcic, Kiok Park, Juliette Galstian. Coro de la Ópera de Las Palmas de Gran Canaria. Orquesta Filarmónica de Gran Canaria / Ramón Tebar. Escena: Mario Pontiggia. *Rigoletto* de Verdi. Teatro Pérez Galdós, Las Palmas de Gran Canaria.

El gallo de oro canta con éxito

Madrid



Dmitry Ulyanov como el zar Dodon y el Gallo de oro (con la actriz Frantxa Arraiza y la soprano Sara Blanch), con la zarina de Shemajá de Venera Gimadieva.

Desde nada menos que 1978 no se reponía en Madrid *El gallo de oro*. En aquella ocasión lo hizo de la mano de una compañía de la ciudad búlgara de Varna que tuvo una ingeniosa puesta en escena de Mariana Popova, pero que musicalmente dejó bastante que desear. En esta ocasión, el Teatro Real, una vez más en lo que va de temporada, ha dado en el clavo y ha logrado una estupenda representación en su conjunto.

La ópera comienza con un personaje que asoma la cabeza entre las dos bandas del telón y anuncia que es capaz de dar vida a las sombras, a las ensoñaciones, a los cuentos. Desaparece. Entonces contemplamos un enorme lecho en el que reposa el zar Dodon, un gran amante de las sábanas que gusta de gobernar su país desde lugar tan cómodo. Si algo le molesta es que le interrumpen el sueño, aunque sea para anunciarle que sus fronteras están amenazadas por el enemigo que pone en peligro a su pueblo. Entonces aparece el personaje con el que ha comenzado la ópera, un astrólogo, y le regala un gallo que habla y que le avisará con su canto de la presencia de

algún peligro. El zar, feliz porque nada le va a impedir conciliar el sueño, le asegura al astrólogo que le dará en el futuro cualquier cosa que le pida. El astrólogo responde que esperará a que pase el tiempo para pedirle tal deseo.

Estalla la guerra y el zar, sin el menor remordimiento, envía a sus dos hijos al frente, que se llevan como el perro y el gato, frente del que nunca regresarán. Finalmente se ve forzado a levantarse de la cama y tomar las armas. En el campo de batalla se encuentra con la bella zarina de Shemajá, que le seduce inmediatamente con sus encantos, hasta tal punto que Dodon decide esposarla.

De nuevo en el castillo imperial con la zarina de Shemajá, vuelve a aparecer el astrólogo, que reclama su recompensa: "quiero a la zarina". Loco de furia, el zar le mata. La zarina maldice a Dodon: "desparece monstruo horrible, tú y tu pueblo de idiotas...". El gallo de oro aparece y mata al zar de un picotazo. El pueblo descubre a su soberano muerto y se pregunta: "¿Qué haremos sin el zar?". De nuevo aparece el astrólogo y nos aclara que solamente él y la zarina son reales, que el resto de los personajes no son más que quimeras, elucubraciones, fantasmas, vacuidad, haciéndose eco de su primera intervención donde se presentaba como un mago que podía conjurar a las sombras, y que lo que íbamos a ver era un cuento "imaginario, pero muy instructivo".

Velo de fantasía

La obra tiene un texto inteligente y corrosivo, envuelto en un velo de fantasía oriental, sobre todo merced a la sugerente partitura de Rimsky-Korsakov. La puesta en escena es divertida y paródica, quizá en exceso oscura, destacando más que sus aspectos mágicos y folklóricos, los satíricos y de crítica social. Pelly retrata con acierto la pereza e inconsciencia del zar Dodon, la estulticia de sus hijos Guidón y Afrón, la cerrazón del Gobernador Polkán, la absorbente influencia de la dueña Amelfa, la despótica sensualidad de la zarina de Shemajá, la ambigüedad del astrólogo, además de la estúpida actitud de los boyardos, la insensatez del ejército y la falta de criterio del pueblo.

Si en su estreno en el Teatro Solodnikov de Moscú, el 24 de septiembre de 1909, dos años después de la muerte del compositor, la representación contó con los coloristas y vistosos decorados de Iván Bilibin, en el Teatro Real la puesta en escena ha ido por otros derroteros. La escenógrafa Barbara de Limburg nos muestra un escenario dominado por un montículo negro de cenizas (¿el símbolo del país calcinado en el que trabajan los súbditos del monarca?), en cuyo centro se alza una enorme cama con cabecero y pies de plata, en la que el zar Dodon, en pijama, gobierna el país. Los hijos del zar se comportan como dos gallitos, cresta incluida, que no cesan de pelear. Cuando Dodon decide ir a la guerra hay que elevar la cama porque sus armas están enterradas debajo.

En el segundo acto vemos una especie de enorme cuerno de la abundancia, del que solo queda el armazón metálico, por el que se desliza, con movimientos insinuantes, la zarina de Shemajá, vestida con un ceñido traje de plata y rodeada de una corte de enormes simios que trepan por la estructura del cuerno. En el tercer acto vuelve a aparecer la cama, pero sobre las ruedas de una tanque. Es decir, la representación es una serie ininterrumpida de ocurrencias bastante eficaces. Acertado el vestuario y maquillaje del coro, una clara referencia a los obreros que su día, incitados por los intelectuales revolucionarios, se levantaron, primero tímidamente y después de forma violenta, contra la autocracia. El pueblo, muerto el zar por un picotazo del gallo, se pregunta "¿Qué haremos sin él?" Se cierra el telón y vuelve a abrirse, mostrando el escenario cubierto con los cuerpos sin vida del pueblo, mientras el gallo de oro picotea entre sus cadáveres. Impactante.

La muerte del zar ha sido inútil y el pueblo se ha aniquilado en una revolución sangrienta en la que nadie ha sobrevivido. La amarga moraleja de esta fábula.

El gallo fue interpretado vocalmente con corrección por Sara Blanch y en el escenario por la bailarina Frantxa Arraiza. Insignificantes en sus cortas intervenciones Sergei Skorokhodov, como zarévich Guidón, y Alexey Lavrov, como zarévich Afrón. Olga Petrova careció del timbre rotundo característico de las mezzos eslavas y quedó un tanto desdibujada. Bien Alexander Kravets como el Astrólogo y Alexander Vinogradov como Polkán. Venera Gimadieva domina el papel de la zarina de Shemajá y lo canta estupendamente. Pero el que se entregó con alma y vida encarnando al zar Dodon fue Dmitry Ulianov, en el papel en el que más ha brillado de todos los que ha interpretado en este mismo teatro. Estuvo sensacional como cantante, con su voz robusta y perfecta para el repertorio eslavo y sus notables dotes de actor.

Ivor Bolton es un gran profesional y todos los proyectos a los que se enfrenta se los toma muy en serio. No serán sus interpretaciones deslumbrantes, pero siempre son adecuadas, muy medidas y, sobre todo, muy fieles al repertorio al que pertenecen. Una vez más ha sabido obtener de coros y orquesta unos resultados notables, siendo capaz de transmitir tanto la deslumbrante fanfarria eslava como la sensualidad oriental de la partitura, sin descuidar a los cantantes y logrando mostrar todos los colores de una orquestación rica en contrastes, como es siempre la de Rimsky-Korsakov.

Un notable regreso a Madrid del *Gallo de oro*.

Francisco Villalba

Sara Blanch, Sergei Skorokhodov, Alexey Lavrov, Olga Petrova, Alexander Kravets, Alexander Vinogradov, Venera Gimadieva, Dmitry Ulianov. Coro y Orquesta del Teatro Real / Ivor Bolton. Escena: Laurent Pelly. El Gallo de oro de Rimsky-Korsakov. Teatro Real, Madrid.

Norma en la ciudad de Hans Sachs

Nuremberg



"Imposible escuchar la Norma de Basséns sin recordar a la joven Netrebko por la brillantez de timbre y la espontaneidad de su línea de canto".

Nada mejor para comprobar la robustez operística alemana que una visita a los teatros provinciales. Mi visita a la ópera de Nuremberg coincidió con una *Norma* cantada por Hrachuí Bassénz, una protagonista todavía parte del *ensemble* de la casa, pero ya lanzada a una carrera internacional. Imposible escuchar a Bassénz sin recordar a la joven Netrebko por la brillantez de timbre y la espontaneidad de una línea de canto apoyada en un excepcional *fiato*. Su mayor desafío fue responder a la vertiginosidad de tiempos instruida por el director

Markus Bosch al frente de la excelente orquesta de la casa. "Casta Diva" fue una plegaria tan simple como distendida a lo largo de un pathos sin nervios y sin pretensiones de dramatismo a lo Callas. La idea de incluir una soprano lírica como Adalgisa hubiera resultado si Norma hubiera sido una mezzosoprano, porque con dos sopranos el "Si fino all'ore" pierde fuerza e contraste. Pero de cualquier manera, Ida Aldrian expandió un fraseo claro y bien impostado. David Yim actuó un Pollione que no pudo cantar por una indisposición de último momento, mientras el arriesgado Ilker Alkayürek cantó el rol a primera lectura desde un costado del escenario.

De la puesta se encargó Stèfan Braunschweig con una escenografía única minimalista, una gran sala subterránea donde proletarios desposeídos contemporáneos complotan contra unos romanos que Pollione representa como un prolijamente vestido banquero. La *regie* de personas fue prolija y sin mayores hallazgos, salvo esos dos niños aterrados que tratan de taparse con la frazada de la gran cama matrimonial, mientras papa Pollione y mamá Norma se dicen de todo junto a Adalgisa. Más efectiva fue la refinada ferocidad de "in mia man alfin tu sei", con Norma montada sobre Pollione y pasándole un cuchillito por el cuello. Fue en esta escena donde mejor pagó el urgente ritmo orquestal. El "Già mi pasco ne' tuoi sguardi" salió como una lacerante cantinela que soprano y orquesta marcaron con un virtuosismo en la precisión y énfasis que solo recuerdo haber visto en vivo con Caballé y Muti hace muchos años en Viena.

Al día siguiente de la *première*, Bosch y su orquesta volvieron a la carga con la jornada final del ciclo del *Anillo* que habían comenzado semanas antes y, en lugar de uno de esos Wagner refinados de sala internacional, tuvimos una ejecución directa y apasionada, casi verdiana.

La temporada 2018-19 abrirá en octubre con Bosch dirigiendo a los excelentes coros y orquesta de la casa en una puesta de Calixto Bieito para *Los troyanos*. Seguirán nuevas producciones de *La viuda alegre*, *The lights of Broadway*, *Idomeneo*, *Die soldaten*, *El Barbero de Sevilla* e *Il ritorno d'Ulisse in Patria*, junto reposiciones de *Norma*, *My fair lady*, *Bohème*, *Flauta Mágica*, *Otello*, *Carmen*, *Traviata* y *Tosca*. ¡Siete nuevas y ocho reposiciones! ¡Así sirven la ópera en la ciudad de Hans Sachs!

Agustín Blanco Bazán

Hrachuí Bassénz, Ida Aldrian, David Yim-Ilker Alkayürek, etc. Staatsphilharmonie, Chor des Staatstheater / Markus Bosch. Escena: Stèfan Braunschweig. Norma de Bellini. Staatstheater, Nuremberg.

Cenicienta napolitana

París

De las nuevas producciones de la temporada de la Ópera de París, la última es *La Cenerentola*, que lo tiene todo para seducir musicalmente, aunque escénicamente no tanto. Para su primer montaje de ópera, Guillaume Gallienne, director más especializado en el teatro y el cine, ha elegido la ciudad de Nápoles para el decorado y el ambiente de la obra maestra de Rossini. Una idea como cualquier otra... Si no es que reduce un poco el aspecto intemporal e imaginario de este cuento de hadas (inspirado, además, en un texto francés de Charles Perrault). Así es como el decorado presenta fachadas de palacios deslustrados de color ocre rojo, y el vestuario, más o menos actual, figura algunos mafiosos con sombrero "borsalino" obligatorio (pues todos los napolitanos son mafiosos, naturalmente, según los tópicos franceses). ¡Entonces, no se sabe bien por qué en Nápoles se bebe vino de



VINCENT-PONTIET

Teresa Iervolino y Juan José de León en esta *Cenerentola* ambientada en Nápoles por Guillaume Gallienne.



GUILLERMO MENDO

El quinteto protagonista de esta *Bohème* con fuertes resonancias pictóricas.

Málaga...! según las palabras del libreto original... Pero no pasa nada, y tanto los movimientos como las luces se quedan bien arreglados.

Sería por parte de la música que la obra toma su revancha y su verdad. Ottavio Dantone, más conocido en el repertorio barroco (lo que conviene perfectamente a Rossini) y que también hace su primera aparición en la Ópera de París, aquí en el foso del Palacio Garnier, dirige con una precisión constante entre las múltiples complejidades de la partitura. Le responden una orquesta y un coro adaptados, sutiles o vivos por las partes que les tocan. Así como le responde un excelente reparto vocal.

Juan José de León, joven tenor estadounidense que hace su debut en París, difunde para Ramiro una técnica valiente con un timbre que a veces recuerda a Juan Diego Flórez. Teresa Iervolino, otro debut en la Ópera de París, afirma un canto que vence las dificultades del papel de Angelina, como en su peligrosa y famosa aria final. Isabelle Druet y Chiara Skerath plantan con firmeza a Tisbe y Clorinda. Alessio Arduini y Roberto Tagliavini figuran un Dandini y un Alidoro seguros y, por su parte, Maurizio Muraro presentó un Don Magnifico de prestancia irresistible. Y todos se reúnen con una justa participación durante los numerosos y complicados conjuntos vocales, aquí también gracias a la dirección puntillosa de Dantone.

Pierre-René Serna

Teresa Iervolino, Juan José de León, Isabelle Druet, Chiara Skerath, Alessio Arduini, Maurizio Muraro, etc. Orquesta y coro de la Ópera de París / Ottavio Dantone. Escena: Guillaume Gallienne. *La Cenerentola* de Rossini.

Palais Garnier, Ópera de París.

Una *Bohème* que ni pintada

Sevilla

El Palau de Les Arts de Valencia nos traía una nueva producción de *La Bohème*, en donde la videografía fue parte destacada. Los protagonistas son bohemios, pero Davide Livermore quiso que Marcello, o sea, la pintura, se convirtiese en eje escenográfico desde diversas reproducciones de cuadros finiseculares, íntimamente ligados al desarrollo del drama. A esta idea se vincula una iluminación detallista hasta el extremo: las injerencias de los artistas en el vals de Muset-

ta cambian durante segundos toda la iluminación; o el último suspiro de Mimì coincide con la vela que definitivamente se apaga, sin que esta vez Rodolfo pueda volver a encenderla... Muy bien resuelta la primera escena y magistral la segunda, que puede presumir del mérito de *ordenar* la vorágine de personajes dentro del *realismo* de escenas simultáneas pucciniano...

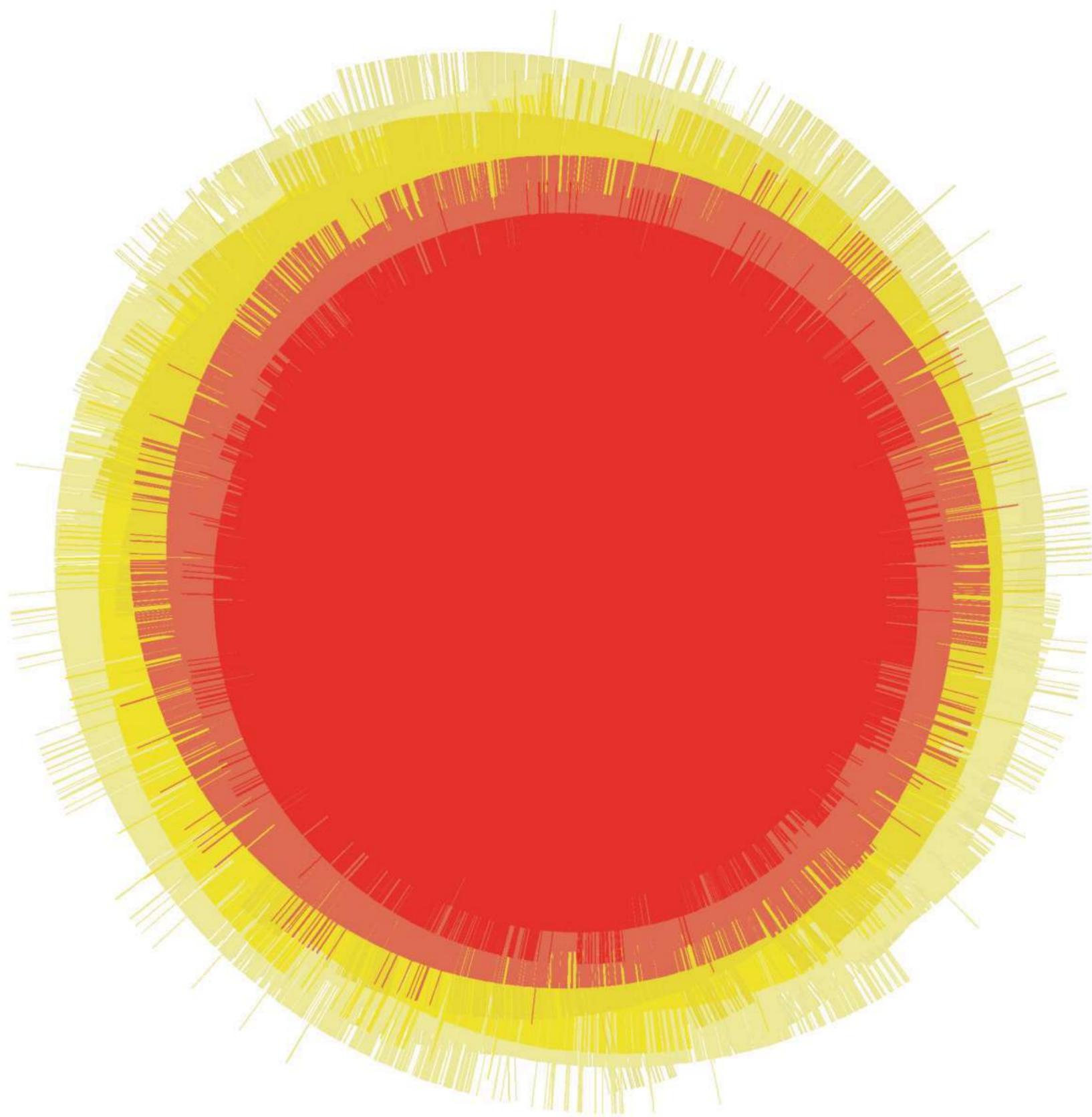
El elenco fue casi entero español, y todos con un volumen medio más que suficiente. Rodolfo tiene momentos memorables como la "Gelida manina", al que a su belleza musical añade un Do sobreagudo de cuidado: José Bros lo dio con aguerrido esfuerzo. Anita Hartig deslumbró con un registro muy homogéneo, una emisión extraordinaria y también cubrió los sobreagudos con firmeza y seguridad; si acaso echamos de menos a veces una expresión más delicada y cálida. La granadina María José Moreno no sólo no oculta sus 50 años, sino que presume de ellos: qué belleza escénica y más aún vocal, qué frescura de registro y qué descaro ante Marcello, qué manera de hacer justicia al aria seguramente más concertística de toda la ópera.

El onubense Juan Jesús Rodríguez es otra de las joyas de la corona vocal andaluza, una voz sugestiva y poderosa, aunque advertimos una cierta oscuridad que no dejaba aflorar su natural inteligibilidad; por lo demás, lo encontramos tan entregado y vivaz como acostumbra. Fernando Radó fue también un eficaz Colline, necesitado de algo más de implicación expresiva. El sevillano David Lagares está aprovechando sus oportunidades, mostrando un color atractivo, un registro muy bien trabajado y una vocalización perfecta. A mejorar su expresión actoral. Extraordinarios la Escolanía de Los Palacios y el Coro del Maestranza. La dirección de Halffter fue notable. De afinidad hacia la música tardorromántica, sobresalió en la versatilidad de la orquesta, la carnosidad de la cuerda, la calidez (o sordidez) de la madera, el empuje de los metales (en algún momento incluso prudentes), y todos en ágil sincronía con el desarrollo dramático. El volumen de los cantantes permitió hacer brillar todas las coloraciones de la orquesta pucciniana; por cierto, más significativas en las zonas más elevadas de la sala.

Carlos Tarín

José Bros, Anita Hartig, María José Moreno, Juan Jesús Rodríguez, Fernando Radó, David Lagares, etc. Escolanía de Los Palacios, Coro del Maestranza. Real Orquesta Sinfónica de Sevilla / Pedro Halffter. Escena. Davide Livermore. *La Bohème* de Puccini. Teatro de la Maestranza, Sevilla.

**XXX EDICIÓN
CLÁSICOS EN VERANO
30 de junio – 23 de julio
2017**



www.madrid.org/clasicosenverano





MIGUEL LORENZO Y MINEL PONCE

"Los angelitos de función de fin de curso con movimientos naturales de niños y a los que nos fue imposible asimilar como criaturas celestiales a pesar del tamaño de sus alas kitsch".

Sangre antes de amarla

Valencia

Quizá el Romanticismo se pueda asimilar al lapso de tiempo transcurrido entre el advenimiento del "yo protagonista" y el desarrollo de la farmacología psiquiátrica, imprescindible para hacer soportable la vida de un "yo protagonista frustrado". Cuando éste fue elevado a categoría de héroe (o anti-héroe), alcanzó su zenit más revelador el sentir de una de las vertientes más radicales de la producción artística de dicho periodo. Y el gran Goethe hizo lo propio con su *Werther*, al que un siglo más tarde puso música Massenet para convertirlo en ópera a partir de un libreto de Blau, Milliet y Hartmann, que eleva un peldaño patológico la obra original.

Pues bien, en este sentido, la dirección de escena de Jean-Louis Grinda traspasó otro peldaño más: el hecho de que desde el primer momento (ya tras el *flashback* de la obertura) la camisa blanca de Werther apareciera manchada por la sangre de su postrer disparo, incluso antes de acompañar a Charlotte al baile, nos puso en la pista que el joven estaba abocado al suicidio cualquiera que fuera el devenir de los hechos.

Éste fue el punto más interesante del planteamiento escénico de la nueva producción del Palau de les Arts de Valencia (en co-producción con la Ópera de Monte-Carlo), que contaba con un espejo roto que se descomponía y se volvía a componer como elemento central de la escenografía de Jean-Louis Grinda y Rudy Sabounghi.

Tras señalar su punto fuerte, nos es inevitable incidir en algunos de sus puntos débiles, como los angelitos de función de fin de curso con movimientos naturales de niños y a los que nos fue imposible asimilar como criaturas celestiales a pesar del tamaño de sus alas *kitsch*, o una muerte del protagonista con alternancia entre estados atlético y desahuciado. La videocreación que retrató a Charlotte corriendo para intentar evitar el suicidio, proyectada en el espejo, fue, sin embargo, un acierto. En resumen: elementos deslavazados de mejor y peor suerte sin un sentido global convincente, con una deficiente dirección de actores.

Destacó en lo musical el francés Jean-François Borras, quien parecía caracterizado a partir de un autorretrato de Coubert, *El hombre desesperado*. Presentó un Werther ensimismado, de voz solvente en todo su registro de tenor lírico, ayudándose de falsetes en los pasajes más agudos que no perjudicaron e incluso ayudaron a transmitir sus dolorosas desventuras. Como detalle diferenciable de las versiones canónicas, valga la emisión en *forte* de la repetición en "Pourquoi me réveiller". Fue el más aplaudido. Anna Caterina Antonacci cuajó una excelente Charlotte, muy rica en matices, y a la que se le escucho perfectamente en sus notas graves, si bien con cierto cambio de color. Resultó tan buena cantante como actriz.

La Sophie de Helena Orcoyen cumplió a la perfección con la frescura de su personaje y su voz fluyó con naturalidad por el registro agudo. Frescos y entonados todos los niños tanto de la Escolanía de la Mare de Déu dels Desemparats como de la Escola Coral Veus Junes de Quart de Poblet. Todo el resto de personajes, incluyendo los provenientes del Centro de Perfeccionamiento "Plácido Domingo", correctos, que mantuvieron el tipo frente a figuras mucho más establecidas. Al frente de la Orquesta de la Comunitat Valenciana estuvo el joven maestro Henrik Nánási, quien buscó la tímbrica, ya densa, ya delicada, de la orquestación de Massenet y un fraseo adecuado al romanticismo francés rico en matices lírico-dramáticos.

Con todo, el Palau de les Arts suele estar por encima de lo ofrecido en esta ocasión, y fue la parte visual la principal responsable de alejar el resultado de lo sobresaliente. Pero no se puede acertar siempre. No olvidemos, además, que en las doradas temporadas pre-crisis, entre éxitos incontables también se ofrecieron productos bastante deficientes.

Ferrer-Molina

Jean-François Borras, Anna Caterina Antonacci, Helena Orcoyen, etc. Escolanía de la Mare de Déu dels Desemparats, Escola Coral Veus Junes de Quart de Poblet, Orquesta de la Comunitat Valenciana / Henrik Nánási. Escena: Jean-Louis Grinda.

Werther de Jules Massenet.

Palau de les Arts, Valencia.

Arnold Schönberg

MOSES UND ARON



DVD
VIDEO®

Música
DIRECTA
www.musicadirecta.es



ORCHESTRE ET CHŒURS DE L'OPÉRA NATIONAL DE PARIS
PHILIPPE JORDAN

OPÉRA
NATIONAL
DE PARIS

STAGE DIRECTION
ROMEO CASTELLUCCI

BelAir
classiques

R

Ritmo.es

Guía

La sección de crítica de discos de RITMO le ofrece comentarios, análisis, comparaciones, estudios y ensayos de las novedades discográficas y reediciones que mensualmente presenta el mercado nacional e internacional, en formato audio (CD) y audiovisual (DVD-BR), tanto en soporte físico como en edición "online" desde Internet.

En los cuadros inferiores indicamos el detalle de las descripciones que se utilizan en la calificación de calidad y de valoración técnica de cada disco comentado.

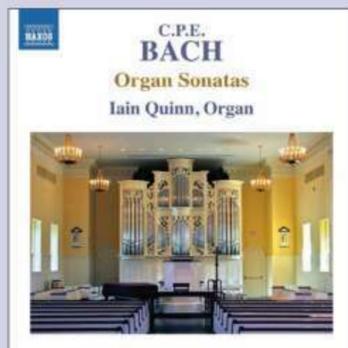
Se cierra la sección con la selección de las 10 grabaciones recomendadas del mes, identificadas con nuestra R, en la página correspondiente.

CALIDAD

- ★★★★★ EXCELENTE
- ★★★★ MUY BUENO
- ★★★ BUENO
- ★★ REGULAR
- ★ PÉSIMO

Valoración técnica

- H** HISTÓRICO
- P** PRESENTACIÓN ESPECIAL
- R** ESPECIALMENTE RECOMENDADO
- S** SONIDO EXTRAORDINARIO



Siendo Carl Philipp Emanuel Bach un compositor muy "bien tratado" por Naxos, ésta es la primera grabación que el sello blanco dedica a su catálogo para órgano. Y lo cierto es que la escucha de estas *Seis Sonatas para órgano* no deja de sorprender gratamente a este oyente. Primero por el esmero musicológico de su intérprete, el organista inglés Iain Quinn (con una producción musical igualmente a gran nivel). Y, sobre todo, por la fácil y estimulante escucha de las mismas. Sonatas, todas ellas, estrictas en lo formal (Allegro, Adagio/Andante, Allegro), concisas en su extensión y sabrosas en la práctica totalidad de sus temas. Una auténtica delicia, que se saborea casi sin darse uno cuenta. Un producto típico de la era galante y que, sin duda, también respondía a los deseos concretos de su patrocinadora, la Princesa Anna Amalia de Prusia (hermana de Federico II). Creo que es de lo poco que el hijo de Bach dejó escrito, sorprendentemente (probablemente el peso del catálogo de su padre...), para órgano. Por eso creo que merece la pena disfrutar de estas seis pequeñas joyas. Seguro que más de uno se sorprende.

Juan Berberana

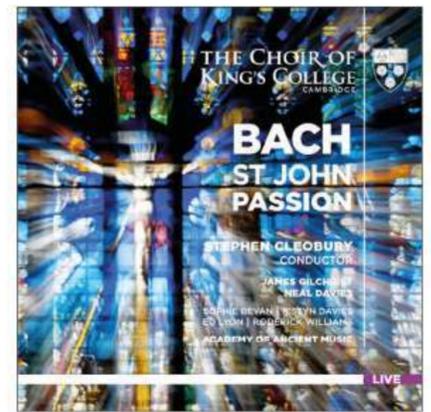
C.P.E. BACH: *Sonatas para órgano*. Iain Quinn, órgano.
Naxos 8.573424 • DDD • 77'
Música Directa ★★★★★

"Bach no es un lenguaje, es un sentimiento y las *Variaciones Goldberg* son ya parte de mí, son treinta capítulos de mi vida", afirmaba la pianista de Shanghai Zhu Xiao-Mei en un documental (DVD Accentus 20313) en el que interpretaba las *Goldberg*. Si se repasa la discografía (Accentus y Mirare) de la china, uno descubre perplejo que es Bach el pilar sobre el que ha edificado su testimonio discográfico. Y si repara con detenimiento, comprueba que su Bach está a la altura de los más grandes. Cómo puede ser que se nos haya pasado este derroche de humanidad interpretativa, esta colosal sabiduría bachiana ante tanto mediocre intérprete de Bach que no sabe desgranar las notas como hace esta mujer. "La polifonía nos pone voz a cada uno de nosotros... debemos escucharla para que no hablen siempre los más fuertes y poderosos", afirmaba en aquel documental que hoy se confirma de obligado visionado para todo aquel que goce como el que escribe con unas *Suites Francesas* admirables, tanto desde el punto de vista expresivo, con la sutileza del adorno (la pianista pone en duda, en una entrevista incluida en el libreto, que el sobrenombre "francesas" fuera dado por Bach); sonoro, con un toque exquisito; e interpretativo, entendiendo cada obra y cada danza de manera perfecta, proponiendo tensiones y *tempi* coherentes e intensos, hondos y naturales. Un disco de los que hacen historia.

Gonzalo Pérez Chamorro



BACH: *Suites francesas*. Zhu Xiao-Mei, piano.
Accentus ACC30404 • 79' • DDD
Música Directa ★★★★★RS



El King's College Choir, todo un modelo de sistema educativo en la música, ofrece un concierto anual con una de las Pasiones de Bach como pieza central dentro de sus Festival de Pascua, tradición creada por su actual titular Cleobury, toda una institución en el mundo coral inglés y europeo. En marzo de 2016 fue el turno para la *San Juan*, y, aunque grabada en directo en los dos conciertos ofrecidos en días consecutivos, de inmediato debe pasar a ser una de las versiones de referencia. En primer lugar, el elenco es insuperable en todos sus cantantes, desde el evangelista de Gilchrist hasta el Cristo de Davies, pasando por cada otro solista. La obra consta de ocho arias solamente, lo cual hace que el peso recaiga en la parte coral, con numerosos corales y coros de acción, en los cuales el Coro del Rey de la Universidad de Cambridge se muestra imbatible (a ello además debemos añadir la nómina de ilustres músicos que se iniciaron como *choristers*, como el mismo James Gilchrist). Si añadimos la labor de la Academy of Ancient Music, de todos conocida, y la eficiencia de Cleobury en el manejo de este repertorio, se entiende la satisfacción en la escucha de la obra. Y un último factor: la urgencia dramática, que hace que haya un dinamismo en la concatenación de los números y en los *tempi* (baja de los 110').

Jerónimo Marín

BACH: *Pasión según San Mateo*. James Gilchrist, Neal Davies, Sophie Bevan, Iestyn Davies, Roderick Williams, Ed Lyon. The Choir of King's College / Stephen Cleobury.
KCS0018 • 2 CD • 109' • DDD
Independiente ★★★★★



Muy estimulante encontrarse con interpretaciones tan destacadas de un grupo camerístico joven abordando composiciones tan comprometidas. Fundado en 2011, en poco tiempo ha logrado este trío un estrecho entendimiento entre sus tres componentes: el pianista Clemens Zeilinger (en mi opinión más cabal, centrado y *beethoveniano* que muchos solistas de renombre que han grabado estas obras), la violinista Verena Stourzh y el cellista Franz Ortner. La comprensión que demuestran de estas partituras es profunda, muy atenta al estilo y a las fechas en que surgieron. Solo encuentro en esta serie, acaso la más recomendable opción de las grabadas en los últimos años, un par de debilidades, tampoco muy acentuadas: los movimientos lentos de los dos *Tríos* más conocidos, el llamado "Espectro", *Op. 70/1* (no todo lo sombrío y misterioso que debería), y el que lleva el sobrenombre "Archiduque", *Op. 97* (acaso la cima para esta combinación de toda la historia), que no alcanza el éxtasis al que se elevaron un par de interpretaciones excelsas, en concreto la de Horszowski/Végh/Casals y la de Barenboim/Zukerman/Du Pré. Pero, sinceramente (sonido aparte, que en 2017 es muy superior) prefiero este álbum al de tres grandes músicos que, *camerísticamente*, no se entendieron muy bien: Kempff/Szeryng/Fournier.

Ángel Carrascosa Almazán

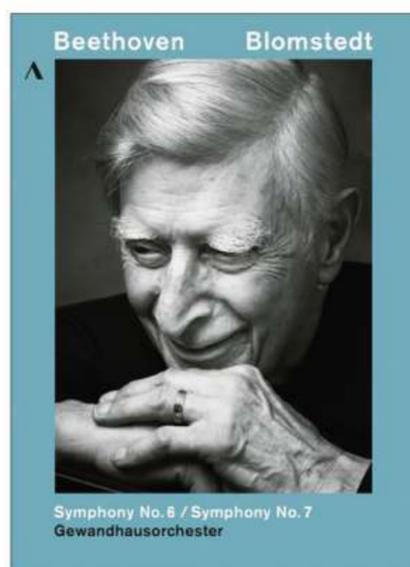
BEETHOVEN: Los Tríos y Variaciones para piano, violín y violonchelo completos. Trío Van Beethoven.
Gramola 99134 • 4 CD • 267' • DDD
Independiente ★★★★★

Con estas *Sexta* y *Séptima Sinfonías*, se confirma, tras la imaginativa *Novena*, que Accentus tiene intención de completar (¿?) el ciclo beethoveniano como regalo del 90 cumpleaños que cumple este mismo mes de julio (el día 11 exactamente) Herbert Blomstedt, Director Honorario de la Gewandhausorchester Leipzig.

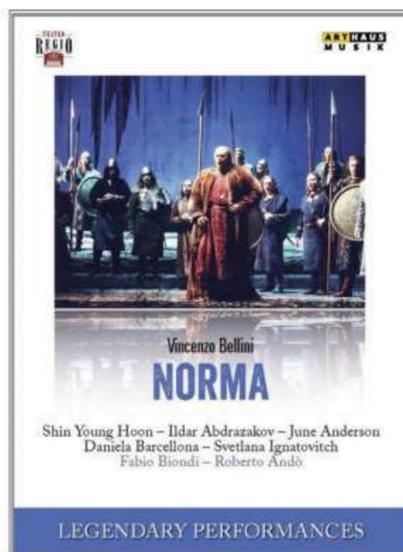
Respeto y emoción por las dos partes (especialmente en el *Allegro inicial* de la *Pastoral*), director y orquesta se entienden a las mil maravillas (con tantos ensayos como hayan sido necesarios). Los delicadísimos trinos en el *Andante* y la intensidad en la cuerda grave y trompas del *Scherzo*, frente al dinamismo y elocuencia en la *Tormenta* o la belleza pura en los fraseos (sin excesivo *vibrato*) del movimiento final, crean una *Sexta* de infinita belleza, radiante de positividad. Pero su hermana llega aún más lejos...

La transparencia de la *Sexta* se desvanece como las nubes de una tormenta, creando una prebruckneriana sinfonía en la *Séptima*, de denso sonido y poderosa materia, donde todo se escucha, en especial en todo el *Vivace* inicial, "apoteosis de la danza", como diría Wagner. La claridad de Blomstedt se eleva aún más en el *Allegretto*, bellissimo, sin sobrecargas emocionales de más (delicada coda). Este señor desprende humanismo, naturalidad, fluidez y elegancia... Feliz cumpleaños maestro.

Gonzalo Pérez Chamorro



BEETHOVEN: Sinfonías ns. 6 "Pastoral" y 7. Gewandhausorchester Leipzig / Herbert Blomstedt.
Accentus ACC20413 • DVD • DTS • 93'
Música Directa ★★★★★S



Cuando este espectáculo se presentó en el festival parmesano de 2001 fue acogido con dispares opiniones. Una *Norma* con visión historicista y muchos cortes abiertos que hace tres lustros se veía como un exótico ejercicio de estilo y que el tiempo y el respaldo de más teatros o casas discográficas nos ha hecho ver con mayor naturalidad; aceptarlo o no depende del gusto personal de cada aficionado. Fabio Biondi inauguraba aquí una serie de incursiones *belcantistas* que, con mayor o menor éxito, continúa hasta el presente y que podría haber continuado con la fallida *Stuarda* valenciana.

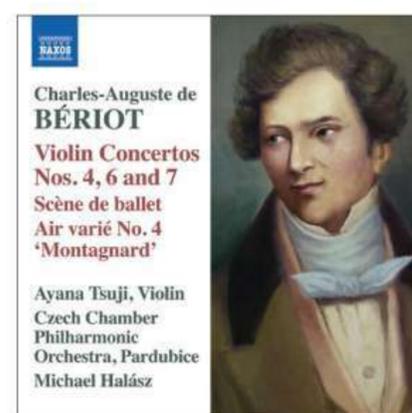
Lo que sí distingue esta función del resto que vino después es el plantel de voces, que no eran jóvenes promesas ni provenía del mundo de la interpretación barroca. June Anderson, siempre elegante y conocedora del estilo, parece encontrarse cómoda a las órdenes del director siciliano, al igual que la mezzo Daniela Barcellona, que en esa época lucía unos arrebatadores medios que hacen de su *Adalgisa* una gran recreación. Muy bien el rotundo Abdrazakov, un lujo para *Oroveso*, y menos interesante Shin Young Hoon como *Pollione*. La puesta en escena, oscura y misteriosa, cumple sin llegar a engancharnos a la pantalla.

Pedro Coco Jiménez

BELLINI: Norma. Anderson, Barcellona, Hoon, Abdrazakov, Ignatovich. Orquesta Europa Galante y Coro del Festival Verdi de Parma / Fabio Biondi. Escena: Roberto Andò.
Arthaus 109198 • DVD • DTS • 163'
Música Directa ★★★★★

Curiosa y arquetípica está resultando la peripecia de esta integral los *Conciertos para violín* de Charles-Auguste de Bériot (1802-1870), considerado por muchos como fundador de la llamada "escuela belga del violín", si bien dicha escuela ya hundía profundamente sus raíces en el siglo XVIII con figuras como Henri-Jacques de Croes, Jean-Baptiste Cupis de Camargo, Dieudonné-Pascal Pieltain, Léonard-Joseph Gaillard, François-Antoine Wanson, etc. Pues bien, el primer disco de esta colección, con los *Conciertos ns. 1, 8 y 9*, interpretados por Takako Nishizaki, fue grabado para el sello Marco Polo (8.220440) en 1986 y reeditado por Naxos (8.555104) en 2003. El segundo volumen (Naxos 8.57360), con los *Conciertos ns. 2, 3 y 5* y Philippe Quint como solista, apareció en el año 2008. Y, por fin, nos ha llegado esta tercera entrega, que está protagonizada por la japonesa Ayana Tsuji, la cual fue la revelación del año pasado, al ganar a sus entonces dieciocho primaveras el Concurso Internacional de Música de Montréal 2016 en la especialidad de violín. El programa incluye los *Conciertos ns. 4, 6 y 7* más el "Air varié" n. 4 y una "Escena de ballet" *Op. 100*. Quedan todavía por aparecer el *Concierto n. 10* y los once restantes "airs variés" para violín y orquesta. A este paso, paciencia.

Salustio Alvarado



BÉRIOT: Conciertos para violín ns. 4, 6 y 7, etc. Ayana Tsuji, Czech Chamber Philharmonic Orchestra Pardubice / Michael Halász.
Naxos 8.573734 • 69' • DDD
Música Directa ★★★★★

ESCRITORES Y COMPOSITORES

Que no hay igualdad en este mundo es algo notorio cuando se piensa en los dos apellidos de los compositores que traemos a este rincón: Burgess y Bowles, que a buen seguro es la primera vez que se encuentra con ellos en una revista especializada en el mundo de la música clásica. Pero usted sabe perfectamente quienes son si les comentamos que Anthony Burgess (1917-1993) es el novelista de *La naranja mecánica*, entre otras obras, y Paul Bowles (1910-1999) el novelista de *El cielo protector*, y es que además de buenos escritores durante un periodo de sus vidas estuvieron dudando entre ser escritores o compositores. No son casos aislados: Schoenberg era también pintor, Schumann y Alfred Brendel, escritores notables; Prokofiev un fuerte ajedrecista.

Burgess apostó fuerte por la composición al inicio de su vida, pero ante la falta de éxito y presionado por su mujer, se dedicó a la literatura (unos sesenta libros, bastantes de los cuales se interrelacionan con la música, al estar estructurados tomando como modelo formas musicales como es el caso de *Napoleon Symphony*, reflejo de la *Eroica* de Beethoven).

En 1975, el director James Dixon contactó con él para que le enviara una obra suya y Burgess compuso ex profeso su *Tercera Sinfonía*, cuyo estreno fue para él "el momento artístico más grande de mi vida". A partir de ahí, hasta su muerte 18 años más tarde, se suceden conciertos, una colección de 24 Preludios y Fugas, una opereta basada en el *Ulises* de Joyce, música escénica...

En el disco aparecido figuran un Ballet basado en la vida de William Shakespeare de 1979 y que usa músicas anteriores suyas, y *Mr Burgess's Almanack*, de 1987, para 14 instrumentistas, estrenada por la Orquesta de la Suisse Ro-



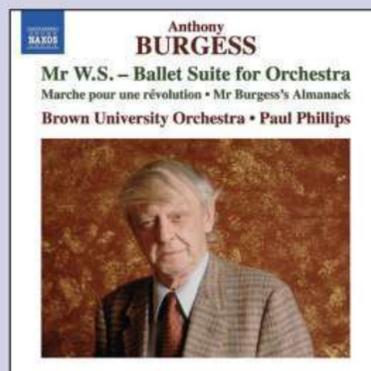
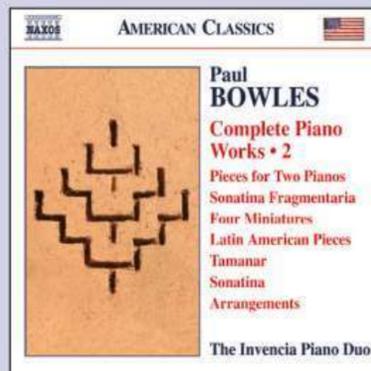
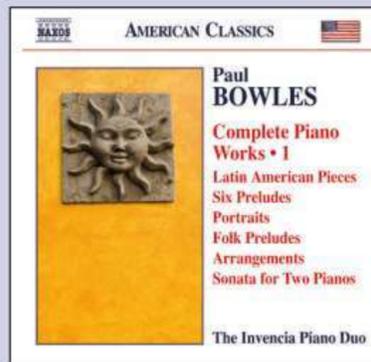
El escritor Anthony Burgess, autor de *La naranja mecánica*, compuso también más de 200 obras musicales.

mande, basada en 12 movimientos que relacionan los doce meses con las doce notas de la escala cromática y los doce intervalos. El estilo de Burgess, tonal pero en una mezcla de Hindemith y Holst, suena a inglés, si esto significa algo, y su conocimiento de los arcanos de la música es manifiesto.

Paul Bowles

El caso de Paul Bowles es distinto, en primer lugar por ser menos prolífico y, en segundo lugar, porque su abandono de la composición fue casi definitivo cuando optó por la escritura con el éxito de *El cielo protector* en 1949, ya establecido en Tánger desde 1947. La poca atención del propio Bowles por su legado musical en su catálogo y preservación está dificultando el conocimiento de su música, por otro lado poseedora de una voz personal que difiere de la de un diletante con ocasionales piezas banales.

Estos dos discos recogen toda su música para piano o dos pianos, y todas las piezas, cuya duración oscila entre el medio minuto y los cuatro minutos, han sido agrupadas en ciclos, bien por el autor bien por los intérpretes, y un porcentaje elevado se presenta aquí en su primera grabación. En cualquier caso, estas piezas son un reflejo de sus intereses: los viajes (*Carretera de Estepona*), el folclore (Cua-



tro piezas latinoamericanas) y la literatura.

Estilísticamente se mueven dentro de una tonalidad expandida con ecos de blues, guiños folclóricos y contrapunto polimétrico como en *Night Waltz*, con piezas de una sonoridad totalmente equiparable al jazz actual. El Duo Invenia nos las sirve con solvencia y entrega. ¿Para cuándo la grabación de *The Wind Remains*, la zarzuela que escribió y que estrenara su amigo Bernstein en los cuarenta?

Jerónimo Marín

BOWLES: Música para piano (Vols. 1 y 2).
The Invenia Piano Duo.
Naxos 8.559786-7 • 2 CD • 59' 59" • DDD
Música Directa ★★★★★

BURGESS: Mr W.S. - Ballet Suite for Orchestra. Marche por une revolution. Mr Burgess's Almanack. Brown University Orchestra / P. Phillips.
Naxos 8.573472 • 68' • DDD
Música Directa ★★★★★



Sony Classical, en coproducción con BR Klassik, presenta un magnífico disco dedicado al único ciclo de *Lieder* de Brahms, *La bella Magelone* Op. 33, a cargo del sensacional barítono Christian Gerhaher, que día tras día se afianza como uno de los grandes barítonos líricos de la actualidad, especialmente en el género oratorio, Lied con orquesta y repertorio de cámara, como el caso que nos ocupa, acompañado del formidable pianista, experto en el Lied romántico, Gerold Huber, su pareja habitual en recitales, como los dados en Madrid. Gracias a este sensacional binomio musical y a la belleza de las canciones de Brahms, magníficamente construidas sobre hermosísimos versos de Tieck, el éxito de este registro entre los melómanos está asegurado. Nada sobra ni se echa de menos: equilibrio voz-piano, lirismo de buena ley, fraseo depurado, sólido acompañamiento pianístico, vibrante e introspectivo a un tiempo, todo ello con una absoluta fidelidad al estilo. En definitiva, un extraordinario acercamiento al romanticismo musical, que los amantes del género no pueden dejar pasar y que está a la altura de otras versiones también muy recomendables (Fischer-Dieskau/Barenboim, DG; o Fassbaender/Leonskaja, Warner). Toma sonora impecable, de gran presencia.

Luis Agius

BRAHMS: Die Schöne Magelone Op. 33.
Christian Gerhaher, barítono. Gerold Huber, piano.
Sony Classical 88985413122 • DDD • 60'
Sony Classical ★★★★★

SONIDO MÁGICO

Después de la grabación del disco dedicado a Mompou, el pianista ruso repite su encuentro con una música más intimista e introspectiva en este registro con algunas de las obras que marcan el inicio de la última fase creativa del compositor de Hamburgo. No es un disco que decepcione, como a veces nos tienen acostumbrados las grandes figuras, sino todo lo contrario, de los que merecen escucharse y saborear repetidamente un pianismo que camina en dirección contraria al puro virtuosismo efectista para dirigirse hacia un refinamiento sonoro exquisito.

Resulta interesante mencionar cómo el propio Volodos considera que esta es una música que le "acompaña toda la vida como la Biblia o las obras de Beethoven", y de su interés por traducirla con el máximo esmero es prueba la falta de edición en las grabaciones, realizadas en el estudio Teldex de Berlín entre los años 2015 y 2017, y la elección de un piano más antiguo, menos brillante que los actuales, para encontrar una paleta de colores apropiada para estas obras.

Las seis piezas que integran el *Op. 76*, de las que lamentablemente solo se incluyen los cuatro primeros números, dos caprichos y dos *intermezzi*, significó el retorno de Brahms a su relación con el teclado solo, sirviendo aquí de excelente prologo en el que Volodos, desde ese juego inicial de arpeggios en *sotto voce* del *n. 1*, deja sentado que la inquietud y apasionamiento de estas páginas se alcanza desde una especial capacidad de articular con claridad en el teclado y una seductora ligereza en la pulsación; así lo muestra en las sucesivas transformaciones del tema del segundo de los caprichos o el sentido lúdico que acorde con su espíritu concede al segundo. Un prologo en el que, según el firmante, supera a competidores como Katchen o Biret.

Con las *Op. 117* y *Op. 118* se abre un mundo de riquezas, que el pianista parece disfrutar sin reglas y sin esfuerzo. Se olvida del plano exterior puramente digital



en una lectura alejada del Brahms heroico y potente de las Sonatas para piano, para alcanzar el tono doliente que, en general, las preside, mediante una búsqueda permanente de color y un sonido mágico. La forma de tocar es muy matizada, mostrando el gran virtuoso y músico que realmente es a través de una paciente respiración de las frases, que le permite llenar cada nota de profundo sonido y sentido, incluyendo algunas voces internas frecuentemente inaudibles.

Haciendo uso de la libertad que ofrecen los títulos de fantasía, intermezzo o capricho, no se aferra a los tiempos, sino que abandona el camino lineal con un generoso rubato para hacer llegar maravillosamente una amplia gama de atmosferas y de sentimientos con un excelente juego de matices tonales. Los momentos para disfrutar son numerosos y aun cayendo en el tópico, no puede dejarse de señalar la ternura y delicadeza de la canción de cuna del *n. 1* de la *Op. 117*, la densidad de sonido y preciso *legato* del *n. 2* o la meditación en que convierte el *n. 2* del *Op. 118*, pero se trata de pequeños detalles de una interpretación sensible y meditada que, por su imaginación melódica y precisión dinámica, puede considerarse como de referencia. La excelente toma de sonido contribuye a realzar el valor del disco.

José Luis Arévalo

BRAHMS: Piezas para piano *Op. 76* ns. 1-4. Tres *Intermezzi* *Op. 117*. Seis piezas para piano *Op. 118*. Arcadi Volodos, piano.
Sony Classical 8875130192 • 54' • DDD
Sony Classical ★★★★★RS



JOSHUA BELL THE CLASSICAL COLLECTION

UNA SELECCIÓN DE LAS GRABACIONES REALIZADAS
A LO LARGO DE LOS ÚLTIMOS 20 AÑOS
PARA SONY CLASSICAL • REUNIDAS EN 14 CDS



TEODOR CURRENTZIS

Y EL CORO MUSICAETERNA, REGRESAN
CON LA SINFONÍA N.º 6 EN SI MENOR, PATÉTICA, OP. 74,
ÚLTIMA SINFONÍA DE TCHAIKOVSKI, AUTÉNTICA PIEDRA
ANGULAR DEL REPERTORIO DEL COMPOSITOR RUSO.



LA PRIMERA COLECCIÓN CON TODAS LAS GRABACIONES DE

DANIEL BARENBOIM

PARA CBS/SONY CLASSICAL Y RCA RED SEAL EN UNA SOLA
EDICIÓN CON MOTIVO DEL 75 CUMPLEAÑOS DEL MÚSICO
(15 DE NOVIEMBRE DE 2017).



<http://www.sonyclassical.es>

<http://twitter.com/SonyClassical>

<http://www.facebook.com/sonyclassical.spain>





Buchbinder tiene en su haber dos acercamientos a estos Conciertos para piano de Brahms, uno con la Orquesta del Concertgebouw con Harnoncourt y otro con la Filarmónica de Israel dirigida por Mehta. En esta tercera lectura, Buchbinder y Mehta, junto a una Filarmónica de Viena de sonido excelente, asumían el reto de abordar conjuntamente en una sola jornada ambos conciertos, el 7 y 10 de marzo de 2015, de donde procede el sonido en directo de esta grabación. El *Primero* es una obra de juventud, escrita con 25 años, que destila intensidad y fuego desde el atronador inicio del *Maestoso*, y que tanto desde el pódium como desde el teclado se trata desde una perspectiva virtuosística en la que los tiempos se reducen de manera considerable respecto de otras versiones referenciales, circunstancia que en sí misma no tiene por qué ser negativa, pero que en este caso impide lograr profundidad en los pasajes más tormentosos y saborear mas pausadamente los momentos de refinamiento expresivo. El tratamiento compositivo más clásico del *Segundo Concierto*, con menos complejidades que el primero, permite a Buchbinder hacer valer sus profundos conocimientos de la primera escuela vienesa, combinando con densidad de sonido claridad y energía, para obtener sus mejores logros en un poético *Andante* y un final alegre y articulado muy rítmicamente.

José Luis Arévalo

BRAHMS: Conciertos para piano. Rudolf Buchbinder, piano. Orquesta Filarmónica de Viena / Zubin Mehta.
Sony Classical 8985371582 • 2 CD • DDD
Sony Classical ★★★★★

Sacado del olvido en los últimos tiempos, como tantos otros, gracias a la fonografía, Pier Francesco Caletti "detto il Cavalli" (1602-1676), se nos perfila como quizá el más importante sucesor de su maestro Claudio Monteverdi en el campo de la ópera, habiendo compuesto a lo largo de su vida más de treinta títulos, aunque no todos han llegado a nosotros.

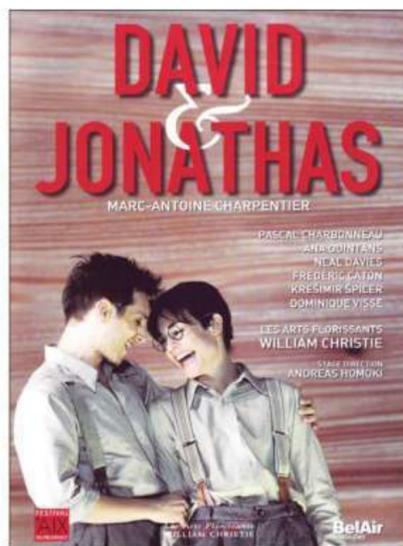
Esta grabación nos ofrece una selección de arias y dúos de temática amorosa entresacados de óperas como *Gli amori d'Apollo e Dafne* (1640), *L'Egisto* (1643), *L'Ormindo* (1644), *Giasone* (1649), *La Rosinda* (1651), *La Calisto* (1651), *Elena* (1659) *Pompeo Magno* (1666) y *Eliogabalo* (1667), que ingeniosamente ensartados por Jesús Fernández Baena, llegan a desarrollar el argumento de una ficticia "ópera pastiche" en miniatura, dentro de la cual se incluyen también tres piezas instrumentales, a modo de obertura e intermedios.

La soprano Raquel Andueza y el contratenor Xavier Sabata, dos de nuestros máximos especialistas en el arte vocal del Manierismo y el Barroco, con el acertadísimo acompañamiento del conjunto La Galanía, logran, haciendo honor al título del disco, el milagro de expresar con el máximo atractivo la amplia riqueza de matices de unas músicas en principio un tanto homogéneas en cuanto a planteamiento y recursos.

Salustio Alvarado



CAVALLI: Miracolo d'amore. Andueza, Sabata, La Galanía / Jesús Fernández Baena.
Anima-Corpo AEC 006 • 67' • DDD
Sémele ★★★★★



La salida en DVD de un título infrecuente del barroco francés como *David et Jonathas* siempre es una estupenda noticia, especialmente si de la parte musical se encarga uno de los especialistas más renombrados, William Christie. Su labor minuciosa de disección de esta tragedia lírica es un verdadero prodigio, y su orquesta Les Arts Florissants trabaja con la rigurosidad y perfección a las que nos tiene acostumbrados. Del elenco vocal (no tan a la altura como se habría deseado, dada la orquesta y la puesta en escena) destaca por candidez y brillantez de medios la soprano Ana Quintans, que poco a poco se va imponiendo en este repertorio. A su lado, la labor del tenor Pascal Charbonneau queda algo ensombrecida por la tirantez en los agudos y ciertos cambios de color. Por su parte, las voces graves, si bien cumplen con las exigencias, adolecen de cierta rotundidad. La propuesta de Andreas Homoki, trasladando la historia bíblica a la primera mitad del siglo pasado en unos espacios desnudos de madera que van cambiando constantemente su configuración, se centra en el drama interno de los personajes; la labor actuarial es por lo tanto detallista y muy cuidada en todo momento. Sin duda, toda una oportunidad para acercarse a la música gala del XVII.

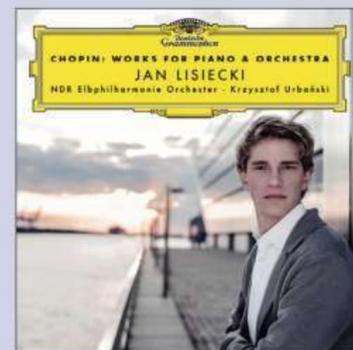
Pedro Coco Jiménez

CHARPENTIER: David et Jonathas. Pascal Charbonneau, Ana Quintans, Neal Davies, Frédéric Caton, Kresimir Spicer. Les Arts Florissants / William Christie. Escena. Andreas Homoki.
BelAir Classiques BAC093 • DVD • 130' • DTS
Música Directa ★★★★★

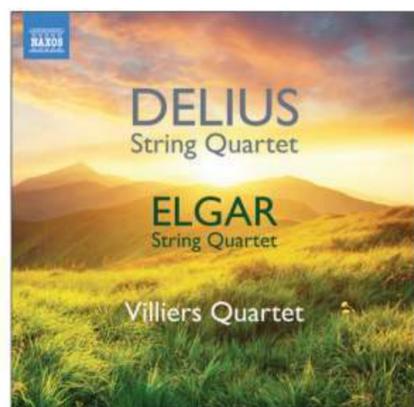
Apenas tenemos la oportunidad de disfrutar el catálogo para piano y orquesta de Chopin, poco en disco y casi nada en vivo. Por supuesto, exceptuando sus dos Conciertos. Y escuchando esta excelente recopilación, la eterna excusa de las pobres orquestaciones del polaco, suenan un tanto injustas. Chopin creó estas piezas, como su colega Liszt, para su lucimiento personal como virtuoso. Y como tantas del húngaro, cumplen con su función de una manera más que emotiva (su propósito). El sello amarillo aprovecha para seguir promoviendo a uno de los pianistas más talentosos de las últimas hornadas, el canadiense-polaco Jan Lisiecki (1995), que cumple con el requisito de pirotecnia y emoción al máximo nivel.

Extraña no haber elegido la nueva sala de la orquesta Elbphilharmonie para la grabación, pero el acompañamiento y la acústica son de primerísimo nivel. Brutales la *Gran Polonesa* y el *Rondó Op. 14*. Y muy interesante la aproximación de Chopin al mundo de las variaciones, con las de *La cicalaren la mano*, del *Don Giovanni*. Mucho menos simplistas de lo que uno pudiera pensar. En definitiva, brillante edición que además restituye con cierta justicia un raro vacío en el mundo del disco.

Juan Berberana



CHOPIN: Obras para piano y orquesta. Jan Lisiecki, piano. Orquesta NDR Elbphilharmonie / Krzysztof Urbanski.
DG 4796824 • DDD • 65'
Universal ★★★★★



Las singularidades de la música de cámara británica radican en que no aspiraba a rellenar un hueco que históricamente se encontraba vacío, simplemente seguía creando para formas muy consolidadas de manera muy clásica, véanse estos dos ejemplos de cuartetos de cuerda, el muy interesante de Delius y el de Elgar, con mayor presencia en el repertorio, probablemente por llevar la ilustre firma, ya que es obra a ratos irregular y con apreciable aroma brahmsiano del que Elgar, en su música de cámara, no podía desquitarse. La otra singularidad es que prácticamente, salvo Britten, la interpretación de estas obras siempre recae en conjuntos británicos. Este es el caso del Villiers, cuya discografía tiene como pilar esta música, con Cuartetos de Fricker o Still, a los que hay que añadir este buen disco, que nos rescata el Cuarteto de Delius (1917), con dos movimientos reconstruidos en 2016 por Daniel Grimley, más el Cuarteto de Elgar, quizá el punto más bajo interpretativo, ya que el sonido no alcanza el empaste y rotundidad de otras referencias, caso del Medici (Nimbus), Maggini (también Naxos), Coull y Goldner (ambos Hyperion), de mayor enfoque centro-europeo. No obstante, para los fanáticos del cuarteto de cuerda, es un disco que se aprecia y disfruta.

Gonzalo Pérez Chamorro

DELIUS: Cuarteto de cuerda (más 2 movimientos de la versión original, reelaborada por Daniel Grimley, 1916-2016). **ELGAR:** Cuarteto de cuerda. Villiers Quartet.
Naxos 8.573586 • 71' • DDD
Música Directa ★★★★★

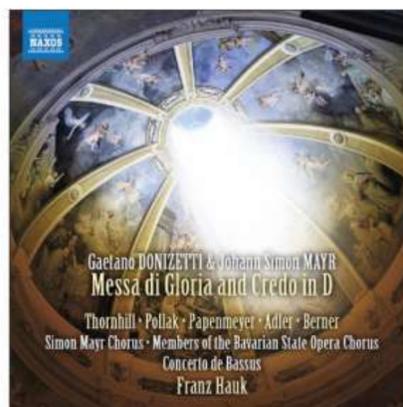
Los catorce Conciertos para flauta de François Devienne (1759-1803) pueden ser considerados, con permiso de Mozart, quien, por cierto, odiaba este instrumento, como la cumbre de este género en el Clasicismo, tanto por su inspiración melódica como por su altísimo nivel de exigencia técnica. En esta segunda entrega de la integral que comenzó hace más de dos años en el sello Naxos, a cargo de Patrick Gallois y la Orquesta de Cámara Sueca, figuran los *Conciertos ns. 5 en sol mayor, 6 en re mayor, 7 en mi menor y 8 en sol mayor*, compuestos entre 1787 y 1794, si bien la fecha exacta de su datación sea, en ciertos casos, difícil de precisar.

Aunque su estilo es perfectamente clásico, los *Conciertos ns. 6 y 8* presentan el avanzado rasgo de tener como movimiento final una polonesa, lo que sería más propio de los compositores de las siguientes generaciones, de Franz Danzi y Ferdinando Carulli a John Field y Saverio Mercadante, pasando por el mismísimo Beethoven y su *Triple Concerto*. Siguiendo en la línea de la anterior entrega, Patrick Gallois, como solista y director, resuelve con virtuosismo y brillantez las enormes dificultades de estas, en apariencia, amables obras. Sólo queda hacer votos para que el tercer volumen tarde un poquito menos en llegar a nuestras manos.

Salustio Alvarado



DEVienne: Conciertos para flauta (vol. 2). Patrick Gallois, flauta y dirección. Swedish Chamber Orchestra.
Naxos 8.573464 • 66' • DDD
Música Directa ★★★★★



El filón Mayr parece seguir siendo inagotable. En esta ocasión nos encontramos con una obra interesantísima: una *Misa de Gloria* estrenada en Nápoles el 27 de noviembre de 1837, integrada por distintas secciones que forman un *Kyrie*, un *Gloria* y un *Credo*, las cuales Gaetano Donizetti (1797-1848) había escrito bastantes años antes bajo la dirección de su maestro Johann Simon Mayr (1763-1845) como ejercicios de composición. La grabación se completa con un *Ave Maria* del bergamasco y con un *Sanctus* y un *Agnus Dei* del bávaro italianizado.

Desde el punto de vista estrictamente litúrgico no puede decirse que estas músicas sean muy "edificantes", pues en ellas las "bellezas mundanas", es decir, abiertamente operísticas, con partes tanto vocales como instrumentales del más exigente virtuosismo, sobrepasan con mucho el esperable fervor espiritual, aunque no faltan algunas secciones de severa polifonía, como, p.ej. en el *Cum Sancto Spiritu* final del *Gloria*.

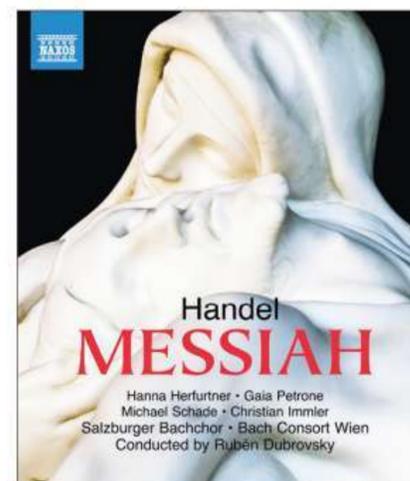
El director Franz Hauk, el coro y la orquesta nos son de sobra conocidos en tanto que especialistas en la obra de Mayr, al igual que, el que más el que menos, los solistas vocales, por lo que la calidad interpretativa de este disco sigue en la misma excelente línea de las anteriores grabaciones.

Salustio Alvarado

DONIZETTI / MAYR: *Misa de Gloria*. Thornhill, Pollak, Papemeyer, Adler. Coro Simon Mayr. Concerto de Bassus / Franz Hauk.
Naxos 8.573605 • 86' • DDD
Música Directa ★★★★★

Procedente de una grabación en directo realizada el 19 de marzo de 2016, en un concierto de Pascua celebrado en la Basílica Stift Losterneuburg en la Baja Austria, con el Bach Consort Wien, orquesta de instrumentos originales creada en 1999 por su actual director, el bonaerense establecido en Viena Rubén Dubrovsky, lo han publicado tanto Gramola como Naxos en DVD. A tenor de su escucha, varias conclusiones se puede obtener. La primera es que por no conocer uno a un grupo de música con instrumentos originales no quiere decir que no tenga calidad, y buena prueba de ello es este Bach Consort, que hace música con muy buen gusto, en gran parte gracias a Dubrovsky, todos avezados en estas lides. Otra conclusión: hay cantantes buenos por doquier; rara vez se puede escuchar con mejor ejecución las coloraturas del "Why do the nations?" que en la aquí interpretada por Immler. El coro está un punto por debajo en cuanto a empaste y calidad, pero también es cierto que la grabación no le hace justicia, pues en ocasiones unas cuerdas suenan más lejanas que otra. Y última conclusión: cualquier época del año es buena para escuchar *Messiah*... (¿A qué esa manía de encerrarlo en Navidad?).

Jerónimo Marín



HAENDEL: *Messiah*. Herfurtner, Petrone, Schade, Immler. Salzburger Bachchor. Bach Consort Wien / Rubén Dubrovsky.
Naxos 2.110387 / Gramola 99135
• 118' • DVD/2 CD • PCM/DDD
Música Directa/Independiente ★★★★★



Si bien el diálogo y conjunción de diversas disciplinas es un recurso ya usual en la creación contemporánea, el modo en el que se conjugan en este *Homenaje a Martha Graham*, del compositor Ramón Humet, nacido en Barcelona en 1969, no lo es tanto. El trayecto de la partitura al escenario resulta aquí invertido. La figura de la bailarina y coreógrafa estadounidense, una de las grandes renovadoras de la danza contemporánea, es el punto de partida de la escritura musical, activada a partir de los poemas de Mario Lacarda, para crear un friso en el que se alternan piezas vocales, acompañadas al piano, con interludios para *shakuhachi* y cuatro percussionistas. No es difícil discernir las conexiones entre el referente coreográfico, como las alusiones japonesas, el uso percusivo de los pies del bailarín, un cierto onirismo o las angulaciones corporales, tan esenciales al lenguaje de Graham, y la música de Humet.

El canto, próximo al *sprechgesang*, mantiene la inteligibilidad de la palabra, a lo que ayuda la espléndida pronunciación de Claron McFadden, y se combina con un tapiz tímbrico donde el peculiar dispositivo instrumental, tan oriental, genera unas suspendidas atmósferas, espléndidamente convocadas por algunos de los mejores instrumentistas españoles, a los que se une un virtuoso japonés. La presentación y el registro sonoro, como siempre en Neu, soberbios.

David Cortés Santamarta

HUMET: Homenaje a Martha Graham. Claron McFadden, soprano. Alberto Rosado, piano. Kazizakai Kaoru, shakuhachi. Neopercusión.

Neu 008 • 2 CD • 83' • DDD
Independiente ★★★★★PS

Natural de Velvary (Bohemia Central), Leopold Koželuch, o en su correcta ortografía checa Koželuh (1747-1818), fue en Viena, y no el pobre Antonio Salieri, el más encarnizado enemigo de Wolfgang Amadeus Mozart, a quien, por cierto, (cui prodest?) sucedió en 1792 como *Kammer Kapellmeister und Hofmusik Compositor* de la Corte Imperial y Real, con un sustancial aumento en sus emolumentos en relación con lo que hasta entonces había percibido el salzburgués. Celos profesionales aparte, Leopold Koželuh fue un grandísimo compositor, autor de una copiosa producción que incluye una veintena de sinfonías, cuatro de las cuales, las *Op. 22 ns. 1 y 3* y las *Op. 24 ns. 1 y 2*, catalogadas por el musicólogo checo Milan Poštolka como *I:3, I:5, I:6 y I:7*, son las que figuran en el presente registro, con el que el sello Naxos parece iniciar una nueva integral. Si las *Sinfonías I: 3, 6 y 7*, todas en cuantros movimientos, responden a la estética del más granado Clasicismo, la *Sinfonía I:5*, con sólo tres movimientos y en sol menor para que no falte detalle, es un magnífico ejemplo del estilo *Sturm und Drang*, pudiendo formar tríptico con la *Sinfonía n. 25 K 183* de Mozart y la *Sinfonía Op. 6 n. 6* de Johann Christian Bach, ambas también en la misma tonalidad. Versiones impecables como las precedentes para Naxos de orquesta y director.

Salustio Alvarado



KOŽELUCH: Sinfonías (vol. 1). Czech Chamber Philharmonic Orchestra Pardubice / Marek Štílec.

Naxos 8.573627 • 76' • DDD
Música Directa ★★★★★



Con estos discos Naxos comienza a reeditar las grabaciones de la música orquestal de László Lajtha realizadas por Pasquet para la firma Marco Polo hacia finales de los noventa del siglo pasado. En esta entrega se ofrecen las dos primeras sinfonías acompañadas de otras tres obras orquestales: *La Suite para orquesta Op. 19*, que el compositor extrajo de su ballet *Lysistrata*, de 1933; *In memoriam Op. 35* (1941), dedicado a la BBC y concebido como homenaje a las víctimas de la Segunda Guerra Mundial; y las *Variaciones Op. 44*, probablemente una de sus obras clave, una serie de once variaciones compuestas en 1948 que el húngaro parece hacer corresponder con diferentes estadios de carácter que son desarrollados en cada una de ellas.

Lajtha puede ser considerado como el mayor sinfonista húngaro de su tiempo. Tanto Bartók como Kodály pasaron muy de puntillas por el género, tan sólo encontramos un ejemplo del segundo. La *Primera Sinfonía*, compuesta en 1936, fue dedicada Georg Höllering como agradecimiento por su colaboración con el director en su película *Hortobágy*. El carácter de la *Segunda Sinfonía* (1938) es muy diferente, en ella el compositor (siempre implicado y afectado por la realidad social que le rodea) refleja los horrores de la Primera Guerra, anticipándose a la que comenzará un año más tarde. Versiones de fuerte personalidad.

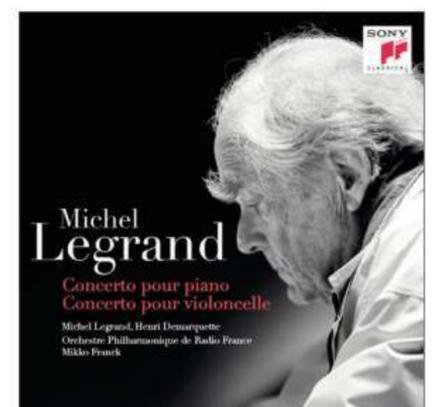
Rafael-Juan Poveda Jabonero

LAJTHA: Sinfonías 1 y 2 (+ otras obras orquestales). Orquesta Sinfónica de Pécs / Nicolás Pasquet.

Naxos 8.573643-4 • 2 CD • 60' 70' • DDD
Música Directa ★★★★★

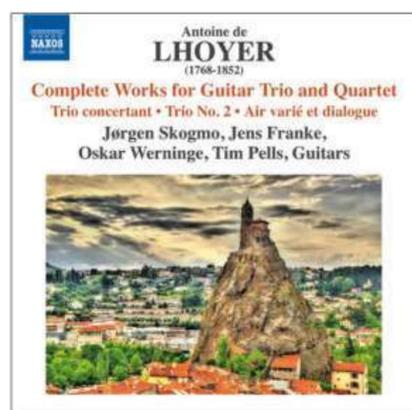
Muy interesante producción de Sony Classical mostrándonos la cara más oculta de uno de los compositores de culto de bandas sonoras cinematográficas, muchas de ellas legendarias, además de cantante y compositor pianista de pop, jazz... Todo un personaje, alumno de Nadia Boulanger, que a sus 85 años se ha atrevido a afrontar la creación y grabación de dos grandes obras sinfónicas concertantes. En la primera de ellas él mismo se pone al piano en un *Concierto* en el que el solista y la orquesta se batían en duelo a *tutti* prácticamente sin descanso durante toda la partitura. Ritmos frenéticos de gran virtuosismo para un teclado en constante plenitud. La obra para chelo está escrita ex profeso para el francés Henri Demarquette, que ejecuta una soberbia interpretación de contrastes rítmicos y expresividad lírica, cuya estructura a cinco partes es de lo más original. El cuarto, a forma de sonata, en el cual la plantilla orquestal desaparece para dejarnos un dúo a solas con el piano integrado en la misma. La calma lírica vuelve en un *Finale* de sincero lamento. Dos obras llenas de vitalidad con reminiscencias del jazz, saltos en tonalidad y atonalidad y guiños ligeros a una música contemporánea de sus coetáneos que él mismo decía no compartir.

Luis Suárez



LEGRAND: Conciertos para piano y violonchelo. Michel Legrand, piano. Henri Demarquette, violonchelo. Orchestre Philharmonique de Radio France / Mikko Franck.

Sony Classical 88985393722 • DDD • 63'
Sony Classical ★★★★★S



El compositor francés Antoine de Lhoyer tuvo un enorme interés por la guitarra en la misma época en la que Beethoven componía sus Sinfonías. Sin embargo, su personalidad era más bien renacentista, pues simultaneaba su profesión de soldado con la de mejor guitarrista de Europa. Precisamente, la composición para cuarteto y trío de guitarras no es abundante, por lo que actualmente se agradecen las nuevas aportaciones por parte de los compositores así como las recuperaciones de este tipo de repertorio, que en este caso han realizado estos cuatro intérpretes desde el norte de Europa.

Los dos Tríos concertantes que se han seleccionado en esta grabación son de un estilo muy similar, elegante y equilibrado en cada una de sus partes, los diálogos de las tres guitarras se alternan para compartir las escalas y la melodía y demostrar la habilidad de cada intérprete por igual. Por su parte, el *Air varié et dialogue* para cuarteto imita las estructuras orquestales y las aplica al instrumento a través de un mayor uso de acordes y sonoridad, no en vano fue uno de los primeros cuartetos de guitarras del repertorio musical. En definitiva, un trabajo de gran precisión técnica que debe apreciarse en la música de cámara con guitarra y que no siempre se encuentra.

Esther Martín

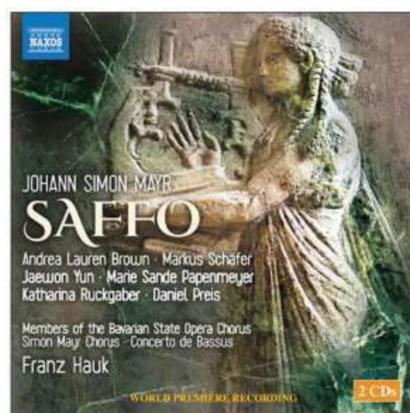
LHOYER: Obras completas para guitarra en trío y cuarteto. Jorgen Skogmo, Jens Franke, Oskar Werninge, Tim Pells, guitarras.

Naxos 8.573575 • 63' • DDD
Música Directa ★★★★★

Tras haber grabado la casi totalidad de los oratorios de Johann Simon Mayr (1763-1845), Franz Hauk parece disponerse ahora a explotar el riquísimo filón de sus más de sesenta óperas, empezando precisamente por la primera de ellas, *Saffo*, sobre un libreto de Antonio Simeone Sografi (1759-1818), estrenada con gran éxito el 18 de febrero de 1794 en el Teatro de la Fenice Venecia. El argumento se basa en un episodio totalmente legendario de la vida de la famosa poetisa griega Safo de Mitilene (±630-570 a.C.). En cuanto a la música, ésta responde todavía a los más ortodoxos parámetros del Clasicismo, a lo Paisiello, Cimarosa o Martín y Soler, sin que haya aún atisbo de las innovaciones estilísticas que vendrían posteriormente.

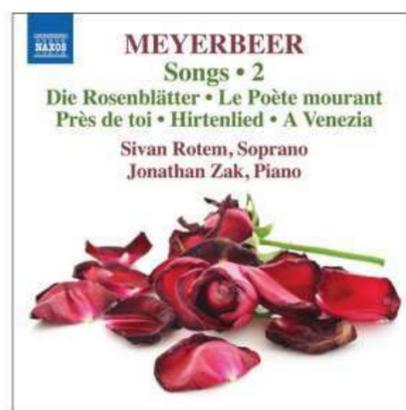
En diversas ocasiones he hablado de la exitosa fórmula de Franz Hauk, que consiste en promocionar a jóvenes y competentes cantantes para abordar este repertorio. Sin embargo, algunos de ellos, como Andrea Lauren Brown, Katharina Ruckgaber o Markus Schäfer ya se han convertido, y valga la paradoja, en viejos conocidos, después de tantas y tan meritorias grabaciones de la obra de Mayr. Pues que siga la fiesta, que hay mucha tela para cortar.

Salustio Alvarado



MAYR: Saffo. Andrea Lauren Brown, Jaewon Yun, Markus Schäfer, Marie Sande Pappemeyer, Katharina Ruckgaber, Daniel Preis. Miembros del Coro de la Ópera Estatal de Baviera, Coro Simon Mayr. Concerto de Bassus / Franz Hauk.

Naxos 8.573419-20 • 2 CD • 116' • DDD
Música Directa ★★★★★



Es lógico suponer que alguien tan dedicado al mundo operístico y tan conocedor de las posibilidades de la voz, tuviera cierta dedicación también al mundo de la canción, y así es, pues en su catálogo encontramos más de 50 canciones escritas, la mayoría escritas entre 1828 y 1860 como música de salón sin mayores pretensiones, en todos los estilos posibles, Lied, canzonetta, mélodie, es decir, musicando textos de distintas lenguas. En todas se observa, tanto la capacidad dramática del autor, como el equilibrio entre melodía y acompañamiento pianístico. Si en el primer volumen eran 26 las canciones incluidas, aquí tenemos 18, entre las cuales vienen las dos escritas con instrumento *obbligato*, una para clarinete, *Hirtenlied*, heredera de la famosa de Schubert, y otra para cello, *Près de toi*, que toma como modelo a Bruch; además de incluir cuatro primeras grabaciones mundiales, una de ellas la canción para la obra teatral *Murillo*.

La versión de Rotem y Zak, encargados también del primer volumen, adolece de una gran falta de refinamiento por parte de la soprano, con poca flexibilidad en su voz y demasiadas tiranteces en el registro agudo. Aún así, es suficiente para hacerse la idea de este repertorio bastante abandonado y comprender el alcance de Meyerbeer en su complejidad.

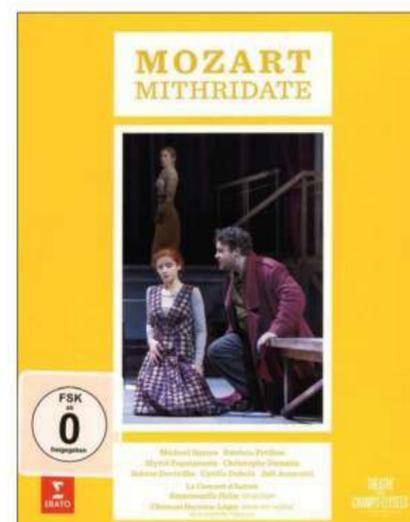
Jerónimo Marín

MEYERBEER: Canciones (vol. 2). Sivan Rotem, soprano. Jonathan Zak, piano.

Naxos 8.573696 • 71' • DDD
Música Directa ★★★★★

Este *Mitridate* de Mozart conforma la segunda entrega bajo el sello Erato de la serie (que esperemos dure mucho) de óperas desde el parisino Théâtre des Champs Élysées, tras una *Theodora* de Haendel perteneciente también a la temporada 2015/2016. Musicalmente, la labor de la extrovertida Haïm es muy interesante, mostrando una grama de dinámicas siempre inagotable; algunas de sus decisiones quizás son más superficiales (como algunos *tempi* en la parte central de la obra), pero con los cantantes se muestra siempre atenta. Protagonista absoluto por la complejidad de su rol es el tenor Michael Spyres, que con un timbre particular saca adelante el rol con gran valentía. La Aspasia de Petibon, a la que iría mejor el personaje de Ismene (aquí encarnado por la estratosférica Devieilhe), muestra cierta tirantez en los extremos, aunque la construcción del personaje es espléndida. Lo mismo se podría decir del Sifare de Papatnasiu. El montaje de Clément Hervieu-Léger, de la Comédie-Française, tenía, obviamente, que hacer guiños a Racine, y en el trabajo con los actores se ve un detallismo innegable. Sin embargo, su idea de humanizarlos hasta el límite no llega a cuajar en una escena que reproduce un teatro en ruinas; en él no sabemos en qué momento se actúa y en qué momento, simplemente, se es.

Pedro Coco Jiménez



MOZART: Mitridate. Michael Spyres, Patricia Petibon, Sabine Devieilhe, Christophe Dumaux. Le Concert d'Astrée / Emmanuelle Haïm. Escena: Clément Hervieu-Léger.

Erato 0190295851750 • DVD • 151' • DTS
Warner Classics ★★★★★



El polémico montaje de Dmitri Tcherniakov para el Festival de Aix de 2010, retransmitido para televisión en su momento, dio mucho que hablar, y las protestas también llegaron al Teatro Real de Madrid, que propuso dicho montaje unos años después. Ahora es el sello BelAir el que comercializa este espectáculo que, visualmente, desde luego, no deja indiferente. Sobre el respeto al libreto de Da Ponte ya se habló en su momento: el director de escena se aleja mucho del mismo para proponer un drama familiar (los personajes aquí tienen una relación de parentesco más estrecha) en el que Don Giovanni se aleja del estereotipo del seductor para convertirse en un personaje oscuro y ciertamente decadente. Como suele ocurrir en estos casos, el factor actoral prevalece sobre el musical y, buscando cantantes con grandes dotes escénicas, se deja de lado su capacidad para defender vocalmente los roles más exigentes. Excepciones encontramos en las figuras de Opolais como Elvira, un personaje más adecuado a sus mimbres que alguno de los que frecuente actualmente, o Ketelsen como Leporello. Queda por último la sensación que Langrée, al frente de una excelente agrupación como la Freiburger Barockorchester, podría haber conseguido mucho más teatro desde el foso.

Pedro Coco Jiménez

MOZART: Don Giovanni. Bo Skovhus, Marlis Petersen, Kristine Opolais, Kyle Ketelsen, Colin Balzer. Freiburger Barockorchester y English Voices / Louis Langrée. Escena: Dmitri Tcherniakov. BelAir Classiques BAC080 • DVD • 210' • DTS Música Directa ★★★★★

LA CLAVE DEL ENIGMA

La impecable versión de *La flauta mágica* mozartiana, grabada en el Teatro alla Scala de Milán el 21 de septiembre de 2016 permanece en el umbral, sin decidirse a proponer una interpretación del enigma que subyace en el cuento, tan claro como exigen los relatos fantásticos y con el misterio agazapado en la ambigüedad de su moraleja. Porque la historia tiene moraleja, incómoda de interpretar.

Ádám Fischer comunica a la orquesta un sabio estilo cálido y elegante, el adecuado reparto es capitaneado por el fogoso Tamino de Martin Summer y la vigorosa Pamina de Fatima Said, y el excelente Peter Stein sigue las indicaciones del original sobria y eficazmente, sin necesidad de presentar serpientes excesivas ni complicar la escena con decorados abstrusos, aunque en el segundo acto opte en exceso por la oscuridad. Pero no nos dice nada sobre el conflicto secreto planteado por la ópera de las óperas, un combate entre dos fuerzas antagónicas, que aparecen difuminadas por una común indeterminación.

¿Qué representa Sarastro, el premio por el esfuerzo o la invitación a integrarse en una sociedad secreta, cuyos fines permanecen cuidadosamente ocultos? A la Reina de la Noche cabe reprocharle su afición por los rayos y centellas, la frivolidad del trío de damas a su servicio, y su imprudencia por fiarse del tonto de Monostatos, pero no hay que olvidar que es también una madre que busca por todos los medios recuperar



a su hija, raptada por el gran gurú.

El desenlace que parece proponer el libreto Mozart lo despacha con prudente sobriedad, sin celebrar con entusiasmo la entrada de los enamorados en el templo de Isis y Osiris, ni exacerbar tampoco el consabido regreso al subsuelo infernal de la Reina de la Noche y su estafalaria cohorte, como si la música prefiriera dejar en el aire un interrogante, susceptible de ser respondido de una u otra manera.

Un antiguo montaje de Harry Kupfer mostraba a Pamina retrocediendo, asustada ante la idea de integrarse en un ámbito desconocido. Y una reciente puesta en escena de Robert Carsen sugería una reconciliación entre Sarastro y la Reina de la Noche (una peculiar pareja a la que no es imposible aplicar el prefijo "ex"). Ambas ideas igualmente plausibles, defendibles y verosímiles.

Álvaro del Amo

MOZART: La flauta mágica. Martin Summer, Fatima Said, Yasmin Özkan, Till von Orlovsky, etc. Coro y Orquesta del Teatro de la Scala / Ádám Fischer. Escena: Peter Stein. C/Major 740408 • DVD • 137' • DTS • Sub. Esp. Música Directa ★★★★★

Boris es obra capital de la ópera (rusa), titán de los títulos operísticos, subida en esta ocasión a escena por Calixto Bieito en un buen montaje al estilo Kupfer, donde los líderes europeos se ven retratados como responsables de la decadencia de occidente, que repercute en el triste destino de Rusia, que, simplificando mucho, es el asunto esencial de *Boris* (este título, distribuido ahora por Música Directa, ya fue criticado en esta revista).

Esperaba más de Kent Nagano, mucho más, su dirección musical alcanza muy buenas dosis de lirismo, pero la intensidad emocional de la salvaje escritura de Mussorgsky apenas levanta el vuelo, se queda en una buena paleta orquestal repleta de colores que no transmite el *violento* mensaje sonoro. Incluso desconcierta que, con la idea de Bieito, Nagano no fusione el mismo mensaje de furia que se ve en el escenario, con las prácticas habituales (esta vez con sentido) del catalán: alcohol, violencia y mierda (literalmente, al Idiota le vierten un cubo por la cabeza). Reparto bueno, con un Alexander Tsymbalyuk que da una talla sobresaliente, muy buen cantante, que llegará a ser un gran Boris. Ahora lo es, pero el papel tiene tantos matices introspectivos, que su misma carrera le llevará a ellos. El resto muy certeros, a destacar el conspirador de Siegel. Por tanto, un *Boris* más de Bieito que de Nagano.

Gonzalo Pérez Chamorro



MUSSORGSKY: Boris Godunov. Tsymbalyuk, Siegel, Eiche, Kotscherga, etc. Bayerischer Staatsoper / Kent Nagano. Escena: Calixto Bieito. Bel Air Classiques BAC102 • DVD • 139' • DD 5.1 Música Directa ★★★★★



Registrada en la Scala milanesa (2015), esta colorida y a la vez expresionista *Turandot* supuso el testamento de ese francotirador escénico que fue Lehnhoff (se le ve muy debilitado ya por la enfermedad). Esta (a ratos) rutinaria *Turandot*, parece un manual básico de estilo, pues no duda en repetir fórmulas. Grandes volúmenes arquitectónicos, geométricas alegorías, atemporalidad, luminiscencia de rico colorido, devoción por las máscaras (aquí con un ojo puesto en Munch) y las sempiternas escaleras que unen dos mundos siempre enfrentados. Lo perdurable es saborear el enigmático final que rescribiera Berio, mucho más cromático y ensoñador. Las fanfarrias de Alfano se sustituyen por una música más inquietante y exótica, plagada de timbres misteriosos. En su epílogo, Berio parece incluso querer empujarla en su transfiguración hasta el mismísimo Tristán.

Entregadísimos el coro y la orquesta de la casa, con un Chailly colorido, apasionado, febril y temperamental, mimando la belleza de cada melodía, pues esta música siempre corrió a borbotones por sus milanesas arterias. Stemme es lo mejor del reparto. Voz poderosísima y técnica brillante capaz de escalar sin problemas los afilados agudos. Antonenko es un inexpresivo y mecanizado Calaf (un muñeco de trapo). Demasiado lacrimógena y rígida la Liù de Maria Agresta, sin beldad al apianar.

Javier Extremera

PUCCINI: Turandot (final de Berio). Nina Stemme, Aleksandrs Antonenko, Maria Agresta, Alexander Tsymbalyuk, etc. Coro y Orq. de la Scala / Riccardo Chailly. Escena: Nikolaus Lehnhoff.

Decca 0743937 • DVD • 136' • DTS Universal ★★★★★

En su serie de clásicos de la ópera americana contemporánea, Naxos nos presenta ahora lo que se podría considerar para el compositor Bernard Rands (discípulo nada menos que de Berio, Dallapiccola, Boulez o Maderna) como la obra de toda una vida. Casi 40 años ha pasado este maestro, inglés de nacimiento pero afincando en Estados Unidos, puliendo su ópera dedicada al genio de la pintura Vincent Van Gogh y sus frustraciones a lo largo de su vida, desde el año 1876 hasta 1890, el de su fallecimiento. Articulada en dos actos y con intensos interludios orquestales que separan las escenas (el último de ellos y más breve, de sostenida carga dramática), esta ópera se estrenó en Indiana en 2011; de estas funciones (exactamente las del 9 y 15 de abril) resulta una grabación que nos traslada al universitario Musical Arts Center y nos conmueve gracias a un implicado reparto y la esmerada dirección musical de Arthur Fagen.

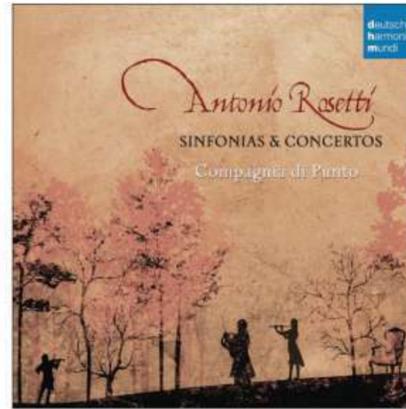
Los protagonistas, más concretamente el barítono Christopher Burchett y el tenor Will Perkins, Vicent y su hermano Theo, destacan por su gran trabajo con el texto, y es que la interiorización es patente en cada nota; tampoco el resto de intérpretes les van a la zaga. Todo un descubrimiento.

Pedro Coco Jiménez



RANDS: Vincent. Christopher Burchett, Will Perkins, Jason Eck, Kelly Kruse, Steven Linville. Indiana University Philharmonic Orchestra and Opera Chorus / Arthur Fagen.

Naxos 8.669037 • 2 CD • 119' • DDD Música Directa ★★★★★

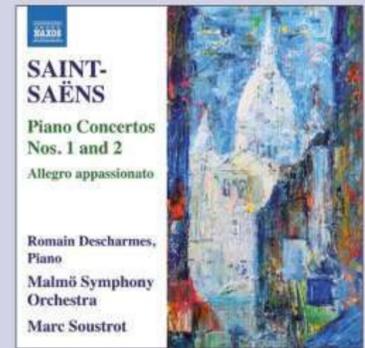


Ésta, que sepamos, es la segunda grabación que el conjunto *Compagnia di Punto* dedica a una gran figura del clasicismo, que, a pesar de gozar ya de reconocido renombre y de contar con una discografía bastante nutrida, todavía tiene muchísimo por descubrir. Nos referimos al compositor sudetelandés Franz Anton Rössler (1750-1792), el cual, como era costumbre en la época, italianizó su nombre convirtiéndolo en Francesco Antonio Rosetti. Si el primer CD (DHM 888765477822) se centró en obras de cámara con la flauta y la trompa como solistas, este segundo, para el que se han aumentado notablemente los efectivos del mencionado conjunto, se adentra en el repertorio orquestal, con sendos Conciertos para flauta (*Murray C24*) y para trompa (*Murray C39*), en los que vuelven a brillar, respectivamente, la flautista canadiense Annie Laflamme y el trompa alemán Christian Binde, completándose el programa con tres Sinfonías, las catalogadas por Sterling E. Murray como A3, A41 y A35, del medio centenar que escribió el maestro litomericiense. Amén de la cuidada interpretación historicista, el disco tiene el aliciente de que todas las obras en él contenidas son primicias discográficas mundiales absolutas.

Salustio Alvarado

ROSETTI: Sinfonías y conciertos. Christian Binde, trompa natural. Annie Laflamme, flauta, travesera. Compagnia di Punto.

DHM 88875143452 • 79' • DDD Sony Classical ★★★★★



Parece increíble, pero Naxos no había grabado todavía los cinco Conciertos para piano de Saint-Saëns, de manera integral. Si existe una grabación, con Idil Biret al piano, de los ns. 2 y 4, pero extraña sobre todo la ausencia del *Primero* (con el *Segundo*, los más "populares"). El sello blanco está encomendando esta labor a la Orquesta de Malmö, dirigida por Marc Soustrot, a la vez que graban la integral de las Sinfonías. Esta primera edición cuenta con el teclado brillante y delicado del joven francés Romain Descharmes (1980), que tuvo, curiosamente, entre sus maestros a la propia Idil Biret (se cierra el círculo...). El resultado final es totalmente redondo y, por supuesto, correcto.

Una grabación que deja muy buen poso, aunque no cuente con elementos de marcada personalidad, sobre todo en el acompañamiento orquestal de Soustrot. Raro (no conozco su labor con las Sinfonías), dado que pasar por ser un auténtico especialista en el repertorio francés de entre siglos. Habrá que esperar a los tres restantes para tener una idea plena de la edición, donde claramente destaca el piano preciosista de Descharmes.

Juan Berberana

SAINT-SAËNS: Conciertos para piano y orquesta ns. 1 y 2. Romain Descharmes, piano. Orquesta de Malmö / Marc Soustrot.

Naxos 8.573476 • DDD • 58' Música Directa ★★★★★



En el proceso de reinterpretación de las Sonatas de Scarlatti al piano moderno, son numerosos y diversos los factores a tener en cuenta, desde la pulsación, la amplia gama de sonoridad, volumen de sonido, hasta la pedalización como sustento del sonido, cuestiones que Kennard resuelve por una vía intermedia. Frente a los acercamientos con algunos acentos románticos, como los de Horowitz, Pogorelich y más recientemente el de Sudbin en el sello BIS, en estas 18 Sonatas, con predominio de los tonos mayores, no se hace una plena utilización de las capacidades expresivas del instrumento moderno para ofrecer un Scarlatti elegante, controlado, de sonido nítido y claro de perfecta resolución en los pasajes virtuosos.

Kennard, con respeto del texto y el estilo, pone el énfasis más que en la melodía, en las armonías, ritmos y texturas, adoptando en general tiempos rápidos que le llevan a alcanzar sus mayores logros en las Sonatas más desenfadas, donde capta a la perfección sus estados de ánimo cambiantes. El inconveniente de la grabación es la escasez de Sonatas que exploren los lados más íntimos y la falta de asunción de algo más de riesgo para acentuar los contrastes que rompan el constante equilibrio, aunque se trata de una opción que no defraudará a los seguidores de la integral.

José Luis Arévalo

D. SCARLATTI: Sonatas completas (Vol. 17). (Sonatas K 400, 374, 372, 325, 521, 477, 527, 355, 468, 445, 386, 543, 311, 342, 512, 490, 506 y 418). Sean Kennard, piano.
Naxos 8.573708 • 54' • DDD
Música Directa ★★★★★

Mientras que la música de cámara de otros románticos encuentra fácilmente acomodo en múltiples grabaciones, la de Schumann está bastante olvidada, especialmente aquella en que la combinación de instrumentos no es la habitual del trío con piano o el cuarteto. El programa grabado integra un conjunto heterogéneo de obras repartido equilibradamente con las intervenciones del clarinete, la viola y el piano, en las que brillan los rasgos expresivos schumannianos llenos de fantasía y poesía. Entre ellas destaca el *Märchenbilder Op. 113* y los *Märchenerzählungen Op. 132*, una de sus últimas composiciones, que incluye un bellissimo dúo de viola y clarinete en el tercer movimiento. Ambas se encuentran relacionadas con los cuentos de hadas y con ellas viene a culminar la exploración de efectos de sonido y técnicas de composición de otras miniaturas, en las que igualmente se combina el piano con otro instrumento melódico, como el *Adagio Op. 70* (viola) y *Piezas de Fantasía Op. 73* (clarinete), que igualmente se incluyen en la grabación. El Trío Cervelló presenta un trabajo cargado de equilibrio, donde las alternativas de arrebató y pasión son unidas a los momentos más líricos con bellos fraseos llenos de calidez y melancolía, dejando unas lecturas bastante atractivas, en las que la música respira y evoluciona de forma natural.

José Luis Arévalo



SCHUMANN: Adagio y Allegro Op. 70. Tres Romanzas Op. 94. Märchenbilder Op. 113. Fantasiestücke Op. 73. Märchenerzählungen Op. 132. Trío Cervelló (Josep Fuster, clarinete; Ashan Pillai, viola y Enrique Bagaría, piano).
Columna Música 1CM0357 • 63' • DDD
Sémele ★★★★★



Nos encontramos con una figura, hasta ahora en gran parte desconocida en los ámbitos de la música clásica universal, pero de una relevancia artística en la formación de la institucionalidad cultural del Chile de comienzos del siglo XX. Compositor y creador de caminos en un Chile entonces con escaso recorrido en estos ámbitos, modernizador de las instituciones musicales y faro de nuevas generaciones de músicos nacionales. Composiciones de un carácter romántico que nos hacen retroceder hasta medio siglo antes de ser compuestas. Al menos la obra más importante, *Sinfonía Romántica* (1921), bien nos retrotrae hacia el sinfonismo exuberante en forma y desarrollo temático del último cuarto decimonónico.

Un despliegue de fuerza expresiva, con orquestación apoyada en los grandes de la Europa central de la época citada. La primera obra chilena del género, según en las excelentes notas que acompañan la primera grabación mundial de la misma. Todo un hallazgo. El resto de las piezas se dividen entre el romanticismo tardío y un acercamiento tardío al nacionalismo. Una excepcional interpretación de una gran orquesta en estado de gracia, con una dirección firme, sacando todo el frescor a las partituras. Este trabajo puede ser el comienzo de un gran renacer.

Luis Suárez

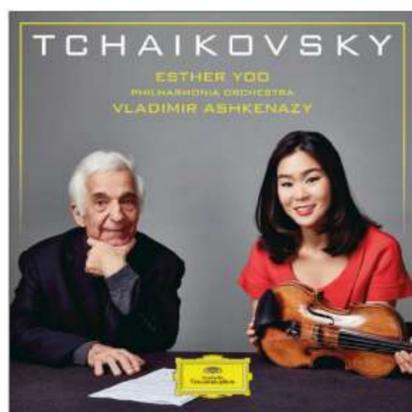
SORO: Sinfonía Romántica (+ obras orquestales). Chile Symphony Orchestra / José Luis Domínguez.
Naxos 8.573505 • DDD • 56'
Música Directa ★★★★★

Último volumen de los dedicados por Naxos a los Cuartetos de Taneiev. Una vez más los Carpe Diem muestran su solidez como agrupación perfectamente equilibrada en todas sus voces. En este último registro se dan cita quizás dos de las obras más conocidas de las que el compositor concibió para su contribución al enriquecimiento de la música de cámara en la Rusia de entre siglos. Perfectamente encorsetada en el carácter y gusto decimonónicos, a la vez que alejada de cualquier intención de renovación, esta música desprende en cambio buen oficio y conocimiento por parte del compositor. Los integrantes del Cuarteto Carpe Diem aciertan, en todo caso, en su intención de disimular el gran componente retórico que inunda estas partituras, transformándolo en fluidez y transparencia. Este mismo concepto parece ser compartido por James Buswell en su aportación como viola en el *Quinteto n. 2*. En esta última obra, el ya experimentado y maduro viola se integra a la perfección en esa fresca iniciativa que se halla presente en el joven cuarteto en todo momento. No abundan las versiones de estas obras por estas latitudes, más aún con carácter de integral como es el caso. La opción del Carpe Diem ofrece una alternativa al concepto bastante más retórico de formaciones clásicas como la del Cuarteto Taneiev de Leningrado, por ejemplo.

Rafael-Juan Poveda Jabonero



TANEYEV: Cuarteto n. 8. Quinteto n. 2. James Buswell, viola. Cuarteto de cuerda Carpe Diem.
Naxos 8.573671 • 77' • DDD
Música Directa ★★★★★



En su segundo disco para DG, Esther Yoo elige un programa íntegramente dedicado a Tchaikovsky; al inevitable *Concierto para violín* se une un grupo de composiciones para violín y orquesta del ruso, donde la joven violinista estadounidense despliega buenas dosis de sensibilidad y poesía. Más adecuado su papel, en todo caso, en piezas como *Serenata melancólica* o *Souvenir d'un lieu cher* que el Pas de Deux o la Danza rusa de *El Lago de los cisnes*, porque la sonoridad de su instrumento se adapta mejor al espíritu de las primeras.

El *Concierto para violín*, el plato fuerte del programa, se encuentra diseñado por Yoo con fidelidad al estilo que parece estar fraguando en estos primeros pasos de su carrera: muy atenta a los detalles, y mostrando mayor preocupación por los aspectos puramente musicales de la partitura que por el exhibicionismo gratuito en el que tan frecuentemente caen los solistas en esta música. Ashkenazy, por su parte, despliega toda su sabiduría "tchaikovskiana" al servicio de su solista, brindando una dirección atenta y profunda de gran atractivo. El problema es que aún está caliente el logro difícilmente igualable obtenido por Batiashvili y Barenboim en esta misma obra y registrado para la misma firma.

Rafael-Juan Poveda Jabonero

TCHAIKOVSKY: Concierto para violín. Piezas para violín y orquesta. Esther Yoo, violín. Philharmonia Orchestra / Vladimir Ashkenazy.
DG 4815032 • 67' • DDD
Universal ★★★★★

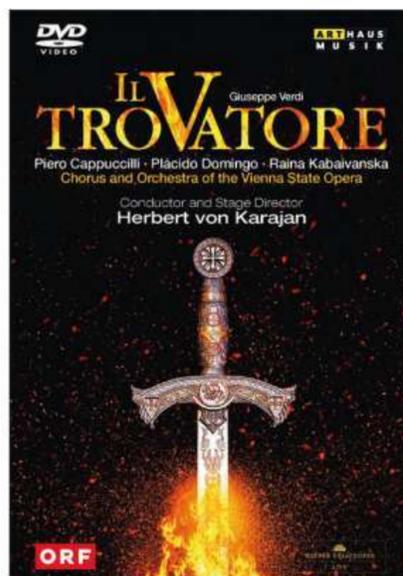
El tercer volumen de la música para piano de Camillo Togni nos permite conocer diferentes etapas de la obra del italiano y apreciar la variedad de estilos que cultivó a lo largo de su carrera. Así, podemos diferenciar tres fases entre 1941 y 1967: las serenatas y la sonatina que abren el disco tienen el cromatismo como seña de identidad, con un ojo puesto en el serialismo; el *Omaggio a Bach* y la transcripción de la *Suite lírica* de Berg, ambas para cuatro manos, suenan ya plenamente dodecafónicas, deudoras claras de la segunda Escuela de Viena; y por último, las *Tre fantasie scherzose* representan una etapa peculiar en la trayectoria, de Togni, los años 60. Hay en ella una vuelta al pianismo virtuoso decimonónico, con ecos de Rachmaninov o Liszt.

Estas exigentes y bellas piezas ponen a prueba a Aldo Orvieto, que muestra su lado más brillante y apasionado, ejecutándolas con gran solvencia y grandes dosis de expresividad. Muy diferente, pero igualmente competente se muestra en las primeras, muy matizadas, y demuestra también saber hacer en las intermedias, cuya claridad expositiva es fundamental. Aquí cuenta con la inestimable ayuda de Fausto Bongelli al segundo piano, complementándose perfectamente y haciendo de la paráfrasis del *Allegretto giovane*, tras el homenaje a Bach, otra verdadera ofrenda al gran Berg.

Jordi Caturla González



TOGNI: Música completa para piano (vol. 3). Aldo Orvieto (Fausto Bongelli, piano II).
Naxos 8.573430 • 61' • DDD
Música Directa ★★★★★



Se trata esta de una reedición de Arthaus de la retransmisión que la ORF realizó en los setenta desde la Ópera de Viena del popular título verdiano, ya disponible anteriormente en otros sellos (de hecho, se mantiene la configuración del menú del DVD) y asimismo en disco compacto. Las funciones, que suponían el regreso del maestro al foso del teatro austriaco tras una larga ausencia (la ovación que recibe y las flores sobre el podio son testimonio de la alegría de respetable), se idearon con una pareja protagonista bien diferente: Leontyne Price y Franco Bonisolli, pero ambos desaparecieron del cartel para dar paso a una cálida y siempre personal Raina Kabaivanska y un temperamental Plácido Domingo en una fogosa interpretación de Manrico a la que respaldan unos contundentes medios. A su lado, la siempre excelente Fiorenza Cossotto, que se abandona absolutamente a una Azucena de espectaculares medios. De hecho, junto con el siempre teatral Piero Cappuccilli, Luna ideal, hacen sombra a la pareja de enamorados. Por último, una estrella en ascenso como Ferrando: nada menos que José van Dam. La afinidad de Karajan con este Verdi queda demostrada desde su primera grabación, y refrenda su talento narrativo con esta función, de marcados contrastes pero tan redonda desde el punto de vista escénico.

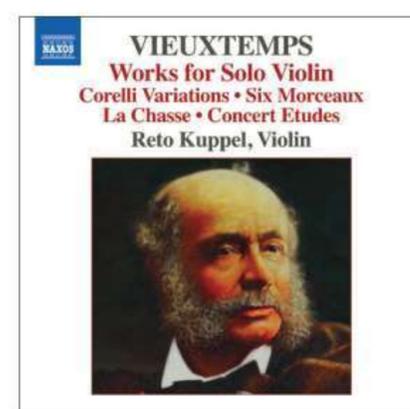
Pedro Coco Jiménez

VERDI: Il Trovatore. Plácido Domingo, Raina Kabaivanska, Piero Cappuccilli, Fiorenza Cossotto, etc. Coro y Orquesta de la Ópera de Viena / Herbert von Karajan. Escena: Herbert von Karajan.
Arthaus 109334 • DVD • 151' • PCM
Música Directa ★★★★★

Este disco es una buena muestra del nivel de sofisticación técnica que alcanzó la obra para violín de Henri Vieuxtemps. El belga, que fue un gran admirador de Paganini, llevó el instrumento de cuerda a cotas realmente elevadas, intentando además no perder por el camino del virtuosismo la musicalidad.

Estas obras para violín solo no son tan famosas como sus siete *Conciertos*, pero encierran un innegable valor técnico y artístico que Reto Kuppel se encarga de desvelar. Con una impecable afinación como bandera, el violinista alemán comienza con una selección de los *Estudios Op. 48*. "No solo producirán diestros acróbatas, sino también músicos", dijo Vieuxtemps de ellos; lo cierto es que hay vida más allá de las notas, y el torrente sonoro que se expone no está exento de emoción, como Kuppel demuestra por ejemplo en el n. 7. Bien distintas son las *Seis piezas para violín Op. 55*, un homenaje en toda regla a Bach. En estilo polifónico, estas piezas están plagadas de complicados acordes, pedales y notas dobles que Kuppel sortea con éxito, aportando un lucido fraseo y jugando muy bien las cartas del volumen para conseguir amplitud sonora y vitalidad. Los *Seis estudios de concierto Op. 16* rematan con brillantez un disco interesante, completo, bien interpretado y mejor grabado.

Jordi Caturla González



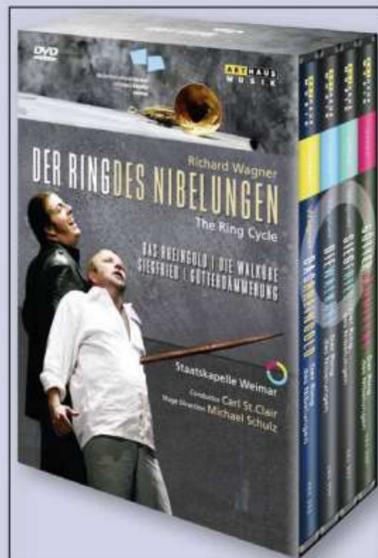
VIEUXTEMPS: Música para violín. Reto Kuppel, violín.
Naxos 8.573339 • 74' • DDD
Música Directa ★★★★★

UN ANILLO MÁS

Con casi una década de retraso nos llega esta *Tetralogía* desde el Teatro Nacional de Turingia en Weimar, pues se grabó en 2008 y apareció en 2009. El esfuerzo que tiene que realizar un teatro de estas características para llevar a escena las cuatro horas es de tal magnitud, que conviene no perder de vista este detalle a la hora de juzgar los resultados. Es también obvio decir que, recurriendo al propio elenco de la casa, la calidad ha de ser desigual. Los dos principales encargados de esta tarea son el director Carl St. Clair, que fuera discípulo de Bernstein, y el director de escena Michael Schulz.

A pesar de cuantiosos detalles interesantes en la escena (la escena de la forja, la aparición de los gigantes, la muerte del dragón Fafner), la puesta en escena general de todo este *Anillo* es bastante gris, con la mayor parte del tiempo un escenario desolado y un vestuario moderno que no dice nada y poco aporta al drama, y algunas ideas absurdas como presentar a las valquirias en un dormitorio con literas haciendo una fiesta del pijama, y algunas otras que podrían ser tenidas en consideración como la caracterización de Mime como una portera con bata de andar por casa, un poco madraza de Siegfried. Y si se ha de reseñar una licencia que poco agrada: la anteposición antes del comienzo de *El oro del Rin* y de *La Valquiria* de dos escenas teatralizadas que confunden totalmente al espectador. ¡Gran atrevimiento demorar gratuitamente el esperado *Mi bemol* de inicio de *El oro*!

En cuanto a la música, aún reconociendo la dificultad de enfrentarse sin desmayo a estas 4 óperas, el resultado es muy desigual. Encontramos escenas muy bien conseguidas, como el final del tercer acto de *La Valquiria*, o el dúo entre Sigfrido y Brunilda en el tercer acto de *Siegfried*. Las mejores prestaciones vocales las ofrecen curiosamente las voces agudas, pues tanto los tres tenores Erin Coves como Siegmund, Johnny van Hal como Siegfried y el mejor de ellos, Norbert Schmittberg como Siegfried (en *Ocaso*), así como la Brunilda de Catheri-



ne Foster, indismayable ante la tarea, brillan más que sus compañeros del registro grave, empezando por la voz desgatada y sin brillo de Tomas Möves como Wotan y en *Ocaso* como Alberich. Y algunos lamparones en el cuadro general como algunas de las valquirias, gritonas hasta decir basta, la falta de color baritonal del Gunther de Mario Hoff, cantante este que es el Wotan de *El Oro* y el Alberich de *Siegfried* (también insuficientes, claro está), o la voz directamente fea y agria de la Guttrune de Marietta Zumbült. Interesante es sin embargo el Hagen y Fasolt de Renatus Meszar, y muy bien Hidekazu Tsumaya como Fafner, si bien cuando canta Hunding se dedica a cantar sin línea y con enfado permanente. En cuanto a los conjuntos, si bien el Coro no empasta y tiene problemas de afinación, la orquesta se defiende bravamente.

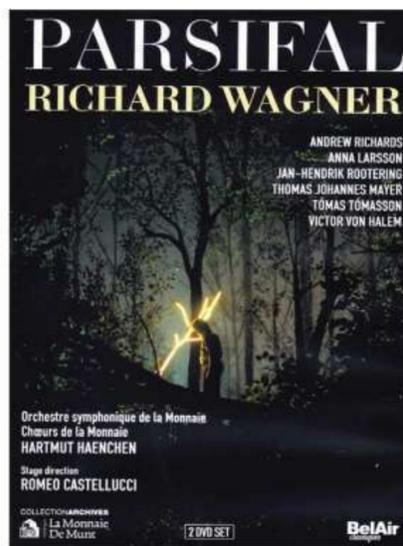
Con todo, hay que aplaudir semejantes iniciativas de teatros no de primera división. Además, viene todo con subtítulos en español, lo cual es de agradecer.

Jerónimo Marín

WAGNER: Der Ring des Nibelungen.

Frieder Aurich, Erin Coves, Kirsten Blanck, Catherine Foster, Renatus Mészár, Mario Hoff, Christine Hansmann, etc. Weimar Staatskapelle Orchestra, Weimar Deutsches National Theater Opera Chorus / Carl St. Clair / Escena: Michael Schulz.

Arthaus 109319 • 7 DVD • 930' • DD 5.1 • Sub. Esp. Música Directa ★★



Habrà a quien le dé igual ver (escuchar) un *Parsifal* sin enterarse de nada (hablamos de una reedición de un *Parsifal* ya criticado en esta revista, distribuido ahora por Música Directa). Por aquello de que el mensaje religioso de la obra es infumable. A mí eso me parece un error; no es una sinfonía, es una ópera, y su música, pese a quien pese, fue escrita para un determinado texto. Claro que los directores suelen incluso pasar del contenido, convirtiéndola en un festival sonoro romántico, que no sacro, cuando no decididamente amorfo. Vale. Pero a mí esto me parece un fraude. Para quien no deteste esa opción, aquí tiene al *Parsifal* de su vida: una dirección orquestal impresionista, volcada sobre las bellezas sonoras, aburrida por su absoluta linealidad armónica, pero locuazmente delectada, y sin subtítulos en español ¿Hay alguna otra virtud más resaltante que pueda invitar a comprar este DVD? Pues no. Los cantantes, incluida Larsson, están muy regular. La filmación es pobre de solemnidad y la puesta en escena, otra bobada más del nuevo wagnerismo: hipersimbólica, pedante y de un tremendo mal gusto. Un ejemplo: para hablar de sexo en el segundo acto, su autor siente la necesidad de abrir de piernas a una mujer desnuda, acostada sobre una peana y mostrarnos un hermoso primer plano continuo de su vulva durante toda la escena de las muchachas-flor. Usted mismo.

Pedro González Mira

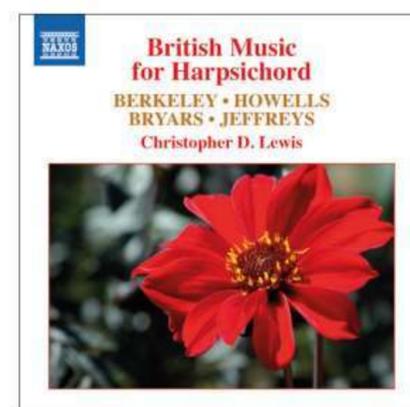
WAGNER: Parsifal. Mayer, Von Halem, Rootering, Richards, Larsson, etc. Coro y Orq. del Teatro de la Moneda / Hartmut Haenchen. Escena: Romeo Castellucci.

Bel Air Classiques BAC097 • 2 DVD • DD 5.1 • 239' Música Directa ★★★

La fascinación que sintieron muchos músicos de la primera mitad del siglo XX por el descubrimiento de la música para clave se tradujo en un interés por su escritura y posibilidades expresivas y por el reto de su adaptación al lenguaje moderno y personal del compositor. Este disco es una buena muestra de esta tendencia con obras que recrean las formas antiguas en lenguaje moderno, siendo epítome *Howell's Clavichord*, gavilla escrita por Herbert Howells a lo largo de dos décadas compuesta por una serie de danzas antiguas, tales como *Brawl*, *Saraband*, *Air*, *Pavane*, *Toye...*, de las que aquí aparecen sólo quince, cada una dedicada a un amigo, tratando de reflejar la personalidad de este. También interesante es la serie de variaciones que escribe Gavin Bryars (1943), explorando las sonoridades distintas del instrumento basadas en una melodía de Haendel, de ahí el título *After Handel's "Vesper"*.

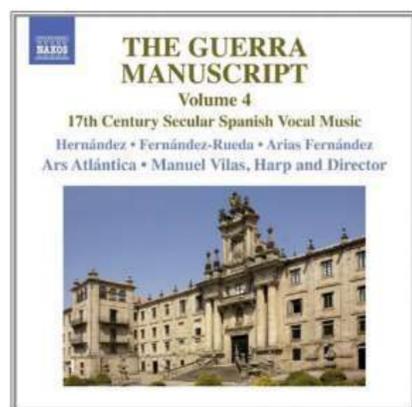
Ahora bien, lo que desde el punto de vista artístico es inapelable, desde el punto de vista de la escucha se hace duro. El lenguaje moderno con el despliegue de armónicos del clave van reñidos, dicho de otra manera, más de diez minutos seguidos se hace muy difícil escuchar esta música, aun reconociendo su valía. Y que conste que Christopher D. Lewis, alma mater de este proyecto, toca impecablemente. En cualquier caso, son obras menores dentro de la producción de sus autores.

Jerónimo Marín



BRITISH MUSIC FOR HARPSICHORD. Obras de BERKELEY, HOWELLS, BRYARS y JEFFREYS. Christopher D. Lewis, clave.

Naxos 8.573668 • DDD • 71' Música Directa ★★★



Con una regularidad e incluso una celeridad que, para tratarse del sello Naxos, casi parece milagrosa, ya nos ha llegado el cuarto volumen de los seis que constituirán la integral del "Manuscrito Guerra", la magna recopilación de un centenar de "tonos humanos", lo que hoy llamaríamos "canciones profanas", mayoritariamente de tema amoroso, para voz y bajo continuo. Aunque en el manuscrito no figura el nombre de los compositores, en algunos casos se ha podido establecer la autoría por cotejo con otras fuentes y así, en la presente entrega encontramos obras de Juan Hidalgo (1614-1685), José Marín (1619-1699), Cristóbal Galán (†1684) y Juan de Navas (1647-1719), junto con otras anónimas.

La presente grabación parece estar dividida en dos partes: por un lado, los cortes 1 a 17, en los que se van alternando la soprano Mercedes Hernández y el tenor Francisco Fernández-Rueda, acompañados al arpa barroca por Manuel Vilas, autor de la transcripción y edición moderna del manuscrito, más el corte 18, en el que cantan a dúo, y los cortes 19 y 20, en los que interviene la soprano Yetzabel Arias Fernández con el conjunto Ars Atlántica.

Mi enhorabuena a todos los que están consiguiendo este pequeño milagro de dar a conocer al mundo lo que podría calificarse como "los cien principales" de la España de Carlos II de Habsburgo.

Salustio Alvarado

EL MANUSCRITO GUERRA (vol. 4). Hernández, Fernández-Rueda, Arias Fernández. Ars Atlántica / Manuel Vilas.

Naxos 8.573678 • 77' • DDD
Música Directa ★★★★★

Desde Granada, cuna de Francisco Alonso, llega este encomiable trabajo de recuperación de repertorio para piano a dos y cuatro manos. La influencia del ritmo flamenco, los ecos orientales de la Alhambra y el dinamismo de la capital española, donde el maestro vivió su madurez, dotan a esta música de una personalidad propia llena de matices. Reconocido por sus éxitos en zarzuelas y revistas, el Iberian & Klavier dúo ha preferido descubrir al oyente el lado más íntimo de su música, mazurcas y valsos que componía y compartía con amigos y con los que transmitía con enorme efectividad su estado anímico. Desde piezas festivas como *Pilarcita*, *Doli* o ¡¡Pólvora sin humo!! a las más evocadoras, *Noche en la Alhambra* o ¡Mi adiós a Granada!, el repertorio es muy atractivo y está bien distribuido. No en vano, este dúo de pianistas ha sido premiado recientemente en el Concurso Internacional de Piano de Nueva York 2016, un éxito al que llegan tras una escalada fulgurante desde su creación en 2009. La mezcla de una música compuesta para la recreación junto con una interpretación que, superadas las dificultades técnicas con sobrada maestría, se centra en los matices y en la intensidad de las dinámicas y timbres, resulta enormemente atrayente para el disfrute auditivo.

Esther Martín



EL PIANO DEL MAESTRO ALONSO. Iberian & Klavier (Dúo de pianos).

Ibemusik IM002 • 63' • DDD
Independiente ★★★★★



Finalmente, y gracias al empeño que desde sus inicios puso en él Diana Damrau, tenemos una colección de arias dedicadas a un compositor que, si bien hoy no está entre los más frecuentes en las programaciones de los teatros, sí que tiene un lugar destacado en el Olimpo operístico del siglo XIX (en este mismo número puede leerse la crítica a su recital Meyerbeer en el Teatro Real).

El arco temporal del programa elegido, que supera los 80 minutos, va desde los años alemanes del músico, con una infrecuente *Alimelek*, hasta los años parisinos, con sus obras más famosas, pasando por las italianas *Emma di Resburgo* o *Il Crociato in Egitto*. La voz de la soprano, que hace algunos años quizás habría propuesto unos retratos menos atractivos desde el punto de vista dramático (nadie duda la evolución y la implicación de la alemana en el campo teatral), acusa cierta fatiga en los extremos y las agilidades más diabólicas; pero la variedad de acentos y la afinidad con muchas protagonistas, como Isabelle o Inès, de la que se presentan sus grandes escenas, nos hace considerar este proyecto como uno de los más redondos de Damrau, por su originalidad (incluye grabaciones inéditas) y por el mimo con el que lo ha tratado. Por último, una orquesta como la de Lyon, de la que Emmanuel Villaume extrae un gran espectro de sonoridades, se presenta como ideal para acompañarla en este simpático viaje.

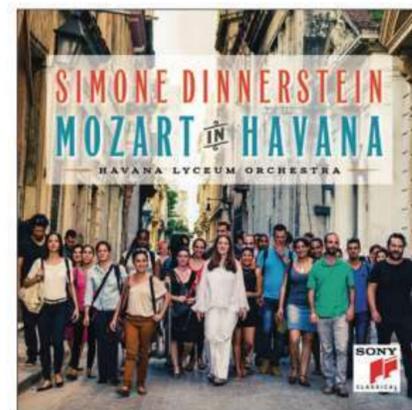
Pedro Coco Jiménez

GRAND OPERA. Arias de MEYERBEER. Diana Damrau, soprano. Coro y Orquesta de la Ópera Nacional de Lyon / Emmanuel Villaume.

Erato 0190295848996 • 81' • DDD
Warner Classics ★★★★★P

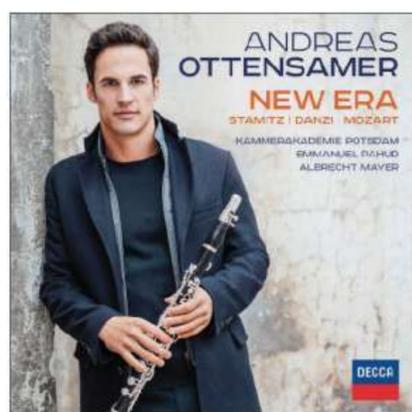
Las grabaciones de Simone Dinnerstein con el sello Sony son numerosas, y aunque Bach es el protagonista de muchas de ellas, hay excepciones como la que nos ocupa, en la que el maestro de Eisenach deja paso al de Salzburgo, Mozart. Dos de sus mejores Conciertos para piano, los ns. 21 y 23, se reúnen en este proyecto tan ambicioso en el que Simone se acompaña de la Orquesta del Liceo de La Habana, formada por un varío pinto conjunto de estudiantes del conservatorio, graduados y profesores. Una amalgama de diferentes niveles técnicos que curiosamente consigue un mejor resultado expresivo, más sensible y sensual, y que fue lo que animó a la pianista norteamericana a grabar este CD con ellos. Por otro lado, las reminiscencias con Solomon Mikowsky, su profesor cubano, eran tan fuertes como irresistibles; de ahí que la elección del Oratorio de San Felipe Neri como escenario tuviera un significado místico que fomentó extensas reuniones nocturnas. Es necesario conocer todas las circunstancias para valorar convenientemente esta versión, en la que la música de Mozart cobra una viveza pocas veces escuchadas cuyo origen reside en la tremenda pasión interpretativa de Simone acrecentada por el entusiasmo de esta joven orquesta. Pura música.

Esther Martín



MOZART IN HAVANA. Obras de MOZART. Orquesta del Liceo de La Habana. Simone Dinnerstein, piano y dirección.

Sony Classical 88985382442 • 56' • DDD
Sony Classical ★★★★★



Corría el año de 1777 cuando un jovencito Mozart visitaba la ciudad de Mannheim, donde músicos de toda Europa se unían para desarrollar un nuevo sonido colorido, formando la orquesta tal como la conocemos hoy, quedando deslumbrado por los clarinetes. Un instrumento aún en desarrollo y pronta gestación. Andreas Ottensamer evoca ese mundo con irresistible inmediatez. Los Conciertos de J. y C. Stamitz, padre e hijo, ayudaron a dar forma a la vida musical de Mannheim; piezas vivas, cargadas de encanto, a las que Ottensamer trae mucho gusto. Danzi, músico también de la misma corte, aparece destacado con dos obras. La que más atrae es su magnífico e impredecible *Doble Concierto para clarinete y fagot*, en cuya cristalina lectura se une el cornista inglés Albrecht Mayer, en una brillante transcripción. Mozart no falta, pero en vez de con una de sus brillantes obras para el instrumento protagonista, con dos arias de ópera en sus líneas vocales entregadas a la flauta, que casi suenan como timbres de la voz humana. Ottensamer, aunque se haya convertido en estrella mediática, denota una profesionalidad innata, quizás fruto de herencia familiar ligada al mundo musical, como de su desarrollo artístico en la Filarmónica de Berlín. Sonido transparente de fina lectura con virtuosismo adecuado a las partituras escogidas. Todo un placer para el oído más exigente.

Luis Suárez

NEW ERA. Obras de MOZART, STAMITZ y DANZI. Andreas Ottensamer, clarinete. Kammerakademie Potsdam. Emmanuel Pahud, flauta. Albrecht Mayer, corno inglés.

Decca 4814711 • DDD • 72' Universal ★★★★★SR

El barroco más infrecuente forma parte de la mayoría del repertorio de Julia Lezhneva desde hace varios años, ya sea en recitales o en producciones operísticas, y a menudo colabora en las grabaciones de Max Emanuel Cencic, por lo que es normal que sea esta su zona de confort para las grabaciones de Decca. A raíz de la interpretación en uno de sus conciertos de la pieza "Mi paventi il figlio indegno", de la ópera *Britannico*, la soprano rusa comenzó a interesarse por la figura de un compositor (nacido en Brandenburgo en 1703 y fallecido en Berlín en 1757) que hoy en día podría considerarse desconocido por el gran público. Los amantes del barroco conocerán sin embargo las más recientes grabaciones de sus óperas completas, con René Jacobs o Johannes Gortitzki, por lo que aplaudirán la aparición de un monográfico con grandes escenas a las que Lezhneva, si bien con un algo débil registro agudo, hace justicia en líneas generales. Su coloratura es fluida (a veces sorprendentemente vertiginosa), es imaginativa en los *da capo*, sensible en los momentos de mayor patetismo y su dicción resulta más que aceptable. A su lado, el colaborador en el proyecto Mikhail Antonenko lidera el perfecto *Concierto Köln*, que se luce en cada una de las pistas con una prestación especialmente implicada y precisa.

Pedro Coco Jiménez



OPERA ARIAS. Arias de Carl Heinrich GRAUN. Julia Lezhneva, soprano. Concerto Köln / Mikhail Antonenko.

Decca 4831518 • 65' • DDD Universal ★★★★★



El pianista estadounidense Andrew Von Oeyen (nacido en 1979 y formado en la Juilliard), tras años de intensa labor concertista, sobre todo en su país, ha firmado por el sello Warner Classics. Esta grabación es su primer trabajo conjunto (cuenta con algún registro anterior en Delos) y, sin duda, trata de poner en valor su innegable talento al piano por la "vía rápida". Elijiendo un repertorio eminentemente francés, donde puede demostrar su pericia técnica (hoy en día condición *sine qua non...*), pero quizás en mayor medida su piano sensible y preciosista. Por encima del resto, llama la atención la lectura totalmente francesa del *Concierto para piano en sol* de Ravel. Igualmente preciosista resulta en el *Andante* del *Segundo* de Saint-Saëns. No es necesario ser francés para entender esta música... parece tratar de decirnos. Por descontado que en Gershwin se transforma y mimetiza entre los rascacielos de Nueva York. Pero no es casualidad que, para cerrar el programa, a modo de propina, vuelva al mundo francés de Massenet.

Como suele hacer Warner en este tipo de ediciones, busca acompañamientos de calidad, pero que se adapten al milímetro a la lectura del protagonista. Hay que contar con ello. En definitiva, buena tarjeta de presentación.

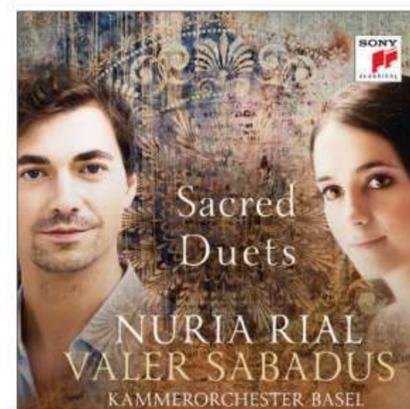
Juan Berberana

PIANO CONCERTOS. SAINT-SAËNS: *Concierto para piano n. 2*. RAVEL: *Concierto para piano en sol*. GERSHWIN: *Segunda rapsodia*. MASSENET: *Meditación de Thais*. Andrew Von Oeyen, piano. Orquesta PKF Philharmonie de Praga / Emmanuel Villaume

Warner Classics 190295908485 • DDD • 66' Warner Classics ★★★★★

Como ya he afirmado en alguna otra ocasión, desde finales del siglo XVII el oratorio, sobre todo en Italia, se fue convirtiendo en un descarado sucedáneo de la ópera, para aquellas épocas del año, como la Cuaresma, cuando los teatros permanecían cerrados. El presente disco parece grabado para darme la razón, pues desfilan arias a solo y a dúo de carácter no precisamente gregoriano tomadas de oratorios compuestos por la flor y nata de los operistas del barroco italiano a saber: Giovanni Paolo Colonna (1637-1695), Bernardo Pasquini (1637-1710), Domenico Gabrielli (1651-1690), Alessandro Scarlatti (1660-1725), Antonio Lotti (1667-1740), Giovanni Bononcini (1670-1747), Antonio Caldara (1670-1736) y Nicola Antonio Porpora (1686-1768), las cuales dan ocasión para que luzcan sus portentosas facultades dos de los más apreciados especialistas en interpretación barroca de la actualidad, la soprano manresana Núria Rial y el soprano aradiense Valer Sabadus. Para desengrasar, a la mitad del programa se incluye una obra instrumental que, sin ser una primicia discográfica, se ha grabado en muy contadas ocasiones: el *Concierto Op. VIII n. 8* de Giuseppe Torelli (1658-1709), en el que actúa como solista Julia Schröder, *Konzertmeisterin* de la Orquesta de Cámara de Basilea.

Salustio Alvarado



SACRED DUETS. Rial, Sabadius, Schröder. Kammerorchester Basel.

Sony Classical 8898532362 • 60' • DDD Sony Classical ★★★★★



Grabado en los Estudios Teldex de Berlín, que van camino de convertirse en un templo de la acústica discográfica, este disco de 82 minutos está dedicado a una parcela que se considera "menor" en la producción de Tchaikovsky, como es *Souvenir de Florence* (original para sexteto de cuerda, aquí en la transcripción para orquesta de cuerda, adaptación que no prefiero, al contrario de la *Noche transfigurada*, también original para sexteto con arreglo para orquesta de cuerda) y la *Serenata*, además de tres bellas piezas (*Valse sentimentale Op. 51/6*, *Octubre Op. 37* -de las *Estaciones*- y *Nocurno Op. 19/4*), dos de ellas con el propio W. E. Schmidt al cello. Metamorphosen Berlin es un conjunto creado por el propio Schmidt que persigue "el ideal sonoro en la música romántica". Podríamos decir, escuchando el *Adagio cantabile* de *Souvenir*, que no solo lo han conseguido, han alcanzado tal grado de perfección y han dado en el clavo de una obra singular. Del mismo modo ocurre con la muy grabada *Serenata*, de la que bordan la *Elegía* (los atriles de Metamorphosen provienen de las mejores orquestas alemanas). En los arreglos descubrimos que en *Octubre* Tchaikovsky "inventó" a Piazzolla, en cuyo arreglo se percibe todo el lirismo del futuro compositor. Solo queda esperar a que este conjunto haga honor a su nombre con la obra que ya sabemos...

Gonzalo Pérez Chamorro

SERENADE. Obras de TCHAIKOVSKY (*Souvenir de Florence*, *Serenata Op. 48*, etc.). Metamorphosen Berlin / Wolfgang Emanuel Schmidt (director y cello).

Sony Classical 88985422242 • 82' • DDD
Sony Classical ★★★★★S

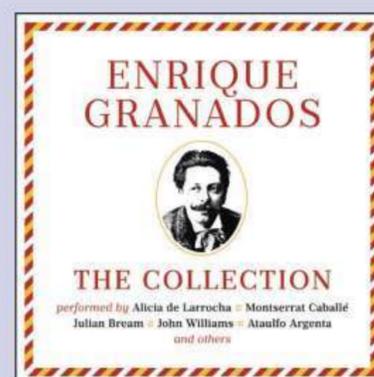
GRANADOS ESENCIAL

El ciento cincuenta aniversario del nacimiento de Enrique Granados permite a la discográfica Sony Classical rebuscar en los baúles recibidos de otros sellos para recopilar, prácticamente al precio de dos discos, lo esencial de la obra pianística, parte de la obra para canto y piano y transcripciones para varios instrumentos. Un conjunto de presentación austera pero de gran calidad por la excelencia de las versiones que se ofrecen.

Hablar de Granados es hacerlo principalmente de piano, y si intentamos incorporar un tercer término, la sucesión desembozada inevitablemente en la figura de Alicia Larrocha, heredera en la dirección y escuela interpretativa de la Academia Granados/Frank Marshall y considerada la mejor traductora del pensamiento del autor leridano. El catálogo de Sony cuenta con la tercera de las grabaciones de Goyescas, realizada para RCA en 1990, en la que nuevamente vino a mostrar que la frescura, espontaneidad de su expresión y el tono improvisatorio que concede a las diferentes piezas, junto a una indiscutible capacidad técnica, siguen siendo en este campo insuperables. La colección en cuatro cuadernos de las *Danzas españolas* con los *Valses poéticos* ocupan el segundo disco y, aunque de las primeras contemos con excelentes versiones, sea la de Gonzalo Soriano o la más actual de Rosa Torres-Pardo, Alicia continúa manteniéndose como primera opción con esa mezcla de espíritu de cercanía popular y refinamiento aristocrático, bondades que se extienden a uno de los ciclos más bellos, *Escenas románticas*, y a los menos divulgados, *Bocetos* y *Cuentos de juventud*. Tres discos imprescindibles.

En lo vocal, la popularidad de Granados se fundamenta en los dos ciclos recogidos en el disco 4, *Colección de canciones amorosas y Tonadillas escritas en estilo antiguo*, que se presentan en un registro de 1964, en el que una joven Caballé, acompañada por Rafael Ferrer y Miguel Zanetti, deja una lectura donde el dolor y el desgarramiento de algunos números queda oculto bajo una excesiva elegancia. Quizás una sobredosis de belleza.

El protagonismo del disco 5 corresponde al guitarrista inglés Julian Bream, que asume prácticamente en solitario la interpretación de la totalidad de sus propias transcripciones. Grabadas en 1982 con una excelente toma de sonido, cuando el guitarrista se encontraba en su mejor momento como ejecutante, dejan testimonio de su juego limpio y brillante, así como de gran delicadeza expresiva y equilibrio con que se acerca a unos *Valses poéticos* a los que acompañan una temperamental *Andaluza* y elegante *Villanesca*. El volumen 6 recoge la lectura de la ópera *Goyescas* que en 1955 (sello Columbia, no en 1975 como se indica en el folleto) se hiciera por la Orquesta Nacional de España bajo la dirección de Ataúlfo Argenta. El otro registro discográfico existente de esta ópera es de 1996, con la orquesta Sinfónica de Madrid bajo la dirección de un Antoni Ros Marbà, que miró con gran lirismo hacia el mundo impresionista. El maestro santanderino, en cambio, siguió un camino diferente, bastante más dramático, contando con las voces de la espléndida y temperamental Consuelo Rubio, la poderosa del barítono Manuel Ausensi, la hermosa de Ana María



Iriarte y la del tenor Ginés Torrano, por lo que conserva su vitalidad y vigencia para hacerla imprescindible para cualquier amante de la música de Granados.

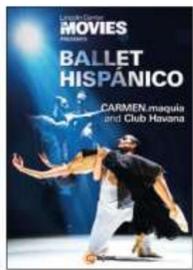
El punto de mayor importancia del disco 7 lo encontramos en la transcripción para arpa de los *Valses poéticos* debida a Xavier Maistre, antiguo solista de la Filarmónica de Viena, que él mismo aborda con distinción y sentimiento, conservando también cierto interés las lecturas de *Quejas* y de la *Danza n. 5*, ambas por Rubinstein, con sonido mejorado en presencia y calidad. También funciona bien la combinación Reiner/Chicago de un Intermedio de Goyescas que se beneficia del tratamiento y la precisión del director. El disco se completa con cinco versiones de la *Danza n. 5* (Casals, Kreisler, Heifetz, Neijer y Orquesta de Filadelfia con Ormandy), validas como testimonios nostálgicos.

José Luis Arévalo

THE COLLECTION. GRANADOS. *Suite Goyescas*, *Allegro de Concierto*, *Danzas Españolas*, *Valses Poéticos*, *Escenas románticas*, *Bocetos*, *Cuentos de juventud* (piano); *Canciones amorosas*, *Tonadillas escritas en estilo antiguo*, *Elegía*, *Quejas*, *Cancó d'amor*, *L'ocell profeta* (voz y piano). *Dedicatoria*, *La maja de Goya*, *Andaluza*, *Villanesca*, *Rondalla aragonesa*, *Zambra y Oriental* (trans. guitarra). Varios intérpretes: Alicia de Larrocha, Montserrat Caballé, Julian Bream, John Williams, Ataúlfo Argenta, etc.

Sony Classical 8985396972
• 7 CD • 420' • ADD/DDD
Sony Classical ★★★★★R

Ballet



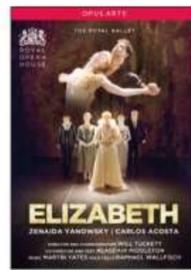
Eclecticismo total en este Carmen. maquia and Club Havana, del Ballet Hispanico, con coreografía de Gustavo Ramirez Sansano. Eso sí, fuera de España gusta por su fuerte impronta folclórica. Incluye un aclarador bonus.

Ballet HISPÁNICO. Carmen. maquia and Club Havana. Música de BIZET, SARASATE, P. PRADO...
CMajor 738808 • DVD • 104' • DTS • Sub. Esp. Música Directa ★★



El Don Quijote de Minkus conoce una nueva adaptación sobre el clásico de Marius Petipa, gracias al referencial coreógrafo Alexei Ratmansky. Es otra más, pero nada desdeñable.

DON QUIJOTE. Ballet de MINKUS. Dutch National Ballet. Holland Symfonia / Kevin Rhodes. Coreografía Marius Petipa.
Arthaus 109266 • DVD • 152' • DD 5.1 Música Directa ★★★★★



Opulenta e íntima, esta Elizabeth combina texto, danza y música en una fascinante exploración de la vida de Isabel I de Inglaterra. Con la participación del afamado cellista Raphael Wallfisch en unas funciones de la Royal Opera House en 2016.

ELIZABETH. The Royal Ballet. Carlos Acosta. Royal Opera House 2016.
Opus Arte OA1214D • DVD • 83' • DTS Música Directa ★★★★★



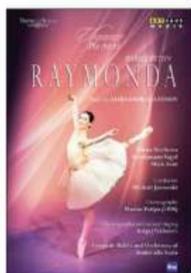
El clásico de Marius Petipa para Giselle se actualiza en esta producción de Peter Wright en la Royal Opera House, con los stars Marienela Núñez como Giselle y Vadim Muntagirov.

GISELLE. Ballet de ADAM. Cuerpo de baile y Orquesta de la Royal Opera House / Barry Wordsworth. Coreografía de Marius Petipa.
Opus Arte OA1230D • DVD • 115' • DTS Música Directa ★★★★★



David Hallberg, estrella de la danza, interpreta el papel de Marco Spada en este afamado ballet estrenado en el Bolshoi por Nureyev en 1981 y ya consolidado en el repertorio del gran teatro ruso.

MARCO SPADA OR THE BANDIT'S DAUGHTER. David Hallberg. The Bolshoi Ballet. The Bolshoi Theatre Orchestra / Alexey Bogorad.
BelAir Classiques BAC113 • DVD • DD 5.1 • 149' Música Directa ★★★★★



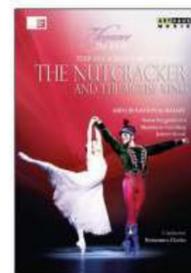
Marius Petipa vuelve a ser el referente de esta coreografía de Segej Vikharev sobre el ballet Raymonda de Glazunov, esta vez desde la Scala de Milán.

RAYMONDA. Ballet de GLAZUNOV. Cuerpo de baile y Orquesta del Teatro alla Scala / Michail Jurowski.
Arthaus 109268 • DVD • 154' • DD 5.1 Música Directa ★★★★★



Desde la War Memorial Opera House de San Francisco, llega este fresco Romeo y Julieta de Prokofiev, una música colosal, en versión musical discreta de Martin West y coreografía de Helgi Tomasson.

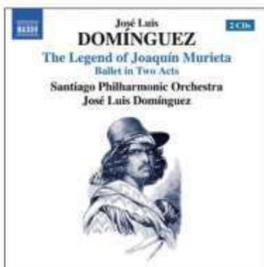
ROMEO Y JULIETA. Ballet de PROKOFIEV. Ballet y Orquesta de San Francisco / Martin West.
CMajor 739008 • DVD • 128' • DTS Música Directa ★★★★★



El Ballet Nacional de Holanda es el protagonista de este Cascanueces, basado sobre el clásico de Petipa, que Schayk y Golding readaptan a los tiempos modernos. "Repleta de momentos mágicos", se leyó en Dance Europe.

THE NUTCRACKER. Ballet de TCHAIKOVSKY. Dutch National Ballet. Holland Symfonia / Ermanno Florio.
Arthaus 109322 • DVD • 135' • DD 5.1 Música Directa ★★★★★

Orquestal



Director de la Filarmónica de Santiago y también compositor, José Luis Domínguez desarrolla en el ballet La leyenda de Joaquín Murieta lo que sirvió para inspiración de "El zorro". Primera grabación mundial.

DOMÍNGUEZ: La leyenda de Joaquín Murieta (ballet en dos actos). Orquesta Filarmónica de Santiago / José Luis Domínguez.
Naxos 8.573515-16 • 2 CD • 96' • DDD Música Directa ★★★★★



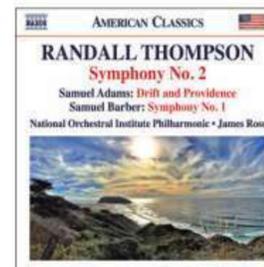
Junto al Concierto para clarinete de Paul Hindemith, se incluye la Romanza de Richard Strauss y la primera grabación mundial del Concierto de Jan Van Der Roost, tres contribuciones al clarinete en el siglo XX. Dignas interpretaciones.

HINDEMITH & VAN DER ROOST: Conciertos para clarinete. Eddy Vanoosthuyse. Central Aichi Symphony Orchestra / Sergio Rosales.
Naxos 8.579010 • DDD • 57 Música Directa ★★★★★



Desde marchas a la música del Charlatán, una selección instrumental de la opereta homónima, la Marine Band of the Royal Netherlands Navy es la protagonista de esta decimosexta entrega de la siempre brillante música para banda de vientos de John Philip Sousa.

SOUSA: Música para banda de vientos (vol. 16). Marine Band of the Royal Netherlands Navy / Keith Brion.
Naxos 8.559746 • 51' • DDD Música Directa ★★★★★



Dos Sinfonías americanas ya convertidas en clásicas, la Segunda de Randall Thompson y la Primera de Samuel Barber, se funden en atractivo programa con la reciente creación Drift and Providence de Samuel Adams, en versiones "universitarias" pero muy trabajadas.

THOMPSON: Sinfonía n. 2 (+ Obras de ADAMS y BARBER). National Orchestral Institute Philharmonic / James Ross.
Naxos 8.559822 • 70' • DDD Música Directa ★★★★★

TEATRO ALLA SCALA

DVD
VIDEO

Wolfgang Amadeus Mozart

DIE ZAUBERFLÖTE

THE MAGIC FLUTE · LA FLÛTE ENCHANTÉE

Fatma Said · Martin Piskorski · Yasmin Özkan
Martin Summer · Till von Orlovsky

Orchestra e Coro dell'Accademia Teatro alla Scala · Ádám Fischer
Staged by Peter Stein



Musica

DIRECTA

www.musicadirecta.es

major

UNITEL

TCHAIKOVSKY RUSO POR PARTIDA DOBLE

Arthaus reúne ahora en una caja de 6 DVD el ciclo Tchaikovsky que Vladimir Fedoseyev, al frente de la Orquesta Sinfónica de la Radio de Moscú, ofreció en la Ópera de Frankfurt a lo largo de 1991, y que hace ya unos años la firma fue publicando poco a poco. Por otra parte, BelAir recoge en 3 DVD por separado las tres últimas Sinfonías del compositor ruso, más otras tres obras, que Temirkanov y la Orquesta Filarmonica de San Petersburgo ofrecieron en el Teatro de los Campos Elíseos a lo largo del mes de diciembre de 2007. Buena ocasión para hacer un pequeño balance de estos dos acontecimientos musicales protagonizados por dos de las orquestas y directores rusos más relevantes de las últimas décadas.

Fedoseyev

No cambia mucho la impresión que nos fue causando este ciclo Tchaikovsky visto así, al completo, con respecto a la que ya nos dio cuando pudimos ir accediendo a él de modo paulatino, a medida que iban apareciendo las diferentes publicaciones. Si acaso nos refuerza la convicción de que al director le cuesta bastante entregarse a las obras menos consistentes (tres primeras Sinfonías, *Fantasia de Concierto*, etc.) y, en cambio, sí lo hace en los casos de las que más le convencen. Incluso esto lo podemos comprobar por secciones muy determinadas de ciertas composiciones. En el primer DVD, por ejemplo, todo va bien a lo largo de la *Primera Sinfonía* hasta que se llega a la coda final, que parece no ser del agrado del director, entonces éste imprime un acelerón que desvirtúa por completo toda la última sección de la obra. En cualquier caso esto de modificar a su antojo secciones de partituras que no le agradan es una práctica habitual de este director, quien conozca su versión de *Manfred* (y a su vez conozca también la obra), entenderá de lo que estoy hablando.

Con la coda final de la po-

lonesa que cierra la *Tercera Sinfonía* ocurre algo parecido, y también con la que cierra *Francesca da Rimini*. Además de la *Primera Sinfonía* y este último poema sinfónico, el primer DVD se cierra con una versión un tanto aséptica de las *Variaciones Rococó*, con un Antonio Meneses como solista que no termina de adaptarse al acompañamiento de orquesta y director.

Probablemente el segundo DVD sea uno de los más conseguidos, con una *Segunda Sinfonía* de buena factura, siempre dentro del estilo que podemos esperar de una orquesta de estas características, y una selección de *Eugene Onegin* servida al pleno estilo ruso con correctas intervenciones de Lydia Shernikh y Alexander Nenadovsky.

En el tercer DVD, a la *Polaca* ya mencionada, le acompañan unos extractos de *El Lago de los cisnes* expuestos muy de trámite y una anodina *Fantasia de Concierto Op. 56*, en la que Pletnev tampoco hace demasiado para que la interpretación salga a flote. El mismo Pletnev es el solista de los dos *Conciertos* incluidos en el ciclo; mucho más centrado en estas últimas obras, quizás lo más valioso (y no sólo por él, también por sus acompañantes) sea la versión que ofrecen del infrecuente *Segundo Concierto*, probablemente, junto a la *Serenata para cuerda*, lo mejor de todo el ciclo.

El cuarto DVD incluye sendas exhibicionistas versiones de la *Cuarta Sinfonía* y la *Obertura 1812*, con las que disfrutarán a raudales quienes entiendan la música de Tchaikovsky a golpe de bombo y platillo, y un mucho más comedido *Concierto para violín* con un discreto pero eficaz Viktor Tretjakov como solista.

En el quinto DVD, además del *Segundo Concierto* ya mencionado, también se incluye la casi desconocida *Obertura en fa mayor* y una *Quinta Sinfonía* bastante más comedita y meditada que la *Cuarta*. Finalmente, en el sexto DVD se dan cita la *Patética* y el *Concierto para piano n. 1*. Como decíamos al principio,

Fedoseyev se siente más motivado con la música que más le interesa, quizás por eso las versiones de estas dos obras se puedan incluir en el grupo de las más conseguidas. En cualquier caso, lo mejor del disco me ha parecido la *Serenata para cuerda*, registrada sin público, donde se demuestra que sin duda es esta la sección más cuidada de una orquesta que, como suele ocurrir con las rusas, presenta el problema casi endémico de su sección de metal.

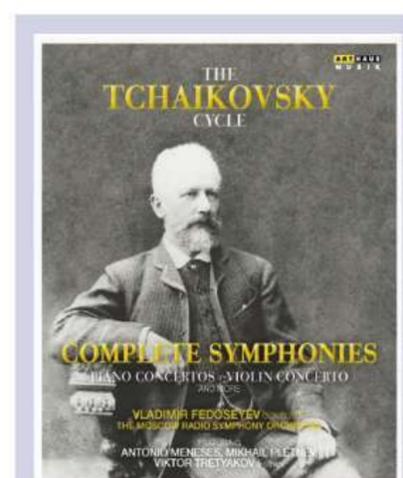
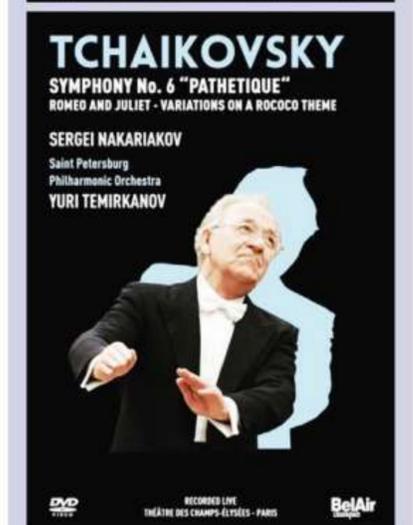
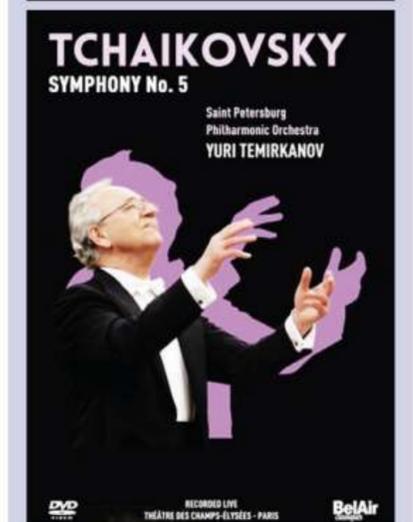
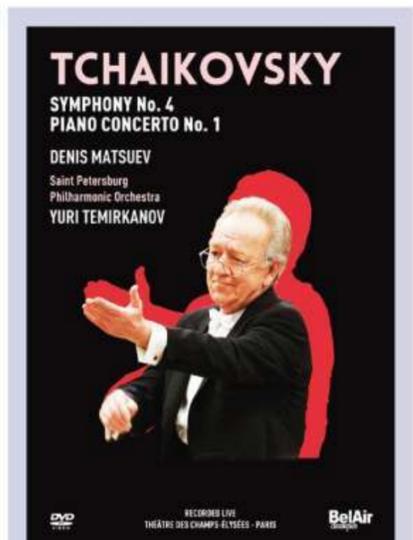
Temirkanov

Empezando por lo que menos me ha gustado, una *Cuarta* con un primer movimiento malo, desordenado, con decepcionantes intervenciones de la sección de madera y poco convincente desde el punto de vista de la batuta. Mejora bastante en los dos movimientos centrales, aunque lejos de conseguir la magia instrumental del segundo, y vuelve a los derrotos explorados en el primer movimiento al acometer el *Finale*. De gran altura, en cambio, el *Concierto para piano n. 1* que completa el DVD, con un Matsuev muy centrado y versátil.

El segundo volumen consta tan sólo de la *Quinta Sinfonía*, construida de modo muy cercano a como lo hacía Mravinsky, aunque con el sello personal de Temirkanov, sobre todo en momentos como el final del primer movimien-

to. En el tercer volumen se dan cita un *Romeo y Julieta* de buena factura, unas *Variaciones Rococó* para trompeta y orquesta en esta ocasión y una *Sexta Sinfonía* con un magnífico *Adagio lamentoso* final y un tercer tiempo en que el mismo Temirkanov no parece tener muy claro lo que realmente quiere, provocando algún desajuste.

Rafael-Juan Poveda Jabonero



THE TCHAIKOVSKY CYCLE. Diversos solistas. Orquesta Sinfónica de la Radio de Moscú / Vladimir Fedoseyev. Dir: Rodney Greenberg.

Arthaus 109318 · 6 DVD · 626' · DTS
Música Directa ★★★

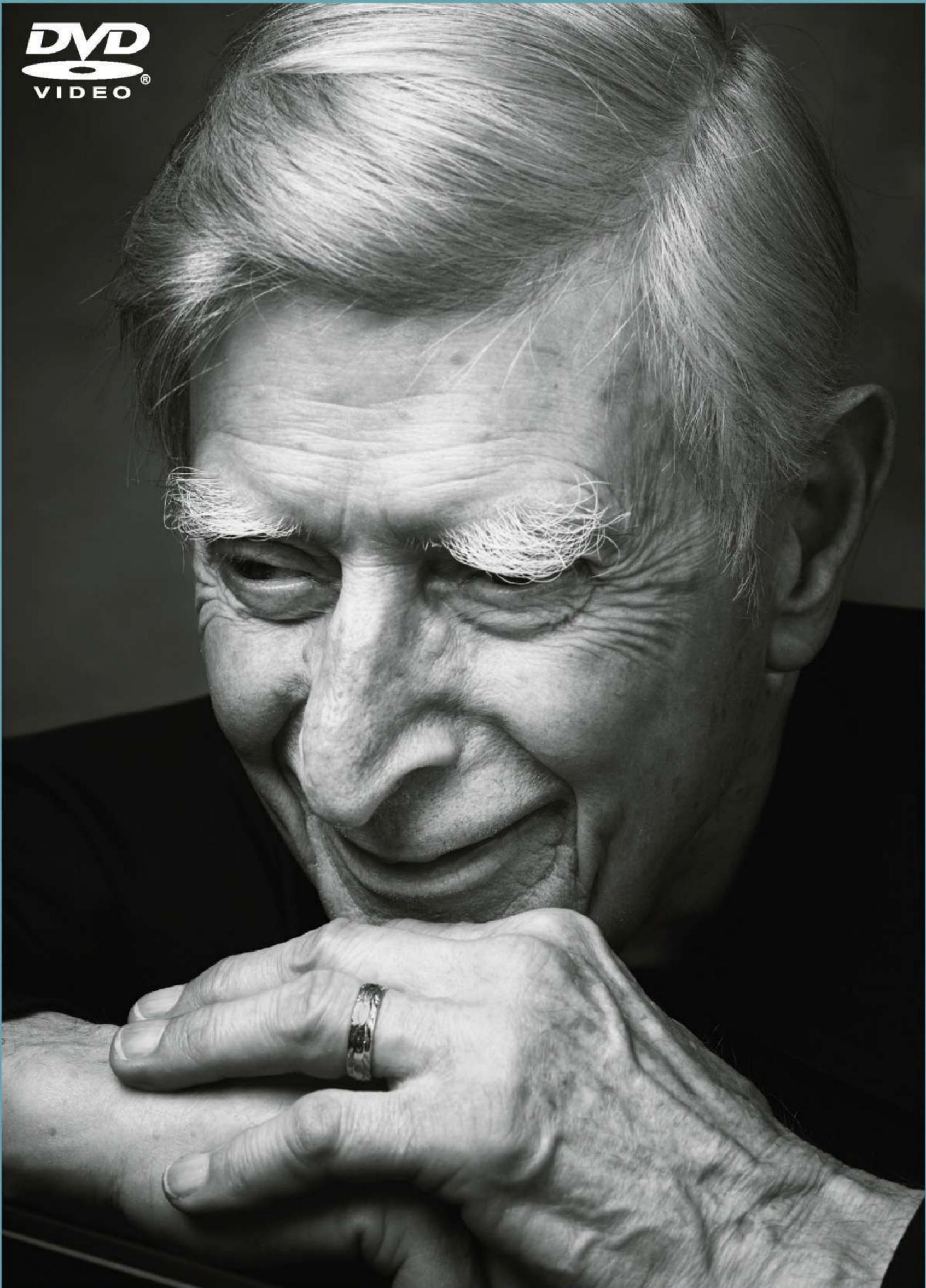
TCHAIKOVSKY: Sinfonías 4-6. *Romeo y Julieta*. *Variaciones Rococó*. *Concierto para piano n. 1*. Matsuev. Nakariakov. Orquesta Filarmonica de San Petersburgo / Yuri Temirkanov. Dir: Andrey Torstensen.
BelAir BAC086-88 · 3 DVD · 80' 46' 87" · PCM
Música Directa ★★★

Beethoven

Blomstedt



DVD
VIDEO®



Symphony No.6 / Symphony No.7
Gewandhausorchester

Música
DIRECTA
www.musicadirecta.es

TAN JOVEN Y TAN BRAHMS

Ya que Deutsche Grammophon parece no animarse, lo ha hecho la propia Orquesta Sinfónica de Boston: publicar (en soporte físico y mediante descarga, que puede ser en alta resolución) las cuatro Sinfonías de Brahms por Andris Nelsons, cuyos Brahms anteriores me habían entusiasmado. Este ciclo confirma que estamos ante un intérprete brahmsiano de primer orden, si bien creo que me esperaba aún un poco más.

De entrada, me parece que Nelsons apenas aporta nada personal a lo ya conocido; tal vez es muy difícil, casi imposible, aportar algo nuevo a Brahms, sobre el que se han pronunciado prácticamente todos los grandes directores. Pero tampoco es necesario pedir a todo el mundo que aporte algo: hacerlo muy, muy bien no es poco. Y es lo que logra Nelsons.

El director letón, que tiene 38 años, parece aquí mayor, muy maduro, sereno, hondo, destilador y transmisor de grandes bellezas. Si aportar es lo que hace poco hizo Chailly en su ciclo para Decca con la Gewandhaus, prefiero que no se aporte nada nuevo. Pues frente al atollamiento y la sosa, insípida superficialidad (cuando no

empalago) del italiano (de más de 60 años cuando hizo su grabación), el letón ofrece lo contrario. Por no hablar de eso, tan difícil de explicar cómo fácil de apreciar, de sonar a Brahms: mientras Chailly no logra extraer ese sonido tan personal del compositor hamburgués, a Nelsons parece brotarle de forma natural.

Entraré solo en algunos detalles: en el primer movimiento de la *Primera Sinfonía*, Nelsons no se alza al nivel de los más grandes, pues no logra el dramatismo y la tensión que me parecen necesarias. El lento, en cambio, como los otros tres de la serie, es maravilloso por su hondura y su belleza: no hay más remedio que acordarse de Giulini.

El primer movimiento de la *Segunda* consigue compaginar de modo ideal contemplación y dramatismo. El *Adagio* es de antología. Probablemente la *Segunda* que tiene en DVD/Blu-ray (Accentus 2015) con la Orquesta del Festival de Lucerna es aún más maravillosa, seguramente la que más de toda la discografía tras las dos últimas grabaciones de Giulini (Filarmónicas de Los Angeles y Viena, ambas DG).

En el arranque mismo de

la *Tercera* sorprende que Nelsons no haga el menor *rubato*, ese recurso que puede crear una especial sensación de expectación y de pathos. Tampoco este primer movimiento me parece especialmente memorable, aunque sí lo es el segundo, acaso el episodio más logrado de todo el ciclo. El tercero, por supuesto, está maravillosamente cantado, sin caer en la menor dulzonería. También el *Finale* es, tal vez, como el primero, en exceso contenido. Pero es de todo punto irreprochable. Para mí se confirma, una vez más, que esta *Sinfonía Op. 90* es la más difícil de desentrañar de las cuatro.

La *Cuarta* sí que es una de las cumbres de la discografía, sin nada de especial que añadir a la tónica general descrita. Sí que le agradezco en particular que no caiga en el error de hacer la coda final ampulosa o al menos grandiosa, lo que para mí empaña varias grandes interpretaciones. No hay que olvidar que Brahms prescribe, a un tempo que ya era *allegro*, un *Più allegro*, y no *maestoso* o algo parecido. Nelsons obtiene así una conclusión abiertamente rabiosa, con tintes de desesperación. Que, estoy convencido, es como debe ser (Bernstein así lo explica, aunque luego ¡no es capaz de cumplirlo!).

La Sinfónica de Boston, que ya tenía en su haber un soberbio ciclo Brahms con otro brahmsiano de pro, Bernard Haitink (Philips 1991-96), no es, por sus características sonoras, una orquesta especialmente idónea para este compositor, pero ya el gran maestro holandés lograba superar esta dificultad. Mejor aún lo ha resuelto quizá Nelsons, que logra aunar (casi la cuadratura del círculo) transparencia con densidad, gracias sobre todo a una cuerda grave particularmente presente y de sonido

profundo, marca de la casa Nelsons, que se agradece mucho aquí. Maravillosas en especial las maderas, de tradición (desde la época de Munch y Monteux) francesa.

Ahora bien, he de señalar un problema, un desequilibrio (seguramente de balance en las tomas) en el que casi seguro los técnicos de DG no habrían incurrido: la excesiva presencia de los timbales, que en los movimientos finales de la *Segunda Sinfonía*, y más aún de la *Cuarta*, llega a ser muy excesiva y cargante. Es una lástima que esto empañe unas tomas de sonido por lo demás espléndidas. En cualquier caso y resumiendo, estamos ante uno de los mejores ciclos sinfónicos Brahms de los últimos 25 o 30 años, si bien yo esperaba que pudiese ser mejor aún (a tenor de sus *Conciertos para piano* con Hélène Grimaud para DG, de la citada *Segunda Sinfonía* y *Segunda Serenata* de Lucerna, más una *Cuarta* y un *Concierto para violín* -Guy Braunstein con la Filarmónica de Berlín difundidos por Digital Concert Hall). Creo que no logra desplazar a los dos mejores de los existentes, que son para mí los de Bernstein y Giulini, ambos con la Filarmónica de Viena y ambos DG. Pero, ay, a ambos les reprocho la solemnidad de la coda del final de la *Cuarta*...

Angel Carrascosa Almazán



PETER FISCHLI / LUCERNE FESTIVAL

Los modos con la batuta de Nelsons recuerdan a la adorable "indisciplina" de un Leonard Bernstein.





ARTHAUS
MUSIK

IL V TROVATORE

Giuseppe Verdi

Piero Cappuccilli · Plácido Domingo · Raina Kabaivanska
Chorus and Orchestra of the Vienna State Opera

Conductor and Stage Director
Herbert von Karajan



ORF

Música

DIRECTA
www.musicadirecta.es

WIENER STAATSOOPER
LIVE

PILAR LORENGAR: UNA VOZ MADE IN SPAIN

Si aún hoy le soltáramos a la cara a algún aficionado a la lírica de este país que Lorenza Pilar García Seta ha sido una de las más grandes voces paridas por nuestro terruño, seguramente éste nos frunciría el ceño desafiante. Si seguidamente le dijéramos que su nombre artístico fue el de Pilar Lorengar, probablemente la sonrisa y el beneplácito resplandecerían de manera *ipso facto* sobre su rostro.

La Loren, como muchos de su entorno más cercano la llamaron siempre, fue una *rara avis*, una excepción a la regla, una flor surgida en un lodazal, pues brotó de un país cultural y musicalmente atrasado y carcomido por esa ideología franquista, que amordazaba todo lo que no olía a naftalina folclórica y patriótica. Pero por suerte para todos los melómanos, fue consciente del potencial vocal que llevaba dentro y pronto decidió poner pies en polvorosa, cambiando la zarzuela por el repertorio operístico clásico. En su autoexilio artístico de los años cincuenta, consiguió hacerse un importante hueco en la compañía vocal de la *Städtische Oper* de Berlín (hoy llamada *Deutsche Oper*), templo donde finalmente se cobijó durante algo más de tres décadas y que la convirtió en una mega estrella de la ciudad del muro.

Arturo Méndiz (productor de varios cortometrajes galardonados con el Goya) intenta con "Voice & Mystery" llenar visualmente el agujero que existe sobre su ancha figura,

aún hoy algo olvidada y borrosa, accediendo para ello a ese tesoro que es su archivo privado y personal, felizmente custodiado por la *Akademie der Künste* (allí nos confirman que durante más de veinte años nadie ha solicitado ver sus reliquias). Acertado y franco documental de producción nacional (audio en castellano) con un enorme poder para evocar el pasado. Muchos son los testimonios (rendidos, íntimos y veraces) que vamos sorteando mientras atravesamos la biografía de esta soprano lírica, mitad zaragozana, mitad berlinesa. Desde López Cobos (con el que compartió muchas veladas cuando fuera mandamás musical de la Ópera Alemana), que le otorga oropeles de gran diva, pasando por sus hermanos y amigas íntimas, hasta figuras del relumbrón de Teresa Berganza, que la recuerda con mucho cariño: "era una voz muy pura y limpia, con unos agudos estupendos y con un pelín de trémolo, algo que le daba más calidez", asegura. Y es que, si algo caracterizó su privilegiada voz, fue su singular *vibrato stretto*, que la hizo única en su especie.

Berliner Luft

El filme (que estilísticamente recuerda a la didáctica serie "Imprescindibles" de Televisión Española) prosigue su vida y milagros saltando continuamente del pasado al futuro (eficaz uso del *flash-back*), transportándonos a su época gracias a la infinidad de archivos y material fotográfico.

Acierta el realizador en la estructura narrativa, pues plantea dos vías de tren paralelas. Imposible entender la una sin la otra. La más agraciada, repleta de éxito y esplendor. Y otra, mucho más oscura y triste, la de sus inicios repleta de desdichas.

La historia arranca en la Zaragoza de 1928, donde sus enormes y embaucadores ojos verán la luz por primera vez en un hospital para familias sin recursos. En sus primeros años estuvo cercada por la miseria. Su madre era una humilde costurera (Paquita, quien luego le acompañará por medio mundo sin desprenderse jamás de su paellera) y su padre, que terminaría consumido por el alcohol. Tras cantar en cafés y salas de fiestas, su brinco en el oficio llega en la década de los cincuenta con el cine, cantando fragmentos de zarzuelas. El género chico le otorgaría un nombre en el mundillo canoro, llegando a registrar una veintena de ellas con el malogrado Ataúlfo Argenta.

Trabajadora incansable, con tan solo 27 años firma un contrato con el productor Sol Hurok, haciendo su debut operístico como Cherubino en Aix-en-Provence, para acto seguido cantar en inglés la Violetta de *Traviata* en Covent Garden (y sin conocer entonces otro idioma que no fuera el propio). En un viaje por EE.UU. el gran Carl Ebert se fija en ella, fichándola en 1958 para ese coso berlinés en el que ostentaba el cargo de Director Artístico. La relación contractual tendría solo vigencia anual, pero fue tal el entendimiento, que finalmente acabó prolongándose durante algo más de tres décadas. Asistimos al testimonio visual de uno de los momentos culminantes de su carrera, la inauguración en 1961 del nuevo edificio de la *Deutsche Oper* (su segundo hogar), compartiendo escenario con los Fischer-Dieskau, Grümmer, Greindl, Berry y Fricsay (siempre fue una soberbia Donna Elvira, solo hay que volver a escuchar su registro con Bonynge). Aparte del maestro Solti (con el que grabó mucho y bueno), otros grandes genios de la batuta cayeron rendidos a sus pies. Ahí están los Giuli-

ni, Bernstein, Jochum, Maazel, Colin Davis o Kempe (legendaria su *Novia Vendida*).

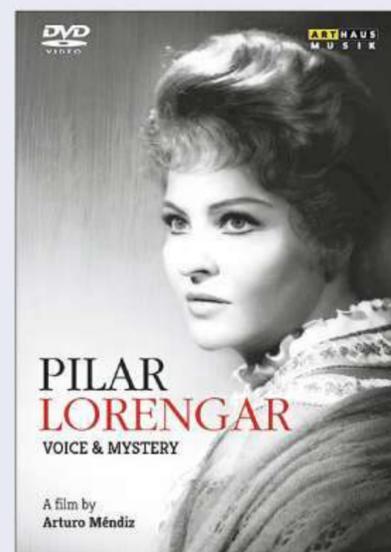
En 1960 sorprende a todos casándose con su dentista, con el que mantendrá una relación agrídulce debido a los numerosos desplazamientos, pero con el que convivirá hasta su dolorosa desaparición. Precisamente, muchos de los testimonios más excepcionales los aporta su hijastra Christiane, la cual creció de la mano de Doña Pilar, que nunca encontró tiempo para concebir hijos propios. Con 60 años estrenará el que será su último personaje, la Valentine de *Los Hugonotes*.

El decaimiento vocal y físico le hace despedirse (sin previo aviso) de su público germano en 1990 con una *Tosca* junto al tándem López Cobos-Friedrich. Era el final de una carrera envidiable, ganada a golpe de zarpazo. Sabedora del tumor fatal que lleva en el pulmón, regresa por última vez a Zaragoza para despedirse de su Virgen (le canta en la basílica del Pilar el *Ave María* de Gounod, lo último que entonó públicamente). A los 68 años, se marchó en silencio y casi a escondidas, tragándose en soledad su dolor, sin hacer ruido mediático y sin molestar incluso a los suyos. Un verdadero ejemplo de superación a imitar por esas generaciones condenadas hoy de nuevo por nuestros gobernantes a buscarse el pan lejos de su patria.

Javier Extremera



Como Ágata en el *Cazador Furtivo* de Weber en el Metropolitan.



PILAR LORENGAR: VOICE & MYSTERY. Un documental de Arturo Méndiz.

Arthaus 109331 • DVD • 54' • PCM (audio en castellano) Música Directa ★★★★★

Internet ofrece novedosas opciones para el disfrute de la música clásica, con grandes ventajas económicas, técnicas y de simplicidad en su utilización. Ya no es necesario tener nuestra propia fonoteca, todo está disponible en la red, de manera segura, legal y organizada. En esta sección de RITMO presentamos y localizamos la música de la que hablamos en las distintas secciones de la revista, en la plataforma de distribución musical online: Naxos Music Library (NML), para que, si lo desea, mientras lee la revista, pueda acceder a la misma desde su ordenador, teléfono móvil, tablet o Smart TV.

www.naxosmusiclibrary.com



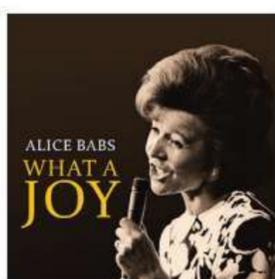
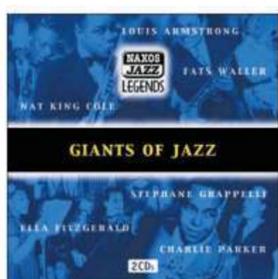
Ofrece un servicio de Streaming (audición online) con más de 92.000 discos, de más de 650 sellos discográficos (grupo Naxos, Deutsche Grammophon, Decca Classics, Emi-Warner, Sony, Erato e independientes como Harmonia Mundi, Chandos, Bis, Hungaroton, Zig-Zag, etc., y los sellos propios de las grandes orquestas, como Chicago, Berlín, Baviera...). Cada mes se incorporan más de 800 novedades, en la actualidad hay aproximadamente 126.000 referencias. El precio de este servicio es de 170 Euros/Año, poco más de 15 euros al mes. Cada disco tiene su portada, contraportada y booklet interior para descarga. Para más información:

<http://www.forumclasico.es/MúsicaDirecta/TiendaDigital/FonotecaOnline.aspx>

Resumiendo, queremos convertir al lector en oyente desde la primera página, pudiendo escuchar online toda la música de la que se habla en cada número de la revista. Tanto los discos seleccionados más abajo, como centenares y centenares de referencias relacionadas con los temas desarrollados en este número, están disponibles en Naxos Music Library, que le ofrece 15 minutos de prueba gratis por conexión.

En Portada. Nits de Jazz

En buscador: Jazz Ellington



La vigésima edición del Festival Nits de Jazz en Platja d'Aro, con un programa global de 10 conciertos, que consolida la ampliación iniciada el verano pasado en relación al número de actuaciones, las fechas del programa y de los escenarios, nos motiva a recorrer algunos discos históricos de Jazz en NML. Este festival prevé repetir, e incluso incrementar, los 20.000 espectadores que en promedio han tenido las últimas ediciones, lo que le consolida, después de 20 años consecutivos, como una de las propuestas más frescas, dinámicas, de calidad y con éxito de público en el verano de la Costa Brava.

"Uno de los mejores trabajos rossinianos de Chailly, que reunió un conjunto de cantantes rozando la perfección; Bartoli se erigió como una de las grandes Angelinas de la historia". Igualmente Rafael-Juan Poveda nos dice de otra de las grabaciones seleccionadas: "No le va a la zaga Carlo Rizzi desde el podio, el otro gran director de esta ópera, ni tampoco Larmore como Angelina; ambos plasman su personal concepto englobado en un elenco tan bien avenido, o incluso mejor, que el que protagoniza la versión anterior". Ambas grabaciones pueden disfrutarse, como tantas otras, a destacar también la del lorado Alberto Zedda con una joven DiDonato.

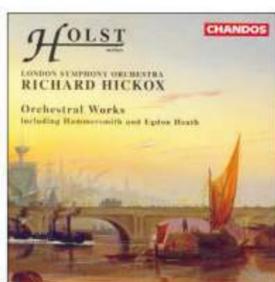
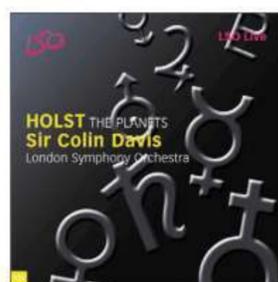
Tema del mes. La Cenerentola

En buscador: Cenerentola Rizzi



Compositor. Gustav Holst

En buscador: Holst Elder



"Entre 1901 y 1914, Holst se volcó en la composición de toda una serie de obras inspiradas en motivos literarios hindúes que constituyen la parte más original de su catálogo. Su fascinación por ese mundo llegó a ser tal, que se inscribió en cursos de sánscrito y él mismo se hizo cargo de las traducciones de los textos que luego puso en música". Esta extraña cualidad del compositor inglés puede descubrirse en NML, además de los habituales *Planetas*, con decenas de interpretaciones (esta de Sir Colin Davis, con la LSO, es un prodigio). Igualmente destacamos en esta parte obras orquestales por Richard Hickox y una extraordinaria interpretación del *The Hymn of Jesus* por Sir Mark Elder.

Con motivo de las maravillosas *Suites Francesas* de la pianista china, de la que Javier Extremera nos escribió: "Que Bach puede llegar como un tornado a cualquiera de los rincones de este planeta, se demuestra con el testimonio veraz de la pianista Zhu Xiao-Mei, cuya vida parece haber sido consagrada a un eterno apostolado en favor del todopoderoso cantor de Eisenach; padre, hijo y espíritu santo de la música moderna. Lleva tres décadas viviendo en París, pero su existencia y carrera parecieron truncarse cuando en plena Revolución Cultural de Mao fue internada durante cinco años en un campo de trabajo para su reeducación...", aprovechamos para recorrer su discografía bachiana, toda disponible en NML. Un placer inagotable...

Discos. Zhu Xiao-Mei

En buscador: Zhu Xiao-Mei



Boletín de suscripción

DATOS DEL NUEVO SUSCRIPTOR

Nombre:
 Domicilio:
 Ciudad:
 DNI/NIF:
 Provincia:
 Código Postal:
 Email:
 Telf.:

Suscripción por 1 año (11 revistas) comenzando a partir del mes de: Precio de la suscripción anual 97,90 € (IVA inc.)

FORMA DE PAGO

Adjunto cheque bancario por importe de 97,90 € a nombre de Polo Digital Multimedia, S.L.

Por tarjeta VISA/Master n.º: _____ Fecha caducidad (mes/año) ____/____

Domiciliación bancaria: Autorizo al banco al banco indicado a que pague los recibos que le sean presentados por Polo Digital Multimedia, S.L.

Indicar Código IBAN n.º: _____

Deseo formalicen una suscripción hasta nuevo aviso a su revista RITMO en las condiciones indicadas.

Firma del nuevo suscriptor

Fecha:

Cumplimente el boletín de suscripción, recórtelo por la línea de puntos y remítanoslo por fax, o en sobre cerrado por correo.

Para su mayor comodidad, puede ordenar su suscripción por teléfono (laborables de 8 a 15 horas).

Fax 91 358 89 14

Tlf.: 91 358 88 14

E-mail: correo@ritmo.es



Polo Digital Multimedia, S.L.
 Isabel Colbrand, 10 (Of. 87)
 28050 Madrid

C.P.E. BACH: **Sonatas para órgano.** Iain Quinn, órgano.

BACH: **Suites francesas.** Zhu Xiao-Mei, piano.

BACH: **Pasión según San Mateo.** James Gilchrist, Neal Davies, Sophie Bevan, Iestyn Davies, Roderick Williams, Ed Lyon. The Choir of King's College / Stephen Cleobury.

BEETHOVEN: **Los Tríos y Variaciones para piano, violín y violonchelo completos.** Trío Van Beethoven.

BEETHOVEN: **Sinfonías ns. 6 "Pastoral" y 7.** Gewandhausorchester Leipzig / Herbert Blomstedt.

BELLINI: **Norma.** Anderson, Barcellona, Hoon, Abdrazakov, Ignatovich. Orquesta Europa Galante y Coro del Festival Verdi de Parma / Fabio Biondi. Escena: Roberto Andò.

BÉRIOT: **Conciertos para violín ns. 4, 6 y 7, etc.** Ayana Tsuji, Czech Chamber Philharmonic Orchestra Pardubice / Michael Halász.

BOWLES: **Música para piano (Vols. 1 y 2).** The Invenca Piano Duo.

BURGESS: **Mr W.S. - Ballet Suite for Orchestra. Marche por une revolution. Mr Burgess's**

BRAHMS: **Piezas para piano Op. 76 ns. 1-4. Tres Intermezzos Op. 117. Seis piezas para piano Op. 118.** Arcadi Volodos, piano.

BRAHMS: **Die Schöne Magelone Op. 33.** Christian Gerhaher, barítono. Gerold Huber, piano.

BRAHMS: **Conciertos para piano.** Rudolf Buchbinder, piano. Orquesta Filarmónica de Viena / Zubin Mehta.

CAVALLI: **Miracolo d'amore.** Andueza, Sabata, La Galanía / Jesús Fernández Baena.

CHARPENTIER: **David et Jonathas.** Pascal Charbonneau, Ana Quintans, Neal Davies, Frédéric Caton, Kresimir Spicer. Les Arts Florissants / William Christie. Escena: Andreas Homoki.

CHOPIN: **Obras para piano y orquesta.** Jan Lisiecki, piano. Orquesta NDR Elbphilharmonie / Krzysztof Urbanski.

DELIUS: **Cuarteto de cuerda (más 2 movimientos de la versión original, reelaborada por Daniel Grimley, 1916-2016).** ELGAR: **Cuarteto de cuerda.** Villiers Quartet.

DEVienne: **Conciertos para flauta (vol. 2).** Patrick Gallois, flauta y dirección. Swedish Chamber Orchestra.

DONIZETTI / MAYR: **Misa de Gloria.** Thornhill, Pollak, Papemeyer, Adler. Coro Simon Mayr. Conserato de Bassus / Franz Hauk.

HAENDEL: **Messiah.** Herfurtner, Petrone, Schade, Immler. Salzburger Bachchor. Bach Consort Wien / Rubén Dubrovsky.

HUMET: **Homenaje a Martha Graham.** Claron McFadden, soprano. Alberto Rosado, piano. Kazizakai Kaoru, shakuhachi. Neoperusión.

KOŽELUCH: **Sinfonías (vol. 1).** Czech Chamber Philharmonic Orchestra Pardubice / Marek Štílec.

LAJTHA: **Sinfonías 1 y 2 (+ otras obras orquestales).** Orquesta Sinfónica de Pécs / Nicolás Pasquet.

LEGRAND: **Conciertos para piano y violonchelo.** Michel Legrand, piano. Henri Demarquette, violonchelo. Orchestre Philharmonique de Radio France / Mikko Franck.

LHOYER: **Obras completas para guitarra en trío y cuarteto.** Jorgen Skogmo, Jens Franke, Oskar Werninge, Tim Pells, guitarras.

MAYR: **Saffo.** Andrea Lauren Brown, Jaewon Yun, Markus Schäfer, Marie Sande Pappenmeyer, Katharina Ruckgaber, Daniel Preis. Miembros del Coro de la Ópera Estatal de Baviera, Coro Simon Mayr. Concerto de Bassus / Franz Hauk.

MEYERBEER: **Canciones (vol. 2).** Sivan Rotem, soprano. Jonathan Zak, piano.

MOZART: **La flauta mágica.** Martin Summer, Fatima Said, Yasmin Özkan, Till von Orłowsky, etc. Coro y Orquesta del Teatro de la Scala / Ádám Fischer. Escena: Peter Stein.

MOZART: **Mitridate.** Michael Spyres, Patricia Petibon, Sabine Devieille, Christophe Dumaux. Le Concert d'Astrée / Emmanuelle Haïm. Escena: Clément Hervieu-Léger.

MOZART: **Don Giovanni.** Bo Skovhus, Marlis Petersen, Kristine Opolais, Kyle Ketelsen, Colin Balzer. Freiburger Barokchorchester y English Voices / Louis Langrée. Escena: Dmitri Tcherniakov.

MUSSORGSKY: **Boris Godunov.** Tsybalyuk, Siegel, Eiche, Kotscherga, etc. Bayerischer Staatsoper / Kent Nagano. Escena: Calixto Bieito.

PUCCINI: **Turandot (final de Berio).** Nina Stemme, Aleksandr Antonenko, Maria Agresta, Alexander Tsybalyuk, etc. Coro y Orq. de la Scala / Riccardo Chailly. Escena: Nikolaus Lehnhoff.

RANDS: **Vincent.** Christopher Burchett, Will Perkins, Jason Eck, Kelly Kruse, Steven Linville. Indiana University Philharmonic Orchestra and Opera Chorus / Arthur Fagen.

ROSETTI: **Sinfonías y conciertos.** Christian Binde, trompa natural. Annie Laflamme, flauta, travesera. Compagnia di Punto.

SAINT-SÄENS: **Conciertos para piano y orquesta ns. 1 y 2.** Romain Deschamps, piano. Orquesta de Malmö / Marc Soustrot.

D. SCARLATTI: **Sonatas completas (Vol. 17).** (Sonatas K 400, 374, 372, 325, 521, 477, 527, 355, 468, 445, 386, 543, 311, 342, 512, 490, 506 y 418). Sean Kennard, piano.

SCHUMANN: **Adagio y Allegro Op. 70. Tres Romanzas Op. 94. Märchenbilder Op. 113. Fantasiestücke Op. 73. Märchenezählungen Op. 132.** Trío Cervelló (Josep Fuster, clarinete; Ashan Pillai, viola y Enrique Bagaría, piano).

SORO: **Sinfonía Romántica (+ obras orquestales).** Chile Symphony Orchestra / José Luis Domínguez.

TANEYEV: **Cuarteto n. 8. Quinteto n. 2.** James Buswell, viola. Cuarteto de cuerda Carpe Diem.

TCHAIKOVSKY: **Concierto para violín. Piezas para violín y orquesta.** Esther Yoo, violín. Philharmonia Orchestra / Vladimir Ashkenazy.

TOGNI: **Música completa para piano (vol. 3).** Aldo Orvieto (Fausto Bongelli, piano II).

VERDI: **Il Trovatore.** Plácido Domingo, Raina Kabaivanska, Piero Cappuccilli, Fiorenza Cossotto, etc. Coro y Orquesta de la Ópera de Viena / Herbert von Karajan. Escena: Herbert von Karajan.

VEUXTEMPS: **Música para violín.** Reto Kuppel, violín.

WAGNER: **Der Ring des Nibelungen.** Frieder Aurich, Erin Caves, Kirsten Blanck, Catherine Foster, Renatus Mészár, Mario Hoff, Christine Hansmann, etc. Weimar Staatskapelle Orchestra, Weimar Deutsches National Theater Opera Chorus / Carl St. Clair / Escena: Michael Schulz.

WAGNER: **Parsifal.** Mayer, Von Halem, Rootering, Richards, Larsson, etc. Coro y Orq. del Teatro de la Moneda / Harmut Haenchen. Escena: Romeo Castellucci.

BRITISH MUSIC FOR HARPSICHORD. **Obras de BERKELEY, HOWELLS, BRYARS y JEFFREYS.** Christopher D. Lewis, clave.

EL MANUSCRITO GUERRA (vol. 4). Hernández, Fernández-Rueda, Arias Fernández. Ars Atlántica / Manuel Vilas.

EL PIANO DEL MAESTRO ALONSO. Iberian & Klavier (Dúo de pianos).

GRAND OPERA. **Arias de MEYERBEER.** Diana Damrau, soprano. Coro y Orquesta de la Ópera Nacional de Lyon / Emmanuel Villaume.

MOZART IN HAVANA. **Obras de MOZART.** Orquesta del Liceo de La Habana. Simone Dinnerstein, piano y dirección.

NEW ERA. **Obras de MOZART, STAMITZ y DANZI.** Andreas Otensamer, clarinete. Kammerakademie Postdam. Emmanuel Pahud, flauta. Albrecht mayer, corno inglés.

OPERA ARIAS. **Arias de Carl Heinrich GRAUN.** Julia Lezhneva, soprano. Concerto Köln / Mikhail Antonenko.

PIANO CONCERTOS. **SAINT-SÄENS: Concierto para piano n. 2. RAVEL: Concierto para piano en sol. GER-SHWIN: Segunda rapsodia. MASSENET: Meditación de Thais.** Andrew Von Oeyen, piano. Orquesta PKF Philharmonie de Praga / Emmanuel Villaume.

SACRED DUETS. Rial, Sabadius, Schröder. Kammerorchester Basel.

SERENADE. **Obras de TCHAIKOVSKY (Souvenir de Florence, Serenata Op. 48, etc.).** Metamorphosen Berlin / Wolfgang Emanuel Schmidt (director y cello).

THE COLLECTION. GRANADOS. **Suite Goyescas, Allegro de Concierto, Danzas Españolas, Valses Poéticos, Escenas románticas, Bocetos, Cuentos de juventud (piano); Canciones amatorias, Tonadillas escritas en estilo antiguo, Elegía, Quejas, Cancó d'amor, L'ocell profeta (voz y piano). Dedicatoria, La maja de Goya, Andaluza, Villanesca, Rondalla aragonesa, Zambra y Oriental (trans. guitarra). Varios intérpretes: Alicia de Larrocha, Montserrat Caballé, Julian Bream, John Williams, Ataúlfo Argenta, etc.**

THE TCHAIKOVSKY CYCLE. Diversos solistas. Orquesta Sinfónica de la Radio de Moscú / Vladimir Fedoseyev. Dir: Rodney Greenberg.

TCHAIKOVSKY: **Sinfonías 4-6. Romeo y Julieta. Variaciones Roccó. Concierto para piano n. 1.** Matsuev. Nakariakov. Orquesta Filarmónica de San Petersburgo / Yuri Temirkanov. Dir: Andrey Torstensen.



NAXOS



DVD
VIDEO



Carlisle Floyd's

Susannah

Filmed at the
Palladium Theater
St. Petersburg,
Florida

Música
DIRECTA
www.musicadirecta.es

HT
HELEN TORRES
FOUNDATION

LA MESA DE JULIO-AGOSTO

Cocinada a fuego lento, en esta mesa para cuatro sentamos a personalidades de la música y de la cultura que respondan a la pregunta temática que mensualmente nos proponemos cocinar, y a la que a nuestros lectores invitamos a participar desde las redes sociales. ¿Por qué? Primero, por la curiosidad de saber los gustos y apetitos musicales de los señores y señoras abajo firmantes; segundo, el lector, el interesado en definitiva, podrá conocer de primera mano las sugestivas opiniones y su conocimiento se enriquecerá con las respuestas abajo dadas. Aunque las respuestas vengan de una meditada reflexión, quizá no sean definitivas y sin ánimo de pontificar, puesto que cada participante, en uno u otro momento dado, podría variar sus opiniones y gustos...

Menú: "De festivales"

ORIOLO AGUILÀ

Director del Festival Castell de Peralada

- *El sueño de una noche de verano*
- *Genius loci*: la inspiración del territorio de Salvador Dalí
- Un festival también es su público y su tradición, que crean una atmósfera inconfundible
- Un clásico vanguardista: apuesta por la nueva creación, la producción y la composición
- Noches de gala en el mejor sentido de la palabra
- Referencia en la lírica: invitar por primera vez a la ópera a los directores de teatro
- Treinta años de pasión por las voces
- Un escenario sobre el que los bailarines son dioses
- Los artistas y creadores, nuestros mejores embajadores
- Un festival internacional en familia: con compromiso desde el mecenazgo privado

PATRICK ALFAYA Director artístico de la Quincena Musical de San Sebastián (Donostia)

- Más 90 conciertos distribuidos en agosto
- *Fidelio* dirigido por Juanjo Mena, coproducido por los PROMS y Quincena
- *Requiem* de Verdi con Gustavo Gimeno
- Gastronomía donostiarra
- Descubrir el patrimonio de Guipúzcoa, Álava, Navarra o el País Vasco francés
- Conciertos en localidades como Leire, Arantzazu, Hondarribia, Elciego...
- Visitar el Museo San Telmo antes de un concierto de cámara en su claustro
- Escuchar barroco en el Convento de Clausura de Santa Teresa
- Disfrutar de la parte vieja donostiarra
- En resumen: hay para todos

VALENTINA GRANADOS & JAIME MARTÍN Directora ejecutiva y director artístico del Festival Internacional de Santander

- La visita de grandes formaciones como BBC Philharmonic, Cincinnati Symphony, Balthasar Neumann coro y Ensemble, Philharmonie du Luxembourg o Royal Philharmonic
- Yuja Wang, Leonidas Kavakos, Vadim Repin, Renaud Capuçon, Juanjo Mena, Thomas Hengelbrock, Charles Dutoit o Jordi Savall serán algunas de las figuras que pasarán por el festival
- En formatos más pequeños tendremos con nosotros a la Academy of St Martin in the Fields, Cuarteto Casals, la Academy of Ancient Music, Raquel Andueza y la Galanía o Natalia Ensemble, entre otros
- En el ciclo de danza, el Malandain Ballet con la Orquesta Sinfónica de Bilbao, o la nueva producción de Carmen de Víctor Ullate
- Veinticinco conciertos en distintos enclaves de la región dentro del ciclo Marcos Históricos, que tienen lugar en lugares de gran belleza, con la presencia de destacados grupos españoles en el campo de la música antigua y barroca.

DIEGO MARTÍNEZ

Director del Festival Internacional de Música y Danza de Granada

- La magia y la belleza de los escenarios de la Alhambra
- 66 años de historia de la música y de la danza en nuestro país
- Zubin Mehta, Simon Rattle, William Christie, Víctor P. Pérez, Josep Pons, Pablo Heras, David Afkham y Pablo González: un octeto de lujo
- Ballet de San Carlo, Bejart Ballet, Het Ballet, Ballet Nacional de España, María Pagés y Patricia Guerrero: la danza de prestigio
- Perianes, M. Camilo, Tomatito, Miguel Ríos, Andueza, Gragera, Mayte Martín, J. Jansen, Floristán, Rocío Márquez, Fahmi Alghai y Esther Yoo: y muchos más
- Conciertos sinfónicos en el Palacio de Carlos V; la danza en el Generalife y la música de cámara en el Patio de Arrayanes
- 15 cursos, talleres y simposios en la 48 edición de los Cursos "Manuel de Falla"
- 70 actividades en el Festival Extensión, FEX, en las calles y plazas de Granada y su provincia
- Es la gran fiesta de la cultura, en la que se viven momentos especiales y únicos
- Más de 130 propuestas para un Festival muy especial: ¡Vívelo!

SOBREMESA

Estos cuatro invitados no necesitan presentación. Por sí solos, en tres puntos cardinales de este país, ya que Quincena Musical Donostiarra y Festival Internacional de Santander están ambos bien cerquita (de hecho, entre ellos hay lazos comunicantes a modo de colaboraciones), desarrollan unas potentes actividades musicales durante el verano, en lo que es bien conocido como ciclo de festivales veraniegos, con conciertos al aire libre en muchos de los casos y un ambiente muy relajado, dado al placer de disfrutar de las vacaciones con música. Peralada (Girona), San Sebastián, Santander y Granada representan no solo una oportunidad para mantener activa la música cuando cesa o aminora notablemente en el resto de ciudades, es, por los enclaves donde se desarrollan los conciertos y por la riqueza cultural de los mismos y sus ciudades, un motivo para el turista extranjero. Oriol Aguilà, por ejemplo, incide en "Un clásico vanguardista: apuesta por la nueva creación, la producción y la composición", así como la lírica y los 30 años de Castell de Peralada. Patrick Alfaya, por su parte, nos recuerda la vida que tiene San Sebastián durante la quincena, ejemplar en su clima y gastronomía. Tanto Valentina Granados con Jaime Martín como Diego Martínez, recalcan la cantidad de nombres de primera fila que recalcan en sus festivales, algo en lo que coinciden estos cuatro eventos veraniegos: diversidad y calidad.

Seguro que ustedes podrían opinar, que pueden hacerlo en nuestro twitter: @RevistaRITMO

LA GRAN ILUSIÓN

por Javier Extremera

Kieslowski & Preisner: la música como conflicto moral

Esa pareja de hecho fílmica que fueron durante casi una década los polacos Krzysztof Kieslowski y Zbigniew Preisner, dejó sedimentos profundos de mitificación del calibre de los Leone/Morricone, Fellini/Rota o Hitchcock/Herrmann. Ambos entraron en los manuales de cine con tan sólo cuatro largometrajes y los diez mandamientos de la providencial serie *Decálogo*, sin duda la más alta cumbre cinematográfica en la carrera del varsoviano. En su proverbial unión consiguieron que la forma fílmica adquiriera la pureza de la obra musical (incluso se fabricaron un ficticio compositor neerlandés, Van den Budenmayer). Este enraizado documentalista obsesionado con la moral, el dolor y la soledad, siempre hizo un cine indómito y sin respuestas, alejado de las leyes del comercio. Si su mano izquierda fue Preisner, la derecha fue otro Krzysztof, el escritor y político católico Piesiewicz, co-firmante de sus mejores historias.

En 1993 ganaban el León de Oro de Venecia con *Tres Colores: Azul*, rodada en el país galo y primera entrega de una trilogía basada en los colores de la bandera francesa y en las tres cúspides de cualquier dogma revolucionario (azul-igualdad, blanco-libertad y rojo-fraternidad). Un famoso compositor (Patrice de Courcy) pierde la vida en un accidente de tráfico junto con su hija pequeña. Su viuda Julie (una Juliette Binoche que llena con su bello y magnético rostro cada rincón de la pantalla) es la única superviviente. La muerte parece quebrar su último encargo, el *Concierto para la Unificación de Europa*. Una obra coral inacabada concebida para ser tocada por doce agrupaciones sinfónicas de doce ciudades europeas distintas.

La banda sonora de Preisner muestra la evolución del estado anímico de nuestra heroína, que después de destruir los bocetos, decidirá concluir ella misma (con la ayuda del pupilo y amante Olivier) la obra encargada por Estrasburgo para conmemorar esa unificación, que hoy parece más imposible que nunca.

El filme nos muestra cómo la inspiración no atiende a un orden, ni surge cuando uno lo desea, sino que invade la mente mientras nadamos en una piscina o realizamos una tarea doméstica. Inolvidables esas secuencias donde la cámara sobrevuela el papel pautado. Mientras nuestros ojos leen, los oídos transforman esa escritura en sonido, en un afán de la cámara por introducirse en el interior de la propia materia musical.

El clímax final nos describe la pasión y exaltación que supone la creación artística. La música como argamasa que todo lo une. Momentos que recuerdan aquella secuencia de *Amadeus* donde Salieri y Mozart (poco antes de morir) bosquejaban en el *Requiem*. *Azul* nos habla de la dura decisión de seguir viviendo tras la catástrofe, del instinto de libertad anexo al ser humano y de la capacidad para producir Arte. En ella impresiona el poder hipnótico de sus imágenes, así como el derroche de estilo de ese sabio explorador del alma humana que fue Kieslowski. Cine desnudo e íntimo,



"Juliette Binoche llena con su bello y magnético rostro cada rincón de la pantalla".

punzante por su sinceridad y de arrolladora fuerza espiritual, donde la banda sonora es un personaje fundamental de la trama.

La música de Preisner (tonal por naturaleza y principios), pese a sus patrones barrocos, se la ha enmarcado dentro del neo-romanticismo. Sus deliciosas melodías son adhesivo en nuestros oídos, consiguiendo el milagro de fundirse con la imagen en un todo único e indivisible. Música sensorial y sensual, de fácil asimilación por el escuchante, que puede llegar a recordarnos desde un difuso Sibelius, hasta las texturas de su compatriota Górecki o las aspiraciones místicas y minimalistas de Arvo Pärt. De su obra clásica destacan las *10 piezas fáciles para piano*, encantadoras por su simpleza, ingenuidad y colorido dibujo (existe un registro en Emi de Leszek Mozdzer) y su gran obra coral, *Requiem para mi amigo*, cuyo destinatario no fue otro que el propio Kieslowski, desaparecido prematuramente durante su composición (algo de todo esto ya parece profetizar *Azul*).

Esta obra solemne y contundente (existe una recomendable grabación en Erato, protagonizada exclusivamente por músicos y solistas polacos), de timbres misteriosos y una perturbadora caligrafía vocal, nos ha regalado otro momento de cine eterno, pues el *Lacrimosa* fue utilizado por Terrence Malick para la cósmica escena del "Big Bang" de ese poema hondo sobre nuestro mundo que es la panteísta *El árbol de la vida*. Uno de esos momentos visuales que impactan por su belleza y penetración. Cine hecho música o música hecha cine... lo que ustedes prefieran.



Portada de la BSO para *Azul* de Zbigniew Preisner.

EL TEMBLOR DE LAS CORCHEAS

por Arnaldo Liberman

Una alondra desolada y entrañable

"Si eres mofletudo y regordete / si tienes piernas cortas / si tu cuello es breve / si te falta el aire / si tienes cabellos ensortijados y en desorden / si tus manos son rollizas / aunque hayas escrito la *Inconclusa* o *La Trucha* o el *Winterreise* / no atraerás a las muchachas bellas / Nadie desea dormir con una alondra obesa / ¡Pobre, pobre Franz!"

Balada Vienesa de Peter Altenberg

Antonio Moral y Montserrat Iglesias presentaron la programación 2017/2018 del CNDM con la misma ambición y eficacia de años pasados. No es el momento de comentar este excepcional esfuerzo musical, pero sí quiero detenerme en uno de los destinatarios de tanto esmero y esfuerzo: Franz Schubert y, sobre todo, su obra cantada que representa, tanto desde el punto de vista histórico como artístico, el suceso más significativo de la historia del canto llamado *culto* y que tiene, en su esencia, mucho de raíz popular. Con Schubert es la primera vez que la canción se encuentra en el centro de la obra de un compositor que realiza plenamente su vocación bajo el influjo de una personalidad lírica excepcional y una armonía indiscutible con el gusto de la época. Schubert crea con sus canciones un universo de la misma importancia y significación que el de las Cantatas de Bach, las Sinfonías de Haydn, las Óperas y Conciertos de Mozart o los Cuartetos o Sonatas de Beethoven. La canción, que en aquellos tiempos era pecado de juventud o ejercicio escolar para autores de ópera, adquiere a través del autor de *Winterreise* categoría de alta creación, de arte sin igual.

Desde los 14 años hasta su muerte (a los 31 años), Schubert escribe sin interrupción, sin mandatos externos y hasta sin esperanza de transformarlo en suceso artístico (ni que hablar económico), canciones sólo pensadas como expresión honda de su mundo interno. Toda su vida podría ser ilustrada por dichas canciones y el *Winterreise* (al que hoy queremos enfatizar -para mí uno de los logros creativos más profundos y filosóficos realizados por un ser humano) es la síntesis dramática de aquella existencia. Claro que el autor de tanta belleza tenía fidelidad a temas líricos y a veces metafísicos: la naturaleza, la amistad, la soledad, el amor, el entusiasmo, la decepción, la incertidumbre, la resignación, la muerte.

Winterreise (cuyo intérprete será en esta programación el magnífico Matthias Goerne) comienza con el verso "Forastero soy" y finaliza con "Jamás hay reposo"; la calidad de su obra es tan igual a sí misma que a veces es imposible distinguir si la canción pertenece a un período u otro de su vida. Se ha comentado que Schubert no elegía sus textos por el exclusivo valor poético que podían poseer, sino por la resonancia particular que en él producían. Schubert, un romántico príncipe, cantaba con el corazón, y el corazón no sabe de imperativos literarios, sino solamente de latidos, de melodías nacidas del estremecimiento. Sin embargo, decía: "con un mal poema no se puede ir a ningún sitio", y el *Winterreise* es buen ejemplo de su exigencia.

Alguna vez escribí que Schubert y Müller establecen la presencia metafísica de lo trascendente y cada uno es imprescindible para el otro. Decía Müller: "¡si pudiera expresar las melodías que están dentro de mí!". Y ¡vaya que pudo! Porque se cruzó en su camino su alma gemela, alguien dotado iluminadamente para ponerle corcheas a aquellas efusiones. Lamentablemente Müller murió antes de poder escuchar el *Winterreise*, donde su alma gemela le devolvía la

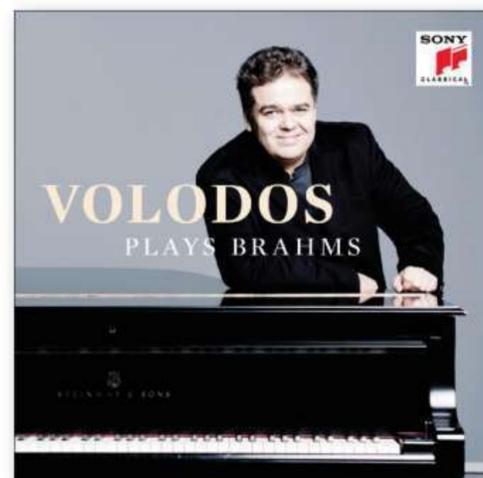
esencia misma de la perfección sonora. El proceso existencial de nuestro Franz transitó todas las peripecias propias del intimista nostálgico, aquel que comienza su vida mirando a sus maestros y la finaliza mirando a la muerte, como dos sombras esenciales del Padre que justifica la existencia y el Padre que llama al abandono de los alimentos terrestres. En esa doble mirada (mirar a Beethoven y mirar la instancia última), la música de Franz diagramó sus sueños de juventud, donde su corazón adolescente nunca dejó de dibujar, subyacentemente, la pendiente opuesta: la irremediable finitud de todo. Su música fue, pues, el espacio donde una sutil melancolía trascendente luchó contra una mirada sombría, porque el autor de las más hermosas canciones alemanas supo de todas las tristezas del mundo, pero a la vez (desde sus pentagramas) brindó todos los consuelos que un hombre bueno (en el sentido machadiano) puede brindar.

Por lo menos es lo que a mí me pasa: cuando oigo su música, sus canciones, me siento escuchando a un ángel que está a mi alcance, a un murmurador de los dones de la tierra, a una especie de demiurgo que nos introduce en un hogar donde se realiza momentáneamente nuestro anhelo de infinito, donde por un instante me siento mejor de lo que soy. Esa es la grandeza humana de esta "alondra obesa": plenitud de ser y muerte se disputan el mandato de su obra, sin alharacas, sin énfasis prescindibles, sin aspavientos.

Por eso Schubert es tan entrañable y nuestro, porque en el naufragio de sus sueños, dolido y desilusionado, no oculta, en un conmovedor murmullo subterráneo, la ilusión de un vuelo gratificante hacia nuestro mundo interno, donde sus cálidas y subjetivísimas melodías movilizan lo más hondo de nuestra sensibilidad, esta amalgama excepcional donde la vida ("Ah, regresar a la dorada ruta de la infancia") decía, y la desaparición (*El organillero*, la última canción del *Winterreise*, donde la vida ya no tiene otra posibilidad que un anciano conmovedor y terrible que se muere de frío), la vida y la muerte, digo, juegan su melancólico ajedrez metafísico en estos pentagramas que tanto uno aprende a amar. Esta amalgama, claro, origen mismo del romanticismo, hace que al ver el monumento que le han hecho en el Central Park de Viena (con esa imagen de burgués satisfecho), nos vuelve a recordar que a veces los seres humanos en plan de rendir homenaje, distorsionan por especulación culposa, el sentido mismo de la realidad (Viena nunca ha protegido a sus hijos insignes, desde Mozart a Mahler, desde Freud a Wittgenstein, desde Lorenz a Karajan, pero todos tienen sus monumentos).

Lo cierto es que hoy decimos *Winterreise* con el mismo temblor y la misma conmoción con que decimos *Don Juan* o *Wozzeck* o *Tristán e Isolda* o la *Novena* de Beethoven o *La canción de la tierra* o *Moisés y Aarón* o *Die soldaten*.

Schubert compuso *Winterreise* como una despedida de la vida. "Y es verdad que en Schubert hay una chispa divina", exclamó Beethoven. Cuando visité su tumba, en el cementerio de Währing, junto a la de Beethoven a pedido expreso de Franz (hoy transformado en parque para niños), no puedo olvidar la imagen de un grupo de ellos subiéndolo y bajándolo de su sepultura como si fuera un tobogán y uno de ellos besándole la nariz a su monumento funerario. Ese niño debía saber lo que significa *Winterreise*: viaje de invierno y viaje en el invierno. Finalizo con el epitafio de su amigo poeta Franz Grillparzer: "Ordenaba a la poesía que cantase y a la música que hablase".

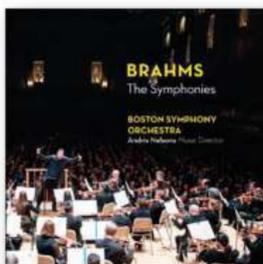


BRAHMS: Piezas Op. 76 ns. 1-4. Intermezzos Op. 117. Piezas Op. 118. Arcadi Volodos, piano.
Sony Classical 8875130192
CD

GRAND OPERA.
Arias de MEYERBEER.
Diana Damrau. Coro y Orq. de la Ópera Nacional de Lyon / Emmanuel Villaume.
Erato 0190295848996
CD



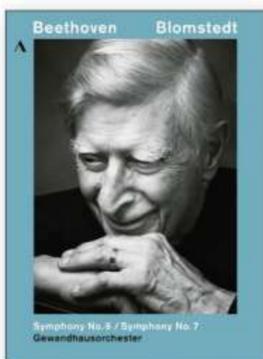
BRAHMS: Las 4 Sinfonías.
Boston Symphony Orchestra / Andris Nelsons.
BSO Classics
CD



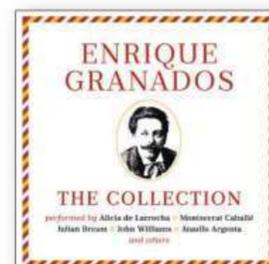
SERENADE. **Obras de TCHAIKOVSKY.**
Metamorphosen Berlin / Wolfgang Emanuel Schmidt (director y cello).
Sony Classical 88985422242
CD



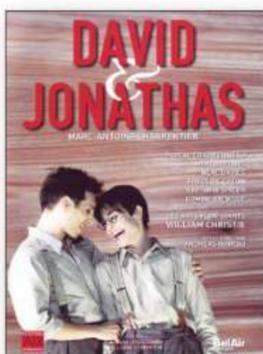
BEETHOVEN: Sinfonías ns. 6 "Pastoral" y 7.
Gewandhausorchester Leipzig / Herbert Blomstedt.
Accentus ACC20413
DVD



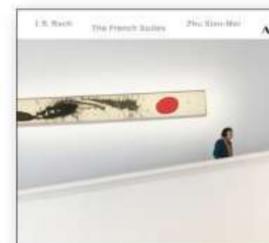
THE COLLECTION.
GRANADOS. Varios intérpretes: Larrocha, Caballé, Bream, Williams, Argenta, etc.
Sony Classical 8985396972
CD



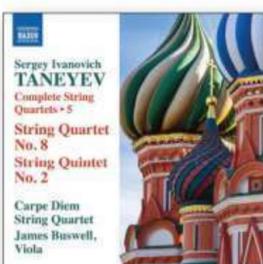
CHARPENTIER: David et Jonathas. Charbonneau, Quintans, etc. Les Arts Florissants / W. Christie.
Escena. A. Homoki.
BelAir Classiques BAC093
DVD



BACH: Suites francesas.
Zhu Xiao-Mei, piano.
Accentus ACC30404
CD



TANEYEV: Cuarteto n. 8. Quinteto n. 2. James Buswell. Cuarteto Carpe Diem.
Naxos 8.573671
CD



CAVALLI: Miracolo d'amore. Andueza, Sabata, La Galanía / Jesús Fernández Baena.
Anima-Corpo AEC006
CD



IKFEM

INTERNATIONAL KEYBOARD
FESTIVAL & MASTERCLASS
EUROCIUDAD TUI - VALENÇA

21-25 JULIO 2017
ESPAÑA-PORTUGAL

ikfem.com



21^{JUL}

INAUGURACIÓN
Puente Internacional -
Valença y Tui

BEST BOY
Pop-indie- folk.

ABE RÁBADE
& **JAVIER OTERO**
Dos visiones a dos pianos.
10 PIANOS SIMULTÁNEOS

24^{JUL}

Catedral - Tui
ALUMNOS IKFEM
Órgano.

Iglesia de Santo Domingo - Tui
IGNACIO PREGO
Noche barroca con Tiento Nuovo.

25^{JUL}

Iglesia de Santo Domingo - Tui
ALUMNOS IKFEM
Clave.

CARLOS CÉSAR RODRÍGUEZ
Recital Ibero-americano.

22^{JUL}

Praça da República
(Fortaleza) - Valença

TECLISTAS DE LA EUROCIUDAD
Alumnos del conservatorio
de Valença y Tui.

MIGUEL CAMPINHO
Viana da Mota y Óscar da Silva: Luces y
sombras del piano portugués en el S. XX.

EMILIO VILLALBA
& **SARA MARINA**
Concierto en familia: Amadís y el
tesoro de la música.

ALUMNOS IKFEM
Piano, lírico y jazz.

GRACIELA RODRÍGUEZ
& **DANIEL PEREIRA**
Canciones para siempre.

23^{JUL}

Praça da República
(Fortaleza) - Valença

TECLISTAS DE LA EUROCIUDAD
Alumnos del conservatorio de
Valença y Tui.

EMILIO VILLALBA
& **SARA MARINA**
Máquina Antigua: música, arte e
inventos medievales.

EMILIO VILLALBA
& **SARA MARINA**
Concierto en familia:
Amadís y el tesoro de la música.

ALUMNOS IKFEM
Piano, lírico y jazz.

Catedral - Tui
JOÃO VAZ
Tres siglos de música
portuguesa para órgano.

**5 años celebrando
la música**

ORGANIZA



PATROCINA



COLABORA



Fundadora y Directora Artística: Andrea González